

RITMO

Nº 842 JUNIO 2011 AÑO LXXXII 8.40 € CANARIAS 8.90 €



Alessandro Marangoni

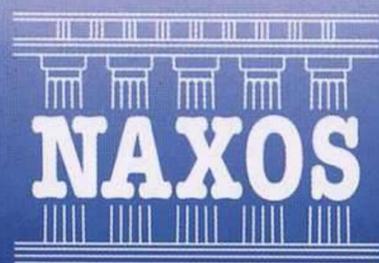
En discos 

Tema del mes
La música
de Nino Rota

Ópera viva
"Tosca", de Puccini

Compositores
Mieczyslaw Weinberg

Voces
Cecilia Gasdia



www.naxos.com

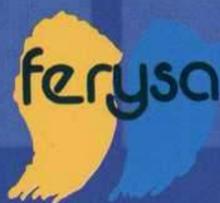
NOVEDADES JUNIO 2011

Un conjunto de discos el que aparece consignado en esta página con una clara vocación: la palabra es novedad. NAXOS siempre piensa en todo tipo de aficionado a la hora de encargarse sus grabaciones, pero, entre los diversos tipos de seguidores que tiene hay uno al que en todo momento dedica una especial atención.

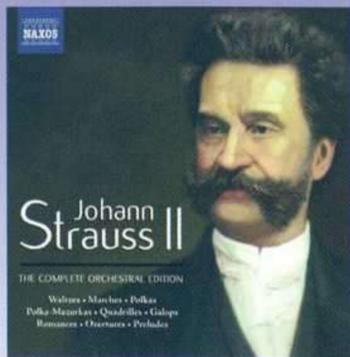
Hablamos de aquel al que le interesa especialmente conocer nueva música. Pues bien; fíjense en esta lista: obras de autores que van de Rutter, Lentz, Kakabadse o Corp, todos ellos compositores que no están en el circuito de los repertoristas, hasta páginas no demasiado frecuentadas de autores como Martinu, Ries o Piazzolla. Pero, naturalmente, sin olvidarse de las de Debussy, Elgar, Schubert, Schoenberg o Ginastera. O de las del mismísimo Johann Strauss Jr., de quien se presenta la Obra para orquesta en su totalidad.

Por lo demás, el conjunto de novedades de este mes se completa con cuatro discos de selección y dos más dentro de la serie de Históricos: una impresionante recuperación de Rachmaninov tocando variaciones y las escenas finales de *Elektra* y *Ariadna auf Naxos*, de Richard Strauss, en versión del inefable Sir Thomas Beecham. Y todo ello en las más cuidadas grabaciones digitales y los más exigentes reprocesados, y al más razonable de los precios.

DISTRIBUIDO EN ESPAÑA POR



www.ferysa.es



CORP: La montaña de hielo. New London Children's Choir. Miembros de la New London Orchestra. Dir.: Ronald Corp.
NAXOS, 8.572777
074731327773

DEBUSSY: Suite Bergamasque. Petite Suite. En blanc et noir. Printemps. Sinfonía en Si menor. Orquesta Nacional de Lyon. Dir.: Jun Märkl.
NAXOS, 8.572583
0747313258376

ELGAR: Música para violín: Concierto para violín y orquesta. Sonata para violín. Miniaturas. Marat Bisengaliev, violín; Benjamin Frith, piano. West Kazakhstan Philharmonic Orchestra. Dir.: Bundit Ungrangsee.
NAXOS, 8.572643-45. 3 CDs.
0747313264377

GINASTERA: Conciertos para violonchelo. Mark Kosower, violonchelo. Orquesta Sinfónica de Bamberg. Dir.: Lothar Zagrosek.
NAXOS, 8.572372
0747313237272

KAKABADSE: The Phantom Listeners. Arabian Rhapsody Suite. The Mermaid. Hesketh-Harvey, narrador. Brain-Gabbott, McCaldin, Bundy. Instrumentistas. Dir.: George Vass.
NAXOS, 8.572524
0747313252473

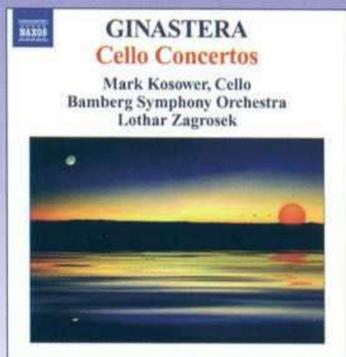
LENTZ: Ingwe. Zane Banks, guitarra eléctrica.
NAXOS, 8.572483
0747313248377

MARTINU: A Wreath of Carnations. Canciones, vol.1. Jana Wallingerová, mezzosoprano; Giorgio Koukl, pianop.
NAXOS, 8.572588
0747313258871

PIAZZOLLA: Tangos para violín, viento y percusión. Andrea Tacchi, violín. Quintetto di Ottoni e Percussioni della Toscana.
NAXOS, 8.572611
0747313261178

RIES: Sonatas y sonatinas para piano, vol.5. Susan Kagan, piano.
NAXOS, 8.572300
0747313230075

RUTTER: Gloria. Magnificat. Te Deum. Elizabeth Cragg, soprano. The Choirs of St Albans Cathedral. Ensemble DeChorum. Tom Winpenny, órgano. Dir.: Andrew Lucas.
NAXOS, 8.572653
0747313265374



SCHOENBERG: Sinfonía de cámara núm.1 op.9. Suite op. 29. Zahbir Ensemble. Dir.: Juan García Rodríguez.
NAXOS, 8.572442
0747313244270

SCHUBERT : Sonatas para piano núms. 4 y 13. Fantasía "Wanderer". Eldar Nebolsin, piano.
NAXOS, 8.572459
0747313245970

J. STRAUSS II: la obra orquestal completa. Valses, Marchas, Polcas, Oberturas, Preludios... Varios intérpretes.
NAXOS, 8505226. 52 CDs
0730099522649

J. STRAUSS: Die Göttin der Vernunft. Groiss, Ma-Zach, Kumpfmüller, Equiluz, Cortez, Födinger. Slovak Sinfonietta, Zilina. Dir.: Xhristian Pollack.
NAXOS, 8.660280-81. 2 CDs.
0730099028073

UNA BODA CORAL. Una selección de antheims e himnos para bodas eclesiásticas. Varios intérpretes.
NAXOS, 8.578196-97. 2 CDs
0747313819676

COLIC, Mladen, piano. Obras de RAVEL, RACHMANINOV, MEDINA, SCHUMANN y SCHUBERT.
NAXOS, 8.572820
0747313282074

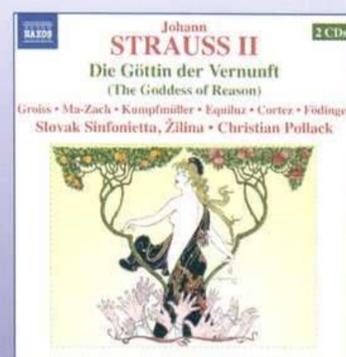
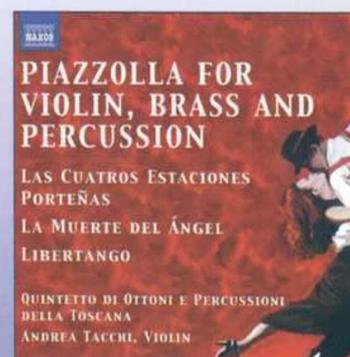
MAGNUS ROSEN. "PAST FUTURE". From heavy Metal to Symphony Orchestra.
NAXOS, 8.572650
0747313265077

MÖLLER, Johannes, guitarra. Obras de BARRIOS, CRAEYVANGER, REGONDI, VILLA-LOBOS, GOUGEON y BROUWER.
NAXOS, 8.572715
0747313271573

HISTÓRICOS DE NAXOS

BEETHOVEN: 32 Variacionee (extractos).
MENDELSSOHN: Estudios. Serge Rachnainov, piano. Registros: 1925-1942.
NAXOS, 8.112058
0636943205877

R. STRAUSS: Elektra. Ariadna auf Naxos (escenas fionales). Enna Schlüter, Ljuba Welitsch, Paul Schöffler, Maria Cebotari, Karl Friedrich, Waltre Widdop. Royal Philharmonic Orchestra and Chorus. Dir.: Sir Thomas Beecham.
NAXOS, 8.111372
0747313337224



RITMO



En Portada Alessandro Marangoni

El pianista italiano Alessandro Marangoni, que es entrevistado por Gonzalo Pérez Chamorro.

Rafael-Juan Poveda Jabonero homenajea al gran Nino Rota, haciendo un exhaustivo repaso a su más celebrada música.



La música de Nino Rota

Actualidad

Magazine **20**

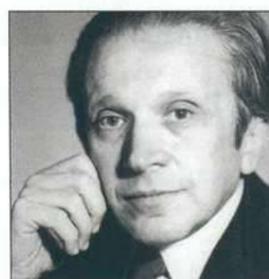
Libros **27**

Sabía que **28**

Vamos de concierto **29**

No se lo pierda **32**

Hemos escuchado **34**



Magazine

La vida musical española en sus más variados aspectos. Una sección informativa para que aficionados y profesionales estén al día de lo que sucede en nuestro país en el campo musical. **20**

Hemos escuchado

Si en la anterior sección nos ocupábamos de la actualidad musical, en ésta nuestros críticos ofrecen sus opiniones sobre conciertos. Frente a la información de la anterior, ésta ofrece valoraciones. **34**

Compositores fuera de circuito

El autor polaco Mieczyslaw Weinberg (1919), relativamente conocido por un profuso e interesante corpus camerístico. **46**

Opera Viva

En la sección Una Ópera se habla de *Tosca*, de Puccini, que se va a ver en el Palau de les Arts de Valencia y en el Teatro Real de Madrid. En Voces, Cecilia Gasdia. La sección se completa con las correspondientes recensiones. **85**



Discos

Sumario **53**

De la A a la Z **54**

Ópera **72**

Grandes Ediciones **76**

Documentales **80**

Un Sello **81**

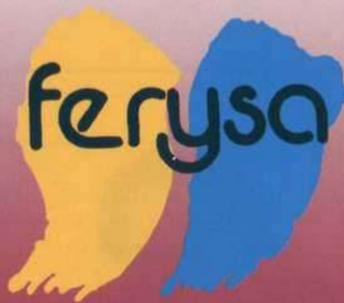
Una Obra **82**

Un Intérprete **83**

RITMO Parade **99**

Índice

12



CD INDEPENDIENTES NOVEDADES JUNIO 2011

El lanzamiento de mayo florece con sellos como BR-Klassik de la Radio de Baviera y sus propuestas vocales y corales, como la breve y deliciosa ópera de Leonard Bernstein *Trouble in Tahiti*, así como la deslumbrante ópera con un reparto de primera categoría, *Des Simplicius Simplicissimus Jugend* de Hartmann. Discos corales con obras de Poulenc, Kodály, Haendel o un recorrido por la vanguardia coral completa las novedades de BR-Klassik. Capriccio sigue ofreciendo joyas, en este caso destaca el cofre con música sacra de la familia Bach, con Johann Sebastian a la cabeza, y la restauración de la Banda Sonora Original de *Metrópolis* del binomio Lang-Huppertz. Cedille Records insiste en su apuesta por la música contemporánea norteamericana, con intérpretes tan prestigiosos como Ursula Oppens en la música para piano de Corigliano. Da capo nos trae dos volúmenes de la interesantísima obra para piano de Rued Langgaard, mientras Ica Classics continúa sus rescates de grandes interpretaciones de intérpretes míticos del siglo XX, destacando el Elgar de Adrian Boult, las obras para piano rusas de Shura Cherkassky, la *Tosca* de Tebaldi en su debut londinense y el Mahler y Debussy del gran Dimitri Mitropoulos. SoloMusica y TwoPianists amplían el repertorio pianístico con discos de jóvenes y premiados intérpretes, como Miko Nishimoto-Neubert tocando Bach, Natalia Nikolai tocando Chopin y Scriabin y canciones sobre textos de Shakespeare por Michelle Breedt y Nina Schumann.

www.ferysa.es



BERNSTEIN: Trouble in Tahiti. Danzas Sinfónicas de West Side Story. Kim Criswell, Rod Grilfry. Orq. de la Radio de Munich. Dir.: Ulf Schirmer.
BR-KLASSIK, 403571900300
EAN: 4035719003000 - T. 952

BRUCKNER: Sinfonía núm. 7. Orq. Sca. de la Radio de Baviera. Dir.: Mariss Jansons.
BR-KLASSIK, 900100
EAN: 4035719001006 - T. 952

HARTMANN: Des Simplicius Simplicissimus Jugend. Camilla Nylund, Christian Gerhaher, Will Hartmann, Michael Volle. Die Singphoniker. Orq. de la Radio de Munich. Dir.: Ulf Schirmer.
BR-KLASSIK, 900301. 2 CDs
EAN: 4035719003017 - T. 953

HAENDEL: Israel en Egipto. Rosemary Joshua, Atsuko Suzuki, etc. Coro de la Radio de Baviera. Concerto Köln. Dir.: Peter Dijkstra.
BR-KLASSIK, 900501. 2 CDs
EAN: 4035719005011 - T. 953

KODÁLY: Missa Brevis. MARTIN: Missa. POULENC: Letanías a la Virgen Negra. Coro de la Radio de Baviera. Max Hanft, órgano. Dir.: Peter Dijkstra.
BR-KLASSIK, 900500
EAN: 4035719005004 - T. 952

"Paradisi Gloria 21". Obras de CRUIXENT, KÜHR, WOZNY y DODERER. Coro de la Radio de Baviera. Orq. de la Radio de Munich. Dir.: Ulf Schirmer.
BR-KLASSIK, 900302
EAN: 4035719003024 - T. 952

FASCH: Oberturas y Conciertos. R. Friedrich, trompeta. Cappella Coloniensis. Dir.: Hans-Martin Linde.
CAPRICCIO, C5073
EAN: 0845221050737 - T. 962

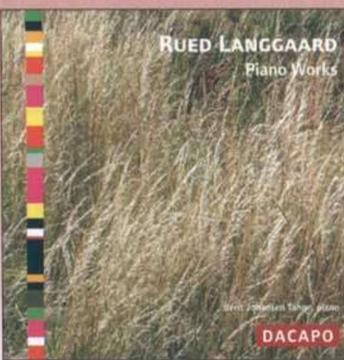
HUPPERTZ: BSO para el film *Metrópolis* (Fritz Lang). Orq. Sca. de la Radio de Berlín. Dir.: Frank Strobel.
CAPRICCIO, C5066
EAN: 0845221050669 - T. 952

SALIERI: "La Veneziana" (Conciertos). Lencsés, Bálint, Bánfalvi. Budapest Strings.
CAPRICCIO, C5087
EAN: 0845221050874 - T. 962

"Música sacra de la Familia BACH". Schlick, Pregardien. Das Kleine Konzert. Dir.: Hermann Max.
CAPRICCIO, C7100. 5 CDs
EAN: 0845221071008 - T. 964

"Winging It". Música para piano de John CORIGLIANO. Ursula Oppens, piano. Jerome Lowenthal, piano.
CEDILLE, CDR 90000123
EAN: 0735131912327 - T. 952

"In Eleanor's Words...". Música de Stacey GARROP. Trío Lincoln. Buffy Baggott, mezzo. Cuarteto Biava. Kuang-Hao Huang, piano.
CEDILLE, CDR 90000122
EAN: 0735131912228 - T. 952



GUDMUNDSEN-HOLMGREEN: El Mundo Natural de Pelle Gudmundsen-Holmgreen. Ars Nova Copenhagen. Dir.: Paul Hillier.
DACAPO, 6220583
EAN: 0747313158362 - T. 952

LANGGAARD: Obra para piano, Vol. 2. Berit Johansen Tange, piano.
DACAPO, 6220565
EAN: 0747313156566 - T. 952

LANGGAARD: Obra para piano, Vol. 1. Berit Johansen Tange, piano.
DACAPO, 8226025
EAN: 0636943602522 - T. 952

BRAHMS: Sinfonía núm. 3. TCHAIKOVSKY: Sinfonía núm. 6. Nueva Orq. Sca. Estatal de Rusia. Dir.: Yuri Bashmet.
ICA CLASSICS, ICAC 5023
EAN: 5060244550230 - T. 952

BRAHMS: Sinfonía núm. 1. ELGAR: Variaciones Enigma. Orq. Sca. de la BBC. Dir.: Sir Adrian Boult.
ICA CLASSICS, ICAC 5019
EAN: 5060244550193 - T. 952

PROKOFIEV: Sonata núm. 7. RACHMANINOV: Rapsodia Paganini. STRAVINSKY: 3 movs. de Petrushka. Shura Cherkassky. Orq. de la Radio de Colonia. Dir.: Zdenek Mácal.
ICA CLASSICS, ICAC 5020
EAN: 5060244550209 - T. 952

DEBUSSY: El Mar. MAHLER: Sinfonía núm. 3. Lucretia West, mezzo. Orq. y Coro de la Radio de Colonia. Dir.: Dimitri Mitropoulos.
ICA CLASSICS, ICAC 5021. 2 CDs
EAN: 5060244550216 - T. 953

PUCCINI: Tosca. Renata Tebaldi. Ferruccio Tagliavini. Tito Gobbi, etc. Orq. y Coro del Covent Garden de Londres. Dir.: Francesco Molinari-Pradelli.
ICA CLASSICS, ICAC 5022. 2 CDs
EAN: 5060244550223 - T. 953

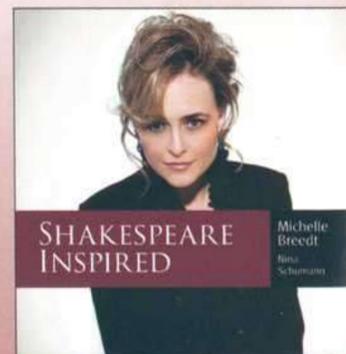
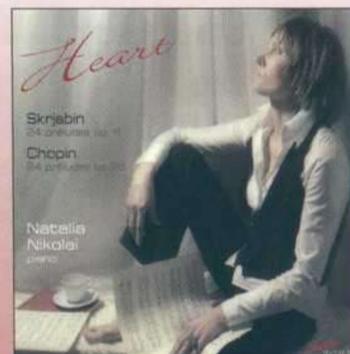
BACH: Partita núm. 6. Suite Francesa núm. 5. Concierto Italiano. Miko Nishimoto-Neubert, piano.
SOLO MUSICA, SM 154
EAN: 4260123641542 - T. 952

"Heart". CHOPIN: 24 Preludios Op. 28. Scriabin: 24 Preludios Op. 11. Natalia Nikolai, piano.
SOLO MUSICA, SM 149
EAN: 4260123641498 - T. 952

TWO PIANISTS

RACHMANINOV: Rapsodia Paganini. TCHAIKOVSKY: Concierto para piano núm. 1. François du Toit. Orq. Sca. de Cape Town. Dir.: Omri Hadari.
TWO PIANISTS, TP1039060
EAN: 6009801039060 - T. 952

"Shakespeare Inspired". Canciones con textos de Shakespeare. Michelle Breedt, mezzo. Nina Schumann, piano.
TWO PIANISTS, TP1039077
EAN: 6009801039077 - T. 952



Política, políticos y música

Cuando este número de la revista esté en la calle ya conoceremos los resultados de las recientes elecciones autonómicas parciales y municipales. Unas elecciones que, independientemente de quien las gane, deberían de insuflar un soplo de aire fresco a nuestro alrededor, en un país que está perdiendo la ilusión por su futuro y en el que la sociedad civil está cada vez más distanciada de la clase política, con una lamentable consecuencia: probablemente esté perdiendo su identidad como grupo social ante el resto del mundo, que nos ve más divididos que nunca como país.

Así, en los próximos cuatro años con toda probabilidad encontraremos nuevas caras al frente de los puestos con responsabilidad cultural en nuestros futuros ayuntamientos y buena parte de los nuevos gobiernos autonómicos. Personas nuevas para intentar resolver viejos problemas, a los que ahora habrá que añadir el duro ajuste presupuestario que nos marcan los tiempos revueltos de la economía actual.

Desde esta página editorial se ha comentado repetidas veces las necesidades de austeridad presupuestaria en el manejo de los dineros asignados a la música por parte de la Administración en general y de las corporaciones locales y autonómicas en particular; y hemos pedido imaginación y trabajo serio y planificado a los responsables de las distintas áreas culturales públicas. Ahora, en esta nueva etapa de cuatro años, volvemos a solicitar a los políticos que sigan creando cultura en base a lo ya realizado; que no destruyan el trabajo hecho por los anteriores dirigentes, que planifiquen en clave de una cierta continuidad, pues no por cambiar el signo político de una administración se deba destruir el trabajo realizado por las anteriores. Somos un país muy dado a la crítica destructiva, al que no le gusta valorar el trabajo de los demás y que busca el éxito individual y no el colectivo. Aprendamos de los errores del pasado; es fundamental que nos esmeremos todavía más si cabe en sumar, y no restemos en el desarrollo de los procesos sociales. Hay que crear ilusión, seguir creando ilusión, pero aprovechando todo lo hecho, que es muchísimo.

Porque en música se han realizado grandes cosas en nuestro país; lo hemos dicho y repetido hasta la saciedad desde nuestra página editorial. Porque hemos conseguido salir de una oferta musical muy restringida geográficamente y socialmente, para llegar a una oferta global de actividades musicales que compite muy dignamente con la de cualquier país europeo, igualando y superando en varias de nuestras capitales la oferta de las más grandes ciudades del continente. Porque España se ha convertido en lugar de

paso obligado de las grandes orquestas del mundo, de los principales solistas, cantantes y agrupaciones. Porque nuestros teatros ofrecen estrenos de primer nivel que luego se exportan a otros países. Y porque, en suma, gracias a la colaboración de buenos y generosos mecenas, disponemos de un calendario de concursos de composición e interpretación al más alto nivel internacional.

El resultado de esa oferta musical (cultural) es el innegable aumento de aficionados a la música clásica a lo largo de toda la geografía española. Decenas de miles de personas asisten semanalmente a los conciertos, a la ópera, al ballet o a los recitales que se celebran en el país, creando un tejido cultural para la música clásica que sin duda es la base para que las próximas generaciones puedan disfrutar de la música clásica sin limitaciones; una oferta que ya tenían a su disposición los ciudadanos del resto de Europa tiempo atrás, y cuyo presupuesto económico es, al fin y al cabo, inferior al de otras muchas actividades culturales, pero que sin embargo sirve para conseguir resultados muy tangibles y vistosos para la sociedad.

Sería suicida ignorar esos logros con una acción política ali-corta en materia cultural, por mucha crisis y mucho déficit que se tenga que gestionar. Los ayuntamientos y los gobiernos autónomos son la base de una gran parte de la vida musical española, y de ellos es la responsabilidad de dotar de suficiente presupuesto a todas las infraestructuras culturales existentes, así como a los nuevos proyectos. Su presupuesto de cultura es siempre uno de los más pequeños y, aunque el ajuste económico apriete, no deberían escatimar medios en su desarrollo, pues, insistimos, con muy poco dinero los resultados sociales y políticos de las actividades y el desarrollo de la cultura se pueden hacer muy visibles y efectivos. Queridos nuevos dirigentes, seáis del signo político que seáis, pensad que la música es un bien cultural de primera necesidad para el ser humano; que no es simplemente un signo externo de nivel social o intelectual; que es un elemento fundamental en la correcta formación del pensamiento de los jóvenes (y mayores). Tenéis la obligación de mantener lo conseguido hasta ahora y, pese a la crisis económica que nos rodea, tratar de incrementar con imaginación y esfuerzo las metas conseguidas. En ningún caso deberíais perder la ilusión por la promoción y difusión de la música clásica en nuestro país.

En RITMO, como siempre, estaremos atentos; no son tiempos para la inactividad inerte o la pereza crítica. Hablar de todo esto, incluso repetimos un poco, es para nosotros una necesidad imperativa; más que una postura o un estado de ánimo, una obligación inexcusable.

RITMO

FUNDADA EN 1929
AL SERVICIO DE TODA LA MÚSICA
AÑO LXXXII • NÚMERO 842
JUNIO 2011

"In Memoriam":
Fernando Rodríguez del Río (Fundador)
Antonio Rodríguez Moreno (Director)

Director:
Fernando Rodríguez Polo

Redactor Jefe:
Pedro González Mira

Coordinadora de Redacción:
Elena Trujillo Hervás

Publicidad:
Julio Martínez

Administración:
Jesús V. Martín-Ortega Aparicio

Colaboran en este número:

Jordi Abelló, Salustio Alvarado, Juan Berberana, Jorge Binaghi, Enrique Bonmatí Limorte, Ángel Carrascosa Almazán, Jordi Caturla González, Pedro Coco Jiménez, David Cortés Santamarta, Javier Extremera, Darío Fernández Ruiz, Àngel Lluís Ferrando, Morales Ferrer-Molina, Julia Elisa Franco Vidal, Luis Gago, Ramón García Balado, Paulino García Blanco, Pedro González Mira, Javier Horno Gracia, Pedro Sancho de la Jordana Dezcallar, Ignasi Jordá, Luis Enrique de Juan Vidales, Fernando López Vargas-Machuca, Andrew Maisel, Jerónimo Marín, Luis Mazorra Incera, Manuel Millán de las Heras, José María Morate Moyano, Juan Carlos Moreno, Juan Manuel Parra Urbano, Gonzalo Pérez Chamorro, Víctor Rebullida, Juan Francisco Román Rodríguez, José Antonio Ruiz Rojo, Jonathan Sánchez Hernández, José Sánchez Rodríguez, Pierre-René Serna, Carlos Tarín Alcalá, Paulino Toribio, Elena Trujillo Hervás, Ana M^{del} Valle Collado, Francisco Villalba

EDITA

LIRA EDITORIAL, S. A.
Isabel Colbrand, 10 (Of. 87)
28050 MADRID

Tel.: 91 358 87 74 - Fax: 91 358 89 14
e-mail administración: correo@revistaritmo.com
e-mail redacción: infopress@revistaritmo.com
web Editorial: www.ritmo.es
web Servicios: www.forumclasico.es



PRECIOS: España: Suscripción por un año (11 números) 92.40 €
Número suelto del mes 8.40 €. Números atrasados 9.90 €.
Precio número suelto en Canarias 8.90 €. Sobrepago para envíos certificados en suscripción anual, carta: 68 €.

Extranjero: *Vía terrestre:* 135 €. *Por avión:* Europa, 167 € / Resto mundo: 260 €.

Distribuye: SGEL

Preimpresión: ROPYGRAF, S.L. - **Imprime:** GRAFICAS MARTE, S.A.

Depósito Legal: TO-2-1958. - ISSN: 0035-5658
© LIRA EDITORIAL, S.A. 2004

Reservados todos los derechos.

Lira Editorial, a los efectos previstos en el artículo 32.1, párrafo segundo del vigente TRLPI, se opone expresamente a que cualquiera de las páginas de RITMO o partes de ellas sean utilizadas para la realización de resúmenes de prensa.

Cualquier forma de reproducción, distribución pública o transformación de RITMO sólo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos - www.cedro.org), si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de RITMO.



Revista subvencionada por la Comunidad de Madrid

Esta revista ha recibido una subvención de la Dirección General del Libro, Archivos y Bibliotecas para su difusión en bibliotecas, centros culturales y universidades de España para la totalidad de los números editados en el año. Actividad subvencionada por el del Ministerio de Cultura

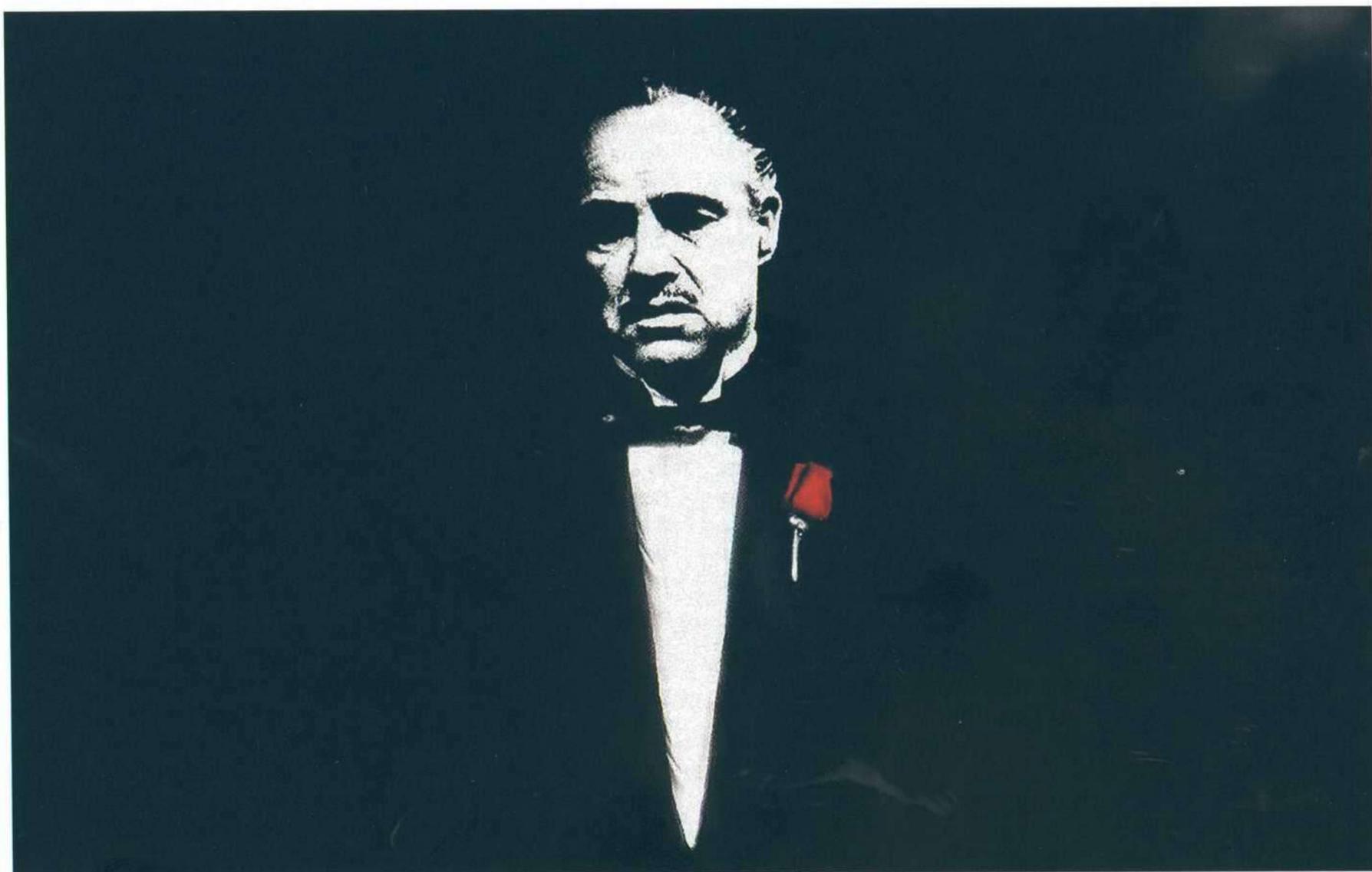
RITMO es miembro de:
ARCE (Asociación de Revistas Culturales de España)
CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos)

Publicación galardonada con la Medalla de Oro al Mérito en las Bellas Artes



La música de Nino Rota

RAFAEL-JUAN POVEDA JABONERO



Nino Rota es uno de los más afamados compositores de música de cine. A él debemos las bandas sonoras de títulos imperecederos, como *El Padrino*, *El Gatopardo* ó *Amarcord*. Algunas de estas músicas han servido como referentes cuando se trata de hablar del Séptimo Arte. El 3 de diciembre de este año cumpliría cien años de existencia, razón por la cual queremos traerle a estas páginas a modo de pequeño homenaje.

Pequeña biografía

Rota nace en Milán en el seno de una familia de músicos. De hecho sus primeros pasos en este mundo los da de la mano de su propia madre, con quien practica el piano. Dentro del ámbito familiar, sus primeras composiciones las realiza a la temprana edad de ocho años. En el terreno académico, comienza sus estudios en el Conservatorio de Milán a los once años, donde compone su primer oratorio en 1923: *La infancia de San Juan Bautista*. Tres años más tarde ve la luz una nueva partitura, esta vez la comedia musical *Il Principe Porcado*. Estudia composición con Alfredo Casella, obteniendo la diplomatura en dicha materia en 1929 en la Academia de Santa Cecilia de Roma.

En Filadelfia conoce a Fritz Reiner, con quien estudia dirección de orquesta por un periodo de dos años. En 1933 comienza a ganarse oficialmente la vida con la música, tanto ini-

ciando su labor como profesor como componiendo su primera banda sonora para la película de Matarazzo *Treno popolare*. El compositor ejerce una importante labor docente a lo largo de toda su vida, interesándose además por los más variados temas culturales. Su pasión por la literatura le lleva a graduarse en milán en esta disciplina. En realidad, de sus partituras se desprende este amplio conocimiento de lo relacionado con lo humano, así como su amor por los aspectos más íntimos de su Italia natal. Durante la época de Mussolini hará gala de este interés, profundizando en el folclore y adaptándolo a su particular estilo, para dar lugar a pentagramas en los que se fusionan ambos conceptos de forma entrañable. Durante esta etapa ejercerán grata influencia sobre su música dos de sus más ilustres profesores, Malipiero y Pizzetti, quienes le inducirán al estudio de los instrumentos folclóricos italianos.

Nunca dejará de enseñar música, primero en Taranto al regresar de Estados Unidos, y más tarde en el Conservatorio de Bari, donde no cesará su actividad como profesor desde 1950, año en que asume la dirección de dicha institución, hasta el momento de su muerte. Entre sus alumnos más ilustres se encuentra Riccardo Muti, quien defiende de manera colosal su música en los dos discos que reseñamos en las páginas centrales de este trabajo.

Aunque Federico Fellini es el nombre que marcó su vida como compositor cinematográfico, él no deja de colaborar con otros directores, tanto italianos como de otras nacionalidades. Con él se encuentra en 1951, y en ese año compone por primera vez para una de sus películas, la banda sonora de *El jeque blanco*. A partir de entonces se produce una fusión entre sus conceptos, naciendo entre ambos una complicitad como pocas veces se ha dado en la historia del cine. Hasta su muerte no dejará de colaborar con Fellini, dejando inconclusa la partitura para *La ciudad de las mujeres*, que el de Rimini estrenará en 1980, ya fallecido el compositor, con música de Luis Enrique Bacalov.

Nino Rota parte de este mundo el 10 de abril de 1979, en Roma, pero su sombra se extiende más allá de su muerte en forma de una fundación creada por su hija Nina, con sede en Venecia, y que está destinada a conservar las obras de los compositores italianos del siglo pasado.

Su obra clásica

Ya hemos descrito con anterioridad las raíces “clásicas” del compositor, quien además se siente atraído por ese mundo musical. Los contactos y estudios con nombres como Casella, Malipiero, Pizzetti o Fritz Reiner le aportan una formación clásica que ya había iniciado de niño en su propio entorno familiar. También frecuenta con asiduidad los mundos de Stravinsky y de los impresionistas franceses, Debussy y Ravel. Con el ruso llegó a mantener una gran amistad durante sus primeros años. Pero, a la postre, a lo largo de toda su vida se hacen evidentes los orígenes clásicos en la mayor parte de sus partituras cinematográficas. En su obra encontramos incursiones en la práctica totalidad de los géneros musicales, abundando la ópera y la música de cámara y piano. También el ballet, con obras como *La Strada*, *La representación de Adán y Eva*, *Acis y Galatea* ó *Amor de poeta*. Posee una significativa cantidad de obras concertantes, incluyendo un *Concierto para piano*, otro para trombón, una balada para trompa y orquesta (*Castel del Monte*), el *Concierto piccolo mondo antico*, u otro para cuerdas. Su catálogo también incluye tres sinfonías, de las que quizá la *Segunda en Fa mayor* sea la más interesante. Pero sobre todo en su haber se encuentra una buena cantidad de óperas, con títulos como *Torquemada*, *El sombrero de paja de Florencia*, *Los dos tímidos*, *La noche de un neurasténico* o *La visita maravillosa*.

En toda su obra clásica se percibe ese personal estilo suyo, fruto de sintetizar elementos del Barroco con otros de la música contemporánea, el Romanticismo y la música de Verdi, casi siempre presentes.

La obra para el cine

Hablar de la música cinematográfica de Nino Rota es hablar de la Italia que quedó tras la Segunda Guerra Mundial, pues ese era un tema omnipresente en el cine del país durante los años de la posguerra, y que dio lugar a la corriente neorrealista. Nombres como Rossellini o Vittorio De Sica en el campo de la dirección y músicos como Alessandro Cicognini, Francesco Lavagnino o Mario Nascimbene son algunos de los que trabajan en los primeros años. Pero entre todos ellos el nombre de Nino Rota comenzó a brillar a principios de la década de los cincuenta. Precisamente en 1950 ve la luz *La montaña de cristal*, dirigida por Anton y Cass, donde incluye en torno a veinte minutos de ópera compuesta para el mismo film, con Tito Gobbi como estrella canora, ideando una melodía que le lanzaría finalmente a la fama internacional.

Si hablábamos de Casella, Malipiero, Stravinsky o Verdi en el campo de la faceta clásica, en lo que se refiere a la música de cine un nombre domina sus preferencias: Alfred Newman, uno de los más grandes del género. Su modo de proceder y su técnica van a ser tenidas en cuenta por el italiano en todo mo-

mento de su carrera, actualizándolas y adaptándolas según el caso. Pues aunque Nino Rota se encuentra frecuentemente asociado al cine italiano, también colabora en producciones internacionales, captando a la perfección la esencia de cada uno de los trabajos en que se involucra. Un ejemplo máximo de esto último lo encontramos en la partitura para *Guerra y Paz* de King Vidor, donde lo épico y lo entrañablemente melódico se entremezclan con la presencia de un poderoso vals. Corría por entonces el año 1956, y al siguiente aparecería *Fortunella*, con el prototipo del famoso tema que más tarde emplearía en *El Padrino*. Precisamente Eduardo De Filippo, el director de aquel film es otro de los nombres asociados al compositor, pues no solo fue Fellini, su máximo colaborador desde que se conocieron en el 51, uno de sus asiduos, sino que encontramos otros como Alberto Lattuada, Zampa, Girolami, Monicelli, en sus años “jóvenes”, y Visconti a lo largo de casi toda su carrera. Para este último escribiría algunas de sus partituras más emblemáticas como *Noches blancas*, *Rocco y sus hermanos* o *El Gato pardo*, compenetrándose a la perfección con él. También, aunque menos, con Franco Zeffirelli obteniendo uno de sus mayores éxitos con la música para *Romeo y Julieta*.

El máximo reconocimiento a su carrera lo obtiene con la segunda parte de *El Padrino*, partitura que merece el Oscar a la mejor banda sonora en 1974. Tanto en la primera parte como en esta, se halla plasmada musicalmente esa amplia polaridad inmersa en la maraña de sentimientos y situaciones que describe la trama argumental, de forma absolutamente magistral. Consigue en realidad una portentosa sinfonía psicológica que nos permite seguir la lógica argumental, aun con ausencia de imágenes.

Fellini

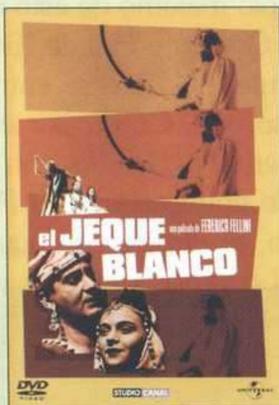
Los nombres de Fellini y Rota se hallan indisolublemente unidos formando un binomio de las características del de Hitchcock con Bermann, del cual hablamos hace unos tres años desde estas mismas páginas. El director encontró en Fellini el instrumento musical adecuado para transportar a sus películas el particular mundo de su infancia. En realidad esto es casi literalmente así, pues a menudo imponía sus pretensiones al compositor, aunque ciertas ideas no terminasen de gustar a este último. Como debe ser por otra parte, pues no hemos de olvidar que estamos hablando de música de cine. Esto lo podemos comprobar comparando las partituras creadas por Rota para otros directores. Su quehacer juntos puede quedar sintetizado en las siguientes palabras escritas por el mismo Fellini en su libro “Fellini por Fellini”, de 1978: “Mi predilección por Rota como músico se basa en que le encuentro muy próximo a mis temas y a mis historias, y en que trabajamos juntos –no me refiero a los resultados sino al modo de trabajar– muy bien. No le sugiero los temas musicales porque no soy músico. Sin embargo, como tengo una idea bastante clara de la película que estoy haciendo, incluidos los detalles, el trabajo con Rota se efectúa exactamente igual que la elaboración del guión. Me pongo cerca del piano en el que se instala Nino y le digo exactamente lo que quiero. Naturalmente, no le dicto los temas, sólo puedo guiarle y decirle justamente lo que deseo. De todos los músicos que trabajan para el cine él es, a mi parecer, el más humilde”.

En verdad toda la relación artística que mantuvieron estuvo dominada por una eterna sensación de íntima poesía, desde su anecdótico encuentro en la parada de autobús al salir de los estudios Lux en la Vía Po, donde se fraguó la primera colaboración entre ambos (*El jeque blanco*), hasta su insospechada despedida (*Ensayo de orquesta*) que sirvió de inesperado homenaje de Fellini hacia su compositor. Entre ambos momentos crearon todo un mundo apasionado e irreplicable donde nostalgia y recuerdo se encuentran muy presentes.

Tema del mes

Discos seleccionados

El jeque blanco. Dirigida por Federico Fellini. Estudio canal, 8278602



PELÍCULA DE 1951. SE ENCUENTRA ENTRE LAS PRIMERAS COLABORACIONES CON FELLINI, CUANDO YA SE VEÍAN VENIR LAS GRANDAS COSAS QUE AÑOS MÁS TARDE LLEVARON A CABO JUNTOS.

Guerra y Paz. Dirigida por King Vidor. Paramount, 82931



UNA DE LAS GRANDES BANDAS SONORAS DE ROTA, EN LA QUE SE ENCUENTRA PERFECTAMENTE CAPTADO EL CONTRASTE ENTRE LO ÍNTIMO Y LO ÉPICO, TRIUNFANDO LO PRIMERO, COMO MANDA LA PELÍCULA.

Noches de Cabiria. Dirigida por Federico Fellini. Republic Pictures, 883415



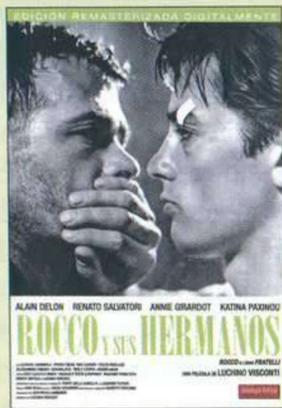
GANADORA DEL OSCAR A LA MEJOR PELÍCULA EXTRANJERA EN 1957, SE ENCUENTRA ENTRE LAS PRIMERAS OBRAS REALMENTE MADURAS QUE MARCAN LA COLABORACIÓN ENTRE LAS DOS PERSONALIDADES AFINES DEL MÚSICO Y EL CINEASTA.

La dolce vita. Dirigida por Federico Fellini. Suevia Films, 1657



SE ENCUENTRA ENTRE LAS CIMAS DE LO PRODUCIDO POR EL "BINOMIO" FELLINI-ROTA. CORRÍA EL AÑO 1960, Y LA PELÍCULA MERECIÓ LA PALMA DE ORO DEL FESTIVAL DE CANNES. DIFÍCIL SEPARAR LA MÚSICA DE LAS IMÁGENES EN "LA TROMBA DI POLYDOR".

Rocco y sus hermanos. Dirigida por Luchino Visconti. Manga Films, D1607



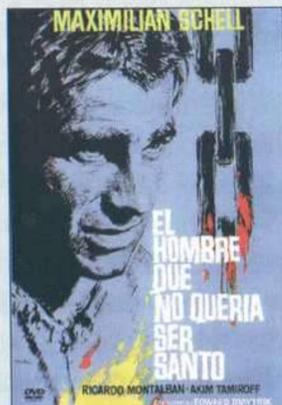
VISCONTI TAMBIÉN PENSÓ A MENUDO EN ROTA COMO COMPOSITOR DE LA MÚSICA PARA SUS PELÍCULAS. SIN LLEGAR A FORMAR UN "BINOMIO" COMO EL QUE ESTABLECIÓ CON FELLINI, LA COMPENSIÓN ENTRE AMBOS FUE MUY ESTRECHA. HE AQUÍ UNA MUESTRA.

Ocho y medio. Dirigida por Federico Fellini. Cameo, 0965



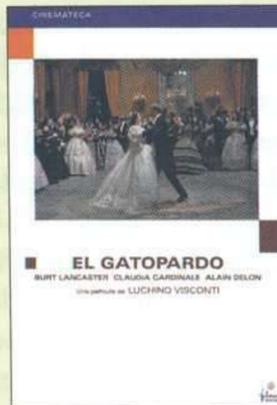
INOLVIDABLE LA ÚLTIMA SECUENCIA DE ESTA PELÍCULA, CON ESA "PASARELLA DI ADDIO" EN LA QUE QUEDA SINTEZADO DE FORMA GENIAL EL ESTILO DE AMBOS ARTISTAS.

El hombre que no quería ser santo. Dirigida por Edward Dmytryk. Karma films, 73396



UN EJEMPLO MÁS DE LA HABILIDAD DEL COMPOSITOR PARA PLASMAR MUSICALMENTE EL ESPÍRITU DE LA HUMILDAD EN LA GENTE ANÓNIMA, DE LA MANERA MÁS SIMPLE.

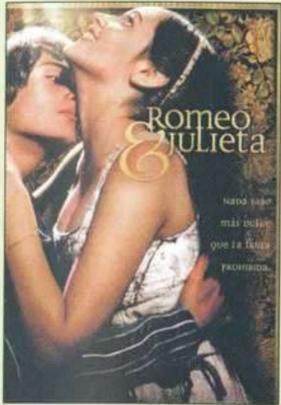
El Gatopardo. Dirigida por Luchino Visconti. Filmax, 8447963



DE LA MANO DE VERDI, ROTA CREA UNA PARTITURA QUE EXPONE A LA PERFECCIÓN EL ESPÍRITU DE LA ITALIA DE LA SEGUNDA MITAD DEL SIGLO XIX. SIN DUDA UNA DE SUS MÁS INCREÍBLES BANDAS SONORAS.

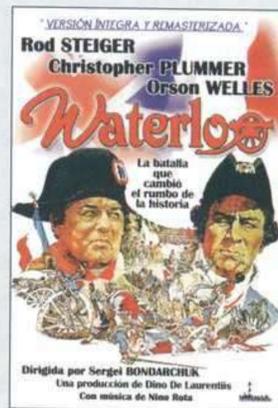
Tema del mes Discos seleccionados

Romeo y Julieta. Dirigida por Franco Zeffirelli. Paramount, 42276



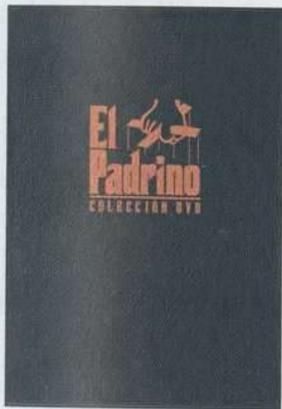
EL HERMOSO TEMA DE AMOR IDEADO POR EL COMPOSITOR PARA ESTA PELÍCULA ADQUIRIÓ JUSTA FAMA UNIVERSAL, HACIÉNDOSE INMORTAL CASI DESDE EL MOMENTO DE SU ESTRENO.

Waterloo. Dirigida por Sergei Bondarchuk. Miramar, 40002



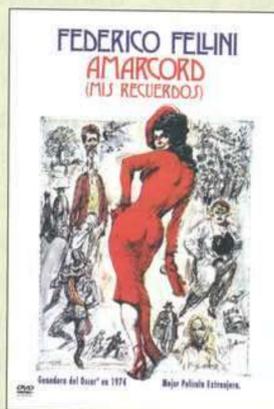
ROTA CAPTA A LA PERFECCIÓN LA INTENCIÓN DEL DIRECTOR, TANTO EN SU TRATAMIENTO DEL MUNDO INTERIOR DE LOS DOS ESTRATEGAS QUE PROTAGONIZARON ESTE DECISIVO MOMENTO HISTÓRICO, COMO EN EL INEVITABLE ESPÍRITU DE UN FILM DE GÉNERO BÉLICO.

El Padrino. Dirigida por Francis Ford Coppola. Paramount, ESGODBOXSC



A PESAR DE QUE SOLO SE CONCEDIÓ EL OSCAR A LA SEGUNDA PARTE, LA BANDA SONORA IDEADA POR EL COMPOSITOR ES UNA DE LAS MÁS EMBLEMÁTICAS DE LA HISTORIA DEL SÉPTIMO ARTE.

Amarcord. Dirigida por Federico Fellini. Warner Bros, 32280



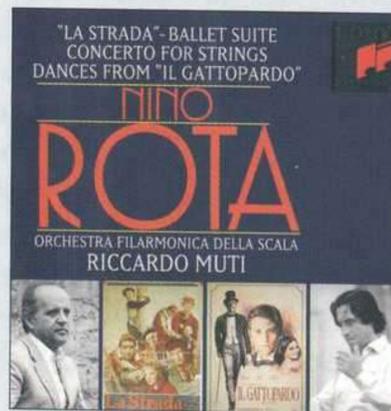
AL SON DE UN NOSTÁLGICO Y DELICIOSO VALS, FELLINI NOS CUENTA LA VIDA TAL CUAL LA RECUERDA. LA EVOCADORA PARTITURA DIBUJA LAS SENSACIONES TRANSMITIDAS POR EL DIRECTOR. PERFECTA SÍNTESIS DEL CONCEPTO DE BELLEZA DESARROLLADO POR AMBOS.

Rota. Film music. Guerra y Paz. El Gatopardo. La strada. Waterloo. Orquesta Filarmónica de Monte-Carlo. Dir: Gianluigi Gelmetti. EMI, 5749862 · CD · DDD



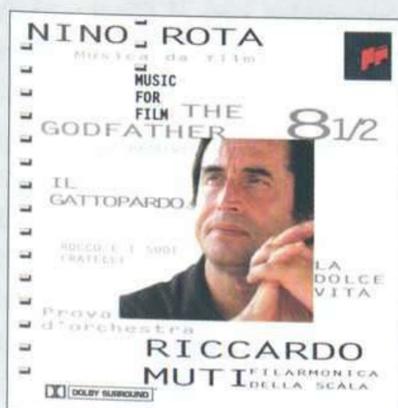
EL MAGNÍFICO ROSSINIANO GELMETTI TRADUCE CON AUTORIDAD LAS SUITES DE LAS BANDAS SONORAS PARA LAS PELÍCULAS QUE FIGURAN EN LOS TÍTULOS DE ESTE DISCO. BUENA OPORTUNIDAD PARA ACERCARSE AL MUNDO DE ROTA.

Suite del Ballet La Strada. Concierto para cuerdas. Danzas de El Gatopardo. Orquesta Filarmónica de La Scala. Dir: Riccardo Muti. Sony, 6679 · CD · DDD



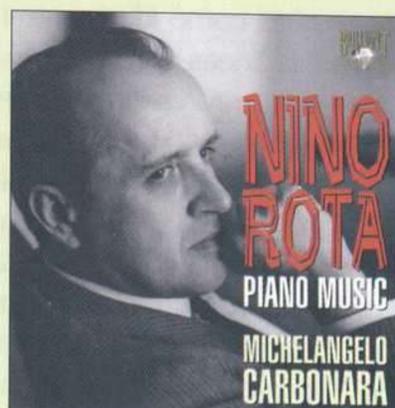
UNA DE LAS OBRAS MÁS CONOCIDAS DE LA "FACETA CLÁSICA" DEL COMPOSITOR, EL CONCIERTO PARA CUERDAS, EN UNA VERSIÓN CON MAYÚSCULAS. LA ACOMPAÑAN DOS PARTITURAS IMPERECEDERAS DE LA HISTORIA DEL CINE.

El Padrino. Ocho y medio. La dolce vita. Prova d'orchestra. Rocco y sus hermanos. El Gatopardo. Orquesta Filarmónica de La Scala. Dir: Riccardo Muti. Sony, 63359



OTRA VEZ MUTI EN PERFECTO ESTADO DE INSPIRACIÓN. JUNTO AL ANTERIOR, PROBABLEMENTE LOS MÁS IMPORTANTES DISCOS CONTENIENDO MÚSICA DE CINE DEL COMPOSITOR, ATENDIENDO A SU CALIDAD DE INTERPRETACIÓN.

Música para piano. Michelangelo Carbonara, piano. Brilliant, 9097



PRECIOSO DISCO QUE NOS PERMITE CONOCER EL ESTILO PIANÍSTICO DEL COMPOSITOR. NO SE DESPERDICIA LA OCASIÓN PARA HACER UN GUÑO AL CINE, INCLUYENDO UNA SUITE DE CASANOVA, DE FELLINI.

Nino Rota compuso mucha música de cine, como ya hemos visto, y por lo tanto podemos encontrar una amplia discografía al respecto, pues muchas de las bandas sonoras de sus películas han sido registradas en audio y pasadas a CD. Diferente cuestión es que se hallen disponibles en catálogo otras que no sean *El Padrino*. En cualquier caso, la abundancia de documentación al respecto hace preguntarnos si no sería buen momento, el centenario de su nacimiento, para rescatar muchos de estos registros o para grabar algunos nuevos. Ignoro cómo se va a desarrollar lo que queda de año, pero todo hace pensar –después de transcurrida ya la mitad del mismo– que la cosa no va a variar demasiado. Evidentemente, no es uno de los compositores imprescindibles del siglo XX, pero sí merece una mayor atención de la que se le ofrece. Y con estas últimas palabras nos referimos ya, no solo a su producción de música cinematográfica, sino también a su nutrido catálogo de obras “clásicas”.

Colaboradores

Lo cierto es que desde 1933, año en que aparece *Treno popolare*, de Raffaello Matarazzo –la primera película para la que compone música–, hasta su desaparición en 1979, transcurre casi medio siglo de trabajo infatigable para el Séptimo Arte, que se irá intercalando con sus incursiones en la música clásica. A lo largo de todo este tiempo el compositor está en contacto con un gran número de diferentes personalidades cinematográficas, en su mayoría italianas, que le aportan un especial sentido para escrutar la mente de los directores y hallar la música pertinente que cada uno de ellos desea. Es decir, que a pesar de que formó un perfecto binomio con Fellini durante gran parte de su vida artística, no dejó de trabajar con otros directores a lo largo de toda su carrera y, de hecho, con muchos de ellos cosechó algunos de sus mayores logros. Esta versatilidad ha propiciado que Rota encontrase diversos colaboradores musicales para gran parte de sus bandas sonoras, como arreglistas, letristas, vocalistas o directores de orquesta. Uno de los ejemplos más famosos lo encontramos en la canción *Ninna Nanna a Michele* que aparece en la segunda parte de *El Padrino*, con letra de Itale Coppola. Pero hay otros: Anton Karas (*El tercer hombre*, de Carol Reed) pone su cítara en *Il giornalino di Gian Burrasca*; Wananí y Anna Melato hacen lo propio con sus voces en *Julieta de los espíritus* y *Film de amor y anarquía*, respectivamente; Ennio Morricone es el arreglista y el director de la orquesta en *Alle origini della Mafia*; de la misma forma que también podemos mencionar algunas otras batutas ilustres de la música de cine, como Carlo Savina (*Roma* o la citada *Julieta de los espíritus*), Franco Ferrara (*La Strada*) o Marcus Dods (*Muerte en el Nilo*).

Películas

Desde luego, nada mejor para hacerse una idea de hasta dónde llegó Rota como compositor de bandas sonoras que acudir a la fuente principal, conformada por un buen número de películas, y alguna serie televisiva, de las cuales vamos a intentar confeccionar una lista que incluya las más emblemáticas y relevantes, atendiendo al punto de vista musical como idea central.

En primer lugar hemos de traer a estas líneas gran parte de las bandas sonoras para las películas de los representantes del neorrealismo italiano, con quienes trabajaba en sus primeros años. Nos referimos a nombres como Raffaello Matarazzo, Alberto Lattuada, Renato Castellani, Luigi Zampa o Mario Soldati entre otros. Películas como *Treno popolare* (1933), *Zazá* (la de Castellani, no la de Cukor) de 1942, *La donna della montagna* (1943), *Le miserie del signor Travet* (1945), *Vivere in pace* (1946), *Roma, città libera* (de Marcello Pagliero, no confundir con *Roma, città aperta*, de Rossellini, con música de

Renzo Rossellini) y *Senza pietá* (ambas de 1947), *Campane a Martello* ó *Sotto il sole di Roma* (ambas de 1948), *La montaña de cristal* (con la participación de Tito Gobbi) y *Obsesión* (ambas de 1949), *Anna* y, su primera colaboración con Fellini, *El jeque blanco* (ambas de 1951) o *Los inútiles* (1952). En algunas de estas últimas películas encontramos ya el Rota que comprende a sus personajes, dibujándolos con bellas y melancólicas melodías.

Llegamos así a la etapa central, que abarca los años cincuenta y sesenta, a lo largo de la cual se establece el binomio con Fellini, y encontramos algunos de sus títulos más representativos, dentro y fuera de ese binomio. Los años 1954 y 1955 están plagados de títulos, entre los cuales cabe destacar sobre todos *La strada* (1954). En cambio en 1956 encontramos tan solo dos; eso sí, sendas obras maestras: *Guerra y Paz* y *Las noches de Cabiria*. Al año siguiente pertenece *Fortunella*, de Eduardo Di Filippo, la banda sonora en la que aparece el tema que después reutilizaría en la primera parte de *El Padrino*, y que impidió que le otorgasen el Oscar en 1972. En 1959 hemos de destacar otros dos títulos: *La Gran Guerra*, de Monicelli, y *La dolce vita*. En 1960, *Rocco y sus hermanos*. El año 1962 es uno de los de inspiración más fecunda, pues da lugar a títulos como *Ocho y medio* o *El Gatopardo*; además de dos de los episodios de que consta *Bocaccio'70* (*Le tentazioni del dottor Antonio*, de Fellini, e *Il lavoro*, de Visconti), y *El hombre que no quería ser santo*. Con *Romeo y Julieta* (1968) y *Satyricon* (1969) podríamos cerrar esta etapa.

Durante la década de los setenta, ya casi cada una de las bandas sonoras que crea se cuenta como auténtica obra maestra. *Waterloo* y *Los clowns* (ambas de 1970); *Roma* y la primera parte de *El Padrino* (ambas de 1972); *Film de amor y anarquía* y *Amarcord* (ambas de 1973); *El Padrino II* (1974); *Casanova* (1976); *Muerte en el Nilo* y *Huracán* (ambas de 1978); y *Ensayo de orquesta* (1979).

A todas estas hemos de añadir algunos episodios de series televisivas, como *Il giornalino di Gian Burrasca* (concretamente el dirigido por Lina Wertmüller: *Viva la pappá col pomodoro*), de 1965, ó *Alle origine della Mafia*, de 1976, dirigida por Gian Domenico Giogni y Enzo Muzzi.

La “faceta clásica”

Para concluir vamos a citar algunos de los discos más interesantes que incluyen partituras “clásicas” del compositor. Como el que contiene cierto recital por el propio Rota al piano en Sant Elpidio a Mare (20 de agosto de 1977), incluyendo *13 Preludios*, *Amarcord para piano*, *El Padrino II para piano* y *Ocho y medio para piano*; y al que se le ha añadido el *Trío para clarinete* por el Trío Electa (Idis). El *Concierto para cuerdas* por I Musici (Philips). La música completa para violín y viola con piano por Marco Fonaciari y Gabriela Baldoci (Arts). La música de cámara para flauta por Mario Carbotta (Dynamic). La obra para piano por Danielle Laval y Giuseppe Gracioli (Naivè). Obras para diversas agrupaciones instrumentales por el Conjunto Albatros (Stradivarius). *Noneto*, *Quinteto*, *Canzona* y *Pequeña Ofrenda Musical* por Domenico Losavio (Dynamic). Y dos publicaciones de óperas de mucho interés: *El sombrero de paja de Florencia* en una toma del vivo en Bruselas de 6 de marzo de 1976, con Magda Olivero y Elio Boncompagni en el podio (Opera D'oro); y *Los dos tímidos*, emparejada con *La noche de un neurasténico*, por Flavio Emilio Scogna (Bongiovanni). Aunque no son de fácil localización, sí vale la pena hacerse con alguno de ellos para formarse una idea más completa del compositor.



UNIVERSO BARROCO AUDITORIO NACIONAL DE MÚSICA

Sala Sinfónica

ÓPERA +

- ENSEMBLE MATHEUS**
JEAN-CHRISTOPHE SPINOSI, director
Domingo 30/10/11 18:00h
Antonio Vivaldi: *Orlando Furioso*
- CAPELLA REIAL DE CATALUNYA
HESPERION XXI**
JORDI SAVALL, director
Jueves 17/11/11 19:30h
La dinastía Borgia: Iglesia y Poder en el Renacimiento
- EL CONCIERTO ESPAÑOL**
EMILIO MORENO, director
Lunes 13/02/12 19:30h
José de Nebra: *Ifigenia en Tracia*
- IL COMPLESSO BARROCO**
ALAN CURTIS, director
Domingo 04/03/12 18:00h
Georg Friedrich Haendel: *Ariodante*
- THE GABRIELI CONSORT**
PAUL MCCREESH, director
Miércoles 20/06/12 19:30h
Henry Purcell: *La reina de las hadas*

ABONOS SALA SÍNFÓNICA

Abono general:

Zona A: 120€
Zona B: 96€
Zona C: 72€
Zona D: 48€

Abono joven (hasta 26 años): 25€

ABONOS SALA DE CÁMARA

Abono general:

Zona A: 96€
Zona B: 64€

Abono joven (hasta 26 años):

Zona A: 48€
Zona B: 32€

Sala de Cámara

- ACCADEMIA DEL PIACERE**
ARCÁNGEL, cantaor
FAHMI ALQHAI, viola de gamba y dirección
Miércoles 19/10/11 19:30h
Las idas y las vueltas: músicas mestizas
- LA PETITE BANDE**
SIGISWALD KUIJKEN, director
Martes 20/12/11 19:30h
Historia de la Navidad
Obras de Heinrich Schütz, Dietrich Becker y Kaspar Förster
- LOS MÚSICOS DE SU ALTEZA**
LUIS ANTONIO GONZÁLEZ, director
Jueves 19/01/12 19:30h
José de Nebra: *Amor aumenta el valor*
- IL GIARDINO ARMONICO**
GIOVANNI ANTONINI, flautino,
chalumeau y dirección
Miércoles 01/02/12 19:30h
Obras de Georg Philipp Telemann, Johann Sebastian Bach, Georg Friedrich Haendel y Antonio Vivaldi
- TREVOR PINNOCK**
Lunes 12/03/12 19:30h
Obras de Antonio de Cabezón,
William Byrd, Thomas Tallis, John Bull,
Girolamo Frescobaldi, Johann Sebastian Bach,
Georg Friedrich Haendel, Antonio Soler
y Domenico Scarlatti
- ORQUESTA BARROCA DE SEVILLA**
CHRISTOPHE COIN, violonchelo y dirección
Viernes 30/03/12 19:30h
Obras de Franz Joseph Haydn,
Luigi Boccherini y Caetano Brunetti
- EUROPA GALANTE**
FABIO BIONDI, violín y dirección
Jueves 03/05/12 19:30h
Obras de Arcangelo Corelli, François Couperin,
José Herrando, Francisco José de Castro
y Antonio Vivaldi
- AL AYRE ESPAÑOL**
EDUARDO LÓPEZ BANZO, director
MARÍA ESPADA, soprano
CARLOS MENA, contratenor
Viernes 25/05/12 19:30h
Obras de Johann Sebastian Bach
y José de Torres

CNDM

11

12

Venta de abonos del 9 de junio al 29 de julio, ambos inclusive, en las taquillas del Auditorio Nacional de Música y www.cndm.mcu.es



www.cndm.mcu.es



GOBIERNO
DE ESPAÑA

MINISTERIO
DE CULTURA

INSTITUTO NACIONAL
DE LAS ARTES
ESCÉNICAS
Y DE LA MÚSICA

Centro
Nacional
de Difusión
Musical

UNIVERSO
BARROCO

CNDM



Alessandro Marangoni

Comprometido con el piano italiano

Alessandro Marangoni es aun un joven pianista que desembarcó en el sello Naxos con sus premiadas grabaciones de los *Peches de vieillesse* de Rossini, que no ha concluido y prosigue con buen ritmo a punto de culminar un ciclo de cerca de ocho horas de música. Estos discos despertaron el interés de la prensa especializada, y Marangoni no tardó en acometer otro intenso proyecto de un amplio piano italiano, como es el *Gradus ad Parnassum* de Muzio Clementi, que en muy poco tiempo se verá completado. Este compromiso con el repertorio pianístico italiano, que como todos saben se encuentra a la sombra de la creación operística, la ha culminado Alessandro Marangoni con la grabación de la obra para piano de Victor de Sabata, que interpretó conjuntamente con Daniel Barenboim en el Teatro alla Scala de Milán, en el cuarenta aniversario de la muerte del que fue uno de los más grandes directores italianos del siglo XX. En esta entrevista, realizada en el encantador Hotel ME Madrid en la madrileña Plaza de Santa Ana, se habló del piano italiano y su evolución, de Rossini y sus *Pecados de Vejez*, de la visión que se tiene del piano de Clementi y de la novedad absoluta como es el piano de Victor de Sabata. Como italiano, Alessandro mostró su preocupación por la situación cultural actual de su país, al que agradecemos el vuelo exprés que realizó desde Milán para conceder esta entrevista a RITMO.

Gonzalo Pérez Chamorro



Entrevista

¿Cómo llegó usted al piano?

Me inicié con cinco años, aunque es divertido recordar que quería tocar el órgano desde pequeñito y cuando mis padres me trajeron un piano a casa, al ver todo el teclado comencé a llorar porque no tenía los tubos que tienen los órganos. En poco tiempo el piano se convirtió en mi instrumento favorito, teniendo la inmensa fortuna de estudiar con la gran pianista y profesora Maria Tipo en Florencia, en la Escuela de Música de Fiesole, diplomándome primero con el asistente de la maestra, Marco Vincenzi, continuando inmediatamente después de mi graduación con Maria Tipo, que ha sido prácticamente el único profesor que he tenido en mis estudios superiores, ya que consideré no formarme y especializarme con nadie más que con Maria Tipo. Por esa época ya comencé a ofrecer conciertos gracias a la oportunidad que me dieron, y así poco a poco fui estableciéndome dentro del circuito pianístico, especialmente en Italia, que es donde más activamente trabajo. Vivo cerca de Milán, que es uno de los centros musicales italianos con mayor actividad.

“Mi principal influencia pianística ha sido mi profesora durante muchos años, Maria Tipo”

¿Hizo lo que se llama “gira de concursos”, o siguió otro rumbo...?

Tomé otro camino, apartado de los concursos para piano; no participé en competiciones internacionales, solo en algunos pequeños concursos en Italia cuando era muy joven, concursos que eran solo a nivel nacional, en los que obtuve bastantes premios.

Pero sí que se inició pronto en la grabación de discos...

Al no participar en concursos internacionales sí que tuve más tiempo para estudiar ciertos repertorios, que gracias a unos contactos se querían llevar al estudio de grabación. Comencé con la grabación de la música para piano de Victor de Sabata (La Bottega Discantica) y seguidamente comenzó mi relación con Naxos, con mi proyecto de la grabación del piano de Rossini.

La influencia de Maria Tipo se habrá visto reflejada en su repertorio...

Desde luego. Gracias a ella he conocido y he estudiado las obras clásicas para piano, como Mozart, Beethoven o Chopin y, por supuesto, Domenico Scarlatti, del que la maestra Tipo es una de las grandes intérpretes mundiales, además de Busoni, pero no mucha música contemporánea para piano, especialmente de la segunda mitad del siglo XX. La música contemporánea la toco con el Trío Albatros, formado por flauta, violín y piano, del que formo parte. Tocamos obras de compositores italianos actuales que han compuesto las obras para nosotros, como Solbiati o Bettinelli.

¿Qué modelos pianísticos admira, además de Maria Tipo?

Entre los pianistas del pasado que admiro está Artur Schnabel, un profesor involuntario e invisible que me

enseñó mucho a través sus grabaciones. No puedo dejar de citar a Benedetti-Michelangeli, a Horowitz, y de los pianistas españoles, por supuesto a Alicia de Larrocha, a quien escuché dos recitales memorable en Pavia. Debo decirle que aunque Larrocha tocaba la música española como nadie, era una maravillosa intérprete de Mozart. Y de los pianistas en activo es Maurizio Pollini una de mis referencias, por todo lo que significa en Italia, además de Daniel Barenboim, que como sabe está en Milán dirigiendo en el Teatro de la Scala.

Cuéntenos algo de lo que significa la presencia de Barenboim en Milán...

Barenboim en Milán es una estrella, especialmente porque está haciendo multitud de cosas excelentes en la Scala. Dirige, toca el piano y tiene encuentros constantes con músicos. La gente puede encontrárselo en el Metro de Milán, en las librerías, en los cafés... Es un artista y un hombre poliédrico, un gran conversador y muy atento a las cuestiones políticas y filosóficas.

Habla del Barenboim filósofo, usted también tiene algo que ver con la filosofía...

Mientras estudiaba piano, simultáneamente estudié Filosofía en el Almo Collegio Borromeo, una de las instituciones educativas más prestigiosas y antiguas del mundo, donde me especialicé en Filosofía de la Música, y muy concretamente en el siglo XIX y sobre Fernando Liuzzi, escritor y compositor que tuvo mucha importancia en la vida musical y cultural de Florencia, sobre el que he escrito un pequeño libro en el que trazo un estudio sobre sus trabajos filosóficos. Liuzzi fue uno de los fundadores del Maggio Musicale Fiorentino y editó el *Laudario di Cortona*, una colección de canciones medievales, además de componer música de cámara, para piano y gran variedad de canciones sobre escritores italianos, como Giovanni Pascoli.

Qué puede decirnos del piano italiano, de su evolución, de autores tan poco relacionados con este instrumento como Rossini, que hasta los macarrones se asocian más a su persona que el piano...

La verdadera escuela pianística italiana podríamos decir que comienza con Muzio Clementi, reconocido como el auténtico “padre del piano”. Fue un hombre europeo, maestro de Beethoven, que no es poco, componiendo una música para piano fantástica, como sus *Sonatas*, que adoro especialmente. Un buen amigo mío y gran pianista ha grabado en Naxos varias de sus *Sonatas*, Pietro de Maria (*Op. 40/ 1-3*, Ref. 8553500). Mi profesora Maria Tipo también ha sido una defensora y grandísima intérprete de Clementi, grabando la gran mayoría de sus *Sonatas*.

Qué opina del *Gradus ad Parnassum* de Clementi, que ha comenzado a grabar para Naxos...

Hay dos maneras o dos vías para entender el *Gradus ad Parnassum*. Pienso que en el fondo son ejercicios para entender el piano y su interpretación, su ejecución, pero están repletos de música muy hermosa, aunque tenga un fin pedagógico. El *Gradus* es la suma del pensamiento de Clementi, de toda la poesía de la música

pianística de Clementi. Algunos ejercicios son maravillosos para el legato, para las melodías...

¿Cómo en el canto...?

¡Por supuesto, exactamente eso! Son como un compendio del canto italiano. Por ejemplo, el *Estudio núm. 5*, un Andante quasi Allegretto, contiene todas las características de la poesía de la ópera italiana, de su cantabilidad. No son solo aburridos ejercicios para mejorar o adquirir la técnica como nos enseñaron en el pasado algunos profesores.

En los conservatorios siempre se ha hablado de la "triple C" de la enseñanza pianística, Czerny, Cramer y Clementi...

Sí, es verdad. La música de Clementi, sus *Sonatinas*, son muy didácticas, pero si escuchas su música, las *Sonatas* o incluso el *Gradus ad Parnassum*, del que hasta ahora he grabado el primer volumen de cuatro, tienen una proyección mucho mayor que la exclusiva de la enseñanza. Son obras de arte, especialmente las deliciosas *Variaciones sobre "Batti Batt"i de Don Giovanni de Mozart* y algunas de las *Sonatas* que habitualmente toco.

¿Cómo son estas Sonatas de Clementi?

Son obras con no más de tres movimientos, algunos de ellos con cánones o fugas. Entre mis favoritas están la *Op. 25/ 5*, con un maravilloso movimiento muy complejo, a base de terceras; o la *Op. 30/ 6*, con una introducción en adagio sensacional, repleto de intensidad en la belleza de su melodía, "quasi drammatico".

El siguiente paso a Clementi en el piano italiano curiosamente puede ser Rossini...

Rossini fue mi primer amor. Cuando era muy joven escuché varias de sus óperas y su música sacra, la *Petite Messe Solennelle*, el *Stabat Mater* e incluso el *Moïse*, hasta que descubrí sus alucinantes obras finales para piano. Lo curioso es que su producción pianística es muy grande (comenta que la obra completa ocuparía un total de ocho discos, aproximadamente), incluida la parte con el instrumento en música de cámara y con cantantes. Cuando Rossini dejó de componer para el teatro, en 1829, tras *Guillaume*

Tell, cuando estaba en París comenzó a componer estas piezas, *Peches de vieillesse* (*Pecados de vejez*), compuestas todas en París. En ellas concentra toda la música de aquella Europa y se convierte en un profeta con una música muy avanzada, con ciertos avances armónicos (el entrevistador le sugiere algún paralelismo con el último Liszt y Marangoni duda en compararlo) y como un anticipo de la ironía de Satie, coincidiendo hasta en el sentido irónico de los títulos de las piezas. En algunas obras hay didascalias como en Satie. Por ejemplo, en la conocida obra *Un petit train de plaisir, comico-imitatif* hay una historia en la que un tren tiene un accidente y los familiares de los fallecidos, sumamente tristes, están representados por una polca... En el *Petite valse "L'huile de Ricin"* las extrañas armonías suenan en el bajo. O la *Petite polka chinoise*, una contradicción imposible repleta de ironía... ¡Cuándo se ha visto una polca propia de China! Este Rossini siem-

pre tiene un "final feliz", representa de algún modo su estilo de vida, un amante de la diversión, de la comida, de las mujeres... No es tampoco una música fácil, tiene numerosos pasajes de enorme dificultad y brillantez virtuosística, pero siempre es una música pianística bien escrita para el piano. Él mismo decía que "era el mejor pianista de cuarta clase"... Amaba tocar el piano y muchos sábados en su casa de París se reunía con gente como Stendhal, Chopin o Liszt, pasando la tarde acompañando a cantantes o tocando él mismo. En su música se puede escuchar una influencia evidente de Beethoven, algo de Liszt y especialmente de Chopin. En mi opinión hay un punto de vista muy original: desarrolla originalmente la técnica pianística y la enlaza con la técnica del canto de sus óperas. Es una extraña conexión que le funciona. Es Rossini.

"Tocar junto a Daniel Barenboim en el Teatro alla Scala de Milán fue una oportunidad única e irrepetible"

¿Cuántos discos lleva grabados de estos Pecados de vejez?

Hasta ahora he grabado cinco. El próximo en salir será el cuarto volumen, un disco doble, que incluye *Cuatro fanfarrias finales*, y tras este Naxos editará el quinto. Aún estoy en el proceso de grabación y al tocar estas obras uno va descubriendo las conexiones y los préstamos que el propio Rossini hace de su propia música. Por ejemplo, en una *Marcha* nos encontramos con una selección, un popurrí con melodías exitosas de sus óperas, como una super fantasía (recordamos ambos la *Super Fantasía Carmen* de Busoni), y en otras se aprecia la temática melódica de sus óperas. Algunas de estas obras, con temas tan conocidos como los de *El barbero de Sevilla*, son perfectas para concluir un recital, o como regalo al público, que las aplaude enloquecidamente. Y además está el aspecto educativo; en muchos casos son obras perfectas para el desarrollo pianístico del joven estudiante, pues Rossini estaba muy interesado en el sonido, en su desarrollo y su concepto dentro del piano. Algunos volúmenes los tituló como piezas destinadas al aprendizaje de los jóvenes.

Sabemos con claridad cuál es la evolución de la música tras Rossini, pero ¿y en el piano? Al menos hasta llegar a Victor de Sabata, cuya obra pianística también ha grabado.

Seguramente hasta Ferruccio Busoni no hay un gran compositor para piano en Italia. Este estuvo muy influido por la tradición europea, y especialmente por la música germánica, como la de Liszt, con esos colores tan oscuros en el piano. De Sabata... es correcto, está en la tradición rossiniana porque adoraba a Rossini y la ópera italiana. Era un hombre repleto de vida, que escribió algunas obras con una idea similar a la que tuvo Leonard Bernstein, pues ambos amaban el jazz, pero veinte años antes. Su ballet *Las mil y una noches* es maravilloso. Ravel y Richard Strauss veneraban la música de De Sabata, pues su trabajo como director de orquesta todos sabemos

que es legendario. Toscanini dirigió cerca de sesenta veces el poema sinfónico *Juventus*, que yo toco en su versión arreglada por el propio De Sabata para piano. Su hija Eliana me dijo que fue una pena que dejara de componer para dirigir. Tenía un enorme talento para la composición. En sus obras para piano nos encontramos con influencias del jazz, de Ravel y Debussy y con notables avances armónicos. Sus obras orquestales son también excelentes, como los poemas *Juventus* y *Gethsemani*, que él mismo transcribió maravillosamente para piano, en la línea de las transcripciones de Busoni. Un director de orquesta que ustedes conocen bien en España, Aldo Ceccato, dirige asiduamente obras de De Sabata y ha grabado la música incidental de *Il Mercante di Venezia*.

En 2007 hizo un recital dedicado a De Sabata junto a Barenboim...

Fue en el Teatro de la Scala en una conmemoración por los cuarenta años de la muerte de De Sabata. Cuando Barenboim supo de la noticia del concierto, me dijo: "¡De Sabata, increíble, no conocía sus composiciones!" Estaba encantado con su música y me propuso hacer el recital juntos, alternándonos al interpretar las piezas de De Sabata. Fue un gran honor y un gran momento en mi carrera actuar junto a Barenboim.

"Si escuchas el *Gradus ad Parnassum* de Clementi, descubres una música de gran belleza, con una proyección mucho mayor que la exclusiva de la pedagógica"

¿Qué más proyectos discográficos tiene?

Dentro de poco grabo en Malmoe con la Sinfónica de Malmoe y Andrew Mogrelia dos *Conciertos para piano* de Mario Castelnuovo-Tedesco, una música fantástica. Estas obras son muy particulares, como el propio estilo de Castelnuovo-Tedesco, con influencias de Rachmaninov y de la música hebrea, ya que él era judío. Sus melodías son fascinantes y "enganchan" al público. También he grabado un disco con música de Liszt, que saldrá también en Naxos, con algunas obras de las *Armonías poéticas y religiosas* y el *Via Crucis*, junto al Coro Ars Cantica que dirige Marco Berrini. Esta es una música absolutamente grande; con solo dos notas es capaz de crear la mayor poesía. El último Liszt es espléndido. En mi opinión puedes ver la cruz en la música, en la escritura de Liszt, con un fuerte componente teológico. También he realizado conciertos junto a la actriz italiana Valentina Cortese con obras de Debussy y Ravel, recitando ella entre obras poemas de D'Annunzio y poemas que están relacionados con la música, y que sería una buena opción para grabarlos.

Creo que hay está realizando un proyecto muy curioso...

Imagino que habla de ser el primer músico clásico que ha ofrecido conciertos, conciertos virtuales, en "Second

Life". En este mundo virtual de Internet, en "Second Life", donde se crea un mundo igual al real pero virtual, he ofrecido más de cien conciertos. Gracias a estos conciertos mucha gente accede a la música clásica, es otra vía de acercamiento muy interesante y además muy divertida. Toco en un estudio y mi personaje lo hace virtualmente en una sala con su público. Al tocar las obras de Rossini a mi personaje lo convirtieron en el mismo Rossini, con su rostro y su cuerpo, imagine qué momento... Bueno, como la vida real, pero virtual.

Aseguro a los lectores que usted está enfrente mía y no hay nada en esta entrevista de virtual... ¿Qué le gustaría grabar, que no le hayan ofrecido?

Mmm..... Me gustaría grabar el *Concierto núm. 4* de Beethoven en su arreglo original del propio Beethoven para sexteto, un quinteto de cuerda con piano, que es una rareza apenas tocada. Hay una obra también que adoro que son las *Variaciones Goldberg* de Bach. La he estudiado pero aun no la he tocado en concierto, ya que necesito madurarla más. Es una música más allá de cualquier catalogación, es una de las grandes obras maestras para el piano, aunque Bach la escribiera para el clave.

¿Qué pianistas admira en Bach?

Por supuesto y de nuevo cito a Maria Tipo. En una visión diferente está Glenn Gould. Y también Sviatoslav Richter, especialmente su interpretación de *El clave bien temperado*. Actualmente es sensacional el Bach de Grigory Sokolov.

¿Próximos conciertos... alguno en España?

En principio en España no tengo conciertos, lo último que hice fue junto a Aldo Ceccato, una serie de conciertos en Granada y Málaga, donde tienen muy buenas orquestas y un muy buen ambiente musical y en donde hicimos dos Chopin, el *Krakowiak* y el *Andante Spianato* y *Gran Polonesa*. Lo próximo que tengo es el *Primer Concierto* de Rachmaninov también con Aldo Ceccato en Milán y una serie de recitales con obras de Rossini y Chopin.

Alguna música que no se haya preparado pero que sabe que te está esperando...

Me gustaría estudiar a fondo las *Sonatas para piano* completas de Beethoven, puesto que algunas las toco habitualmente, pero no todas. Es un deseo de cualquier pianista llegar a dominar el ciclo de las 32 *Sonatas* de Beethoven. También me gustaría prepararme más Rachmaninov, Scriabin y llegando un poco más lejos, Ligeti, del que toco algunos *Estudios*.

Creo que en el catálogo de Naxos no hay todavía una *Musica Ricercata*...

Es una buena proposición, la tendré en cuenta...

¿Cómo ve la creación pianística actual en Italia?

He estrenado algunas obras en festivales como el Festival Emilia Romagna, escritas para mí, en algunos casos de compositores que son amigos míos. Pero no estoy tocando otra música contemporánea italiana.

No está Italia culturalmente muy arropada por el Gobierno de Berlusconi...

Estamos inmersos en profundos problemas culturales y en recortes presupuestarios para la cultura. Es el caso, por ejemplo, del Teatro Carlo Felice de Génova, con una historia gloriosa. Pueden ser problemas económicos, pero la falta de dinero no es el eje del asunto. El principal problema es un enfoque que no cuenta con la educación musical; los políticos en Italia quieren matar la música de sus programas electorales. La gente en Italia se está embruteciendo con los medios digitales, como televisión, Internet, consolas, etc.. Pero hay esperanza. Doy clases magistrales en Europa y en Italia y observo que cuando la gente joven se acerca a escuchar las grandes obras de la música, o de la música para piano, se quedan prendados de ellas y vuelven a escucharlas. Encuentro que hay gran interés por la música entre los jóvenes, por escucharla y por tocarla, pero a veces no tienen las posibilidades de acceder a ella. Este es el principal problema: no hay música en el colegio en Italia (el entrevistador le recuerda que en España estamos más o menos igual, con las mismas deficiencias). Es un gran problema.

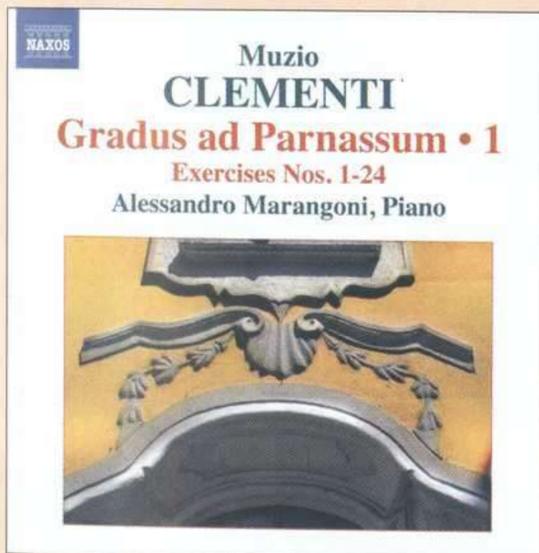
Si tuviera que recomendar uno de sus discos para que el lector comience a conocer tu trabajo, ¿cuál recomendaría?

“Rossini decía que “era el mejor pianista de cuarta clase”... Los Pecados de Vejez son obras deslumbrantes, con influencias de Beethoven, Liszt y especialmente Chopin”

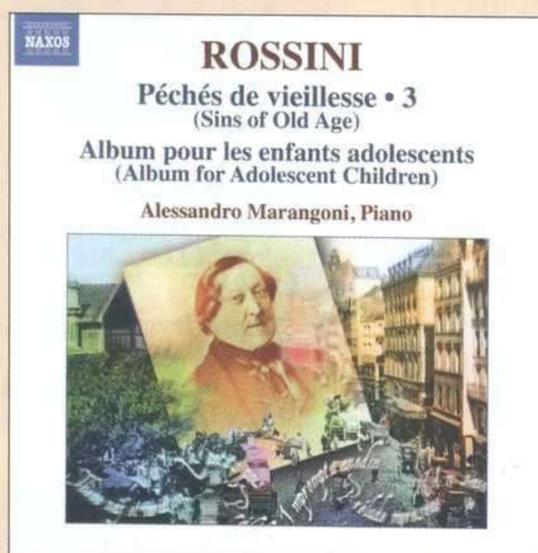
Seguramente Rossini. Se descubre un mundo muy particular en torno a estas obras de Rossini. Y para concretar aun más y si el lector desea hacerse con un solo disco, recomendaría el que está a punto de salir al mercado, el cuarto volumen de los *Pecados de Vejez*. Es una música increíble, muy interesante en su escritura pianística y repleta de bellezas, muy indicado para los jóvenes pianistas por las propuestas tan frescas que transmite Rossini, que puede asegurar además el entusiasmo con que es recibida por el público.

Siendo usted el intérprete, parece una indiscutible recomendación. Muchas gracias.

DE CLEMENTI A DE SABATA, PASANDO POR ROSSINI



Sentado al piano, los últimos diez años de vida de Rossini estuvieron dedicados a componer sus *Pêches de vieillesse* (*Pecadillos de vejez*), trece volúmenes que anticipan el exotismo y la ironía de Satie y condensan toda la gracia e ingenio del de Pésaro. Estos *Pêches* son un agudo retrato de la sociedad parisina del momento, tan superflua o amaneradamente profunda. Alessandro Marangoni los toca con la mirada puesta en todas sus esquinas, desde los salones de París, las reuniones con Stendhal, Liszt y Chopin a la influencia beethoveniana. El Vol. 6, que está dentro del segundo disco, del que se ha omitido el *Etude asthmatique* (por duración, se incluirá en otro volumen), contiene *Pêches* tan bellos como el lánguido *Mon Prélude hygiénique du matin* (qué maravillosa melodía cromática), el salonístico *Prélude baroque* (los ecos de los *Valses* de Chopin son evidentes) o el beetho-



veniano y solemne *Memento homo*, con modulaciones tonales que recuerdan a las últimas *Sonatas*. En Marangoni, que demuestra una delicadeza exquisita, su toque y ataque a la nota se endurece intencionadamente en obras tan irónicas como *Un Petit train de plaisir*, aunque escuchándole en la deliciosa *Une cresse à ma femme* se descubre a un pianista de una entidad tremenda, capaz de frasear y cantar del mismo modo como si una mano estuviera deslizándose sobre una suave piel femenina. En esta parada rossiniana Marangoni no para de descubrirnos nuevas cosas, nuevos enlaces, nuevos giros en esta música tan brillante e inesperada de alguien como Rossini. En el *Valse lugubre* (Vol. V, disco tercero) los delicados contrastes están muy bien tocados, como la dejadez que se transmite en el *Impromptu anodin*, perfectamente captado por el pianista italiano. La atmósfera francesa

es evidente en obras como el *Prélude convulsif*, de una escritura acentuada “alla Beethoven”. La capacidad musical de Marangoni se agiganta en obras como la barcarola *La Lagune de Venise*, con aire de improvisación idóneo para esta música.

Antes de Rossini está la figura de Clementi, “más seria” y con una intención pianística mayor, aunque la obra de Rossini, como nos cuenta Marangoni en la entrevista, está muy bien escrita para el piano. Inmerso en el *Gradus ad Parnassum*, Marangoni lo toca con una clara intención poco virtuosa, destacando voces, polifonía y un canto continuo con un admirable legato (el *Adagio sostenuto*, núm. 14, es una joya de honda intimidad). Y si antes de Rossini estaba Clementi, tras Rossini Marangoni grabó más piano italiano, en este caso el desconocido piano (como toda su obra) de Victor de Sabata (*La Bottega Discantica*, 165). Tocado como en el resto de grabaciones para Naxos de Alessandro Marangoni en un Steinway de la colección de Angelo Fabbrini, de gran brillantez armónica, Marangoni toca pequeñas y deliciosas obras como valeses, polcas, un pequeño ciclo de tres piezas muy original (*Caline - Habanera-Do you want me?*), repleto de connotaciones jazzísticas, y dos transcripciones para piano del propio De Sabata de sus poemas sinfónicos *Juventus* y *Gethsemani*, que “descubren” a un pianista poderoso ante el torrencial sonoro que tiene este piano. Este es solo el comienzo de la relación de un pianista italiano, Alessandro Marangoni, con el repertorio para piano de su amada Italia.

G.P.C.



SERIES 20/21

AUDITORIO NACIONAL DE MÚSICA Sala de Cámara

CICLO A

1. **NEOPERCUSIÓN**
HOMENAJES II
Jueves 03/11/11 19:30h
"Joan Guinjoan, 80º aniversario"
2. **CUARTETO DIOTIMA**
PRIMICIAS II
Lunes 14/11/11 19:30h
Obras de Anton Webern, Alberto Posadas *+ y Arnold Schoenberg
3. **CUARTETO DE TOKIO**
Viernes 25/11/11 19:30h
Obras de Toru Takemitsu, Karol Szymanowski,
Lera Auerbach y Paul Hindemith
4. **CUARTETO EMERSON**
Viernes 13/01/12 19:30h
Obras de Thomas Adès **, Wolfgang Rihm y Béla Bartók
5. **CUARTETO ARDITI**
PRIMICIAS IV
Martes 14/02/12 19:30h
Obras de Alban Berg, Wolfgang Rihm ** y Tomás Marco *+
6. **ENSEMBLE DE LA ORQUESTA DE CADAQUÉS**
JAIME MARTÍN, director
PRIMICIAS VIII
Miércoles 07/03/12 19:30h
Obras de Robert Gerhard, Josep Soler *+ y Xavier Montsalvatge
7. **ENSEMBLE INTERCONTEMPORAIN**
NORA GUBISCH, directora
Sábado 21/04/12 19:30h
Obras de Marc-André Dalbavie **, Igor Stravinsky, Maurice Ravel,
Jesús Torres y Luciano Berio
8. **GRUP INSTRUMENTAL DE VALÈNCIA**
JORDI BERNÀCER, director
HOMENAJES IV
Miércoles 30/05/12 19:30h
Obras de Beat Furrer y Mauricio Sotelo *
9. **KLANGFORUM WIEN**
SYLVAIN CAMBRELING, director
Jueves 07/06/12 19:30h
Obras de Beat Furrer, César Camarero, Salvatore Sciarrino
y Olga Neuwirth **

Abono general:

Zona A (Butacas y Tribuna central): 72€
Zona B (Tribunas laterales): 50,40€

Abono joven (hasta 26 años):

Zona A (Butacas y Tribuna central): 36€
Zona B (Tribunas laterales): 25,20€

CICLO FRONTERAS

1. **PROYECTO VEINTE21** **RED CHAIR CONCERT I**
Martes 04/10/11 19:30h
Obras de Maurice Ravel/Frank Zappa ***, Pierre Boulez,
Juan José Colomer *+, Edgard Varèse y Frank Zappa
2. **URI CAINE / IL SUONAR PARLANTE**
CARMEN LINARES / BARBARA WALKER
Lunes 21/11/11 19:30h
Obras de Uri Caine **
3. **KREMERATA BALTICA**
GIDON KREMER, violín y dirección
Lunes 30/01/12 19:30h
Obras de Peteris Vasks, Dimitri Shostakóvich /
Michael Zinman-Andrei Pushkarev *, Johann Sebastian Bach,
Valentin Silvestrov, Alexander Raskatov, Carl Vine,
Raminta Serksnyte, Leonid Desyatnikov, Stevan Kovac Tickmayer
y Victor Kissine
4. **PHILIP GLASS ENSEMBLE**
Miércoles 25/04/12 19:30h
Obras de Philip Glass
5. **MICHAEL NYMAN BAND**
Miércoles 13/06/12 19:30h
Obras de Michael Nyman

Abono general:

Zona A (Butacas y Tribuna central): 60€
Zona B (Tribunas laterales): 40€

Abono joven (hasta 26 años):

Zona A (Butacas y Tribuna central): 30€
Zona B (Tribunas laterales): 20€

* Estreno absoluto

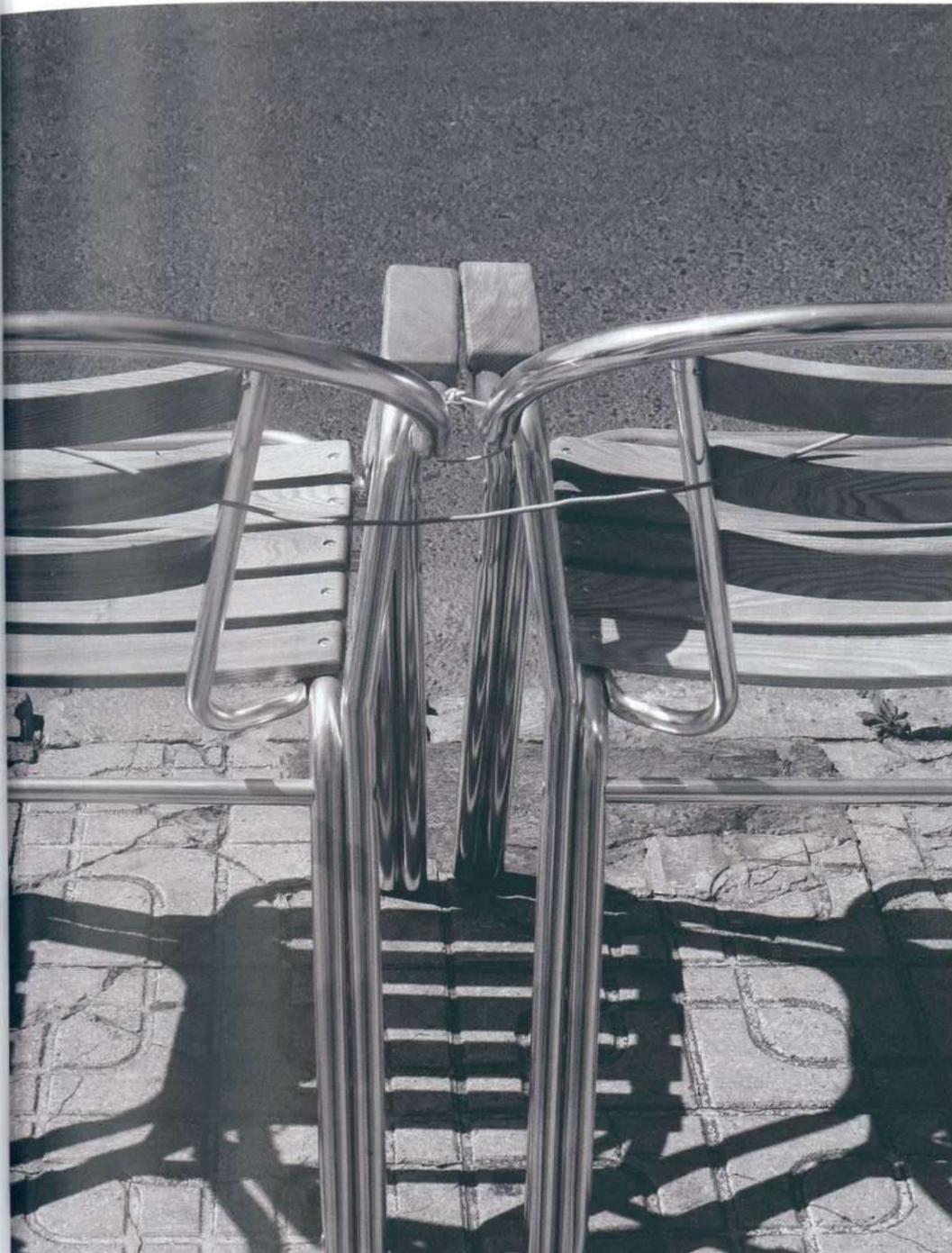
*+ Estreno absoluto, encargo del CNDM

** Estreno en España

www.cndm.mcu.es

Venta de abonos del 9 de junio al 29 de julio, ambos inclusive, en las taquillas del Auditorio Nacional de Música y www.cndm.mcu.es





MUSEO NACIONAL CENTRO DE ARTE REINA SOFÍA Auditorio 400

CICLO M

- SOLISTAS DE LA ORCAM**
HOMENAJES I
Lunes 10/10/11 19:30h
"Carlos Cruz de Castro, 70º aniversario" *
- CAROLIN WIDMANN / SIMON LEPPER**
PRIMICIAS I
Lunes 17/10/11 19:30h
Victoria, una visión actual
Obras de Igor Stravinsky, Christian Mason **,
José María Sánchez-Verdú e Iannis Xenakis
- CANTORÍA HISPÁNICA**
VICTORIA 400
Lunes 24/10/11 19:30h
Obras de Tomás Luis de Victoria, Santiago Lanchares,
César Camarero, Alfredo Aracil y Voro García
- ZAHIR ENSEMBLE**
Lunes 07/11/11 19:30h
Obras de Héctor Parra, Tristan Murail,
José María Sánchez-Verdú y John Adams

Los conciertos 1, 3, 5, 6, 8, 10, 11, 13 y 14 del Ciclo M son gratuitos con acceso prioritario para los abonados de los ciclos A y FRONTERAS de SERIES 20/21, de otros ciclos del CNDM y para los AMIGOS DEL MUSEO REINA SOFÍA.

5. ENSEMBLE NEOARS SONORA

PRIMICIAS II

Lunes 09/01/12 19:30h

Obras de Iluminada Pérez *, Zuriñe F. Gerenabarrena, César Camarero, Toshio Hosokawa, José Río-Pareja **, Morton Feldman y Jorge Fernández Guerra *+

6. GRUPO VOCAL KEA

PRIMICIAS IV

Lunes 23/01/12 19:30h

Obras de Yatsushashi Kengyo *, Jo Kondo, Carlos Satué, Juan José Eslava, Alonso Lobo, Toshiya Watanabe *, Juan José Eslava *+, Toru Takemitsu y David Azurza

7. CUARTETO GARCÍA ABRIL

ISABEL REY, soprano

PRIMICIAS V

Lunes 06/02/12 19:30h

Obras de Antón García Abril y Felix Mendelssohn-Aribert Reimann *+

8. MODUS NOVUS

PRIMICIAS VII

Lunes 27/02/12 19:30h

Obras de Jacobo Durán-Loriga, *+ Benet Casablanca ** y Hans Werner Henze **

9. PROYECTO VEINTE21

RED CHAIR CONCERT II

Alva Noto, electrónica y vídeo

Lunes 05/03/12 19:30h

Obras de John Cage, Steve Reich **, Sonia Megías *+, György Ligeti, Phil Niblock ** y Alva Noto

10. ELENA GRAGERA / ANTÓN CARDÓ

Lunes 19/03/12 19:30h

Obras de Alma Mahler, Louise Heritte-Viardot, Mercè Torrents, Matilde Salvador, Mercedes Zabala, Lili Boulanger, Germaine Tailleferre, Clara Janès, Consuelo Díez y Marisa Manchado *

11. PLURAL ENSEMBLE

ARTURO TAMAYO, director

HOMENAJES III

Lunes 09/04/12 19:30h

"Gonzalo de Olavide in memoriam (1934-2005)"

12. TALLER SONORO

Lunes 23/04/12 19:30h

Obras de Gabriel Erkoreka, Kaija Saariaho, Elena Mendoza, Georg Friedrich Haas, Beat Furrer y José Manuel López López

13. ENSEMBLE L'ITINÉRAIRE

PRIMICIAS IX

Lunes 07/05/12 19:30h

Obras de Gérard Grisey, Florent Motsch, Alberto Posadas y compositor residente a determinar*

14. SONOR ENSEMBLE

PRIMICIAS X

Lunes 21/05/12 19:30h

Obras de Béla Bartók, Zoltán Kodály, György Ligeti, Ernesto Halffter, José Luis Turina *+ y Manuel de Falla

15. BRITEN SINFONIA

FABIÁN PANISELLO, director

Lunes 28/05/12 19:30h

Obras de Benjamin Britten, Fabián Panisello, Manuel de Falla y James Macmillan

16. PROYECTO VEINTE21

RED CHAIR CONCERT III

Lunes 04/06/12 19:30h

Obras de Arvo Pärt, Björk, Ricardo Llorca *+, J. S. Bach, Karlheinz Stockhausen y Terry Riley

Abono general:

Zona única: 39,20€

Abono joven (hasta 26 años):

Zona única: 19,60€

75º Concurso Permanente de Jóvenes Intérpretes



Imagen de los premiados, con los miembros del jurado.

Juventudes Musicales de España ha dado a conocer el nombre de los ganadores del 75º Concurso Permanente de Jóvenes Intérpretes, que estuvo dedicado a las especialidades de percusión, viento-madera y viento-metal. Las pruebas se celebraron en el Auditorio Miguel Delibes de Valladolid, donde el jurado, presidido por el compositor Carlos Cruz de Castro, dio a conocer el nombre de los ganadores.

En la especialidad de percusión, el primer premio fue declarado desierto. El segundo fue para José Luis Carreres, mientras que la Mención

del Jurado le correspondió a Victor Barceló. En la modalidad de viento-metal, el primer premio también fue declarado desierto y el segundo fue para Victor X. Ferragut, bombardino. En la de viento-madera, el máximo galardón les correspondió, en exaequo, al clarinetista Pablo Barragán y al saxofonista Juan A. Garcñua. El segundo a la flautista Andrea Amat y la Mención del Jurado a la también flautista Nuria Canales. El Presidente del Jurado, Carlos Cruz de Castro, destacó que "ha sido una excelente edición del Concurso, en cantidad y en calidad de concursantes".

"San Francisco de Asís", de Messiaen, en el Madrid Arena

El Teatro Real de Madrid ha trasladado las funciones de la ópera *San Francisco de Asís*, de Messiaen, programadas para el mes de julio de la presente temporada, al espacio Madrid Arena (Casa de Campo) y no en la Caja Mágica, como estaba previsto inicialmente, debido a dificultades con el aire acondicionado.

Esta ópera, que se presenta escenificada por primera vez en España, necesita de un gran recinto capaz de albergar más de 130 músicos, un coro de más de 120 cantantes, además de los

solistas, y una gran producción ideada por los artistas plásticos Emilia e Ilya Kabakov.

San Francisco de Asís, ópera capital del siglo XX, es también la obra cimera de uno de los compositores más singulares y únicos, Olivier Messiaen. Sin embargo, por su larga duración, cerca de seis horas, se representa en contadas ocasiones. Esta producción supone un acontecimiento que va más allá de la representación de una ópera de repertorio para convertirse en una experiencia transformadora.

Paula Coronas actúa en Málaga



Paula Coronas saludando al público de la Real Sala María Cristina.

La pianista Paula Coronas clausuró con éxito la temporada de conciertos de la Sociedad Filarmónica de Málaga, con un magnífico concierto en Real Sala María Cristina de Málaga donde la Sociedad Filarmónica malagueña tiene su sede. La concertista ofreció un interesante recital con un programa dedicado, en su primera parte, a Liszt en el 200 aniversario de su nacimiento, con dos cuadernos de la colección *Años de peregrinaje*; mientras que en la segunda parte, abordó piezas de Rodrigo (*Serenata Española* y *Tres evocaciones*), dos *Preludios de Mirambel*, de Antón García Abril, y *Rapsodia Andaluza*, del malagueño Eduardo Ocón. La intérprete ha dedicado gran parte de su estudio a la investigación de la obra pianística de Rodrigo y García Abril, por lo que sus versiones eran muy esperadas y fueron calurosamente aplaudidas.

En cuanto a sus próximos conciertos, hay que destacar el que ofrecerá el próximo 14 de junio, en la Iglesia de San Zoilo de Antequera, organizado por el Conservatorio de Música de la localidad malagueña, con un programa romántico y español; el 7 de julio, ofrecerá un recital junto a la violinista Sabina Coleasa, en el Ateneo de Málaga; para cerrar su agenda el 15 de julio, con un programa de música española, en los Cursos de Verano de la Universidad de Málaga que se celebrarán en Ronda.

VIII Concurso de Piano "Antón García Abril"



Imagen de los premiados, con los miembros del jurado, y Manuel Blasco, alcalde de Teruel.

Se celebró con éxito la VIII Edición del Concurso de Piano "Antón García Abril", que organiza la Asociación Cultural de Músicos y el Ayuntamiento de Teruel. Este certamen se ha consolidado como trampolín para nuevas promesas

del piano dentro del panorama internacional. Se inscribieron un total de 40 jóvenes instrumentistas, procedentes de Argentina, Alemania, Rusia, Francia, Canadá, Japón, Moldavia y España, entre otros países.

La pianista polaca residente en Bruselas, de 28 años, Pola Lazar se alzó con el primer premio de la categoría A para jóvenes pianistas menores de 36 años, dotado con 7.000€ y la edición de un CD con su paso por las distintas fases del concurso. En la fase final la pianista deslumbró con su versión de la *Sonata en Mi mayor op.109*, de Beethoven, y *Preludio de Mirambel núm.5* y *Microprimaveras*, de A. García Abril. En esta misma categoría, el accésit de 2.000€ ha sido para el ruso Fedor Veselov.

En la categoría B para pianistas menores de 21 años, el español Antonio Hiroaki Bernaldo de Quirós se proclamó ganador de los 1.500€ que lleva aparejado el primer premio. El accésit de 500€ de esta categoría fue para la malagueña Pilar Martín González, de 16 años.

En cuanto a la categoría C para jóvenes estudiantes de piano que no superen los 15 años, el ganador de los 500€ del primer premio fue el francés, de 13 años, Dimitri Malignan. Por su parte, el alemán Luka Hauser se alzó con el accésit de 250 euros.

En la categoría D, para estudiantes que no superaran los 12 años, el primer premio, dotado con 250€, recayó en la pequeña ovetense Laura Mota Pello, de 8 años. El accésit fue para la malagueña, de 10 años, Paula Martín. El premio especial "Ciudad de Teruel" (para aquellos que acreditaron haber nacido o tener su residencia habitual en Aragón), con una dotación de 500€, le correspondió al zaragozano, de 9 años, Pablo Drake Hernández.

El jurado estuvo formado por el propio Antón García Abril y los pianistas Brenno Ambrosini, Alexander Gold, Gordana Komericki, Miguel Ángel Ortega Chavaldas y Jean-Paul Sevilla, a los que acompañaron la directora del certamen M^a Carmen Muñoz y el presidente de la Asociación Cultural de Músicos Juan Ignacio Lozano.

Concurso Internacional de Interpretación Musical Diputación de Valladolid



Premio Internacional de Piano Frechilla-Zuloaga 2011

Primer Premio: Doce mil euros (12.000 €).

Segundo Premio: Seis mil euros (6.000 €).

Tercer Premio: Tres mil euros (3.000 €), patrocinado por el Real Colegio de Ingleses.

Premio al mejor pianista español: Tres mil euros (3.000 €).

Premio del Público: Sin dotación económica. Se otorgará por votación entre el público asistente a la prueba final.

El plazo de inscripción finaliza el

1 de septiembre de 2011.

Bases completas en **B.O.P. Valladolid nº 85, de martes 12 de abril de 2011.**

Y en www.diputaciondevalladolid.es

Correo-e: premiopiano@dip-valladolid.es



DIPUTACIÓN DE VALLADOLID



Junta de Castilla y León



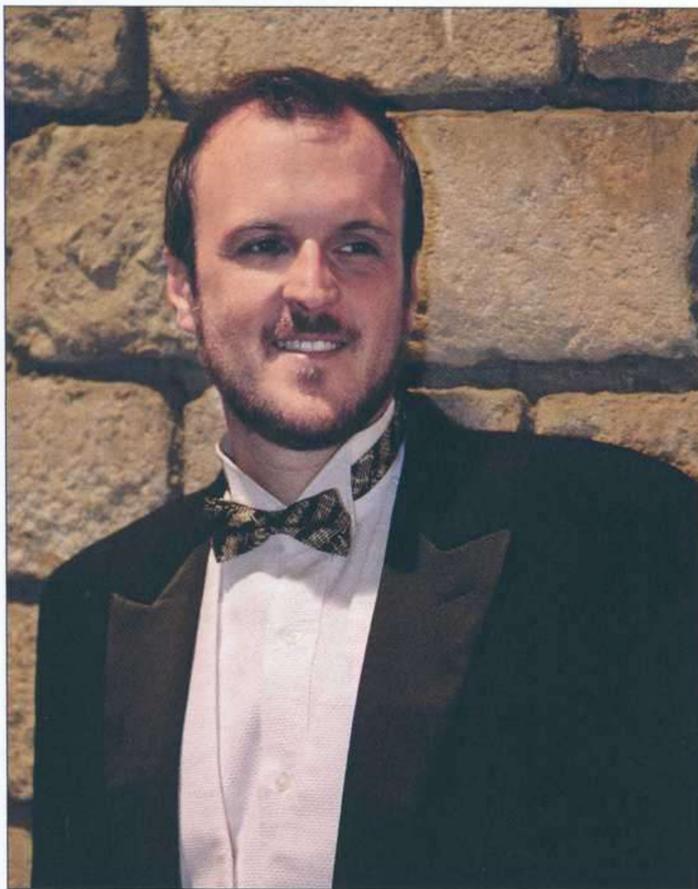
REAL COLEGIO DE INGLESES

El pianista Alex Alguacil, de nuevo en España

Durante los próximos meses de verano, el pianista Alex Alguacil vuelve a actuar en nuestro país, tras el éxito que alcanzó la pasada temporada en diferentes festivales españoles, como el Festival Internacional de Sitges o el Festival Internacional de Cambrils, donde los presentes pudieron presenciar “un recital muy impresionante” (*Mundoclásico*) y fue calificado como “uno de los pianistas más importantes del panorama musical actual” (TV3).

En esta ocasión, una amplia agenda acompaña a este reputado artista. Entre otros conciertos, hay que destacar sus actuaciones como solista de dos de las más importantes orquestas de nuestro país. Por un lado, Alex Alguacil interpretará el *Concierto para piano y orquesta núm.3*, de Beethoven, y el estreno absoluto *Echoes, Toccata para piano y orquesta*, de Xavier Pagés, acompañado por la Orquesta Sinfónica de Barcelona, a las órdenes del director británico Paul Mann. La cita será, el próximo 18 de junio, en el Palacio de Congresos de Tarragona.

Tras su magnífico debut, el pasado año, en las ciudades americanas



de Chicago, Portland y Philadelphia, junto a la Vancouver Symphony Orchestra, durante el mes de Julio viajará de nuevo a Estados Unidos para actuar en LeFrak Hall de Nueva York e iniciar un proyecto discográfico dedicado a la obra para piano de Salvador Brotons, que será editado por el sello Columna Música, en 2012.

Ya en septiembre, regresará a España para actuar con la Orquesta

Sinfónica de Castilla y León, en Burgos y Soria. Interpretará la *Rapsodia sobre un tema de Paganini*, de Rachmaninov. Será, el 15 de septiembre, en el Teatro Principal de Burgos, y el 16, en el Palacio de la Audiencia de Soria, dentro del programa general del “Otoño Musical Soriano”.

Alex Alguacil recibió por unanimidad el “Premio de Honor” en el Conservatorio de Barcelona en 2003, debutando ese mismo año con gran éxito en el Palau de la Música Catalana. Alicia De Larrocha presenció su actuación y, a partir de entonces, ambos establecieron una relación artística que duró varios años. En 2007 actuó por primera vez en la temporada de la Orquesta Sinfónica de Barcelona, con el *Concierto para piano y orquesta núm. 3*, de Prokofiev, por cuya interpretación fue calificado como un “excelente pianista” (*La Vanguardia*).

Al año siguiente debutó en el Carnegie Hall neoyorquino, concierto que fue considerado como “uno de más destacados de la temporada” (*New York Concert Review*).

Mariana Prjevalskaia conquista el 53º “Premio Jaén”

La joven pianista española, de origen moldavo, Mariana Prjevalskaia se proclamó ganadora del 53º Concurso Internacional de Piano “Premio Jaén”, cuya final se celebró en el Nuevo Teatro Infanta Leonor de la ciudad andaluza, organizado por la Diputación Provincial de Jaén. El jurado, presidido por la concertista Begoña Uriarte, decidió que su interpretación del



Mariana Prjevalskaia, en un momento de su actuación en la final.

Concierto para piano y orquesta núm.1, de Chopin, era merecedora del primer premio, que está dotado con 20.000€, Medalla de Oro y diploma, a lo que se suma la grabación de un disco con el sello discográfico Naxos y una gira de seis conciertos, entre otros, un concierto en el Tsai Performing Arts Center de la Uni-

versidad de Boston, tres conciertos en la Comunidad Andaluza, patrocinados por Unicaja, y un recital en la capital jiennense, patrocinado por la Real Sociedad Económica de Amigos del País de Jaén. El Segundo Premio, de 10.000€, fue para Tatiana Dorokhova, quien también obtuvo el Premio “Música Contemporánea” al mejor intérprete de la obra obligada de este certamen –que este año ha sido *Aurgitana*, de José Zárate–, dotado con 6.000€. Por su parte, Viviana Pia se alzó con los 8.000€ del tercer premio, así como con el Trofeo del Público. Finalmente, la china Tian Lu se adjudicó el premio “Rosa Sabater”, de 6.000€, que se concede al mejor intérprete de Música Española.

Temporada de Ópera del Teatre Principal de Palma



La soprano Silvia Vázquez encarnará a Violetta en "La traviata" que presenta el Teatre Principal.

El histórico teatro palmesano, con 150 años de trayectoria artísti-

ca entre sus muros, llega este año a su vigésimo-quinta temporada de ópera. Acoge, desde el pasado mes de marzo y hasta el próximo octubre, un atractivo programa integrado por seis títulos operísticos claves, que están haciendo las delicias de los aficionados más exigentes.

Tras el éxito del programa doble, compuesto por *Suor Angelica*, de Puccini, y *La hora española*, de Ravel, en un montaje de Rafel Lladó, en el que participaron –entre otros– Annalisa Raspagliosi, Renata Lamanda, Karine Ohanyon, Marc Canturri y Frédéric Gonçalves; y de la popular *Carmen*, de Bizet, con Anna Malavisi y Giancarlo Monsalve en los papeles protagonistas, este mes de junio presenta *La traviata*, de Verdi. La soprano Silvia Vázquez (portada del Nº841 de mayo de RITMO) encar-

nará a Violetta, compartiendo escenario con Bruno Ribeiro, Giorgio Surian, Paz Martínez y Bartomeu Bibiloni, todos ellos acompañados por el Cor de la Fundació Teatre Principal y la Orquestra Simfònica de Balears "Ciutat de Palma", a las órdenes de Jari Haemaelaenen. En cartel, los días 15, 17 y 19 de junio.

La temporada se cierra con la versión de concierto de *El castillo de Barba Azul*, de Bartok, el 29 de octubre, y con una nueva producción –en pequeño formato– de *La serva padrona*, de Pergolesi, que se representará en gira, de septiembre a diciembre, en distintos escenarios mallorquines. La interpretación musical correrá a cargo de la Orquestra de Cambra de la Fundació Teatre Principal, bajo la dirección de Fernando Marina.

Juan Durán gana el V Concurso de Composición "Evaristo Fernández Blanco"

El pianista y compositor Juan Pedro Durán (Vigo, 1960), con su obra *4 Elementos* para orquesta sinfónica, se proclamó ganador del V Concurso de Composición "Evaristo Fernández Blanco", que organiza el Festival de Música Española de León. El premio está dotado con 3.000 euros y el estreno de la obra en la próxima edición del Festival, a cargo de la Orquesta Sinfónica de Castilla y León, dirigida por Alejandro Posada, en un concierto previsto para el próximo 30 de junio, en el Auditorio de León.

El jurado, integrado por Alejandro Posada, Aldo Mata, José M^a García Laborda, Luis Magín Muñiz y Miguel Llamazares, valoraron "el manejo que realiza de la orquestación, su originalidad y el dominio de aspectos técnicos que denotan una formación sólida".

Asimismo, se otorgó una "Mención Honorífica" a la obra de Juan Antonio Méndez (Avilés, 1970) *Encounters*.

22 de Julio - 21 de Agosto 2011

Boris Berezovsky
Nikolai Lugansky
Aldo Ciccolini
Zoltán Kocsis
Dmitri Bashkirov
Grigory Sokolov
Arcadi Volodos
Brad Mehldau
Christian Zacharias
Brigitte Engerer
Jean-Claude Pennetier
Elisso Virsaladze
Nicholas Angelich
Dezső Ránki
Anne Queffélec
...

festival international de piano
La Roque d'Anthéron

31 Festival Internacional de Piano

La Roque d'Anthéron-Francia

www.festival-piano.com
Reservas: +33 (0)4 42 50 51 15

Disponible sur App Store

L 2-1021309/3-1021310

XVII Concurso Internacional de Piano de Santander Paloma O'Shea

La Fundación Albéniz ha convocado el XVII Concurso Internacional de Piano de Santander, que se celebrará del 25 de julio al 7 de agosto de 2012, en el Palacio de Festivales de Cantabria en Santander y estará dedicado a la memoria de la gran pianista Alicia de Larrocha.

La tarea de seleccionar a los participantes de cada fase y asignar los premios recaerá en un Jurado de grandes figuras internacionales, presidido por Ros Marbà y compuesto por P. Alward, Luis P. Leal, L. Fasolo, L. Foster, R. Gothóni, M. Gulyás, E. Leonskaja, O.

Maisenberg, T. Marco, F. Rados, H. Sermet y G. Wyss. M. Gulyás integrará, además, el Jurado de Preselección, junto con J. Nyáry y L. Fernando Pérez.

El montante de los premios asciende a 125.000 euros y una serie de actuaciones por prestigiosas salas de todo el mundo.

El plazo de presentación de solicitudes termina el 15 de noviembre.

Más información:

www.concursodepianodesantander.com/bases.

Piano y otras músicas



Luis Fernando Pérez
es uno de los pianistas invitados.

Todo comenzó hace 31 años, cuando el alcalde la bella localidad francesa de La Roque d'Anthéron Paul Onorati y René Martín, entonces director regional de actividades culturales, decidieron poner en marcha un festival de

piano que, durante los meses estivales se convirtiera en punto de referencia de los especialistas y aficionados. Y lo consiguieron. Desde su primera edición, en 1981, por el Parque del Château de Florans de La Roque d'Anthéron han pasado algunos de los más importantes pianistas del panorama internacional, como M. Argerich, K. Zimerman, Z. Kocsis, Ch. Zacharias, D. Ránki, J. Perianes, I. Martín, etc.

Fruto del trabajo en equipo, la calidad de los programas y de los artistas, así como de la experiencia, aquel modesto festival de doce recitales de piano fue creciendo y se fue abriendo a otros géneros musicales –la música sinfónica, de cámara, el jazz...– hasta convertirse en uno de los más

importantes del mundo. Del 22 de julio al 21 de agosto, el 31º Festival de la Roque d'Anthéron contará con la presencia de pianistas ya consagrados, con jóvenes talentos que empiezan, como A. Volodos, acompañado por la Orchestre Sinfonica Nazionale della Rai, J. Valcuha; Jan Lisiecki, Y. Wang, B. Bezzerovsky y N. Lugansky, con la Orchestre Philharmonique de Varsovie y A. Wit; E. Virsaladze, A. Ciccolini, Z. Kocsis, Ch. Zacharias, N. Angelich, I. Bar-Shai, G. Sokolov, J-C. Penner, A. Tharaud, el español L. Fernando Pérez o la ganadora del Concurso Internacional de Piano de Orleans, Ye-jin Gil. Más información:

www.festival-piano.com

La Orquesta Sinfónica de Castilla y León: 20 años

La Orquesta Sinfónica de Castilla y León presentó su próxima temporada 2011-2012, en la que celebrará su vigésimo aniversario con una programación que apuesta por la convivencia de repertorios clásicos y contemporáneos. Propone un total de 42 programas y más de 90 conciertos, que reflejan su deseo de celebrar realmente como se merece su vigésimo aniversario.

Ofrecerán obras de repertorio como las cuatro sinfonías y todos los conciertos de Brahms, la popular *Sinfonía del Nuevo Mundo*, de Dvorák, y la emblemática *Novena Sinfonía* de Beethoven. También mostrará especial interés por el repertorio contemporáneo, con la *Sinfonía Turangalila*, de Messiaen, que será dirigida por el joven director francés Ludovic Morlot; la obra de Isabel Urrutia Gerok, galardonada con el premio de composición AEOS en 2007; el *Concierto pa-*



Lionel Bringuier y los profesores de la OSCyL.

director titular de la ORCAM. Respecto a los solistas que acompañarán a la formación, hay que destacar a las hermanas Labèque (que abrirán la temporada, los días 5 y 6 de octubre, con piezas de Tchaikovsky, Mozart y Falla), Asier Polo, Joaquín Achúcarro, Gidon Kremer, Viktoria Mullova, Nicholas Angelich, Emmanuel Ax, Vadim Repin, o Renaud y Gautier Capuçon, que tocarán el *Doble concierto para violín, violonchelo y orquesta en La menor*, de Brahms.

ra violín, de Glass, y piezas de Bartok, Poulenc, Varese, Carter, etc.

Lionel Bringuier dirigirá a la Orquesta en un total de 8 programas, mientras que Vasily Petrenko y Alejandro Posadas lo harán en 5 cada uno. Entre los directores invitados cabe destacar la presencia de Pablo González, Juanjo Mena, Jimmy Chang, Ludovic Morlot o Víctor Pablo Pérez, futuro

III Concurso de Composición Auditorio Nacional



De izquierda a derecha, el director de CNDM Antonio Moral, el director de la Fundación BBVA Rafael Pardo y Tomás Marco.

El Ministerio de Cultura, a través del Centro Nacional de Difusión Musical, y la Fundación BBVA han convocado el III Concurso Internacional de Composición Auditorio Nacional de Música. Podrán participar compositores de cualquier nacionalidad, sin límite de edad. Las obras, que deberán ser inéditas y tener una duración entre 10 y 15 minutos, tendrán que ajustarse a las dimensiones orquestales y a los tiempos requeridos. Entre los cambios de la presente edición está la inclusión de la figura del secretario del Jurado representada por Tomás Marco, que también desarrollará la labor de Asesor Musical.

Se seleccionarán un máximo de cuatro finalistas, frente a los cinco que se venían escogiendo en las dos convocatorias precedentes. Las obras finalistas serán interpretadas por la Orquesta y Coro Nacionales de España (OCNE) en un concierto, el 11 de febrero de 2012, en la Sala Sinfónica del Auditorio Nacional de Música. Al final del mismo, se hará público el veredicto del Jurado y se hará entrega de los premios. A los tres premios establecidos hasta ahora: 30.000€ para el primero; 15.000€ para el segundo y 8.000€ para el tercero, se suma en esta tercera edición un Diploma de Honor de Finalista sin dotación económica. Las obras finalistas se grabarán en un CD en directo del concierto y la ganadora será programada por la OCNE en su Temporada 2013-2014.

El plazo de presentación de partituras termina el próximo 1 de noviembre. Información:

www.auditorionacional.mcu.es/www.fbbva.es

XVI Ciclo Primer Palau

La Fundació Orfeó Català-Palau de la Música organiza su decimosexto ciclo Primer Palau, cuyo fin es ofrecer la oportunidad de debutar, en el Palau de la Música Catalana, a jóvenes intérpretes de música clásica que aún no hayan tenido ocasión de llevarlo a cabo individualmente como solistas.

La convocatoria está abierta a instrumentistas de cuerda, teclado, viento o percusión, así como a cantantes, dúos con pianos y grupos de música de cámara constituidos, de nivel superior o graduados.

Los solicitantes deberán ser de nacionalidad española, o residentes en el Estado español, nacidos a partir del año 1984, para los instrumentistas, o a partir del año 1981, para los cantantes.

El plazo de inscripción termina el 6 de junio.

Información:

<http://www.palaumusica.org/imatgesn/primerpalaubases2011.pdf>



La violonchelista vallisoletana Beatriz Blanco, ganadora de la pasada convocatoria.

Fundació de Musica Ferrer-Salat

convoca el

XXIX PREMIO REINA SOFÍA DE COMPOSICIÓN MUSICAL

Con una dotación de 25.000€, destinada a la música sinfónica

Se admitirán a concurso obras inéditas, no estrenadas, recibidas antes del 31 de Diciembre de 2011, en el domicilio social: Avda. Diagonal 549, 5ª planta 08029 BARCELONA

Para solicitar las bases del Premio dirigirse a:

Lidia Capó

Tel. 93 600 38 00 Fax 93 600 38 63

lcapo@fundaciomusicaferriersalat.com

www.fundaciomusicaferriersalat.com

Cuatro en uno

RITMO ha dado ya buena cuenta informativa del desarrollo del Primer Primer Premio Internacional Pianístico de Paterna, tanto en su edición escrita del número pasado (págs.48 y 49) como a través de su plataforma digital forumclasico.es. Sin embargo, y como tuve la ocasión de presenciar las pruebas finales del Concurso, amablemente invitado por la organización, la revista me ha emplazado a escribir algo más al respecto, pidiéndome algún tipo de reflexión acerca de los resultados organizativos y artísticos del certamen.

Solo asistí a la prueba final, celebrada el pasado viernes 29 de abril. Tocaron cuatro pianistas, seleccionados a partir de una sesentena de participantes, un grupo a su vez producto de otro inicial mucho más numeroso. Las nacionalidades de los aspirantes eran variadas, aunque las más presentes fueron las española (alrededor de un 12% del total), rusa (cerca del 17%, aun sin contar con otros pianistas del área en sentido amplio, como ucranios, estonios, bielorrusos, eslovenos, letones, armenios, etc.) y coreana, con un 16 %. Hubo también algún japonés, algún brasileño, dos canadienses, un polaco, un italiano, un austriaco, un chino, tres franceses... Hago la lista más o menos en detalle porque este dato es el que, creo, primero hay que resaltar: cómo en una pequeña ciudad como Paterna (bueno, o no tanto: 60.000 almas, treintaintantos kilómetros cuadrados de término municipal y una actividad socio-cultural que ya quisieran para sí muchas capitales de provincia españolas) puede organizarse una parada de estas magnitudes consiguiendo que todo ruede con razonable eficacia. Sin duda, una nota muy alta para la organización, que lo logró sin disfunciones.

Aunque puestos a hablar de notas, más alta todavía si fuera posible habría de ser la asignada a los resultados artísticos. Llegaron a la final dos chicas y dos chicos. Las coreanas Yedam Kim (22 años) y Yoonjung Han (24), el ucranio Antonii Baryshevskyi (22) y el ruso Ilya Rashkovskyi (26). Y quiero suponer que el jurado se las vería difíciles para llegar a un veredicto, porque se trató de cuatro verdaderas "máquinas" sobre las teclas. Les daré mi impresión al respecto.



Los cuatro finalistas. De izquierda a derecha, Antonii Baryshevskyi, Yedam Kim, Ilya Rashkovskyi y Yoonjung Han.

Comenzó el ucranio, tocando una obra que, a mi entender, no debió haber escogido por poco significativa (aunque le daba oportunidad para concursar en otro apartado). Seguramente lo hizo porque ya la tenía muy preparada, pues la interpretó en 2009 en el Concurso "Premio Jaén", donde, por cierto, ganó. Y después hizo los *Estudios sinfónicos* de Schumann. Estuvo brillante y creativo pero falló notas, seguramente debido a los riesgos que asumía tocando tan rápido y tan fuerte. El jurado lo situó en el tercer puesto del palmarés. Tras él actuó Yoonjung Han. Como en el caso anterior, tecló con violencia y tempi desaforados. Pero fue muy creativa y muy valiente en el planteamiento del *Carnaval* de Schumann, una versión alejada de lo poético y de una tensión inusual (o no: escúchen ustedes cómo tocaba esta obra Benedetti-Michelangeli cuando era joven). Gustó poco al jurado, que la relegó a la cuarta posición. Tras esta, salió al escenario Yedam Kim, la que acabó siendo ganadora. Exhibió un parecido virtuosismo al que practicaron los anteriores, pero adoleció del mismo defecto: creer que por tocar más rápido y más fuerte todo tiene que ir mucho mejor. En realidad esa es la cuestión en todos los concursos: los participantes saben que los jurados obvian el talento interpretativo por considerar que su carga subjetiva lo invalidan para una calificación cuantitativa, y salen a morir, haciendo barbaridades

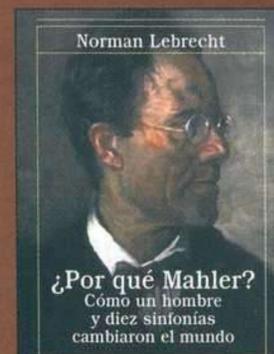
al piano, cosa que, por otro lado, pueden hacer porque han aprendido a tocar así. Problema de la enseñanza, evidentemente, que prima la técnica y se olvida de la música. Yedam Kim fue la más "bárbara" de los cuatro, y ganó. Tras sus brillantísimos *Cuadros de una exposición*, poco margen le quedó a Ilya Rashkovsky, que tocó de nuevo los *Estudios sinfónicos* schumannianos, de la que trazó una versión musicalmente estupenda. A mi juicio, la mejor interpretación de la tarde; la más equilibrada en agógica y dinámica, y la más madura y asentada musicalmente. Y aunque de dedos no anduvo nada mal, el jurado no salió de la conmoción recibida tras los trabajos de Yedam Kim, y votó como votó. Ha de tenerse en cuenta, sin embargo, que era la tercera vez que sus miembros escuchaban a los tres, y seguramente sus consideraciones se basaron en el "todo" y no solo en la última sesión.

En resumen, cualquiera de los cuatro podría haber ganado, porque los cuatro presentaban las mismas (sorprendentes y estupendas) virtudes y similares (trabajables y cambiables: con un profesor como Dios manda, es decir, que valore de verdad la música) defectos. Pero esa, claro, es otra cuestión. ¿Para cuándo en los concursos de piano dos jurados, uno que valore la técnica y otro esa cosa inasible llamada interpretación?

Pedro González Mira

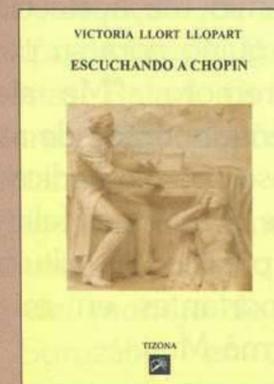
LEBRECHT, Norman: ¿Por qué Mahler? Cómo un hombre y diez sinfonías cambiaron el mundo. Alianza Música, 394 págs.

Este es un libro que no dejará indiferente a nadie. A nadie, casi en sentido estricto, porque, como no queda ya nadie que no “conozca” a Mahler y su música y que se prive de “opinar” acerca del asunto, todos se lo van a tomar muy en serio. Y seguro que –gracias a Dios– opinarán sobre estas opiniones, desde luego nada ortodoxas, a veces extremadamente peligrosas. Es estupendo que se escriban libros como este, tan personales y únicos. Este resultará maravilloso a algunos y un insulto para otros. Y creemos que serán muchos, en ambos bandos. Bandos hemos dicho, sí.



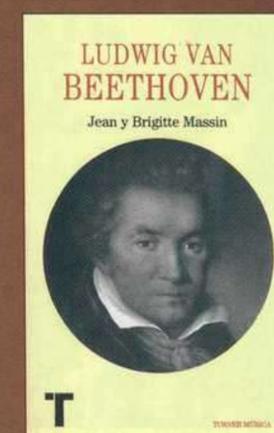
LLORT LLOPART, Victoria: Escuchando a Chopin. Editorial Tizona, 257 págs.

Una aproximación imposible que si embargo la autora intenta con encomiable arrojo y buenas maneras investigadoras. No se líe, va al grano y nos cuenta reacciones y opiniones de quienes escucharon tocar a Chopin en alguno de los, aproximadamente, 50 conciertos públicos que dio en su vida. En general –y por eso hablamos de aproximación imposible– pocos se dieron cuenta de cómo y cuánto podía trascender aquello. Solo alguna que otra afilada pluma –la de Berlioz, por ejemplo– logró explicar cómo el músico se situaba por encima del pianista. Lo que, a pesar de todo, nos parece lógico, dada la música de que se trata.



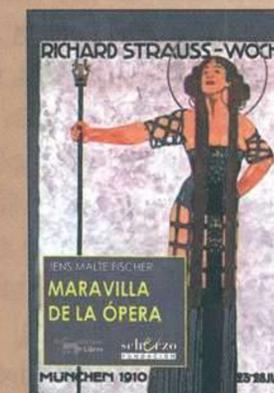
MASSIN, Jean y Brigitte: Ludwig van Beethoven. Turner, 835 págs.

Un clásico fundamental, en reedición revisada y corregida de la versión de 2003. La obra fue escrita por el matrimonio Massin en 1954, y revisada por ellos mismos en 1967. Desde entonces se ha escrito mucho acerca de la vida y Obra de Beethoven, pero el libro de los Massin no ha perdido actualidad. Fundamentalmente desde el punto de vista de lo que realmente es, una magnífica herramienta. Como ensayo seguramente está superado por otros más recientes; sobre todo por el escrito por Maynard Solomon diez años más tarde. Y seguramente por otros más recientes. No obstante, sigue siendo un modelo en cuanto a estudio de vida y Obra de una tacada. Como en los casos de su “Mozart” y del “Schubert” de Brigitte.



FISCHER, Jens Malte: Maravilla de la Ópera. Machado Libros/Fundación Scherzo, 267 págs.

13 ensayos sobre diversos aspectos del género, que el autor, profesor de Dramaturgia en la Universidad de Munich, ha querido dedicar al barítono Dietrich Fischer-Dieskau. El libro se lee muy bien, es divertido y variado, e instruye. Los temas incluidos interesan por unas razones u otras, y van desde reclamos tan clamorosos como la ópera de Wagner o la canción de Weill hasta *Doktor Faust* de Busoni, pasando por Cherubini, Meyerbeer, Berlioz o Dvorak. He aquí una publicación en la que se entiende muy bien qué debe ser un libro de divulgación musical inteligente.



TRANCHEFORT, François-René: Guía de la música de cámara. Alianza Editorial, 1501 págs.

Reedición de la versión española de 1995, debida al musicólogo José Luis García del Busto. Este es un libro eminentemente práctico. Se analizan brevemente las principales obras de cámara (más de dos, menos de once instrumentos) de una serie de autores. Concretamente 182, contando los añadidos en la versión española (siete más a los cinco ya presentes en la edición del profesor Tranchefort, director de la serie de artículos escritos por él mismo y seis colaboradores de lujo). El resultado de todo esto es un libro de un valor inapreciable y de una utilidad máxima. Para aficionados y periodistas necesitados de información al respecto.



✓ El director de orquesta italiano Riccardo Muti (Nápoles, 1941) ha sido galardonado con el Premio Príncipe de Asturias de las Artes 2011. Muti se une así a los nombres de Victoria de los Ángeles, Teresa Berganza, Montserrat Caballé, José Carreras, Alfredo Kraus o Plácido Domingo, representantes de la música clásica y la ópera en el palmarés del premio. Muti se impuso al arquitecto japonés Toyo Ito, el favorito para el premio, cuya elección hubiese sido un guiño para su país en el año del terremoto. "Me siento particularmente honrado de recibir este prestigioso premio dedicado al mundo del arte, y aún más feliz porque España, su público, su cultura, han sido muy importantes en mi vida artística", afirmó Muti.



✓ El Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música (INAEM) del Ministerio de Cultura destinará un total de 14.359.140 euros para las ayudas a la música, la lírica, la danza, el teatro y el circo correspondientes a la convocatoria pública de 2011. Esta partida supone un aumento del 1,5 % respecto a las subvenciones otorgadas en 2010, ejercicio en el que dichas cantidades experimentaron ya un aumento del 25% en relación al año anterior.

✓ El Patronato del Teatro Real se reunió, en sesión extraordinaria, para rendir homenaje al escritor Mario Vargas Llosa, Patrono de esta institución, con motivo de la concesión del Premio Nobel de Literatura en la última edición de los premios de la Academia Sueca. En la sesión intervinieron, entre otros la Ministra de Cultura Ángeles González-Sinde, la

Presidenta de la Comunidad de Madrid Esperanza Aguirre, el Alcalde de Madrid Alberto Ruiz Gallardón, y el presidente del Patronato Gregorio Marañón, además del propio homenajeado, a quien se le hizo entrega de un regalo conmemorativo como reconocimiento a su decidido apoyo al proyecto cultural y artístico del Teatro Real. Poco antes, Mario Vargas Llosa había presidido la reunión constituyente del nuevo Consejo Asesor del Teatro Real que, con el criterio y el conocimiento pluridisciplinar de sus miembros, asesorará a los órganos de gobierno del Teatro, así como a su dirección artística, en todas aquellas materias de índole cultural en las que sea consultado.



Imagen del acto de homenaje.

CURSOS, PREMIOS Y CONCURSOS

✓ El compositor Carlos Cruz de Castro y la artista multidisciplinar Concha Jerez han sido galardonados con las Medallas de Oro al Mérito en las Bellas Artes, 2010. El Ministerio de Cultura otorga estas prestigiosas distinciones a aquellas personas y entidades que hayan destacado en el campo de la creación artística y cultural, o hayan prestado notorios servicios en el fomento, desarrollo o difusión del arte y la cultura, así como en la conservación del patrimonio artístico.

✓ Se ha convocado el XLV Certamen Internacional de Guitarra Francisco Tárrega que tendrá lugar, del 25 de agosto al 2 de septiembre, en la localidad castellanense de Benicàssim. Este prestigioso concurso tiene como objetivo descubrir jóvenes talentos de la guitarra, así como fomentar la difusión de la obra para guitarra del compositor Francisco Tárrega. Podrán participar guitarristas de cualquier nacionalidad, cuyas edades no superen los 32 años durante la celebración del certamen. Los concursantes deberán

interpretar, tanto en la preselección como en las sesiones del concurso y en la prueba final una serie de obras obligadas de Bach, *María y Fandango*, de Tárrega; Rodrigo, Villa-Lobos, Pujol y Ponce. El montante de los premios oscila entre los 12.000€, grabación de un CD y una gira de tres conciertos patrocinados por la Generalitat Valenciana, un concierto en el Palau de Valencia y otro más organizado por el Conservatorio Superior de Córdoba, del primero, y los 811€ que le corresponderán al mejor intérprete español nacido o residente en la Comunidad Valenciana. El plazo de inscripción termina el 18 de agosto. Información: www.benicassim.es / guitarra@benicassim.org.

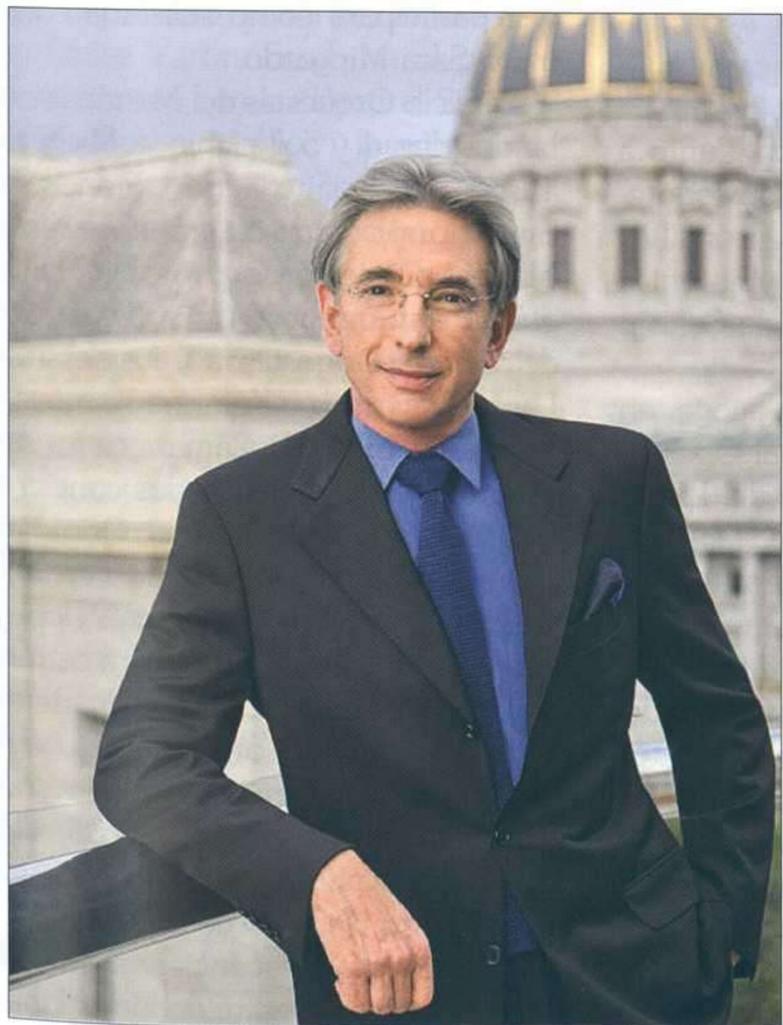
✓ Ticino Musica es un interesante encuentro para jóvenes músicos de todo el mundo que desean completar su educación musical, prestando una especial atención al estudio de su instrumento y a la música de cámara. Bajo la dirección artística de Gabor Meszaros, del 17 al 30 de julio, en el Conservatorio de Lugano, se reunirán especialistas de reconocido prestigio internacional que conformarán, un año más, el elenco de profesores de estas masterclass, que en esta edición celebra su 15 aniversario. Con este motivo se ha organizado también el Opera Studio Silvio Varviso, en colaboración con el Teatro San Materno de Ascona, que permitirá a las jóvenes promesas del canto participar en el montaje de un título operístico. En esta ocasión se trata de *La scala di seta*, de Rossini, que se pondrá en escena en la ceremonia de apertura de los cursos, bajo la dirección musical de Umberto Finazzi y escénica de Laura Cosso. La obra se representará también en Biasca, Lugano y Ascona. El plazo de inscripción termina el próximo 15 de junio. Información: www.ticinomusica.com



BARCELONA

Programación de estío

La ópera es sin duda la gran protagonista de la programación del Teatro del Liceu durante este mes. Del 18 de junio al 8 de julio, el foro operístico barcelonés acoge el montaje de *Ariane y Barba Azul*, de Paul Dukas. Se trata de una producción de la Opernhaus Zürich, firmada por Claus Guth. El libreto, obra del simbolista Maurice Maeterlink, se centra en la figura de Ariane, la sexta esposa del cruel Barba Azul, mujer libre y con voluntad libertadora que, desobedeciendo las órdenes de su poderoso marido, abre –después de las seis puertas de los tesoros– la séptima puerta y encuentra prisioneras a las cinco esposas anteriores. Las lleva al aire libre, entre flores y bajo el sol, pero todas ellas rechazan la libertad y optan por quedarse en la lóbrega prisión, mientras Ariane se aleja seguida de su nodriza. En el reparto figuran Eva Maria Westbroek y Jeanne M. Charbonnet como Ariane; Jose van Dam como Barba Azul, y Patricia Bardon y Jane Dutton, en el papel de La nodriza. La dirección musical correrá a cargo de Stéphane Denève.



El director Michael Tilson Thomas.

Además, los próximos 25, 27 y 28 de junio, el Liceu estrena en España la ópera de Agustí Charles *Lord Byron, un estiu sense estiu*, en coproducción con el Staatstheater Darmstadt. Más información en la sección de “No se lo pierda”.

La Orquesta Simfònica de Barcelona cierra su temporada de abono con dos programas. En el primero, los días 3, 4, 5 y 7, Pablo González dirige a la agrupación en la *Tercera* de Mahler. Participan los coros Vivaldi y Madrigal, y la mezzosoprano Chrstianne Stotijn. En el segundo, reciben en el podio a Paul Mann, con *La peste*, de Gerhard, el 22 de junio.

El Palau 100 también despide temporada. Será con la actuación, el 2 de junio, de la San Francisco Symphony, a las órdenes de Michael Tilson Thomas. Ofrecerán la *Sexta*, de Mahler. El Palau 100 Piano se clausura, el día 7, con Elisabeth Leonskaja.

BILBAO

Atractivo cierre de temporada

Este mes de junio concluye la temporada de la Orquesta Sinfónica de Euskadi, que ha ofrecido a los aficionados unos programas de interés y calidad, con unos magníficos resultados artísticos.

La OSE despedirá su temporada con un interesante programa. A las órdenes de Andrey Boreyko, ofrecerán el *Concierto para piano y orquesta núm.2*, de Brahms, con Khatia Buniatishvili como solista, y *Sinfonía núm.2*, de Schumann. La cita, los días 13 y 14 en San Sebastián, el 15 en Pamplona, el 16 en Vitoria y el 17 en Bilbao. Por su parte, la Orquesta Sinfónica de Bilbao ofrece dos interesantes programas dobles como cierre de temporada. En el primero, los 2 y 3, a las órdenes de Günter

Neuhold, interpretarán *La condena de Fausto*, de Berlioz. Participan la Sociedad Coral de Bilbao y el Coro de niños de la SCB, así como los solistas Charlotte Hellekant, Michael Schade, Jean Luc Chaignaud y José Manuel Díaz. Cierran la programación, los 17 y 18, con Günter Neuhold de nuevo en el podio y un programa de corte popular titulado “Noche argentina”. Interpretarán fragmentos de *Suite estancia*, de Ginastera; *Concierto para violín y orquesta*, de Terziani, y una selección de tangos. Participan como solistas Rafael Gintoli (violín), Néstor Marconi (bandoneón) y Emma Schmidt (piano).

El Teatro Arriaga también concluye su temporada musical con zarzuela. Será con *La del manojo de rosas*, de Pablo Sorozábal, en una producción dirigida escénicamente por Emilio Sagi. En cartel, del 22 al 29 de junio. Más información en la sección de “No se lo pierda”.

GRANADA

60º Festival Internacional de Música y Danza

El próximo 24 de junio arranca el Festival Internacional de Música y Danza de Granada que, hasta el 12 de julio, invita a los aficionados a disfrutar de un interesante programa con el que celebra su 60º aniversario y que engloba otras conmemoraciones muy relevantes en la historia cultural europea.

Hay que destacar el estreno en España de la ópera *Ainadamar*, de Osvaldo Golijov, con motivo del 75 aniversario de la muerte de Federico García Lorca; la recuperación con carácter de estreno de la excelente ópera dieciochesca *Solimano*, de David Pérez, basada en el libreto de Giovanni A. Migliavacca, que se ofrecerá en versión de concierto; el estreno de cinco obras para piano, en un ciclo de recitales dedicados a Franz Liszt, que forman parte del programa internacional MusMA (Music Masters on Air), a cargo de los pianistas Khatia Buniatishvili, Alba Ventura y José Enrique Bagaría; para cerrar con el ciclo de actividades en memoria del genial polifonista



Los hermanos Zapico forman el grupo Forma Antiqua, que descubrirán a los aficionados su personal forma de interpretar a Vivaldi.

Tomás Luis de Victoria, con las actuaciones de Paul Hillier y Musica Reservata, y del Ensemble Plus Ultra, que dirige Michael Noone, junto con la Schola Antiqua, que lidera Juan Carlos Asensio. Y no hay que olvidar la original inmersión en el universo de Vivaldi, a cargo del magnífico conjunto Forma Antiqua.

En el apartado de música sinfónica, participan agrupaciones de gran prestigio, como los Orquesta de la Comunitat Valenciana y Cor de la Generalitat Valenciana, dirigidos por Zubin Mehta, en el Palacio de Carlos V; Christoph Eschenbach y la Schleswig-Holstein Festival Choir&Orchestra, y la Staatskapelle Berlin, con Daniel Barenboim al frente, poniendo punto y final al ciclo dedicado a la integral de las sinfonías de Bruckner.

La actuación de El KotorArt Trío, la 42 edición de los Cursos Internacionales Manuel de Falla, la extensión del programa con el Festival Fex, o los espectáculos dedicados a los más pequeños y a los jóvenes, aumentarán el número de actividades, preservando siempre la calidad los artistas y de los repertorios elegidos.

Más información:

www.granadafestival.org

MADRID

Cierre de temporada

Con la llegada del mes de junio, los habituales ciclos de conciertos van llegando a su fin. Hasta el próximo 17 de junio, el Teatro Real tiene en cartel el montaje de *Las bodas de Fígaro*, de Mozart, en la reposición

de la producción firmada por Emilio Sagi, que los aficionados pudieron disfrutar en el foro operístico madrileño en 2008. En el reparto figuran Nathan Gunn, Annete Dasch, Aleksandra Kurzak, Pietro Spagnoli, Alessandra Marinelli, Jeannette Fischer, Carlos Chausson (en su memorable Bartolo), Raúl Giménez, Enrique Viana, María Virginia Savastano y Miguel Sola, entre otros. La dirección musical correrá a cargo de Víctor Pablo Pérez.

Dentro de su ciclo de Grandes Cantantes, el Real presenta a un dúo de lujo, el día 9. Se trata de la soprano Felicity Lott y del tenor Yann Beuron. La veterana cantante británica afrontará una de sus especialidades, un programa dedicado a la opereta francesa, en este caso a la obra de Jacques Offenbach. Junto a ella en el escenario todo un todoterrero, el francés Yann Beuron. Les acompañará la Orquesta Sinfónica de Madrid, a las órdenes de Sylvain Cambreling.

El Teatro de la Zarzuela acoge, en colaboración con el Festival Operad-hoy y con el Gran Teatre del Liceu, el estreno absoluto de *Yo, Dalí*, de Xavier Benguerel. Esta obra, basada en el libreto de Jaime Salom, fue encargada por el Ministerio de Cultura para la conmemoración en 2004 del centenario del nacimiento del pintor catalán, y no pudo ser estrenada. En el reparto figuran Antoni Comas, Joan Martí Royo, Fernando Latorre, Marisa Martins, Julio Morales, Hasmik Nahapetyan y Alex Sanmartí, entre otros. Les acompañan el Coro del Teatro y la Orquesta de la Co-

munidad de Madrid, todos ellos a las órdenes de Antonio Fauró. Este montaje, firmado por Xavier Abertí, estará en cartel los días 8, 10 y 11 de junio.

Los Orquesta y Coro de la Comunidad de Madrid cierran su temporada este mes con dos conciertos. El día 7, dirigidos por Christoph König, ofrecerán –en el Auditorio Nacional– *Primera fantasía sobre un 'In nomine' de John Taverner*, de Smaxwell Davies, y el *Stabat Mater*, de Szymanowski. El segundo, en los Teatros del Canal, contará con José Ramón Encinar en el podio dirigiendo el estreno absoluto de *Senderos de la risa*, de Juan José Eslava, obra de encargo de la Vicepresidencia y la Consejería de Cultura y Deporte de la Comunidad de Madrid.

Por su parte, la Orquesta Sinfónica de Madrid también cierra su temporada en el Auditorio Nacional, el día 16. A las órdenes de Jesús López Cobos, interpretarán *Sinfonía en Si menor*, de Schubert, y la *Novena* de Bruckner.

La Orquesta Nacional de España despide su temporada de abono con un programa dedicado a Mahler en su ciclo "Aniversarios". A las órdenes de Josep Pons, afrontarán la *Sinfonía núm.3* del mencionado compositor, en un concierto en el que participará como solista la contralto Sara Mingardo.

El Ciclo Orquestas del Mundo recibe, los días 4 y 5 de junio, a Michael Tilson Thomas y la San Francisco Symphony, con un monográfico Mahler. Ofrecerán sus *Sexta* y *Segunda* sinfonías, con la participación del Orfeón Donostiarra y los solistas Laura Claycomb y Katarina Karnéus.

El Ciclo Liceo de Cámara cierra su programa este mes con dos conciertos. El día 2, recibe a Enrico Onofri e Imaginarium, con piezas de Ferrari, Rognoni, Frescobaldi, Caccini, Uccellini y Merula, entre otros; para cerrar el ciclo con la actuación del Cuarteto Meta4, el día 15, con *Cuarteto en Do mayor op.76 núm.3*, de Haydn; *Cuarteto en Fa mayor op.135*, de Beethoven, y *Suite lírica*, de Berg.

El Centro Nacional de Difusión Musical ofrece varios conciertos interesantes este mes. Dentro del ciclo "Universo Barroco", el día 3, recibe a



Carles Magraner y la Capella de Ministrers actúan en el Auditorio Nacional.

Carles Magraner y la Capella de Ministrers, con *El cancionero de palacio*, de Juan del Encina, que sonará junto con piezas de Mena, De Lagarto y Alonso. Por su parte, el ciclo "Series 20/21" presenta, el día 9, en el Auditorio Nacional, al pianista Javier Perianes y el Cuarteto Quiroga, y el 14, a Steve Reich, al frente del BCN 216 y del Synergy Vocals, con el estreno en España de su *Double Sextet*. Por último, el Ciclo de Grandes Intérpretes presenta a Arcadi Volodos, el día 28.

VALENCIA

En la recta final

La Orquesta de Valencia afronta la recta final de su temporada de abono, con tres programas de interés. El primero, el día 3, contará con su titular Yaron Traub en el podio, continuando con la "Integral Sinfónica de Gustav Mahler". Interpretarán nada menos que los *Rückert.Lieder*, con una solista de excepción: la mezzosoprano Waltraud Meier, a los que seguirán su *Sinfonía núm.9*. El 10 de junio, Adrián Leaper dirigirá a la agrupación valenciana en un atractivo programa, integrado por *The walk to the paradise garden*, de Delius; *Variaciones sinfónicas*, de Franck, y la *Quinta* de Shostakovich.

El Palau de la Música de Valencia acogerá el último concierto de la OV de este curso, el día 17. Con el Orfeón Universitario de Valencia, a las órdenes de Traub, interpretarán *Sinfonía núm.2*, de Borodin, y *Las campanas*, de Rachmaninov.

IV Festival del Mediterrani

Hasta el próximo 30 de junio, los aficionados tienen una cita en el Pa-

lau de les Arts con el IV Festival del Mediterrani. Continúa en cartel la nueva producción de *Tosca*, firmada por Jean-Louis Grinda, en coproducción con la Fondazione Festival Pucciniano, la Ópera de Montecarlo y el Teatro Regio di Torino. Hasta el próximo 13 de junio, los aficionados podrán disfrutar de este montaje, que dirige musicalmente Zubin Mehta. En el reparto figuran cantantes de primera fila, como Oksana Dyka (*Tosca*), Marcelo Álvarez y Jorge de León (*Cavaradossi*), Bryn Terfel (*Scarpia*), Mika Kares (*Angelotti*), Emilio Sánchez (*Spoletta*), Fabio Previati (*Sacritán*), Aldo Heo (*Sciarrone*) y Gianluca Buratto (*Carcelero*). Les acompaña el Cor de la Generalitat Valenciana, la Escolania de la Mare de Déu dels Desemparats y la Orquesta de la Comunitat Valenciana.

El otro título operístico programado es *Fidelio*, de Beethoven, en una producción propia del Palau de les Arts. Peter Seiffert y Lance Ryan se alternarán en el papel de Florestan, Yevgueni Nikitin será Don Pizarro; Stephen Milling encarnará a Rocco, Sandra Trattnigg a Marzelline, Karl-Michael Ebner a Jaquino y Robert Lloyd a Don Fernando. El montaje lo firma Pier'Alli, mientras que Mehta se encarga de la dirección musical. En cartel, del 5 y 26 de junio.

El programa de conciertos sinfónicos presenta a Zubin Mehta y la Orquesta de la Comunitat Valenciana con la *Tercera* de Mahler, los 12 y 24 de junio. Participan el Cor de la Generalitat Valenciana, la Escolania de la Mare de Déu dels Desemparats y la mezzosoprano Christianne Stojtnj. El programa se cierra, los días 17, 18 y 19, con un concierto espectáculo en el que la Orquesta de la Comunitat Valenciana, a las órde-

nes de Georges Prête, dirigirá populares piezas de Respighi. Se trata de *Fiesta romana*, *Fuentes de Roma* y *Pinos de Roma*. Dirigirá la puesta en escena Carlus Padrissa, de *La Fura dels Baus*.

VALLADOLID

Ópera semiescénificada y música de cámara

La Orquesta Sinfónica de Castilla y León cierra su temporada de abono con una ópera en versión semiescénificada y asume el reto con uno de los más populares títulos del repertorio: *Carmen*, de Bizet, en las voces de un grupo de cantantes que están triunfando en las salas operísticas de todo el mundo. Se trata de la mezzosoprano Magdalena Kozena que encarnará a Carmen, el tenor Massimo Giordano, en el papel de Don José; junto a ellos, Alexia Voulgaridou como Micaela y Gábor Bretz en Escamillo, rol que en breve abordará en La Scala de Milán, a las órdenes de Gustavo Dudamel. Calixto Bieito se encargará de todos los detalles de la semiescénificación. De la dirección musical se ocupará el titular de la OSCyL, Lionel Bringuier. La cita, el 20 de junio, en el Auditorio Miguel Delibes de Valladolid.

Después de más de veinte años tocando juntos, el Quinteto de Metales de la Orquesta Sinfónica de Castilla y León (OSCyL) ha decidido tomar la iniciativa en la recuperación de aquellas piezas más representativas del repertorio musical español de los últimos cuatrocientos años. Con este proyecto, Roberto Bodí (trompeta), Emilio Ramada (trompeta), José Asensi (trompa), Robert Blossom (trombón) y José Manuel Redondo (tuba) pretenden acercar al público, con un lenguaje moderno y jazzístico, la singularidad de la música española, desde el Barroco hasta la actualidad. Poniendo broche de oro al Ciclo de Cámara y Lied, que organiza la Fundación Siglo, ofrecerán "Intermedio" de *La Revoltosa*, de Chapí; *Alberti*, de C.Guerrero; *La barbería de Lavapiés*, sobre temas de F.A.Barbieri, e *Hijo de la luna*, de J.M.Cano.

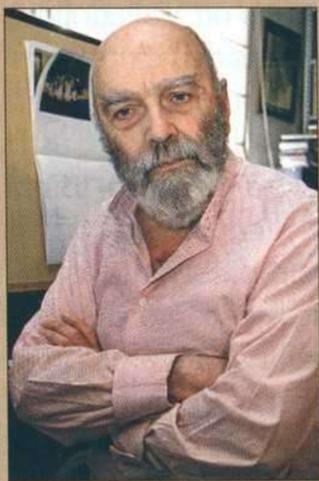
Maestro y discípulo



El músico italiano Fabio Luisi.

La XVII Temporada de Grandes Conciertos de Primavera del Auditorio de Zaragoza presenta, el 1 de junio, a la Orquesta Sinfónica de Viena, a las órdenes de su director principal Fabio Luisi, uno de los más prestigiosos del momento. Recibirán como solista al veterano pianista Aldo Ciccolini, con quien Luisi estudió piano en los inicios de su carrera en París. Alumno y maestro se unirán de nuevo en el escenario para ofrecer el *Concierto para piano núm.23*, de Mozart. Será una ocasión única para poder disfrutar de la relación artística tan especial que existe entre estos dos músicos. El programa se completa con la *Sinfonía inacabada*, de Schubert, y la *Tercera* de Beethoven. Una cita que, sin duda, no debe perderse.

Homenaje a Luis de Pablo, en el Real



El Teatro Real cierra su programa de "Conciertos aniversario" de la temporada, conmemorando el octogésimo cumpleaños del compositor Luis de Pablo. Con un bagaje cultural de los que impresionan, Luis de Pablo sigue siendo un idealista. Ha luchado como un coloso por dar a la ópera española una calidad sonora de altura, investigando los sonidos geográficamente más lejanos y desde los postulados de las corrientes vanguardistas que han merecido la pena, desde los Encuentros de Pamplona a los grupos de difusión de la música española más osados y necesarios. El próximo 3 de junio, los aficionados tendrán la oportunidad de reconstruirse con algunas de las obras más representativas de su catálogo. Alejo Pérez dirigirá a la Orquesta y Coro titulares del Teatro Real, en *Natura*, su *Concierto para piano y orquesta núm.2*, con Horacio Lavandera como solista, y la cantata *Passio*, en la voz del contratenor Roberto Balconi.

"La del manojito de rosas", en el Arriaga

La del manojito de rosas, de Pablo Sorozábal, se estrenó en el madrileño Teatro Fuencarral en 1934, un martes y trece. Se trata de un sainete lírico ambientado en una plaza de un barrio madrileño. Según cuenta Sorozábal en su libro autobiográfico "Mi vida y mi obra", "que un vasco educado musicalmente en Alemania pretendiese hacer un sainete en dos actos, cuya acción sucedía en la misma fecha del estreno, no le cabía a nadie en la cabeza". Recuérdese que tres años antes se había proclamado la Segunda República. Este montaje que produce el Teatro Campoamor, cuenta con la dirección escénica de Emilio Sagi, nieto de Emilio Sagi Barba, barítono y empresario de aquel Teatro Fuencarral, y sobrino de Emilio Sagi Vela, que cantó el papel de Joaquín, el enamorado mecánico, en 1934. En el reparto figuran –entre otros– Sabina Puértolas y David Menéndez. Les acompaña la Orquesta Sinfónica de Bilbao y el Coro Rossini, a las órdenes de J.Caballé-Domenech. La cita, del 22 al 29 de junio.

"Lord Byron, un estiu sense estiu" llega al Liceu

Tras su estreno absoluto en el Staatstheater Darmstadt el pasado marzo, la ópera de Agustí Charles *Lord Byron, un estiu sense estiu* llega al Gran Teatre del Liceu, los próximos 25, 27 y 28 de junio. El libreto de Marc Rosich sitúa la acción en Europa, tras la derrota de Napoleón en Waterloo. Al mismo tiempo, en el Océano Pacífico el volcán Tambora entra en erucción. La nube tóxica llegará a Ginebra, el verano de 1816, con aparatosas tormentas que dejarán atrapados en sus villas de verano a Lord Byron, Percy B. Shelley, Claire Clairmont y el Doctor Polidori. Orquesta, coro y voces construyen un espacio sonoro envolvente que sitúa al oyente desde la escena, que se configura también como un gran instrumento, en un original montaje de Alfons Romero. En el reparto figuran M.Durst, N.Schmittberg, G.Sales, A.Daum, M.R.Koern y A.Kraschewski, acompañados por BCN 216 y el Coro del Liceu, a las órdenes de M.L.Meister. Una experiencia dramática que nos pondrá en la piel de los protagonistas.



Imagen del montaje de "Lord Byron".

XX LICEO DE CÁMARA

Temporada 2011/2012

Auditorio Nacional de Música. Sala de Cámara

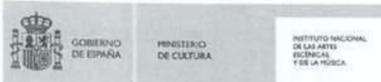
opus ultimum



Imagen de cubierta: Francisco de Goya. *Perro Semihundido* (1820-1823). Técnica mixta. Revestimiento mural. 131 x 79 cm. Museo del Prado. Madrid. © Archivo Oronoz.



Con la colaboración del Ministerio de Cultura



1 ABONO A
Jueves, 20 de octubre, 19,30 horas

Cuarteto Quiroga

Obras de W. A. MOZART/P. LICHTENTHAL, J. S. BACH y D. SHOSTAKOVICH

2 ABONO B
Jueves, 24 de noviembre, 19,30 horas

Tabea Zimmermann, viola

Kirill Gerstein, piano

Obras de R. SCHUMANN, M. REGER, F. LISZT y D. SHOSTAKOVICH

3 ABONO A
Martes, 29 de noviembre, 19,30 horas

Cuarteto Hagen

Obras de L. van BEETHOVEN

4 ABONO B
Jueves, 15 de diciembre, 19,30 horas

Jan Söderblom, violín

Marko Ylönen, violonchelo

Arto Satukangas, piano

Obras de F. SCHUBERT

5 ABONO A
Martes, 10 de enero, 19,30 horas

Christianne Stotijn, mezzosoprano

Isabel Charisius, viola

Roger Vignoles, piano

Obras de J. BRAHMS

6 ABONO B
Martes, 31 de enero, 19,30 horas

Isabelle Faust, violín

Alexander Melnikov, piano

Obras de F. SCHUBERT, B. BARTÓK, F. SCHUBERT y D. SHOSTAKOVICH

7 ABONO A
Miércoles, 15 de febrero, 19,30 horas

Cuarteto Arcanto

Obras de J. S. BACH y L. van BEETHOVEN

8 ABONO B
Jueves, 16 de febrero, 19,30 horas

Cuarteto Arcanto

Olivier Marron, violonchelo

Obras de F. SCHUBERT

9 ABONO A
Jueves, 23 de febrero, 19,30 horas

Pieter Wispelwey, violonchelo

Cédric Tiberghien, piano

Obras de F. SCHUBERT, F. LISZT, B. BRITTEN y C. DEBUSSY

10 ABONO B
Miércoles, 14 de marzo, 19,30 horas

Daniel Sepec, violín barroco

Christine Busch, violín barroco

Patrick Sepec, violonchelo barroco

Michel Schmidt-Casdorff, flauta travesera barroca

Christine Schornsheim, clave y órgano

Obras de J. S. BACH y C. P. E. BACH

11 ABONO B
Miércoles, 28 de marzo, 19,30 horas

Cuarteto de Tokio

Obras de J. HAYDN, B. BARTÓK y L. van BEETHOVEN

12 ABONO A
Miércoles, 11 de abril, 19,30 horas

Cuarteto Ebène

Antoine Tamestit, viola

Nicolas Altstaedt, violonchelo

Obras de R. STRAUSS, A. SCHOENBERG y P. I. TCHAIKOVSKY

13 ABONO A
Jueves, 26 de abril, 19,30 horas

Cuarteto Belcea

Obras de L. van BEETHOVEN y B. BRITTEN

14 ABONO B
Martes, 8 de mayo, 19,30 horas

Cuarteto Pavel Haas

Obras de A. DVOŘÁK, L. JANÁČEK y V. ULLMANN

15 ABONO A
Miércoles, 23 de mayo, 19,30 horas

Hanna Weinmeister, violín

Alexander Lonquich, piano

Obras de R. SCHUMANN, C. FRANCK y C. DEBUSSY

16 ABONO B
Martes, 29 de mayo, 19,30 horas

Cuarteto Meta4

Matthew Hunt, clarinete

Obras de B. SMETANA, M. REGER y J. BRAHMS

17 ABONO A
Jueves, 31 de mayo, 19,30 horas

Cuarteto Meta4

Obras de J. HAYDN, G. FAURÉ y C. FRANCK

18 ABONO B
Martes, 12 de junio, 19,30 horas

Cuarteto Capuçon

Gérard Caussé, viola

Yann Levionnois, violonchelo

Alois Posch, contrabajo

Nicolas Angelich, piano

Obras de G. LEKEU, G. FAURÉ, F. LISZT y R. STRAUSS

PRECIOS Y VENTA DE ABONOS

CICLOS A y B (9 conciertos por abono):

ZONA A (Butacas y Tribuna central) 195 Euros
ZONA B (Tribunas laterales) 162 Euros

RENOVACIÓN DE ABONOS

Los actuales abonados podrán renovar las mismas localidades que tienen actualmente en su poder para la XX edición del Liceo de Cámara de la temporada 2011/2012, presentando en taquilla las localidades correspondientes al último concierto de cada uno de los respectivos ciclos de abono:

ABONADOS AL CICLO A:

Concierto nº 18. CUARTETO META4 (15.VI.2011)

ABONADOS AL CICLO B:

Concierto nº 17. IMAGINARIUM + E. ONOFRI (2.VI.2011)

La renovación de los abonos tendrá lugar exclusivamente en las taquillas del Auditorio Nacional de Música del 2 al 30 de junio de 2011 y será necesario presentar la localidad correspondiente al último concierto del XIX Liceo de Cámara de la temporada 2010/2011. Las taquillas permanecen cerradas todos los sábados durante el mes de julio.

NUEVOS ABONOS

Los abonos que hayan quedado sin renovar, si los hubiere, se podrán adquirir del 6 al 24 de septiembre de 2011 en las taquillas del Auditorio Nacional de Música, en la Red de Teatros del INAEM (dentro de los horarios habituales de despacho de cada sala), mediante el sistema de venta telefónica, llamando al número 902 332 211, y en www.servicaixa.es.

PRECIOS Y VENTA DE LOCALIDADES

ZONA A (Butacas y Tribuna central) 24 Euros
ZONA B (Tribunas laterales) 20 Euros

Las localidades sobrantes que hayan quedado sin vender por el sistema de abono, si las hubiere, se podrán adquirir igualmente en las taquillas del Auditorio Nacional de Música, en la Red de Teatros del INAEM (dentro de los horarios habituales de despacho de cada sala), mediante el sistema de venta telefónica, llamando al número 902 332 211, y en www.servicaixa.es.

FORMA DE PAGO: Tanto los abonos como las localidades de venta libre se podrán adquirir en efectivo o mediante tarjetas de crédito o débito: Cajamadrid, Visa, Eurocard, Master Card, American Express, Servired y Dinners Club.

Teléfono de información: 91 337 01 40
www.fundacioncajamadrid.es

La música imaginada



Fabio Biondi y su grupo Europa Galante.

Fabio Biondi y su grupo Europa Galante fueron los invitados del concierto extraordinario que el ciclo Palau 100 organizó, en el Palau de la Música Catalana de Barcelona, para los me-

cenas de su fundación. Una ocasión de alto copete que bien merecía música a la altura, y al menos sobre el papel la hubo: las cuatro *Suites para orquesta BWV 1066-1069*, de Bach. Eso sí, abordadas, como no podía ser de otra manera con tales intérpretes, con instrumentos y criterios de época.

Hoy ya nos hemos acostumbrado a escuchar esta música así, y al menos para quien esto suscribe las versiones "románticas" con conjuntos grandes resultan poco menos que insufribles por su falta de flexibilidad en la articulación y su pesadez sonora y rítmica. Pero eso no significa que haya que reducir las plantillas a un único instrumento por voz como hizo Biondi. Y menos en una sala tan grande como la del Palau, en la que el sonido acababa perdiéndose y los matices se hacían imperceptibles. Ello se apreció sobre todo en la *Suite BWV 1067*, en la que, más que escuchar la flauta solista, había que imaginarla con toda la pérdida que ello comporta para la justa valoración de la obra. De ahí que el concierto se desarrollara en términos generales en un nivel de corrección, distancia y frialdad.

J.C.M.

Un excelente trío canario

Continuando con su política de promoción de los músicos locales, la Sociedad Filarmónica de Las Palmas organizó, en el Paraninfo de la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria, una velada camerística a cargo del Trio Nácares. Formado por Stefana Iván-Poncea, violín; Carlos Rivero, violoncelo, integrantes de la Filarmónica de Gran Canaria, y Natalia Falcón, piano, ofrecieron un exigente programa: el *Trío núm.1*, de Schubert, y *tríos núm.2* de Turina y Schostakovich. El Nácares destaca por el equilibrio entre sus miembros, donde cada instrumento mantiene su propia identidad, integrándose con naturalidad en el conjunto. Buenos estilistas, alcanzaron sus mejores resultados en Turina y Schostakovich, antes que en Schubert, de contornos desdibujados y con un cellista inseguro durante los dos primeros movimientos.

Juan Francisco Román Rodríguez

Paseo por el clasicismo vienés

Hay intérpretes a los que les gusta dirigir mientras tocan un instrumento. Pero por lo general abordan un concierto y el resto del programa lo completan con alguna pieza orquestal. No fue el caso de Rudolf Buchbinder, quien visitó la temporada de la OBC, en el Auditori de Barcelona, para ofrecer nada menos que tres conciertos en la doble faceta de pianista e intérprete. Un *tour de force* que dejó un buen sabor de boca.

El programa fue toda una invitación a descubrir el piano del clasicismo vienés, integrado como estaba por el *Concierto en Re mayor Hob XVIII: 11* de Haydn, el *Concierto núm. 20*, de Mozart, y el *Concierto núm. 5*, "Emperador", de Beethoven. O lo que es lo mismo, por tres obras que permiten seguir, por un lado, la evolución de la propia técnica pianística hasta estallar en el moderno virtuosismo beethoveniano y, por otro, el camino de no retorno del clasicismo al romanticismo.

Todo esto quedó perfectamente expuesto por Buchbinder. Al frente de una orquesta aligerada en la cuerda, bordó unas lecturas que solo admiten el calificativo de magistrales. Apoyado por un fraseo modélico y una digitación clara, en Haydn hubo la necesaria gracia, mientras que en Mozart el discurso fue ganando en intensidad y riqueza expresivas hasta alcanzar la cima en un Beethoven sencillamente pletórico, exultante de ideas y sonoridades, pero sin perder nunca el necesario equilibrio ni la transparencia sonora. La entrega de la orquesta redondeó aun más si cabe la velada.

J.C.M.

El romanticismo de siempre



Imagen del concierto.

La cita en Palau de la Música Catalana, en el Ciclo Palau 100, era con Boris Berezovsky, pero una inoportuna tendinitis se lo impidió a última hora y su lugar fue ocupado por el argentino Nelson Goerner. No se notó su

falta, pues su versión del *Concierto para piano núm.1*, de Chopin, fue irreprochable por su sensibilidad, elegancia y belleza. Sobre todo a partir de la *Romanza*, la página en la que Chopin se libera de las ataduras formales del *Allegro maestoso* inicial para ser el poeta que todos conocemos.

El concierto chopiniano era el plato fuerte de un programa centrado en la primera generación romántica, y que se completaba con la obertura *Las Hébridas*, de Mendelssohn, y la *Sinfonía núm.4*, de Schumann. Todo ello a cargo de la Orchestre de la Suisse Romande, bajo la batuta de Marek Janowski, un maestro de los de antes, ajeno a la revolución historicista que también ha llegado al romanticismo, pero en cuyas manos esta música suena recia, plena y sumamente actual.

Juan Carlos Moreno

La OCAZEnigma, en el Auditorio Nacional de Madrid

Una nueva muestra del altísimo nivel alcanzado por la formación aragonesa dirigida magistralmente por su titular Juan José Olives. Un concierto y un programa muy bien concebido que evidencia por qué los críticos eligieron a la OCAZEnigma como la mejor formación de música contemporánea del año 2010... El concierto, en la Sala de Cámara del madrileño Auditorio Nacional, se inició con las *Variaciones sobre dos temas de Scarlatti*, de José Luis Turina. El conjunto mostró ya desde esta obra, una sonoridad compacta y una precisión, contrastes y dicción admirables. Con Falla y su *Concierto para clave*, el grupo continuó su brillante actuación acompañando a una magnífica Silvia Márquez al clave. Una acertada amplificación del instrumento solista resaltó el equilibrio musical de los planos sonoros y el ajuste en las intervenciones de solista y grupo, interactuando a la perfección. De la complejidad extrema del *Concierto Nocturnal*, de Roberto Sierra, tam-



Juanjo Olives y los miembros del Grupo Enigma-Orquesta de Cámara del Auditorio de Zaragoza.

Walter Piston cerró un magnífico concierto. El rigor expresivo alcanzado por Olives en la obra, gracias a un excelente trabajo temático y de construcción de la forma, tuvo en el *tranquillo* –en el que el “tenuto” conseguido se puso al servicio del sentido musical– su punto culminante. En todo momento, la conexión entre músicos y director fue admirable. Un brillante concierto que un entusiasta y numeroso público, sancionó con sus calurosos y prolongados aplausos. ¡Bravo!

Àngel Lluís Ferrando Morales

Reinventando el concierto

Percusiones del CSMA (Conservatorio Superior de Música de Aragón) actuó en el II Ciclo de Conciertos de este Centro en Zaragoza. Su director César Pérís armó una sesión de música con video y electroacústica –más espectáculo que concierto al uso– junto a DJ Chelis y VJ Yago de Mateo.

Con vídeos grabados o manipulados en vivo sonaron *Ketiatic*, de Nishimura; *Toucher*, de Globokar; *To the Earth*, de Rzewski; *Songs I-IX*, de Stuart Saunders; *Case history*, de R. de Man; *Sen VI*, de Hosokawa; *Doppleriana*, de Loevendie; *Cristalina*, de Druckman; *Vibra Elufa*, de

Stockhausen; *Temazcal*, de Javier Álvarez, y *Marimba Spiritual*, de Miki, la cual precedió a una propina punto final de un singular y sugerente concierto con plausibles interpretaciones.

Victor Rebullida

La Risonanza y sus altibajos



Los integrantes de La Risonanza.

Dentro del ciclo Liceo de Cámara que la Fundación Caja Madrid organiza en el Auditorio Nacional tuvimos la oportunidad de escuchar a La Risonanza. El grupo, que dirige Bonizzoni, suele ser una apuesta asegurada, con interpretaciones solventes no carentes de estilo propio. Además, el programa que se presentaba –mitad Frescobaldi, mitad Buxtehude– prometía una velada equilibrada de obras para clave solo, alternadas con instrumentales y

otras en las que la presencia vocal era protagonista. Si las primeras fueron bien resueltas por Bonizzoni, en las piezas instrumentales el grupo no pareció encontrar su sitio hasta bien avanzado el concierto. En general, la actuación de los intérpretes fue correcta, pero el violín de Lazzaroni –cuyo entusiasmo parecía exceder por momentos a su habilidad– de seguro ha tenido mejores tardes y merece comentario aparte. Frecuentes desafinaciones, expresividad gesticulante antes que sonora y un arco que ora “inflaba” las notas ora las dejaba excesivamente cortas y “secas”, hizo desmerecer la aportación de sus compañeros. En contrapartida, tuvo que venir al rescate la melodiosa voz de Monika Mauch –con mucho, lo mejor de la tarde– para que el paseo hasta el Auditorio Nacional mereciera la pena. Una lástima.

Ana M. del Valle Collado

El placer por gusto



Musica ficta, el grupo que dirige Raúl Mallavibarrena, llevó al FeMÁS el mejor Victoria posible. Por su parte, Fahmi Alghai actuó como solista indiscutible de la Accademia del Piacere.

La Academia Barroca FeMÁS suponía el punto de inflexión en el Festival de Música Antigua de Sevilla. Nada menos que uno de los más grandes violinistas barrocos, Enrico Onofri, había formado una orquesta de jóvenes preferentemente sevillanos, que se presentaban ante el público como motores que rugían bajo sus instrumentos, a las órdenes de un virtuoso del concepto. Nada de guardárselo todo para sí, y sobre un repertorio bien conocido del músico de Rávena: Kapsberger, Marini, Castello, Corelli, Vivaldi y Mozart.

En el polo opuesto, Graindelavoix, con sus orientalismos de Marcel Pérès, sus heterofonías y heterodoxias, alardearon de falta de definición de líneas melódicas, claridad tímbrica o afinación, aunque no tan exagerado como en su disco; y con semejantes mimbres y en tan señalada obra, al cabo de un rato sólo se quedaba un runrún de una *Missa Caput* de Ockeghem “deconstruida”.

Tras las voces tabernarias de los belgas (se les vio esa noche cerrando tabernas en estado lamentable), llegó la polifonía más mística, dramática y transparente: Musica ficta, el grupo que dirige Raúl Mallavibarrena, quien nos traía el mejor Victoria posible con los *Responsorios de ti-*

nieblas. Aquí la finalidad no era la provocación, sino contagiarnos de toda la religiosidad e intensidad expresiva del abulense, realzando cada madrigalismo con profundo recogimiento, con sabiduría espiritual.

El Hippocampus de Alberto Martínez Molina miraba exclusivamente a Bach padre, a sus cantatas; pero el magnífico clavecinista madrileño acaso no equilibró lo suficiente entre el gran conjunto presentado y el pequeño escenario conventual. Raquel Andueza lideró el cuarteto vocal por ductilidad, belleza y claridad vocal (qué momento en la *Cantata BWV 202*, cuánta intensidad); sólo se vio obligada a “apretar” algo más ante el torrente de Juan Sancho, un valioso tenor muy en alza, pero que mira más a la ópera que a la música antigua. Domènech y Sánchez Ramos asistieron anonadados al duelo. La Accademia del Piacere que dirige el responsable de la Muestra sufrió parecidos problemas acústicos, si bien mejoró la distribución de sus muchos efectivos. Destacó la concepción unitaria –y sin embargo diversa– del programa, nutrida y muy original, y sobresalió la belleza de los resultados, como puede comprobarse en el disco que daba título al concierto: *Le lacrime di Eros*,

sobre un planteamiento casi escénico-narrativo; y si de algo adoleció el programa fue acaso de un incontenido deseo de gustar, si es que eso es un defecto. Además de Fahmi Alghai como indiscutible solista, sobresalió la voz de la soprano Mariví Blasco, cuya frescura y lozanía hemos dejado otras veces patente.

Destaquemos igualmente la actuación del Coro Barroco de Andalucía, dirigido esta vez por Martin Schmidt, que ofreció un magistral concierto, de gran calidad vocal, empaste y sensibilidad sobre la “justa” Victoria/Guerrero. Cerrando el Festival, la Orquesta Barroca de Sevilla, esta vez liderada por Giuliano Carmignola, quien se entregaba al cumplimiento de los “extremos” que regía la Muestra, y así presentaba nada menos que a Mendelssohn y Schubert en su más clásica juventud. En este programa destacó sobremanera el *Concierto para violín en Re menor*, todo un descubrimiento, que Carmignola sublimó con una interpretación memorable. Como director, otro 10. Como ese sobresaliente a toda la edición, que ha llenado de vitalidad el solar musical que está dejando la crisis.

Carlos Tarín

El "Réquiem" de Brahms con coro de niños

En el sexto de los Grandes Conciertos del Auditorio de la Región de Murcia, con floja entrada, *Un Requiem alemán op. 45*, de Brahms. La Orquesta Sinfónica de Bamberg, sin órgano, "ad libitum" en la partitura, con una cuerda quizás no muy amplia, ofreció una prestación más que notable como soporte cohesionador. Sibylla Rubens y Thomas Laske cantaron con sensible musicalidad y delicadeza, la soprano, y con interesante dicción, con comedido lirismo, el barítono. Y en el lugar del coro mixto, el Windsbacher Knabenchor, con unas ochenta voces de niños en masculino, unos muy niños y otros no tanto. Al margen de la mayor o menor adecuación de un coro así para la obra, éste de Windsbach, como coro de niños, es buenísimo: disciplinado, musical, con afinación y empaste; canta con concentración y seguridad, con línea, claridad, precisión y planos, sin gritar en ningún momento, con fuerza, pero sin el menor exceso, y sin afectación. Mérito tiene que tener su director titular Karl-Friedrich Beringer, que dirigió el concierto sin batuta, con gestualidad coral prolija y exacta, sin efectismos, con concepto e ideas, indicándolo prácticamente todo; y consiguiendo, además del halo de espiritualidad íntima y serena, conjunción entre coro y orquesta.

E.B.L.

En el centenario del compositor Carlos Palacio



En el centenario del nacimiento de Carlos Palacio (Alcoy, 1911-París, 1997), alumno que fue de Pérez Casas y de Conrado del Campo, y condiscípulo de Ataulfo Argenta, y que, tras la guerra civil, marchó al exilio, la Asociación de Amigos de la Música de Alcoy le ha rendido homenaje en el Teatro Calderón de la ciudad. Con un concierto en el que se estrenó la versión para voces y orquesta, en respetuosa orquestación de José María Valls Satorres, de su obra *Cantos de España*, original para voz y piano, sobre seis poemas de Rafael Alberti. Antes, escuchamos la *Serenata para cuerdas en Do mayor*, op. 48, de Tchaikovsky, y, después, el *Stabat Mater*, de Per-

golesi. La Orquesta de Cámara de Berlín estuvo excelente por flexibilidad, calidad altísima y actitud positiva. Cantaron, y muy bien, tanto en la obra de Palacio como en la de Pergolesi, en la que a la orquesta se unió el competente Ignasi Jordà, al órgano positivo, Julia Farrés-Llongueras, una voz de soprano bien timbrada y proyectada, y Cristina Faus, voz de mezzosoprano de hermoso y personal color. Jordi Bernácer dirigió, llevó y atendió todo, con cuidado, equilibrio y buen sentido, mostrando una muy estimable preparación. El público, que llenó el teatro, salió plenamente complacido.

E.B.L.

Pianista con bastante más que técnica

En el Auditorio de la Región de Murcia, en un acto organizado por la Asociación Pro Música de Murcia, coprogramado con el Auditorio, Jue Wang (Shanghai, 1984) interpretó obras de Ravel (*Sonatina* y *Miroirs*) y de Liszt (*Estudio transcendental núm.3 en La bemol mayor* (*Ricordanza*), *Estudio transcendental núm.10 en Fa menor* (*Allegro agitato*), *Bénédiction de Dieu dans la solitude*, y la transcripción pianística de la *Polonesa* de Eugène Onegin, de Tchaikovsky). Un pianista que, en principio, da sensación de aplomo, de seguridad, y, después, de seriedad y madurez, pese a su juventud.



El pianista chino Jue Wang.

La *Sonatina* resultó técnicamente irreprochable, y en *Miroirs* apreciamos buena plasticidad, mezcla incierta de simbolismo, impresionis-

mo, evocaciones, reflejos y realidad. En los dos estudios de Liszt confirmó la riqueza de sus medios, su extraordinaria técnica, pero también que va más allá de ella. En el primero percibimos un romanticismo hermoso de corte intimista, en el segundo vuelo sin el menor exceso; en *Bénédiction*, serenidad lírica, plácida, meditativa, y en el arreglo de la *Polonesa* brillantez, pero sin deslumbramientos innecesarios. Y, como propinas, gratisimas y bien comunicadas, *Embraceable you*, de Gershwin, y *Melodía*, de Gluck, de su *Orfeo ed Euridice*.

Enrique Bonmatí Limorte



PROFESORES

Mayte Arruabarrena Unanue
Técnica vocal e interpretación.
Del 24 al 30 de julio

Esther Andueza Soto
Técnica vocal e interpretación /
Repertorio de canto para
pianistas.
Del 24 al 30 de julio

Lidia Stratulat
Piano / Música de cámara

Luca Chiantore
Piano / Pedagogía musical

Michael Uhde
Piano

Óscar Camacho Morejón
Pianista repertorista

Consuelo Heres Prieto
Pianista repertorista

Paula Raposo Rodríguez
Pianista repertorista

Georgui Fedorenko
Música de cámara

Antonmario Semolini
Flauta travesera

Vicente Llimerá Dus
Oboe

Víctor Manuel Ánchel Estebas
Oboe

Antonio Saiote
Clarinete / Joven orquesta

Francisco Alonso Serena
Fagot /
Conjunto de viento madera

César Asensi Gamón
Trompeta /
Conjunto de viento metal.
Del 24 al 30 de julio

José Vicente Castelló Vicedo
Trompa.
Del 24 al 30 de julio

Pétur Eiriksson
Trombón / Trombón bajo.
Del 24 al 30 de julio.

Yuri Nasushkin
Violín / Orquestas

Alexandre Vasiliev
Violín

Oleh Krysa
Violín

Valeriy Vorona
Violín

Lutsia Ibragimova
Violín

Amayak Dourgarian
Violín

Igor Sulyga
Viola /
Cuarteto de cuerda

Wieslaw Rekucki
Viola

Viguen Sarkíssov
Violonchelo

Stefan Popov
Violonchelo

Rinat Ibragimov
Contrabajo

Xuacu Amieva
Gaita asturiana /
Conjunto de música folk

Ana María Pérez Martínez
Recursos del cuerpo humano
aplicados a la música.
Del 20 al 22 de julio

María José Ruiz Mayordomo
Danza Barroca —la danza
del respiro— y aproximación
desde la Técnica Pilates.
Del 23 al 25 de julio

Escuela Internacional de Música de la Fundación Príncipe de Asturias



Fundación
Príncipe de Asturias

CURSOS DE VERANO 2011

DEL 19 AL 30 DE JULIO

DIRECTOR ARTÍSTICO: Yuri Nasushkin

Conservatorio Superior de Música
"Eduardo Martínez Torner"

Auditorio Príncipe Felipe

Oviedo. Principado de Asturias. España

web www.escuelainternacionaldemusica.org

e-mail escuelainternacional@fpa.es

Teléfonos (+34) 985 962 710 / 985 241 636

Fax (+34) 985 245 869


CONSMUPA
CONSERVATORIO
SUPERIOR
DE MÚSICA
EDUARDO MARTÍNEZ TORNER


Conservatorio Profesional
de Música
Oviedo


IBERIA

* un proyecto *
elegido por
clientes de **can**



PROFESORES

Mayte Arruabarrena Unanue
Técnica vocal e interpretación.
Del 24 al 30 de julio

Esther Andueza Soto
Técnica vocal e interpretación /
Repertorio de canto para
pianistas.
Del 24 al 30 de julio

Lidia Stratulat
Piano / Música de cámara

Luca Chiantore
Piano / Pedagogía musical

Michael Uhde
Piano

Óscar Camacho Morejón
Pianista repertorista

Consuelo Heres Prieto
Pianista repertorista

Paula Raposo Rodríguez
Pianista repertorista

Georgui Fedorenko
Música de cámara

Antonmario Semolini
Flauta travesera

Vicente Llimerá Dus
Oboe

Víctor Manuel Ánchel Estebas
Oboe

Antonio Saiote
Clarinete / Joven orquesta

Francisco Alonso Serena
Fagot /
Conjunto de viento madera

César Asensi Gamón
Trompeta /
Conjunto de viento metal.
Del 24 al 30 de julio

José Vicente Castelló Vicedo
Trompa.
Del 24 al 30 de julio

Pétur Eiriksson
Trombón / Trombón bajo.
Del 24 al 30 de julio.

Yuri Nasushkin
Violín / Orquestas

Alexandre Vasiliev
Violín

Oleh Krysa
Violín

Valeriy Vorona
Violín

Lutsia Ibragimova
Violín

Amayak Dourgarian
Violín

Igor Sulyga
Viola /
Cuarteto de cuerda

Wieslaw Rekucki
Viola

Viguen Sarkíssov
Violonchelo

Stefan Popov
Violonchelo

Rinat Ibragimov
Contrabajo

Xuacu Amieva
Gaita asturiana /
Conjunto de música folk

Ana María Pérez Martínez
Recursos del cuerpo humano
aplicados a la música.
Del 20 al 22 de julio

María José Ruiz Mayordomo
Danza Barroca —la danza
del respiro— y aproximación
desde la Técnica Pilates.
Del 23 al 25 de julio

Escuela Internacional de Música de la Fundación Príncipe de Asturias



Fundación
Príncipe de Asturias

CURSOS DE VERANO 2011

DEL 19 AL 30 DE JULIO

DIRECTOR ARTÍSTICO: Yuri Nasushkin

Conservatorio Superior de Música
"Eduardo Martínez Torner"

Auditorio Príncipe Felipe

Oviedo, Principado de Asturias, España

web www.escuelainternacionaldemusica.org
e-mail escuelainternacional@fpa.es

Teléfonos (+34) 985 962 710 / 985 241 636
Fax (+34) 985 245 869

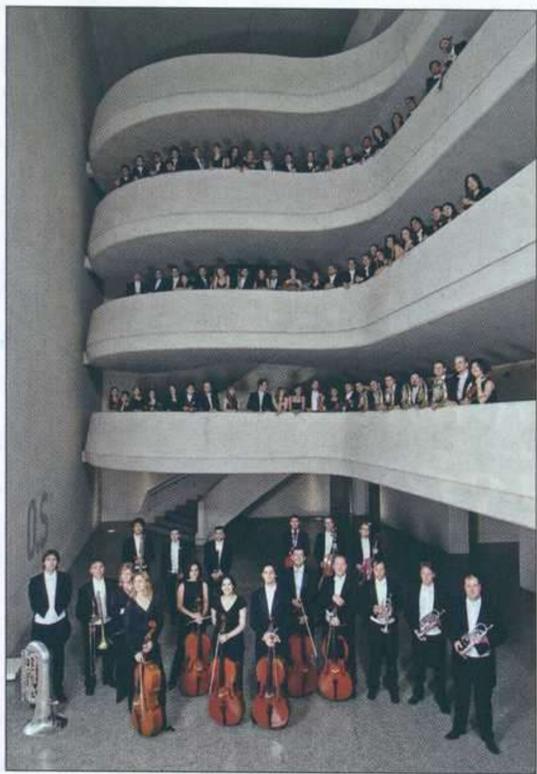

CONSMUPA
CONSERVATORIO
SUPERIOR
DE MÚSICA


Conservatorio Profesional
de Música
Oviedo


IBERIA

un proyecto
elegido por
clientes de  can

Gran noche de repertorio francés



Los integrantes de la OCV.

Tras el fin de la era Maazel al frente de la Orquesta de la Comu-

nitat Valenciana, era fácil caer en el desánimo y mirar hacia el futuro con escepticismo. Pensar que los logros conseguidos irían desmembrándose poco a poco (o de golpe), para acabar convirtiendo a la OCV en una orquesta más. Pero lo visto y oído en el Auditorio Superior del Palau de les Arts "Reina Sofía" de Valencia no apunta en absoluto en esa dirección.

Bajo la batuta de Pablo González, la agrupación brilló a un altísimo nivel firmando ejecuciones irreprochables de piezas antológicas del repertorio francés: el *Preludio a la siesta de un fauno*, de Debussy, y de Ravel *Daphnis et Chloé*, *Ma mère l'oye* y el *Bolero*. Las concepciones del maestro fueron acertadas en tiempos, densidades, agógicas y dinámicas, y a ello se sumó la capaci-

dad de ejecución de la O.C.V., por lo que los asistentes vivimos una noche para recordar. Todos y cada uno de los solistas que intervinieron en el *Bolero*, bajo la seguridad de Nicholas Stoup a la caja, tuvieron actuaciones brillantísimas. Pero lo que verdaderamente marca la diferencia es el timbre. Son muchas las orquestas que pueden tocar esas obras, pero muy pocas las que pueden ofrecer esa calidad de sonido. Queda demostrado que la capacidad de sonar limpio, empastado y equilibrado no se reduce a las batutas de Mehta y Maazel y, si bien es cierto que con todos los directores no suena igual, con uno de gesto claro, la buena tímbrica está asegurada. También ahora, ya sin Maazel.

Ferrer-Molina

Música medieval en el Reino de León

El Auditorio Ciudad de León acogió un nuevo concierto del IV Ciclo de Músicas Históricas, que organiza el Centro Nacional de Difusión Musical y que en esta ocasión estuvo representado por el Grupo Alfonso X el Sabio. Con un programa titulado "Del Antifonario de León al Códice de las Huelgas-Música en los Reinos de Hispania", el grupo que dirige Luis Lozano Virumbrales hizo un recorrido por las músicas del siglo X al XIV, desde la monodia hasta la polifonía litúrgica, pasando por la lírica latina. Las voces sonaron empastadas y muy bien afinadas, especialmente en las intervenciones de los solistas. Virumbrales destacó por una dirección clara y precisa, y una imagina-

tiva gestualidad en la realización del canto melismático, como si de dibujos en el aire se tratara. También pudimos ver y escuchar instrumentos tan inusuales como la trompa marina, la cornamusa o la axabeba. El hecho de encontrarnos de manera repetitiva un Auditorio con apenas media entrada, nos hace pensar que no es la calidad de los grupos que este año acuden al Ciclo de Músicas Históricas la causante del poco interés, pues normalmente son grupos de alto nivel, sino una época musicalmente hablando que nos resulta bastante lejana y alejada de los gustos actuales.

Julia Elisa Franco Vidal

Con un buen programa

El undécimo concierto de ciclo de la Sinfónica de Navarra, en el Baluarte de Pamplona, presentó un programa equilibrado y atractivo. En la primera parte, la obertura de *Oberón*, de Weber, y el *Concierto para violonchelo*, de Dvorak; en la segunda parte, la *Segunda* de Brahms.

La orquesta se sintió unificada en la vibrante batuta de Peter Csaba, al que los músicos aplaudieron con fruición. En los pequeños detalles, a la obertura le faltó mayor seguridad; en el concierto, a veces la orquesta empañaba al solista, Gary Hoffman. También es cierto que el que conoce a fondo partituras como esta querría escuchar mejor ciertos pasajes virtuosísticos de gran dificultad, pero que en realidad son un acompañamiento de



El director Peter Csaba.

la masa orquestal. La interpretación de Hoffman demostró que en el solista la perfección no es tan importante si no hay expresividad. Aunque en el primer movimiento hubo pasajes en los que la afinación estaba algo desajustada, en líneas generales, fue un auténtico placer ver la serenidad y profundidad que combina en los fraseos, su expresividad, al fin y al cabo. Creo que lo mejor de la tarde. La lectura e interpretación de Brahms fueron muy satisfactorias, con una plantilla que contaba con más recursos de los habituales (lo cual no pasa desapercibido); el público lo agradeció haciendo salir varias veces a Csaba.

Javier Horno Gracia

FESTIVAL DE
VERANO
TEATRO AUDITORIO
SAN LORENZO DE EL ESCORIAL

Del 1 de julio al 6 de agosto

LÍRICA ➤ EL BARBERO DE SEVILLA, G. Rossini ➤ CANDIDE, Bernstein (opereta en español) **DANZA** ➤ EL JARDÍN DE LAS DELICIAS, Cia. Blanca Li ➤ NOCHE DE DANZA, Ballet del Sodre- Julio Bocca ➤ GISELLE, Cuban Classical Ballet of Miami **MÚSICA** ➤ SINFONÍA DEL NUEVO MUNDO, Orquesta Nacional de España ➤ MARIA JOAO PIRES y Orquesta de Cadaqués ➤ MÚSICA ESPAÑOLA, Orquesta y Coro de RTVE ➤ CUARTA SINFONÍA, MAHLER, Joven Orquesta de la Gen. Valenciana ➤ SINFONÍA FANTÁSTICA, BERLIOZ, Joven Orquesta Nacional de España ➤ MALAGASY GOSPEL, CONCIERTO BENÉFICO ➤ BDB DÚO DE PIANOS ➤ VOCES FEMENINAS de la ORCAM ➤ Cuarteto BRETÓN ➤ Concierto MATISSE ➤ BRODSKY QUARTET

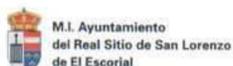
MÁS INFORMACIÓN EN WWW.TEATROAUDITORIOESCORIAL.ES

T. A. San Lorenzo de El Escorial
Parque Felipe II | 28200 |
S. Lorenzo de El Escorial
info@teatroauditorioescorial.com
T. 91 890 07 07 | F. 91 896 97 15

 **entradas.com**
902 488 488

 **Clece**

Con la colaboración



Colaboradores

Ayuntamiento de Alpedrete
Ayuntamiento de Cercedilla
Ayuntamiento de Collado Mediano
Ayuntamiento de Colmenarejo
Ayuntamiento de El Escorial
Ayuntamiento de Guadarrama
Ayuntamiento de los Molinos

Ayuntamiento de Moralzarzal
Ayuntamiento de Pozuelo de Alarcón
Ayuntamiento de Robledo de Chavela
Ayuntamiento de San Lorenzo de el Escorial
Ayuntamiento de Torredonjón
Ayuntamiento de Valdemorillo
Ayuntamiento de Zarzalejo



Teatro Auditorio
San Lorenzo de El Escorial



De Berio a Mozart

Los Coro y Orquesta de la Comunidad de Madrid, en diversas formaciones a tutti o en grupo instrumental *ad hoc*, ofrecieron en el Auditorio Nacional de Música y bajo la cuidada dirección del titular de la formación vocal Jordi Casas un programa díptico atractivo y valientemente contrastado, con ambas partes sólidamente asentadas por su intensidad y ambiciosas aspiraciones corales e instrumentales desplegadas. No son demasiadas las oportunidades que tenemos de repasar la producción del compositor italiano Luciano Berio tras su desaparición. Su *Magnificat*, obra esplendida de gran volumen y densidad sonoras, texturas eficaces y un extraño aliento postromántico llenó este circunstancial vacío en estreno en España. Obra de pletórica juventud, con actitud directa, épica propia de textos litúrgicos más asertivos y augustos, su pujanza y brillantez tuvieron en todos sus protagonistas vocales, solistas y coro, e instrumentales con sus dos pianos a la cabeza, feliz y justa respuesta. La inacabada gran *Misa en Do menor* de un Mozart de concienzudo contrapunto y fuga, manifestó distinguidas vigor, cohesión y riqueza musicales en esta versión con los solistas Ruth Rosique, soprano; María Hinojosa, soprano; Albert Casals, tenor, y Pau Bordas, bajo.



La soprano Ruth Rosique.

L.M.I.

El Couperin místico

Uno de los grandes intérpretes de la música barroca inglesa, Robert King, programó para este concierto, en el Auditorio Nacional, dentro del ciclo de conciertos del Centro Nacional de Difusión Musical, un repertorio en el que se ha prodigado poco, o por lo menos en sus grabaciones: la música sacra del francés François Couperin. "Le Grand" ha dominado toda la velada y sólo fue interrumpida por tres obras para viola da gamba con acompañamiento de otros dos compositores contemporáneos suyos, Monsieur de Sainte-Colombe le Fils y Marin Marais. Las primeras obras interpretadas, tanto un *Magnificat* y el *Motet pour le jour de Pâques* de Couperin, son obras claramente menores del compositor aunque el King's Consort, y sobre todo su soberbio dúo vocal, evitó que sonaran insípidas. Las obras instrumentales que separaron ambas obras tampoco rescataron del olvido grandes páginas de la música, pero por lo menos Susanne Heinrich, la violagambista, fue más que correcta en su interpretación. Otro mundo fue la segunda parte, en la que se interpretó *Trois Leçons de Ténèbres* de Couperin: esas sí que tenían inspiración. La escritura mucho más dramática fue la oportunidad para que las dos sopranos pudiesen mostrar su arte. Y así fue: Sophie Junker nos ofreció una lectura profunda y trágica, con su voz grande y cálida pero con agudos sin vibrato. Su compañera Mhari Lawson no estuvo quizá tan espectacular con su lectura algo más comedida, pero en ningún momento hizo descender la alta calidad interpretativa del grupo. En la última lección, las dos voces se unieron dejando un buen sabor de boca al oyente.

Jonathan Sánchez Hernández

Yoko Suzuki en la Semana por la Vida



La pianista Yoko Suzuki, en un momento de su actuación.

Asociaciones como la Coordinadora por la Vida tienen la feliz idea de ofrecer en sus actos benéficos programas musicales de calidad, co-

mo el que tuvimos la oportunidad de escuchar, de las manos y el talento de la pianista japonesa Yoko Suzuki. Dentro de la Semana por la Vida, en la que se presentaba el proyecto de una casa de acogida para madres sin recursos, Yoko Suzuki puso uno de los broches en el salón de actos del Conservatorio Superior Pablo Sarasate, lugar poco habitual para conciertos de esta envergadura.

La pianista especializada en repertorio español, afincada en Barcelona, demostró tener además de una excelente técnica, interiorizada sensibilidad interpretativa. Comenzó con la sonata "Patética", de Bee-

thoven, a la que dio profundidad y emoción. En mi opinión sólo eché en falta una sonoridad más íntima en el segundo movimiento, en un piano que, a la necesaria merced de los estudiantes, está un poco castigado. Le siguió Chopin y una segunda parte con obras de Mompou, Albéniz, Granados y Falla, para las cuales derrochó energía y espectáculo, con perfecta naturalidad. Con la misma naturalidad agradeció el recuerdo que se tuvo hacia sus compatriotas en estos días dramáticos. Una tarde llena de emoción.

J.H.G

Viernes, 16

INAUGURACIÓN

ESPECTÁCULO DE CALLE
DANI PANNULLO DANCETHEATRE CO.
Dani Pannullo, coreógrafo
Desordances 3

AUDITORIO (Sala Sinfónica) [20:30 h]
AÑO ESPAÑA-RUSIA
ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA
Nacho de Paz, director
Garth Knox, viola d'amore

JORGE FERNÁNDEZ GUERRA: *El vuelo de Volland*
STEFAN LIENENKÄMPER: *Of Thee I Sing*
SOFIA GUBAIDULINA: *Fairytale Poem****
DIMITRI SHOSTAKOVICH: *Sinfonía nº 15*

Sábado, 17

LAS CIGARRERAS [12:00 y 13:00 h]
ENCUENTRO PROFESIONAL DE MÚSICA
CONTEMPORÁNEA DE ALICANTE
ACADEMIA DE MÚSICA
CONTEMPORÁNEA DE LA JONDE
José Antonio Trigueros
y **Francisco Valero**, directores

Obras ganadoras del concurso
"Promoción de ESTRENOS PARA
JÓVENES COMPOSITORES"

AUDITORIO (Sala Sinfónica) [20:30 h]
ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA
Nacho de Paz, director

JACOBO DURÁN-LORIGA: *Bennu**
BENET CASABLANCAS: *Alter Klang*
HANS WERNER HENZE: *Fantasia para cuerdas*
WITOLD LUTOSŁAWSKI: *Sinfonía nº 3*

Domingo, 18

LAS CIGARRERAS [12:00 y 13:00 h]
ENCUENTRO PROFESIONAL DE MÚSICA
CONTEMPORÁNEA DE ALICANTE
ACADEMIA DE MÚSICA
CONTEMPORÁNEA DE LA JONDE
José Antonio Trigueros
y **Francisco Valero**, directores

Obras ganadoras del concurso
"Promoción de ESTRENOS PARA
JÓVENES COMPOSITORES"

TEATRO PRINCIPAL [20:30 h]
ÓPERA DE CÁMARA

Vanitas
SALVATORE SCIARRINO
Producción del Teatro Real
Rita Consentino, escenografía y dirección
Celeste Carrasco, imagen

Marisa Martins, mezzosoprano
Riccardo Bini, dirección musical y piano
Dragos Balan, violoncello

Lunes, 19

LAS CIGARRERAS [12:00 h]
ENCUENTRO PROFESIONAL DE MÚSICA
CONTEMPORÁNEA DE ALICANTE
SECCIÓN PANORAMA: COLECTIVO ECCA
(Escuela de Composición y Creación de Alcoy)

EDUARD TEROL, clarinetes
SILVIA GÓMEZ-MAESTRO, piano
DAVID SEGUÍ: *Klavinettes***
JOSÉ DEL VALLE: *Essentia ex nihilo***
VICENT BERENGUER: *Els colors del sherque**
JAVIER DARIAS: *Ucanca*

FMA²⁷

FESTIVAL DE MÚSICA DE ALICANTE

16-24 SEPTIEMBRE 2011



ENCUENTRO
PROFESIONAL
DE MÚSICA
CONTEMPORÁNEA
DE ALICANTE

www.festivalmusicaalicante.mcu.es

Lunes, 19

AUDITORIO (Sala de Cámara) [20:30 h]
SECCIÓN PANORAMA: COLECTIVO ECCA
ARCHAEUS ENSEMBLE
Liviu DANCEANU, director

JOAQUÍN GOMARIZ: *Nemej*
ALFONSO ROMERO: *Grupin's*
JORDI ORTS: *Almadrava**
FRANCISCO J. MOLINA: *Kroùmata**
PACO TOLEDO: *Sonitus*
JOSÉ MARÍA BRU: *Fons*

Martes, 20

CASA BARDIN (Fonoteca) [12:00 h]
MÚSICA RADIOFÓNICA
Obra encargo de Radio Clásica (RNE)**

TEATRO PRINCIPAL [20:30 h]
GRUP INSTRUMENTAL DE VALÈNCIA
Joan Cerveró, director
Rubén Parejo, guitarra

ONDREJ ADÁMEK: *Ça tourne, ça bloque****
PIERRE JODLOWSKY: *Respire*
DAVID DEL PUERTO: *Céfiro*
EDUARDO SOUTULLO: *Undertow/drive**

Miércoles, 21

CASA BARDIN (Fonoteca) [12:00 h]
MÚSICA RADIOFÓNICA
Obra ganadora del concurso
del INAEM/Radio Clásica**

AUDITORIO (Sala de Cámara) [20:30 h]
AÑO ESPAÑA-RUSIA
ENSEMBLE KURAI
Andrea Cazzaniga, director
Severine Ballon, violoncello

ÍÑIGO GINER: *Cuaderno de notas**
SOFIA GUBAIDULINA: *Concordanza*
JOAN GUINJOAN: *Música para 11*
MARÍA EUGENIA LUC: *Xi*
GABRIEL ERKOREKA: *Trance*
SOFIA GUBAIDULINA: *Detto II****

Jueves, 22

AUDITORIO (Sala Sinfónica) [20:30 h]
AÑO ESPAÑA-RUSIA
JOVEN ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA (JONDE)
Jordi Bernàcer, director
Magdalena Llamas, soprano
María Teresa Chenlo, clave

SERGIO CERVETTI: *Leyenda*, sobre textos de Juan
Zorrilla de San Martín
SERGIO CERVETTI: *Las Indias olvidadas*
JAVIER SANTACREU: *De la belleza inhabitada*
ALFRED SCHNITTK: *Sinfonía nº 7****

Viernes, 23

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO
(MACA) [19:00 H]
PERFORMANCE
CONCHA JEREZ Y JOSÉ IGES

AUDITORIO (Sala de Cámara) [20:30 h]
AÑO ESPAÑA-RUSIA
SOLISTAS DE TRONDHEIM
Øyvind Gimse, director
Geir Draugsvoll, acordeón bayán

ARNE NORDHEIM: a determinar
EMILIO CALANDÍN: *Ten Minutes Without
Time: Devenir**
IGOR STRAVINSKY: *Concierto en Re*
SOFIA GUBAIDULINA: *Fachwerk****

Sábado, 24

AUDITORIO (Sala Sinfónica) [20:30 h]
ORQUESTA SINFÓNICA DE RTVE
Arturo Tamayo, director

GERARDO GOMBAU: *Grupos tímbricos*
GONZALO DE OLAVIDE: *Clamor II***

[*] Encargo del 27 FMA, estreno absoluto
[**] Estreno absoluto
[***] Estreno en España

INSTALACIÓN SONORA

Sábado 17 a sábado 24

MUSEO DE AGUAS DE ALICANTE
(POZOS DE GARRIGÓS)
Creación e interpretación:
PARTO: Patxi Valera y L.A.R. Legido

El Sonido del Agua
Instalación sonora y visual
interpretada con Aquófono

VENTA DE ENTRADAS
A partir del 15 de junio de 2011



www.servicam.com,
y taquillas del Teatro Principal
y del Auditorio de la
Diputación de Alicante

Consultar precios y abonos en
www.festivalmusicaalicante.mcu.es



MINISTERIO
DE CULTURA

INSTITUTO NACIONAL
DE LAS ARTES
ESCÉNICAS
Y DE LA MÚSICA



El presente avance de programación es susceptible de modificaciones

Maestros de Capilla de la Catedral Compostelana



Imagen del concierto 800 aniversario de la Catedral de Santiago.

José de Vaquedano y Melchor López, maestros de capilla para el 800 Aniversario de la catedral compostelana, tema del que Ritmo publicó un amplio monográfico en su nº de noviembre de 1982. Efectivamente, esos maestros que, para los fastos que se comentan, tendrían a la Capela Compostelana que dirige Miro Moreira en un primer programa de Vaquedano entre piezas litúrgicas en polifonía sacra, villancicos de medido contrapunto y obras para

dos y tres coros con alternancia de solistas. Destacaron precisamente como solistas la soprano Isabel Álvarez, la mezzo Ainhoa Zubillaga, el contratenor David Sagastume y el barítono Jordi Ricard. Para el continuo, profesionales de la tierra, avezados en experiencias en los géneros historicistas como el gambista F. Luengo; el arpista Manuel Vilas, el organista Bruno Forst, y el bajonista Hugo Kesteman. De Melchor López pudo escucharse la *Missa Solene De Defuntos*, esta vez con una ampliación en el cuadro instrumental manteniendo en lo vocal la Capela Compostelana. La Real Filharmonía de Galicia, estuvo dirigida por el principal adjunto Maximino Zumalave, contando como solistas con la soprano Raquel Lojendio, el contratenor Carlos Mena, el tenor Gustavo Peña y el barítono André Morsch. Es el *Réquiem* obra que exige seguir los patrones de un vínculo determinante anunciado previamente por otro maestro de capilla como fue Buono Chiodi. Renovación así de un compromiso en repertorio sacro que, a medida que se reafirman posibilidades gracias a la garantía de excelentes profesionales, ayudan a comprender las posibilidades estilísticas de las obras abordadas.

Ramón García Balado

Szymanowsky, atavismos al temple

Antoni Witt, formado como director y compositor con Penderecki, realizó funciones pertinentes con la Real Filharmonía de Galicia en un estimulante programa, en el Auditorio de Galicia, de Santiago de Compostela, que templaría cuerdas con la *Pequeña suite para orquesta*, de Nielsen; obra primeriza antes de virar al Prokofiev de la *Obertura sobre temas hebraicos*, pieza de la que la orquesta sabría pulsar con precisión sus complejos recovecos. Pero fue otro el aliciente de la cita, por un lado por la infrecuente cantata *Mar en calma y próspero viaje Op. 112*, laboratorio de pruebas para formatos mayores. Ocasión para el Coro de RTVE que contó con su titular Josep Vila i Casañas al frente. Pero realmente quien nos concitaría sería Szymanowsky, del que también el Teatro Real puso en escena con su *Król Roger* dirigido por Paul Daniel. Las dos *letanías a la Virgen María op. 112*, proyecto inacabado y que tendría como solista a la soprano Marta Boberska. Es una obra vigorosa y renovadora reforzada por ciertos arcaísmos orientalizantes de su escritura. A mayor enjundia, el *Stabat Mater op. 53*, en el que además de la soprano, se incorporará la mezzo Ewa Marciniak, de colorido sombrío y con graves consistentes, y en bajo-barítono Jaroslav Brek, voz densa y voluminosa. Seis son las partes de lo que pasa por la obra cumbre coral del polaco con tendencia a un asctismo que no renuncia a las salmodias provenientes de la herencia del canto llano.

R.G.B.

Oistrakh en tercera generación

Dos directores para sendos conciertos a modo de embajada cultural de la O. S. de Moscú, Yuri Simonov y Iurii Botnari para el Galicia Classics y al debido cumplimento del violinista Valery Oistrakh, culminación de la saga sustentada por David Oistrakh. Las obras concertantes se centraron en el *Primer Concierto* de M. Bruch, que interpretaron en el Teatro Colón de A Coruña y el *Tercero* de Saint-Saëns en el Centro Cultural Novacaixagalicia de Vigo.

Peso mayor para Rachmaminov por su *Primera* y las *Danzas Sinfónicas* en Vigo, realizadas precisamente por la ampliación de su plantilla desde percusiones a saxo contralto, contrafagot o clarinete bajo, y unos apuntes introductorios por un scherzo de H. Peter-Dott o la polonesa del Boris Gonunov de Mussorgsky intención de embaucadores fuegos de artificio. Valery Oistrakh, de sorprendente parecido físico con David, cuenta a mayores con oficios en grupos como el Ensemble Oistrakh o el Oistrakh Chamber P.O. Su concierto de Saint-Saëns quedaría tutelado por I. Botnari. Afabilidad sería a la postre el rendimiento artístico porque la propia orquesta secundó al solista con discreción enmarcada por la sobriedad que impondría el director. Frente a los retos de otras obras concertantes quedémonos con el talante comedido del *Andantino quasi allegretto* gracias precisamente a la candorosidad evolutiva que manifiesta el solista. Diálogo amable en su mejor momento entre el solista y las maderas.

R.G.B.

Música para flauta y órgano en las catedrales

En la Catedral del Salvador, en Zaragoza, tuvo lugar la popularmente conocida como La Seo, uno de los conciertos del ciclo de conciertos de órgano de Cuaresma que organiza el Cabildo Metropolitano de Zaragoza. En él intervino el dúo formado por las hermanas Pueyo Anchuela, Sonia al órgano y Beatriz a la flauta travesera. Interpretaron un concierto con obras de Pablo Bruna (de quien se cumplen 400 años de su nacimiento en la localidad za-

ragozana de Daroca), Francesco Mancini, J. S. Bach, B. Marcello, M. Correte y J. Bernard Bach. Concierto magnífico además de especialmente atractivo en las recreaciones a dúo, salvándose con maestría los problemas de afinación de algún registro del órgano, no en las mejores condiciones.

V.R.

Seis músicos como uno solo



El Sexteto de Cuerdas Alemán actuó con éxito en Zaragoza.

Seis músicos fundidos en uno solo. Así fue sentido el Sexteto de Cuerdas Alemán que tocaba en el Ciclo de Primavera del Auditorio de Zaragoza en un concierto fuera de abono en colaboración con la Sociedad Filarmónica de Zaragoza.

Las tres obras ofrecidas en este concierto –de autores que llegaron a coincidir en el tiempo durante unos años– mostraron otras tantas formas de expresión romántica. La introducción de la ópera “Capriccio” de Richard Strauss, su *Opus 85*, sirvió de inicio del concierto. Tuvo una lectura acariciadora y nítida, precediendo al *Sexteto en Mi bemol, H.107* de Frank Bridge en el que escuchamos y vimos un conjunto maravillosamente ensamblado y penetrado, tanto en la interpretación como en cuestiones más prosaicas como cierto apuro con una página rebelde de la partitura.

El *Sexteto en Sol op.36*, segundo de los de Brahms, es una obra serena interpretada con una aterciopelada fluidez. Sonó grande a la vez que íntimo. Tras escuchar –y ver– a estos intérpretes, se confirma lo que cuentan en su currículum: han aglutinado un perfecto equipo humano y musical.

Todavía interpretaron una obra fuera de programa. Fue el *Intermezzo del Sexteto en Re op.10*, de Erich W. Korngold, que dejó con ganas de escucharlo completo.

V.R.

La cantera, en concierto

Los jóvenes de la Orquesta de Estudiantes del País Vasco, dirigidos por Iker Sánchez, intervinieron en el XI Ciclo Internacional de Jóvenes Orquestas de la Universidad de Zaragoza. Interpretaron, de su compatriota desaparecido Carmelo Bernaola –que tantos palos musicales tocara en su carrera– y dentro de su estilo, claro, estructurado, directo y alejado de complejidades, *Tierra de 1992*, obra que parece idónea para iniciar en la música actual. La orquesta la tocó sin problemas y con naturalidad. Después, Julen Zelaia Zia, un muy joven solista de violín, nos obsequió con una madura interpretación, limpia, expresiva y matizada, del *Concierto en Mi menor*, de Mendelssohn. En la última obra, la *Sinfonía núm.5*, de Beethoven, escuchamos cosas que no nos gustaron, pero como lo que valoramos en esta ocasión son las cualidades de la orquesta y no la personal interpretación que hiciera el director de esa partitura, diremos que la orquesta funcionó muy bien, con unos muy jóvenes y aplicados integrantes que exhibieron aptitudes para tocar en conjunto. La orquesta respondió con fidelidad, sin pesadez y con celeridad a la órdenes de su director. Los chavales hicieron una labor excelente, mostrando conocimiento, ilusión y cualidades positivas.

V.R.

Kaeru. Música contemporánea del Japón

En Zaragoza, en las I Jornadas Musicales Ecos del Lejano Oriente, dedicadas a Japón, en el Salón de Actos CAI, asistimos a un concierto cargado de mística, naturaleza y cierta dosis de performance. El dúo formado por la japonesa Naomi Sato y el zaragozano Luis Tabuena, la

primera con el saxofón alto y el shô, instrumento de viento tradicional japonés, y el segundo con la percusión y la electrónica, abdujeron al público que abarrotó la sala con obras especialmente contemplativas de Natsuda, Kitazume, Hashimoto y Hosokawa. Tres de las cuatro crea-

ciones era la primera vez que se escuchaban en España. Para finalizar, interpretaron una improvisación de gran belleza, en la línea tímbrica y de lento transcurrir del tiempo de las anteriores obras.

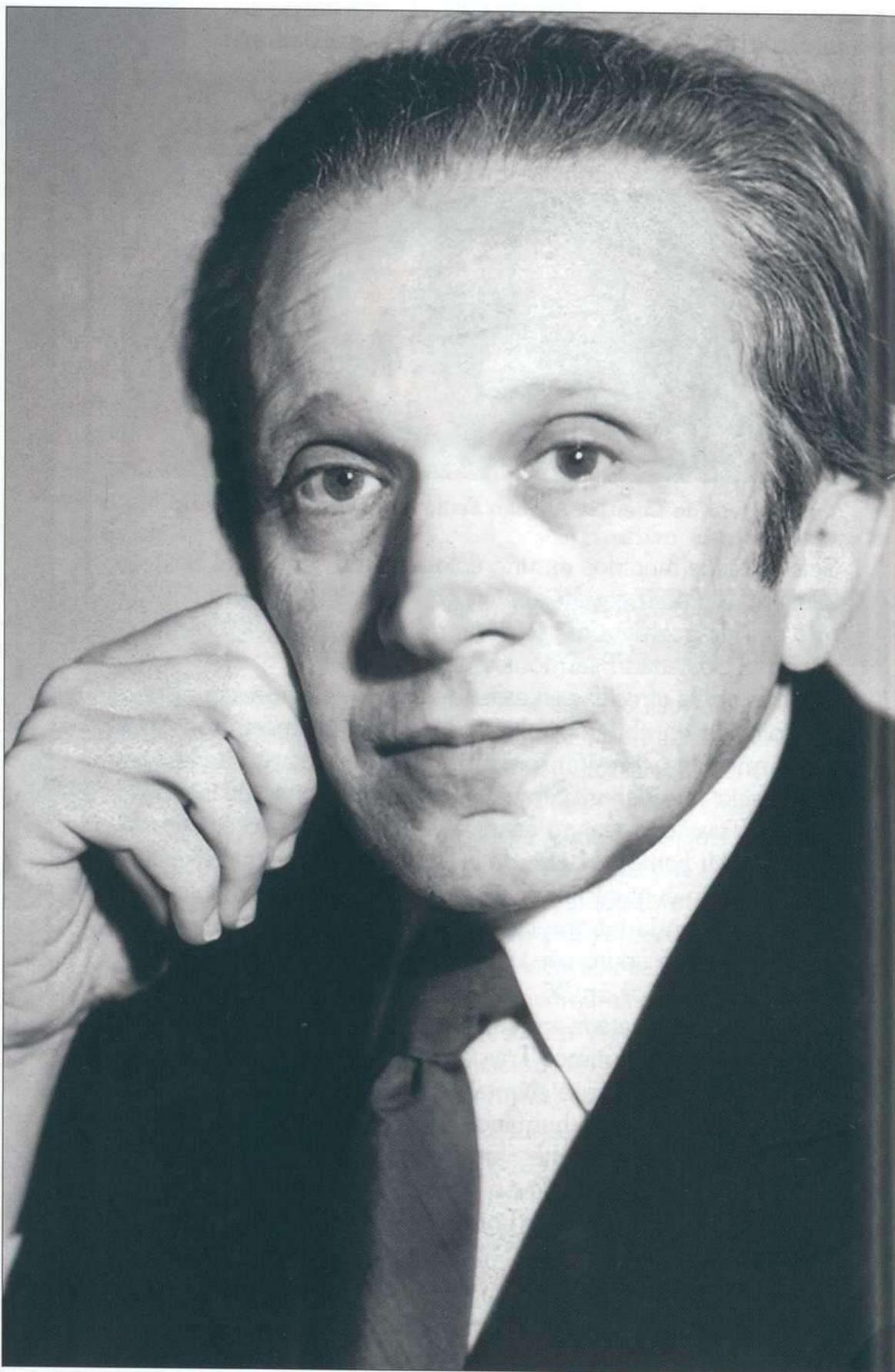
V.R.

Mieczyslaw Weinberg

Jerónimo Marín

Pocos compositores han sido más maltratados por las circunstancias históricas que le han tocado vivir. Mieczyslaw Weinberg nació en Varsovia el 8 de diciembre de 1919 en el seno de una familia musical: su padre era compositor y violinista y tocaba en un teatro judío de la ciudad. Su primera aparición como intérprete fue como pianista a la edad de 10 años, y dos más tarde entra en la Academia de música de Varsovia, dirigida por Szymanowski. Su graduación casi coincidió con la entrada de los nazis en Varsovia: toda su familia pereció quemada viva en el incendio del ghetto de Varsovia. Huyó hacia el este y se estableció en Minsk donde estudia composición con Zolotaryov. En 1943, ante el avance de las tropas hitlerianas, se ve obligado a seguir huyendo. Ese mismo año realiza la que será la acción más decisiva en su vida, la de enviar el manuscrito de su *Primera Sinfonía* a Shostakovich, el cual le cursó una invitación oficial para ir a Moscú, lugar donde viviría el resto de sus días recibiendo sus ganancias tanto de la composición como de sus conciertos como pianista. El hecho de haber escapado de los nazis no le garantizaría mejores perspectivas bajo la dictadura de Stalin. En 1948 su suegro, quizá el más famoso actor soviético de su época, Solomon Mikhoels, fue asesinado por orden de Stalin en la campaña antisemita de esos años. Cuando el mismo Weinberg fue arrestado en febrero de 1953 parecía claro que era el final de su vida, y si no hubiera sido por la muerte de Stalin al mes siguiente, así habría sucedido.

El catálogo de Weinberg (también conocido como Vainberg) es extensísimo: 26 sinfonías, 19 sonatas para piano o piano con otro



OLGA BAKHALSKAYA

instrumento, 17 cuartetos de cuerda, 7 óperas, 2 ballets, más de 150 canciones, un requiem y más de 65 composiciones de música incidental para películas, teatro o circo. Entre sus valedores se hallan nombres como el de los violinistas David Oistrakh y Leonid Kogan, el cellista Rostropovich, el pianista Emils Giles, el cuarteto Borodin o

directores como Kondrashin o Fedoseyev. Hombre generoso por naturaleza, no estaba en su carácter ni la autopromoción ni la búsqueda de publicidad, lo cual es uno de los motivos de que aún siga "oculto". Ni siquiera aprovechó la apertura de Gorbachov o el desmantelamiento de la Unión Soviética para presentarse como una

víctima, prefiriendo recordar con orgullo cómo su música había sido abanderada por los más prestigiosos artistas de su país adoptivo.

El estilo de Weinberg es muy similar al de Shostakovich pero con mayor pegada melódica. Cualquiera oído no avezado podría afirmar que su música es como la de un Shostakovich, pero de calidad. De hecho, aunque nunca recibió clases de su amigo íntimo, él se consideraba como pupilo suyo. Es más, Shostakovich le dedicó su *Cuarteto de cuerda núm.10* y no dudó en escribir una carta al poderoso Jefe de Policía de Stalin Beriya cuando Weinberg fue encarcelado en 1953. Weinberg, por su parte, le dedicaría su *Sinfonía núm.12*.

Su dominio de la forma y de la orquestación es total, y sólo hay que mirar su catálogo para darse cuenta de que su paleta formal es heredera del romanticismo, es decir, compone obras a las que llama como lo haría un Mendelssohn o un Schumann: sinfonía, cuarteto de cuerda..., aunque es obvio decir que el contenido es distinto. En ese contenido hay rasgos idiomáticos de su

Biografía

- 1919 Nace Mieczyslaw Weinberg en Varsovia.
- 1929 Da su primer recital como pianista.
- 1939 Emigra a la Unión Soviética. Se une a las clases de Zolotaryov en Minsk.
- 1943 Gracias a Shostakovich obtiene un permiso para residir en Moscú, ciudad que no abandonaría hasta su muerte en 1996.
- 1948 Algunas de sus composiciones, junto a otras de Shostakovich y Prokofiev, son incluidas en la lista de obras prohibidas. Su situación, debido al inicio de nuevas purgas antisemitas, se vuelve precaria.
- 1953 El 6 de febrero es arrestado. Se salvará de "desaparecer" por la muerte de Stalin.
- 1967 Participa en el estreno junto a Vishnevskaya, Oistrakh, y Rostropovich de los *Siete Poemas sobre Blok* de Shostakovich.
- 1971 Recibe el Premio de Artista de Honor de la República Rusa.
- 1975 Estrena su segunda ópera *La virgen y el soldado*, a cuyos ensayos asiste un Shostakovich enfermo. Su primera ópera, *La pasajera* (1968) no sería estrenada hasta 2006 semiescénicamente.
- 1980 Recibe el Premio Artista del Pueblo de la República Rusa.
- 1990 Recibe el Premio de la Nación de la USSR.
- 1996 El 26 de febrero muere en Moscú. Sus últimos años los pasó en estado de profunda depresión, viendo como era olvidado y la crítica se decantaba por nuevos compositores como Denisov, Schnittke o Gubailudina.
- 2009 Se estrena en Liverpool póstumamente su *Requiem* (1968) en conmemoración de las víctimas del nazismo.
- 2010 Se estrena escénicamente la que es considerada su mejor ópera, *La pasajera*, en el Festival de Bregenz con enorme éxito de público y crítica.
- 2011 La fama de Weinberg sigue creciendo fuera de Rusia con la publicación de su primera biografía *In search of Freedom* por David Fanning.

Polonia natal, aunque también de su ascendencia judía y de elementos moldavos. Gran parte de su música está conectada con su infancia y la Segunda Guerra Mundial, todo dentro de un neoclasicismo muy expresivo.

Discografía

Afortunadamente en estos últimos años son varios los sellos discográficos que han reparado en la enorme valía de este autor y están llevando a cabo integrales parciales de su música.

- **WEINBERG: Cuartetos de cuerda, vol.1: Cuartetos núms. 4 op. 20 y 16 op. 130.** Cuarteto Danel. CPO 777313-2. Actualmente han aparecido cuatro volúmenes de esta integral.
- **WEINBERG: Quinteto con piano op.18** (1944). **Cuarteto núm.12 op.103.** Moishei Vainberg, piano. Cuarteto Borodin. Olympia, OCD 474
- **WEINBERG: las Sinfonías, vol.4: Sinfonía núm.1 en Sol menor op.10** (1942). **Sinfonía núm.7 en Do mayor op.81 para clave y cuerdas** (1964). Orquesta Sinfónica de Gotemburgo. Dir: Thord Svedlund. Chandos, CHSA5078 (SCAD)

El sello Chandos ha iniciado con diferentes orquestas y los directores Gabriel Chmura y Thord Svedlund la integral de las sinfonías y sinfonietas que a buen seguro deparará gratas sorpresas. Este mayo ha aparecido el volumen quinto.

- **WEINBERG: La Pasajera op.97.** Ópera en dos actos (1967). Martha, Elena Kelessidi.Lisa, Michelle Breedt. Walter, Roberto Saccà.Tadeusz, Artur Rucinski. Orquesta Sinfónica de Viena. Coro Filarmónico dce Praga. Dir: Teodor Currentzis. Director de escena: David Pountney. Festival de Bregenz 2010. Neos, 51005/6. Blu-ray, DVD
- **WEINBERG: Sinfonía núm. 18 "War, there is no word more cruel" op.138** (1985). Latvian State Academic Chorus Orquesta Sinfónica de la Radio de la URSS. Dir.: Vladimir Fedoseyev Registro en vivo: octubre, 1985, Grand Hall du Conservatoire de Moscou. Olympia, CD 589.

El sello Olympia es el que posee el mayor número de obras grabadas de Weinberg en la actualidad.

Cronología

El catálogo de Weinberg comprende 154 números de opus y en él se encuentran todos los géneros que podrían considerarse como tradicionales: sinfonía, sonata, cuarteto de cuerda y ópera. La principal causa de nuestra falta de conocimiento de su música es por los tiempos convulsos que le tocó vivir: judío en la Alemania nazi, perseguido por Stalin también por judío, y cuando en la década de los 80 comienza la paulatina apertura soviética, su música era considerada anticuada, una rémora del pasado frente a las vanguardias recientes. Pero no hay que dejarse engañar por estas circunstancias y atreverse a escuchar a este autor considerado por Shostakovich como "uno de los compositores más sobresalientes de nuestros días".

Antonio Contreras Nadal

“El Auditorio de la Región de Murcia no recortará los conciertos ni las óperas”

ENRIQUE BONMATÍ LIMORTE

El Auditorio y Centro de Congresos de la Región de Murcia, sito en la capital regional, se inauguró el 5 de febrero de 1995. En su temporada inaugural, de febrero a junio, programó alrededor de quince conciertos sinfónicos, once de música de cámara, cuatro recitales, actuaciones corales y demás. Tras las elecciones autonómicas de aquel año, y ya con el partido político que gobierna la Región desde entonces, la programación de música clásica se fue reduciendo mientras aumentaba la de otras modalidades, ya que, edificio polivalente, el Auditorio, que en 2003 tomó el nombre de Víctor Villegas, ofrece espectáculos de muy variada clase: de música de la llamada clásica, pero también de las denominadas “otras músicas”, o de danza, así como otros eventos, además de congresos y jornadas. Con respecto a la que nos interesa, y desde hace tiempo, la programación propia del Auditorio, al margen de lo que organicen determinada asociación privada, las entidades de ahorro, cierta fundación o alguna que otra empresa, y sin contar conciertos escolares o de coros y bandas, se ha limitado a una temporada, con entradas y abono, de ocho o nueve sesiones, el Ciclo Grandes Conciertos, que hace dos años se redujo a siete; y el pasado curso se realizó el primer Ciclo de Ópera, con cuatro funciones. La cuestión, ahora mismo, es la crisis económica; cómo afectan o afectarán los recortes presupuestarios, la respuesta del público y la forma de hacer frente a la situación. De todo ello hablamos con Antonio Contreras Nadal, director-gerente del Auditorio desde junio de 2007.

¿Cree que la programación propia del Auditorio es la necesaria, adecuada o suficiente?

Yo abriría algo más el espectro y miraría también lo que hace la Asociación Pro Música de Murcia o los conciertos que organizan las cajas de ahorros, que pueden ser dos o tres, o el propio ciclo de la Fundación Orquesta Sinfónica de la Región, aunque vayan por su lado. Pero es que tampoco podemos hacer

más con el presupuesto que tenemos. El Auditorio siempre ha tenido un presupuesto muy reducido, con el que hace milagros. Y la situación, ahora mismo, está muy mal.

La Sala de Cámara está cerrada a la música para la que es idónea. ¿Por qué el Auditorio no ofrece música de cámara y en la sala adecuada?

Hace unos diez años se acordó eliminar el Ciclo de Cámara porque la

asistencia de público con relación al costo no cubría los gastos; y la economía va por encima de todo. Luego, el Auditorio decidió asociarse con Pro Música de Murcia, que disfruta de la cesión de la Sala Sinfónica para organizar conciertos para sus socios y entregarle unas cantidades por aquellos que la propia Pro Música programara como Ciclo de Cámara, a cambio de lo cual Pro Música permite que el Auditorio ponga a la venta un número determinado de localidades para esos conciertos concretos. Bien es

verdad que muchos de ellos no son de música de cámara, precisamente, y que cuando actúa un cuarteto de cuerda, por ejemplo, no lo hace en la sala adecuada.

Los Grandes Conciertos sólo se llenan en muy contadas ocasiones, esta temporada, hasta el momento de hacer esta entrevista, ninguna, y el Ciclo de Ópera, que en su primera edición llenó, prácticamente, las cuatro funciones, no está teniendo ahora la misma acogida. ¿Tal vez no hay público suficiente en Murcia? ¿Quizás el Auditorio, a lo largo de sus diez y seis años de existencia, no ha conseguido atraerlo, captarlo, formarlo?

Puede que no exista público suficiente, que haya un número limitado de personas a las que gusta la música, que posiblemente podríamos cuantificar en el de los abonados, que no sufre demasiadas variaciones y que este año, por ejemplo, sólo ha bajado en cien. Donde se observa escasez es en la venta de entradas sueltas que, además, últimamente está decreciendo. En el caso de los conciertos pueden influir los intérpretes, los programas o las fechas. En el de las óperas, quizás los títulos, pues la respuesta explosiva del público en el primer ciclo coincidió con títulos de evidente popularidad, mientras que los de este segundo, no todos son de los del gran repertorio o mayor fama. Pero este decrecimiento de asistencia también lo nota la Asociación Pro Música o el ciclo de la Sinfónica regional. Sólo mantienen grandes afluencias las actividades organizadas por ciertas entidades con enfoque de acto social.

En cuanto a captar público, no es aquí donde se tiene que crear o formar, eso es responsabilidad de otros centros. La misión del Auditorio es ofrecer conciertos, dar la posibilidad de escucharlos a aquellas personas que ya están formadas en su gusto, que ya son aficionadas. Y el Auditorio lleva quince años ofreciendo cosas muy interesantes para aquellos



colectivos de personas que se suponen con formación como, por ejemplo, el de músicos, que, por cierto, no vienen demasiado.

No obstante, y a la vista de lo que sucede, ¿contempla el Auditorio una posible política o campaña de captación de nuevos públicos, conciertos para gente joven con abonos reducidos, descuentos o cualquier otra actuación?

Hasta ahora no habíamos pensado en nada, aunque, si esto sigue así, algo tendremos que hacer. No lo sé. Algo que no sea volcado en la publicidad sino, tal vez, alguna actuación concreta en los propios conciertos de acuerdo con las características del público. Ya veremos.

La Consejería de Cultura ha suprimido de raíz varios ciclos musicales que se celebraban en distintos lugares, el propio Auditorio canceló la III Gala de Danza por falta de patrocinador, y una entidad de ahorro ha aportado dinero al Ciclo de Ópera una vez comenzado éste, lo que dio pie a cierto rumor. ¿Peligra el Ciclo de Ópera por los recortes presupuestarios?

Caja Mediterráneo se incorporó como patrocinador al Ciclo de Ópe-

ra una vez comenzado, nada más. No hay ninguna intención de suprimir el Ciclo de Ópera, como tampoco se piensa tocar el Ciclo Grandes Conciertos. Aunque, como le dije, la situación es muy mala.

En orden a un posible abaratamiento de costes, ¿hay relación con otros teatros o auditorios para programar conciertos en colaboración? Y, para las óperas, ¿se ha pensado en la coproducción o en la producción propia?

No podemos traer una orquesta para nosotros solos, por lo que ya las contratamos de las que vienen en gira y tocan en otros sitios, ajustando las fechas. Y, para la ópera, ya se pensó en la coproducción, y tuvimos contactos, incluso avanzados, pero no se pudo llevar a cabo. Con respecto a la producción propia, la verdad es que nos viene grande: necesitaríamos emplear unos recursos que no sabemos si íbamos a poder recuperar y carecemos de infraestructura.

¿Hasta dónde afecta la crisis, cómo se piensa hacerle frente y qué proyectos tiene el Auditorio a corto y medio plazo?

No creo que la situación vaya a peor. El que pueda ir a mejor dependerá de los recursos de que dispongamos. Nuestras fuentes de ingresos son las taquillas, la subvención de la Comunidad Autónoma y los patrocinios privados. Estamos pendientes, para la temporada próxima, de los presupuestos de la Comunidad Autónoma, esperamos renovar con nuestros patrocinadores, que son Caja Murcia, Caja Mediterráneo y HC Energía, y veremos cómo podemos reactivar la venta de entradas sueltas. Si, con todo, no llegara, pensaremos de qué otro sitio se puede recortar, de la danza, o de donde sea; pero la idea es no recortar los conciertos ni las óperas. La base está hecha. Y la intención, a corto y medio plazo, es mantener estos conciertos, que son un lujo para Murcia, y consolidar la ópera.

50 Semanas de Música Religiosa de Cuenca

Bodas de Oro

MANUEL MILLÁN DE LAS HERAS



SANTIAGO TORRALBA

La integral de los "Officium Tenebrarum", de Victoria, tuvo como protagonistas al Ensemble Plus Ultra y al coro gregoriano Schola Antiqua, dirigidos por Michael Noone.

Hace medio siglo unos pocos visionarios aunaron esfuerzos para construir un festival de música aprovechando las características de una pequeña ciudad castellana, pobre pero de incomparable belleza. Lo que quizá no imaginaron era que tras tanto tiempo la criatura no sólo viviría, sino que su estado de salud fuera tan bueno y su futuro firme y decidido. Este año conmemorativo se convirtió en una nueva fiesta de la música, con homenajes a Victoria y Mahler, Francia como país invitado, producciones escénicas propias y estrenos mundiales que aglutinaron una programación amplia y redonda. Fueron protagonistas agrupaciones de la talla de The Hallé, Orfeo 55, Les Talens Lyriques, la Orquesta Barroca de Sevilla, Ensemble Intercontemporain, Schola Antiqua, Accentus, el Orfeón Donostiarra o Ensemble Plus Ultra. Intérpretes y directores como Gustav Leonhardt, Christophe Rousset, José Miguel Gómez, Alexander Tharaud o Cristian Mandeal. Las SMR tocaron todos los palos "obligados" por la historia del festival, con el apoyo a la nueva creación y a la recuperación del patrimonio. Pero lo que mejor puede definir la presente edición ha sido la gran regularidad. Ningún concierto ha estado por debajo de lo exigible en un evento de estas características. Para poder explicar en la medida de lo posible todo lo que ha sucedido, clasificaré mi análisis en cinco apartados diferentes.

La celebración de los cuatrocientos años de la muerte del primero y el centenario de la del segundo marcaron buena parte de la programación. La representación de la integral de los *Officium Tenebrarum* tuvo como protagonistas a Ensemble Plus Ultra, dirigido por Michael Noone y al coro gregoriano Schola Antiqua, a las órdenes de Juan Carlos Asensio. El ciclo fue redondo, con una austera puesta en escena y un estudiado contraste entre las secciones polifónicas y el canto llano. Muy diferente fue la interpretación de la *Sinfonía núm.2*, "Resurrección", de Mahler. La orquesta The Hallé y su director Cristian Mandeal expusieron una versión brillante, lejos de cualquier atisbo de penumbra. El Orfeón Donostiarra, como siempre, demostró su plasticidad en una partitura peligrosa por lo breve e intenso –sin virtuosismos– de su intervención.

El barroco entró en menores dosis en la programación del año 2011, pero éstas fueron intensas. Como ejemplo, la oscura e intensa mirada de Gustav Leonhardt a cinco cantatas poco interpretadas de J. S. Bach (*BWV 42, 86, 155, 154 Y 159*),

que moldeó a la Orquesta Barroca de Sevilla según su particular punto de vista austero y espiritual. Muy diferente fue el sentido que impregnó Nathalie Stutzmann a su joven agrupación Orfeo 55, en un monográfico sobre Antonio Vivaldi vigoroso, enérgico y lleno de colores. La frescura de la agrupación se amoldó bien a la doble faceta de cantante-directora de la francesa, que mostró una voz intensa, de poca proyección pero segura en el estilo y el fraseo.

Les Talens Lyriques, bajo la batuta de Christophe Rousset, desempolvaron una partitura de Pergolesi, reestrenada dos años antes: *San Guglielmo d'Aquitania*. En ella se apunta el posterior estilo del autor de Iesi, en una versión impecable y muy bien transmitida. También certero estuvo La Risonanza, dirigida desde el clave por Fabio Bonizzoni, que abarcó toda la *Ofrenda Musical* bachiana de forma creciente desde el titubeo inicial.

Las SMR han producido dos montajes escénicos novedosos y coloristas, basados en la danza contemporánea y de diferentes estilos musicales. La inauguración tuvo co-

mo protagonista a Dani Pannullo, que ofreció una coreografía turbadora y emocionante sobre la leyenda de *Uirapurú*, con una música desbordante de Heitor Villalobos bien ejecutada por la JORCAM y su director Jordi Francés Sanjuan. Por el contrario, *Job. A Masque for Dancing* dejó el sello más sereno de la compañía Plan B, acorde con la música de Vaughan Williams, interpretada con sabiduría por The Hallé.

En este apartado, debemos destacar el excelente trabajo de Jesús Torres con su obra *Apocalipsis*. Pieza que sigue la cabalística (alrededor del número siete) del texto de San Juan y que estudia detenidamente el marco de la Iglesia de la Merced, sus posibilidades sonoras y efectos tímbricos. El resultado fue una música intensa que se prolonga casi una hora sin distensión. Creación bella, rica en recursos pero siempre al servicio del drama y que tuvo una excepcional interpretación en Schola Antiqua, Accentus y el Ensemble Residencias, bajo la dirección perfecta de Nacho de Paz.

También fue reseñable la actuación de Ensemble Intercontemporain, que hicieron gala de su famosa y casi mítica precisión en un concierto de obras muy irregulares, incluido el estreno de Yves-Marie Pasquet para arpa, pieza donde el material expuesto no necesitaba tanta recreación, pues estaba acabada mucho tiempo antes. Con similar categoría actuó el Ensemble Vocal Solo Tutti, centrado en obras de Halffter, Gorecki, Xenakis y Messiaen.

Junto a las conferencias, con el título "Monasterios y música", se realizaron varios conciertos donde se comprendió la labor fundamental de estos centros para el asentamiento y expansión de la música occidental. Fueron en su conjunto muy atractivos, adentrándose en repertorios poco conocidos por el público local, incluidos varios fragmentos de música monódica de la catedral de Cuenca o de Hildegard von Briguen.

No quiero despedir esta crónica sin referirme al controvertido concierto de Alexander Tharaud. El joven pianista galo me pareció sincero con su principal objetivo, la belleza tímbrica. No tuvo un especial acercamiento estilístico a lo que no era francés, pero tampoco lo buscaba.

Estrenos en el Festival

El cellista José Miguel Gómez protagonizó un interesante concierto en el Museo de Arte Abstracto, que incluyó obras de Henze (*Serenade*) y Saariaho (*Petals*) y de cuatro jóvenes compositores españoles. De Sánchez-Verdú, su *Deploratio* (obra que estrenó el propio solista), una elegía a Francisco Guerrero, donde a través de una repetición de un patrón rítmico se cieme la tensión que estalla en un grito final, que Gómez intensificó arrancando del cello sus tintes más amargos, para acabar en golpes imperceptibles sobre el instrumento. De José Luis Greco Gómez interpretó su inconcreta *Symbolica*, pensada para que el público indague en su significado. Y finalizó el concierto con dos estrenos: *Entheos* de Río-Pareja, una obra en la que el sonido del cello se enciende y se apaga como una llama en un sinfín de "variaciones tímbricas", y la obra del autor de las columnas de al lado, *Aunque es de noche*, escrita bajo la inspiración de un poema de San Juan de la Cruz, pero alejada de la mística del abulense. Su lectura comienza con una evocación interrumpida por un frenesí desmedido donde el cello dio sus notas más encendidas; ambos

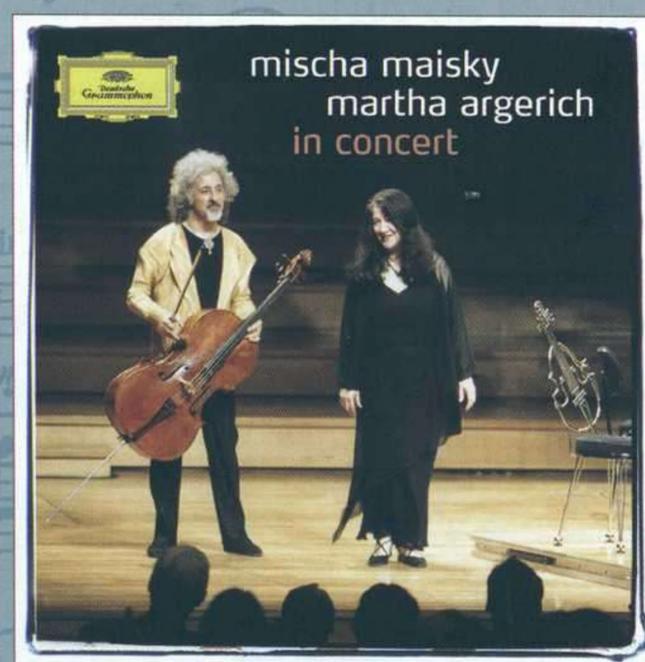
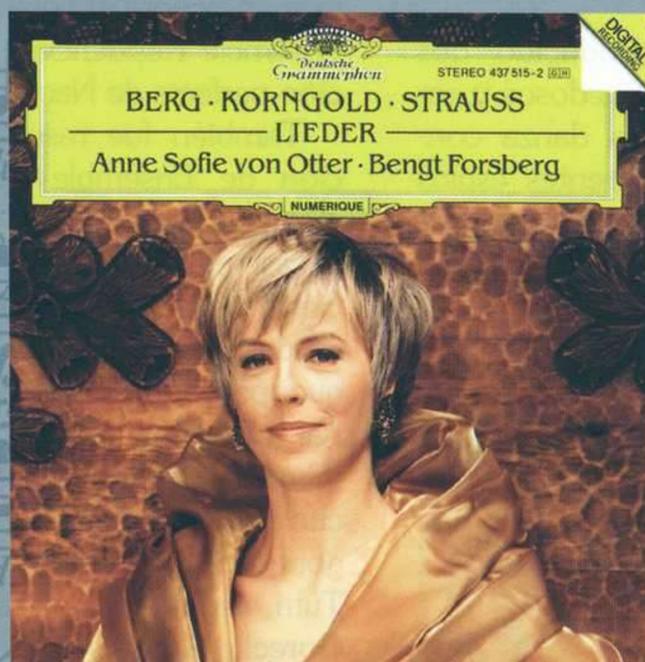


Manuel Millán, autor de la obra "Aunque es de noche", que se estrenó con éxito en la Semana.

episodios se suceden repetidamente, quedando el contraste como pilar fundamental de la obra. Bajo un patrón similar prosigue la segunda parte, pero aquí la evocación se torna ensoñación, con unas texturas que recuerdan a Bartók.

JONATHAN SÁNCHEZ HERNÁNDEZ

GRANDES CLÁSICOS, POR DESCONTADO



AHORA TIENE UNA SELECCIÓN DE 50
GRANDES CLÁSICOS RECUPERADOS POR
DEUTSCHE GRAMMOPHON A SÓLO

8'95€
UNIDAD

JMJ 2011
MADRID



espacio de música

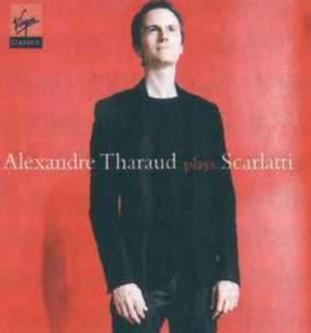
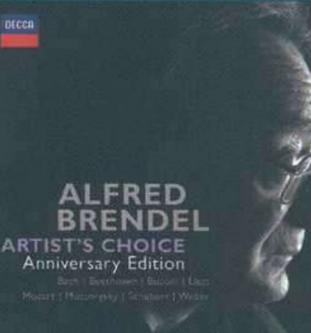
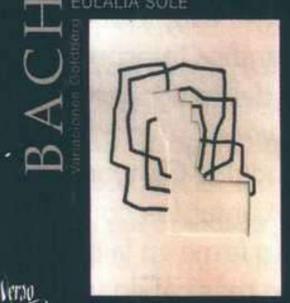
El Corte Inglés

www.elcorteingles.es TU TIENDA DE MÚSICA EN INTERNET

JUNIO
2011

Discos

o
i
r
a
m
u
s

 <p>BEETHOVEN Piano Sonatas Vol. 9 Sonata No. 26 in E flat major, Op. 81a (Les adieux) Sonata No. 30 in E major, Op. 109 Sonata No. 32 in C minor, Op. 111</p>	<p>“Idil Biret prosigue la serie de las sonatas de Beethoven”</p>	 <p>d'Erlanger Violin Concerto Op 17 Poème Cliffe Violin Concerto PHILIPPE GRAPPIN BBC NATIONAL ORCHESTRA OF WALES DAVID LLOYD-JONES</p>	<p>“Hyperion sigue grabando conciertos para violín románticos”</p>
<p>“Naxos se ocupa de la Obra para guitarra de García Abril”</p>	<p>Antón GARCÍA ABRIL Guitar Music Fantasía Mediterránea • Evocaciones Sonata del Pórtico • Tres Preludios Urbanos Francisco Bernier</p> 	<p>“Alexander Tharaud graba sonatas de Domenico Scarlatti”</p>	 <p>Alexandre Tharaud plays Scarlatti</p>
<p>Florent SCHMITT La Tragédie de Salomé Ombres • Mirages Vincent Larderet, Piano</p> 	<p>“La tragedia de Salomé”, relegada por razones espurias”</p>	<p>ROSSINI La gazetta Marco Cristarella Orestano • Judith Gauthier Giulio Mastrototaro • Michael Spyres • Rossella Bevacqua Vincenzo Bruzzaniti • Maria Souls San Pietro a Majella Chorus, Naples Czech Chamber Soloists, Brno • Christopher Franklin</p> 	<p>“La gazetta” un inédito rossiniano que hay que conocer”</p>
<p>“Dos álbumes de Decca y D.G. dedicados al gran Brendel”</p>	<p>ALFRED BRENDEL ARTIST'S CHOICE Anniversary Edition Bach • Beethoven • Schubert • Liszt Mozart • Chopin • Schumann • Wagner</p> 	<p>“Eulalia Solé graba las ‘Variaciones Goldberg’ de Bach”</p>	<p>BACH EULALIA SOLÉ Variaciones Goldberg</p> 

54 DE LA A A LA Z

76 GRANDES EDICIONES

80 DOCUMENTALES

81 UN SELLO

82 UNA OBRA

83 UN INTÉRPRETE

99 RITMO PARADE

SIMBOLOS

CALIDAD	i	PRECIO	
★★★★★	EXCELENTE	H GRABACION HISTORICA	A ALTO
★★★★	BUENO	R ESPECIALMENTE RECOMENDADO	M MEDIO
★★★	REGULAR	S SONIDO EXTRAORDINARIO	E ECONOMICO
★	PÉSIMO		

Jordi Abelló (JA), Salustio Alvarado (SA), Juan Berberana (JB), Ángel Carrascosa Almazán (ACA), Jordi Caturla González (JCG), Pedro Coco Jiménez (PCJ), David Cortés Santamarta (DCS), Javier Extremera (JE), Daño Fernández Ruiz (DFR), Luis Gago (LG), Paulino García Blanco (PGB), Pedro González Mira (PGM), Pedro Sancho de la Jordana Dezcallar (PSJD), Ignasi Jordá (IJ), Luis Enrique de Juan Vidales (LEJ), Fernando López Vargas-Machuca (FLV-M), Jerónimo Marín (JM), Juan Manuel Parra Urbano (JMPU), Gonzalo Pérez Chamorro (GPC), Juan Francisco Román Rodríguez (JFRR), José Antonio Ruiz Rojo (JARR), José Sánchez Rodríguez (JSR), Paulino Toribio (PT)

Enérgica y arriesgada grabación de la *Missa Cantantibus organis*, un prodigio arquitectónico a mayor gloria de Palestrina, compuesta por él y otros músicos de su órbita. Esta obra revela por sí sola el mejor estilo romano del tardío Renacimiento.

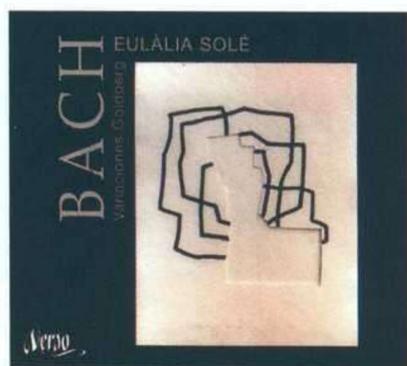
Palestrina es el primer autor que nos viene a la mente cuando preguntamos por la polifonía del siglo XVI pero tras él diremos: el 'Miserere de Allegri', así tal cual. Esta obra, compuesta para el uso litúrgico cotidiano en Semana Santa, atesora un misterio que envuelve de oscuridad la partitura original de Allegri. La tradición posterior aumentó el mito con el Do agudo del coro solista que le ha deparado enorme éxito discográfico. A pesar de su belleza hipnótica, me parece más interesante la *Lamentación para el Jueves Santo*, notable por sus disonancias entre las dos partes agudas.

Recomiendo encarecidamente este disco por todo: magnífica interpretación, control del sonido, equilibrio entre las voces y un repertorio espléndido. Carwood domina a sus cantantes con precisión y gesto firme en la misa y con un tono más cálido y personal en las piezas penitenciales, aumentando la tensión en las disonancias y obrando milagros en los acordes finales.

J.A.



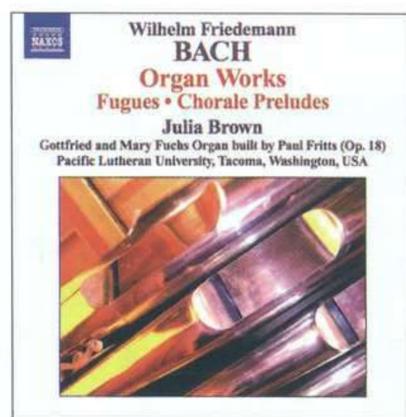
ALLEGRI: Miserere. PALESTRINA y otros: Missa Cantantibus organis. Misa a 12 voces por siete compositors. Música de Roma. The Cardinal's Musick. Dir. Andrew Carwood. Hyperion CDA67860 • 67'41" • DDD Harmonia Mundi Ibérica ★★★★★RA



Eulàlia Solé es una intérprete ya clásica del pianismo español contemporáneo, aunque aquí la escuchamos en, casi, el origen de todo, las *Variaciones Goldberg* de Bach, una obra que ama y que la ha acompañado desde siempre. Grabada en un solo día en 2006 en la Escuela Superior de Música de Catalunya, la pianista de los pies descalzos toca la obra con el bagaje de toda una vida de experiencia. Sus tempi son personales y fuertemente contrastantes (sorprende, por ejemplo, la lentitud de las Variaciones núms. 11 o 19, aunque ella sabe dotarlas de sentido, más en el primer caso que en el segundo), como también es cambiante su articulación. Quizá la pulsación no es en ocasiones (Variación núm. 14) todo lo nítida que sería deseable pero, más importante que eso es que la música –tanto las partes como el todo– se encuentra siempre sustentada por una idea, aunque cuesta entender decisiones que se adivinan caprichosas, como el transporte a la octava superior de la mano derecha en la Variación núm. 17, para el que cuesta encontrar justificación. La decisión de primar la mano izquierda sobre la derecha en la Variación núm. 20 está muy bien resuelta, a pesar del pequeño emborronamiento final. Solé se siente más cómoda en general en las variaciones lentas (el Quodlibet es aquí reflexivo en vez de festivo), pero se defiende con solvencia en la artillería de las últimas variaciones, que corona con una Aria da capo más etérea si cabe que la inicial.

L.G.

BACH: Variaciones Goldberg. Eulàlia Solé, piano. Verso, VRS 2097 • 72'54" • DDD Diverdi ★★★★★A



El sello Naxos nos ofrece en esta ocasión la integral de la música para órgano del primogénito de Johann Sebastian, Wilhelm Friedemann Bach, de la mano de la organista brasileña Julia Brown, una intérprete no demasiado brillante según mi parecer, si tenemos en cuenta los antecedentes publicados en este mismo sello, dedicados a Buxtehude y Scheidemann. Desgraciadamente de este autor solo nos han llegado siete preludios corales y diez fugas, que van desde la sencillez hasta una elaboración contrapuntística de complejidad considerable, a causa seguramente de su gran capacidad para la improvisación y de una importante pereza a la hora de escribir música. Aun así, a pesar del reducido número de piezas, resulta fácil apreciar el gran talento que poseía para la música y la disyuntiva de la cual fue víctima: escribir a la manera de su padre, según la moda galante de la época o en el extraño lenguaje *Sturm und drang* de su hermano Carl Philipp Emanuel.

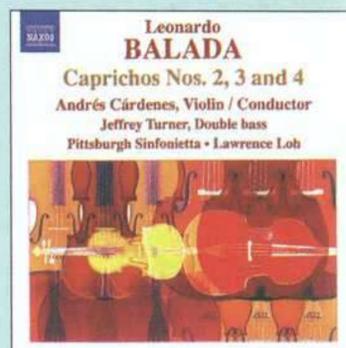
En este caso, la interpretación de J. Brown es más acertada que en los dos cedés precedentes, además de haber elegido un instrumento más apropiado al repertorio. No obstante, se pueden encontrar mejores versiones de esta música con un poco de paciencia.

I.J.

W. F. Bach: Obras para órgano. Julia Brown, órgano. Naxos, 8.570571 • 72'29" • DDD Ferysa ★★E

Nada que objetar a la denominación genérica que Leonardo Balada ha elegido para calificar los tres trabajos que integran el presente registro, que se une a la ya extensa nómina de grabaciones que Naxos está dedicando a la producción del barcelonés nacido en 1933 y pronto trasterado a EEUU. Así, según el Diccionario Harvard de Música, un capricho sería "Una composición humorística, fantástica o singular que suele caracterizarse por un alejamiento idiosincrásico de las normas estilísticas habituales". En los *Caprichos* núms. 2, 3 y 4, compuestos a lo largo de esta primera década del siglo XXI, Balada combina respectivamente referencias a danzas latinoamericanas (Samba, Tango, Jarabe), a canciones del frente republicano en homenaje a las Brigadas Internacionales que participaron en la Guerra Civil Española y al mundo del jazz. El habitual saber hacer de Balada se manifiesta en la exaltación de los recursos más brillantes de las plantillas instrumentales convocadas, pero asimismo resulta algo liviano tanto por su tratamiento motivico como por la cierta obviedad de los referentes seleccionados, que se adivinan ya antes de escuchar las propias piezas.

D.C.S.

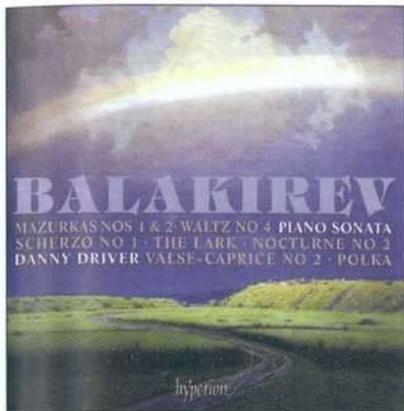


BALADA: Caprichos núms. 2, 3 y 4. Solistas. Pittsburgh Sinfonietta. Dir.: Lawrence Loh. Naxos, 8572176 • 64'18" • DDD Ferysa ★★★★★E

“Una velada con Argerich y demás ruidos ambientales”

“Magnífica versión de Beethoven por Tilson Thomas”

Discos Crítica
de la a la z



Sí, existe vida más allá del archifamoso *Islamey*. Balakirev compuso además de la *Fantasia Oriental* un buen número de piezas para piano, de las cuales este disco recoge un surtido variado e interesante. La *Sonata en Si b menor* es la principal de las contenidas, una obra con la que el líder de “Los Cinco” quiso “desgermanizar” esta forma musical. Danny Driver abre con la infrecuente fuga inicial y va extrayendo los aires schumanianos y scriabinianos de esta con buen gusto y sobrada solvencia técnica. De las obras que Balakirev compuso bajo la influencia de Chopin, se incluyen aquí varias: en el *Nocturno* núm. 2, las *Mazurcas* núms. 1 y 2, el *Scherzo* núm. 1 y el *Vals* núm. 4, Driver adapta su sonido para amoldarse estilísticamente, mostrando una gran sensibilidad y un gusto por hacer bien las cosas; las mazurcas de hecho pecan de excesiva claridad, perdiéndose parte del carácter dancístico de las mismas. Esta es la única arista del cedé, puesto que el resto de obras poseen la expresividad y el lirismo que demandan, gracias en parte al buen hacer de Driver en los cantabile de las melodías. La *Polka* cierra un disco que permite hacer un recorrido por el piano de Balakirev con garantías.

J.C.G.

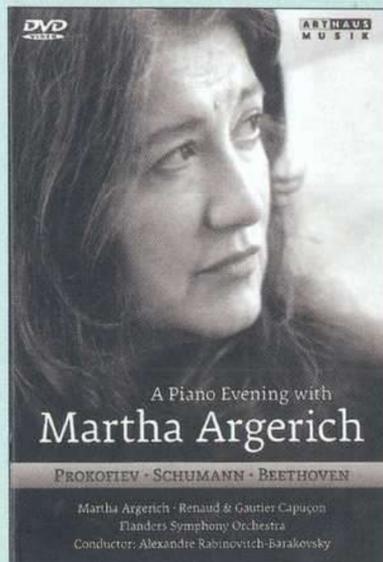
BALAKIREV: Sonata para piano y otras obras.
Danny Driver, piano.
Hyperion, CDA67806 • 69'09" • DDD
Harmonia Mundi Ibérica ★★★★★

ARGERICH Y COMPAÑÍA

El comienzo de este concierto del Festival de la Roque d'Anthéron de 2005 no puede ser más desolador. Alexandre Rabinovitch-Barakovsky, más conocido en su faceta como pianista y a quien se deben algunos buenos registros en disco precisamente con la protagonista absoluta de la tarde, la incombustible e imaginamos que buena amiga Martha Argerich, coge la batuta para destrozar la *Sinfonía Clásica* de Prokofiev, ese “ejercicio de juventud” capaz de poner en apuros a los maestros más afamados.

Con una gestualidad peculiar y poco fotogénica, Rabinovitch se pierde sin remedio en esta partitura tan chispeante e irónica como elusiva cual elefante en una cacharrería, calificativo que por cierto le sienta bastante bien a la muy mediocre Sinfónica de Flandes, conjunto de tercera categoría incapaz de abordar con las mínimas garantías una pieza de virtuosismo tan endemoniado. Brocha gorda, imprecisiones, ocurrencias sin cuento (¡qué disparatada forma de plantear la *Gavotta*, sin encanto ni elegancia!) convierten la escucha en un pequeño suplicio. Tras el trago de la *Sinfonía*, el *Concierto para piano* núm. 1 de Prokofiev nos lleva por derroteros más razonables. En gran medida por la aportación de Argerich, que como es de esperar da buena muestra de su talento y su afinidad con el compositor ruso: nervio, garra dramática, rotundidad no faltan en esta lectura en la que Rabinovitch y la Orquesta optan por una loable discreción.

La velada, “amenizada” por el ruido ambiental propio de los concierto al aire libre, tuvo también su momento de recogimiento camerístico. Renaud Capuçon y Argerich se entregaron a fondo con la *Sonata para violín y piano*



núm. 1 de Schumann; él con extrema sensibilidad y aliento poético, técnicamente imaculado; ella con un acompañamiento muy sobrio y ponderado, lo que dio como resultado una versión ciertamente disfrutable en el especialísimo entorno del Parc du Château de Florans.

Los hermanos Capuçon y Martha hicieron también un gran trabajo solista y de entendimiento mutuo en el *Triple Concierto* de Beethoven, obra que curiosamente encontró a un Rabinovitch bastante más centrado de lo esperable, a pesar de su no excesivo refinamiento. Fue sin duda un recital de calidades instrumentales, fraseo y cantabilidad de tres ejecutantes de lujo que elevaron la versión a una altura estimable.

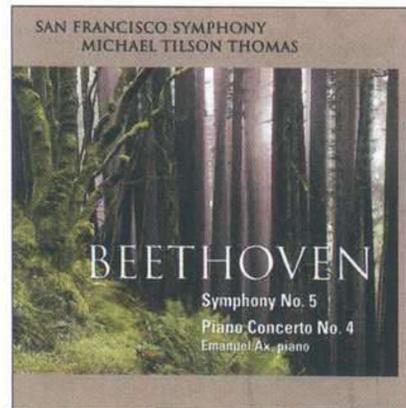
La realización de Frédéric le Clair, muy bien resuelta en líneas generales, y discreta la toma de sonido, con las limitaciones habituales en este tipo de conciertos.

J.S.R.

PROKOFIEV: Sinfonía núm. 1 “Clásica”.
Concierto para piano núm. 1. **SCHUMANN: Sonata para violín y piano núm. 1.**
BEETHOVEN: Triple Concierto. Martha Argerich, piano; Renaud Capuçon, violín; Gautier Capuçon, violonchelo. Orquesta Sinfónica de Flandes. Dir.: Alexandre Rabinovitch-Barakovsky. Arthaus, 107221. DVD • 87' • DDD
Ferysa ★★★★★

Acoger la vigésima versión de una obra en los estantes de una discoteca relativamente modesta como la mía, es todo un acontecimiento. Como mínimo, provoca una reflexión acerca de la especial naturaleza de la música: no me imagino a un bibliófilo en circunstancias semejantes, atesorando diez o más ediciones de cada una de sus obras literarias favoritas – salvo que fuera un “coleccionista de quijotes” o algo así, en cuyo caso lo haría más en función del continente que del contenido del objeto. Yendo al grano, el director californiano ignora en esta versión de la *Sinfonía en Do menor* todas las corrientes interpretativas en boga en las últimas décadas. Renuncia a las dinámicas y agógicas extremas, las texturas transparentes y el aire pimpante característico de las versiones con instrumentos originales y nos regala una *Quinta* densa, opulenta, casi karajaniana. Con similares premisas aborda el *Concierto en Sol mayor*, en el que el pianista de Lviv ejecuta su papel solista de manera irreprochable. Grabado en vivo en diciembre de 2009 (con sus aplausos y todo), el presente y muy disfrutable CD nos recuerda una vez más que nunca se podrá afirmar haber dicho la última palabra sobre los pentagramas de un genio.

L.E.J.



BEETHOVEN: Sinfonía núm. 5. Concierto para piano y orquesta núm. 4. Emanuel Ax, piano. Orquesta Sinfónica de San Francisco. Dir.: Michael Tilson Thomas.
SFS Media, SFS0037 • SACD • 68' 21"
Dist. Ind. ★★★★★

“La turca vuelve a demostrar una enorme capacidad dramática”

“Un bello DVD, emplazado en un marco todavía más hermoso”

Nueve son ya con este los volúmenes que el Idil Biret Archive ha dedicado a las sonatas para piano de Beethoven, a falta de sólo uno para completar la integral. En esta ocasión, la pianista de Ankara nos presenta tres grandes sonatas como son las núms. 26, 30 y 32. En *Les Adieux*, Biret “peca” en su primer movimiento de ir algo despacio, dando la sensación de arrastre del discurso musical; aunque por otro lado, esta ligera lentitud le permite concentrarse en el detalle, con lo que se oye todo perfectamente. Esta característica está muy presente en otros discos de la serie, y la misma Biret ha reconocido este pequeño sacrificio. *L'absence* resulta por el contrario magnífico en sus manos, y *Le retour* demuestra que mantiene intactos sus dedos.

La obra maestra que es la *Op. 109* cobra una fuerza extraordinaria en la cabeza de Biret; y es que esta sonata está especialmente bien estructurada y planificada (el *Prestissimo* es increíble). Y la no menos magistral *Op. 111* vuelve a demostrar la capacidad dramática descomunal de la turca y su manejo magistral del instrumento. Así se cierra uno de los mejores compactos de una serie de gran nivel que espera ansiosamente el décimo y último de ellos.

J.C.G.



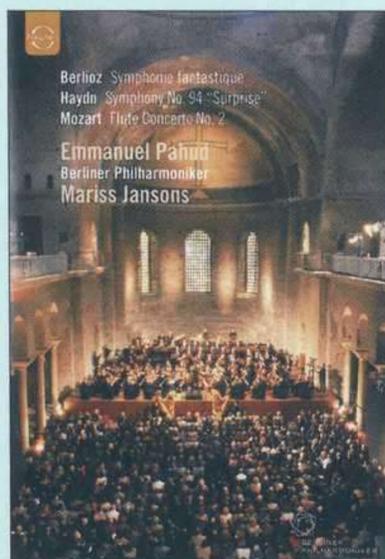
BEETHOVEN: Sonatas para piano, vol. 9.
Idil Biret, piano.
IBA, 8.571268 • 64'11" • DDD
Ferysa ★★★★★

CONCIERTO CASI EUROPEO

EuroArts repesca para el DVD el Concierto Europeo de 2001 que tuvo como escenario la Iglesia de Santa Irene de Estambul. Todo un guiño musical a las aspiraciones comunitarias de Turquía, cuyo ingreso en la Unión Europea sigue todavía en el aire. La transmisión fue acompañada de un documental sobre la ciudad que se incluye aquí como bonus junto con unas breves y muy curiosas tomas de los ensayos y montaje previos al concierto.

La Filarmónica de Berlín estuvo a las órdenes de Mariss Jansons, consolidado ya en el grupo de las batutas de élite. El programa, de corte clásico-romántico, no es quizá el que más asociaríamos con el director letón, pero su personalidad se proyectó con claridad en todo momento. En 2006 pude escucharle la *Sinfonía núm. 94* de Haydn con la Orquesta del Concertgebouw de Ámsterdam en el Festival de Canarias. La impresión de aquella interpretación se repite en esta lectura berlinesa. Jansons, que no es el más escrupuloso de los directores en cuestiones filológicas, opta por una línea esencialmente intemporal sin resabios historicistas y cierto regusto romántico. Su Haydn resulta bastante robusto y se mueve dentro de un margen dinámico bastante generoso, como si de un Karajan se tratase, pero, todo hay que decirlo, sin el refinamiento del salzburgués. Tenemos así una versión de la “Sorpresa” de elocuente verbo sinfónico que no sin razón producirá reservas en más de uno.

El caso de Mozart es similar, lo que no quita para reconocamos la indudable belleza de la puesta en música y la voluntad general de equilibrio. La prestación solista de Emmanuel Pahud en esta interpretación del *Concierto*



para flauta núm. 2 es soberbia y aporta decisivamente el último grado de excelencia.

La *Sinfonía Fantástica* de Berlioz libra a Jansons de ciertas ataduras y le permite moverse a sus anchas. La versión no aporta grandes detalles de originalidad aunque guarda un respeto escrupuloso por la letra de la partitura. Jansons juega sin complejos la carta de la extroversión y la espectacularidad y pisa el acelerador en los dos últimos movimientos con la “pegada” esperable salvo algún pasaje aislado como la cita del *Dies Irae*, donde se deja llevar por una ligereza impropia. Con todo, la lujosa prestación de la Filarmónica de Berlín —con las dos arpas en una sorprendente ubicación delante de la orquesta bajo el escenario— acaba siendo el mayor atractivo.

La arquitectura de la hermosa iglesia bizantina, la más antigua de Estambul, resalta convenientemente en la realización de Bob Coles. Sonido espléndido.

J.S.R.

HAYDN: Sinfonía núm. 94 “La sorpresa”.
MOZART: Concierto para flauta núm. 2.
BERLIOZ: Sinfonía Fantástica. Emmanuel Pahud, flauta. Orquesta Filarmónica de Berlín.
Dir.: Mariss Jansons.
EuroArts, 2051448. DVD • 132' • DDD
Ferysa ★★★★★



Alexander Melnikov aborda las dos primeras sonatas para piano de Brahms empleando un Bosendorfer de 1875; es decir, aproximadamente contemporáneo a la composición de estas obras. El objetivo de estas interpretaciones podría parecer que es la búsqueda de autenticidad estilística y sonora, aunque el propio pianista nos explica en las notas del disco que la elección del instrumento no debe ser dogmática y acaba reconociendo que no hay manera de ser totalmente fiel a la historia. Así, Melnikov prefiere el Bosendorfer por su “inmediatez de ataque, su agilidad en la articulación y su diferenciación de registros” —que en Brahms viene muy bien—, así como por su sonido “bello y noble”. A costa, eso sí, de un esfuerzo a la hora de “domar” —con éxito— el instrumento.

En lo interpretativo, el moscovita despliega todos sus recursos y acierta al emplear en estas obras de juventud mucho músculo, dotando a la música del ímpetu y la vitalidad que demandan, sin llegar al exceso. Los tiempos son siempre acertados, y los movimientos lentos no carecen de la expresión, el lirismo y el cantabile —según el caso— necesarios. Ningún pero, por tanto, se le puede poner a estas meritorias y acertadas versiones.

J.C.G.

BRAHMS: Sonatas para piano n.ºs. 1 y 2. Scherzo op. 4. Alexander Melnikov, piano.
Harmonia Mundi, HMC 902086 • 69'23" • DDD
Harmonia Mundi Ibérica ★★★★★

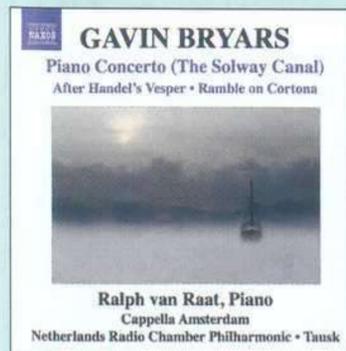
**“Obras de Cabezón
en un disco de los
mejores en su género”**

**“El gran e inolvidable
Rubinstein con su
inseparable Chopin”**

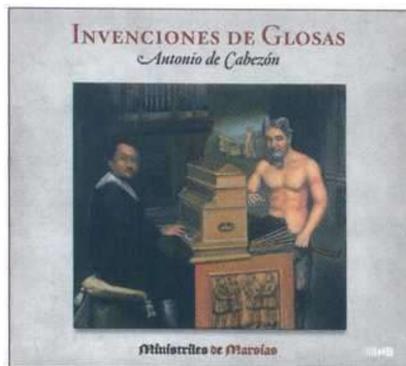
**Discos
Crítica**
de la a la z

Pocas trayectorias tan inclasificables de acuerdo a las taxonomías habituales como las que exhibe el británico Gavin Bryars, nacido en 1943, y cuya multiforme creación transita sin complejos por el mundo del jazz, la música experimental, el minimalismo, las indagaciones vanguardistas, la música de ambiente o los retornos a estilos del pasado. Lo interesante de Bryars es que no muestra un especial oportunismo ni contradicción al ubicarse en uno u otro territorio. Esa condición nómada puede satisfacer a diversos oyentes, tan disímiles en sus gustos como pueda imaginarse. He de reconocer mi fascinación por las primeras obras de Bryars, que planteaban un componente calificable de conceptual, como *The sinking of the Titanic*, donde el autor reimaginaba los sonidos que rodearon el hundimiento del transatlántico, y he de reconocer la menor satisfacción que me producen obras como las que integran este registro, donde los retornos –bien sean barrocos, renacentistas o medievales– se combinan con un tamizado y bien sonante minimalismo para crear atmósferas vagamente místicas, como la del concierto para piano.

D.C.S.



BRYARS: After Handel's Vesper. Ramble on Cortona. Concierto para piano. Ralph van Raat, piano. Capella Amsterdam. Orquesta de Cámara Radio Holandesa. Dir.: Otto Tausk.
Naxos, 8572570 • 52'42" • DDD
Ferysa ★★★★★



Emocionante y sentido homenaje a Antonio de Cabezón, en el quinientos aniversario de su nacimiento, por parte del conjunto Ministriles de Marsias y del organista Javier Artigas en un doble cedé que incluye algunas de las páginas más inspiradas de la historia de nuestra música y, por fin, interpretadas como se debe. En las completas y muy bien documentadas notas incluidas en el libreto, el maestro Paco Rubio justifica la interpretación con un conjunto de instrumentos de viento de una música, en principio, escrita para arpa, tecla y vihuela –tal cual reza el título de la recopilación de 1578– pero que funciona a las mil maravillas con esta instrumentación, especialmente en el caso de los glosados, algunos de ellos a seis voces y prácticamente imposibles de tocar con un solo instrumento polifónico. El resultado sonoro es sencillamente espectacular; la fusión tímbrica de los instrumentos de boquilla como la corneta y el sacabuche con los de doble caña (chirimía, bajón y bajoncillos) produce un efecto hondo y cálido que emociona. Si a esto le añadimos la perfecta afinación, la gran musicalidad de los intérpretes y la genialidad del maestro Artigas en el órgano de la Colegiata de Daroca, no resulta atrevido decir que estamos ante la mejor grabación hasta el día de hoy de la música del genio burgalés.

I.J.

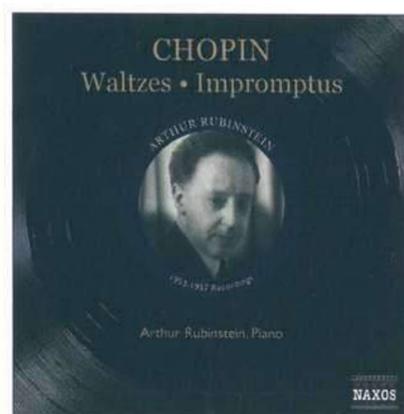
CABEZÓN: Obras para órgano y ministriles. Ministriles de Marsias; J. Artigas, órgano.
NB MUSIKA 024 • 104'09" (2 cedés) • DDD
Dist. Ind. ★★★★★RA



Grabaciones de la década de 1950 que corresponden a la segunda etapa de la carrera de Jascha Heifetz, violinista de facultades irrepitibles, aclamado por la enseñanza violinística (especialmente por estudiantes), pero no igualmente correspondido por la crítica especializada, que lo tacha de superficial y virtuosístico hasta el exceso. En las notas del disco, Tully Potter nos cuenta todas las vicisitudes y aclaraciones a cada grabación, indispensable para entender el carácter de Heifetz, como que la *Sinfonía Española* de Lalo (obra que personalmente no tengo en alta estima) la estudió Heifetz en la década de los veinte con Auer y que aquí toca de forma sobrada como si pasara tranquilamente por la Carrihuela malagueña. El *Tzigane* raveliano deslumbra, pero le falta un poco más de pausa, como en las direcciones casi siempre al margen, más pensadas en no eclipsar al violinista, que se acomoda muy bien con Steinberg (Lalo y *Rondo Op. 28* de Saint-Saëns), un discreto Izer Solomon (Chausson y Wieniawski) y Wallenstein (Ravel y *Serenata Melancólica Op. 26* de Tchaikovsky). A Heifetz no se le puede comparar con un Shahan o un Vengerov, porque son formas distintas. Pero Menuhin, que no las daba todas, sí que sigue siendo un estilo vigente.

G.P.C.

CHAUSSON: Poema. LALO: Sinfonía Española. WIENIAWSKI. Concierto núm. 2. Y otras de SAINT-SAËNS, RAVEL y TCHAIKOVSKY. Jascha Heifetz, violín. RCA Victor Symphony & Orquesta Filarmónica de Los Ángeles. Dirs.: W. Steinberg, I. Somonon & A. Wallenstein.
Naxos, 8111363 • 79'01" • ADD
Ferysa ★★★★★EH



Chopin y Rubinstein son dos nombres que quedarán irremediamente asociados en la historia de la interpretación. El polaco, que entendió la música de su compatriota como nadie, hace gala en este disco de su legendaria técnica y su pasmosa naturalidad en la manera de tocar. Rubinstein registró estos *Valses* para RCA-Victor en 1954, por lo que el sonido no es tan bueno como el de grabaciones posteriores, pero la interpretación sí es sobresaliente. La libertad creadora llevada al extremo –¡menudos rubati!–, el exquisito refinamiento sonoro y las maravillosas melodías “cantadas” son los puntos fuertes de estas versiones, que contrastan enormemente con las de 1963. Nunca la técnica fue tan puesta al servicio de lo emocional, ni las posibilidades del instrumento tan poco explotadas con fines exhibicionistas (a veces, hasta se echa de menos un poco más de pedal, aunque puede influir la toma sonora); en definitiva, todo lo que sale de las manos de Rubinstein es pura música. Los *Impromptus* incluidos también son para nota, pero la *Fantasia-Improptu* se lleva la matrícula de honor. ¿Cómo se puede tocar así de bien y encima hacer que parezca fácil? Inconcebible. Disco de obligado conocimiento.

J.C.G.

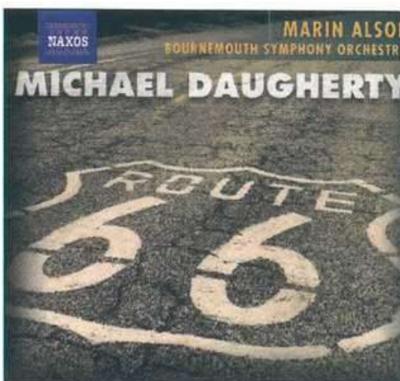
CHOPIN: Valses. Improptus. Arthur Rubinstein, piano.
Naxos, 8.111365 • 72'31" • DDD
Ferysa ★★★★★RE

**“Un registro el de Märkl
que tiene escasa
competencia”**

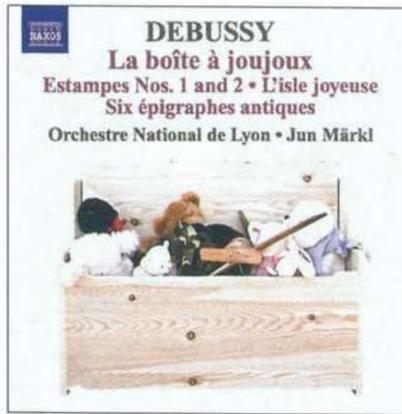
**“Una versión más de
una obra que no deja
de repetirse”**

No sorprende que el anterior registro de Naxos co música del estadounidense Michael Daugherty ganara recientemente varios premios Grammy. La música de Daugherty tiene todo lo que un público estética e ideológicamente conservador reclama de la música llamada clásica. Sus obras aparecen siempre como poemas sinfónicos “avant la lettre”, en los que el oyente puede encontrar asideros extramusicales que una y otra vez, sin temor al cansancio, Daugherty extrae de los mitos populares más manidos de la identidad estadounidense: Superman, la industria automovilística de Detroit, Elvis Presley, las cataratas del Niágara o, en el caso del presente registro, y por orden de aparición, la célebre autopista conocida como Ruta 66, la pintora Georgia O’Keeffe o uno de los barrios de Los Ángeles. Lo sorprendente es cómo Daugherty continúa exaltándolos como si siguieran plenamente vivos, con referencias musicales más propias de Gershwin o Copland que de comienzos del s.XXI, enmascarando las grietas, erosiones, reelaboraciones que tales mitos han sufrido. Supongo que dentro de poco Daugherty dedicará una obra a Nueva Orleans, sin Katrina ni administración Bush gestionando la catástrofe, por supuesto. Y su público se lo agradecerá.

D.C.S.



DAUGHERTY: Route 66. Ghost Ranch. Sunset Trip. Time Machine. Orquesta Sinfónica de Bournemouth. Dir.: Marin Alsop.
Naxos, 8559613 • 68'49" • DDD
Ferysa ★★★★★E



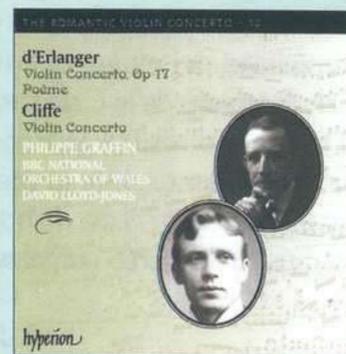
Estamos ya en el volumen 5 de esta, muy valorada, serie de compactos dedicados a la música orquestal del compositor francés. Se incluyen también las diferentes orquestaciones que se han llevado a cabo a partir de piezas originales para piano o para piano a cuatro manos. *La caja de juguetes* (orquestada por Debussy y Caplet) es un hermoso y refinado divertimento que cuenta la historia de amor que arde en el interior de este recinto en el que “los juguetes viven como personas...”. Jun Märkl es el director idóneo para extraer toda la gracia y variedad de timbres que respiran estos pentagramas. Incisivo y sutil. Los *Seis epígrafes antiguos* (maravillosamente orquestados por Ansermet) exhalan perfumes sensuales y mórbidas atmósferas; ahí está toda la magia y sabiduría del Debussy arcaico, modal y ascético. Inefable la dolorosa y fúnebre meditación de *Para una tumba sin nombre* o la riqueza polifónica y polirítmica de *Para que la noche sea propicia*. El disco se completa con diversas piezas (*Estampas núms. 1 y 2, L’isle joyeuse* o *Le triomphe de Bacchus*) que no hacen más que enmarcar este apetecible y atractivo registro cuya escasa competencia lo hace, si cabe, aún más recomendable.

P.S.J.D.

DEBUSSY: Obras orquestales, vol. 5: La boîte à joujoux. Six épigraphes anti-ques, Estampes núms 1, Pagodes, La soirée dans Grenade, L’isle joyeuse, Le triomphe de Bacchus. Orquesta Nacional de Lyon. Dir.: Jun Märkl.
Naxos, 8.572568 • 73'04" • DDD
Ferysa ★★★★★E

Hyperion continúa con su labor de puesta en valor de los conciertos para violín y orquesta del romanticismo europeo. Llega la edición num. 10 con los conciertos para violín del francés Frederic d’Erlanger (1868-1943) y del inglés Frederic Cliffe (1857-1931). De sus biografías cabe reseñar que ninguno tuvo una presencia preeminente en el mundo musical del tránsito de siglo, pero que ambos fueron músicos de cimientos sólidos y profunda vocación. Ambos conciertos son, nuevamente, hijos de su época desde una perspectiva estilística. Pero quizás solo el del francés cuente con suficiente interés como para poder ser recordado en nuestras salas de conciertos, con cierta periodicidad. d’Erlanger contaba con una poética romántica muy desarrollada. Quiero decir que disponía de lo esencial para lograr sus objetivos: gran variedad de recursos melódicos, una técnica de orquestación suficiente y, sobre todo, un dominio del instrumento solista apabullante. Nuevamente Hyperion nos permite conocer algo más de lo que era una corriente musical casi imbatible. Igualmente excepcional la labor de Lloyd-Jones y del solista Philippe Graffin. Muy recomendable.

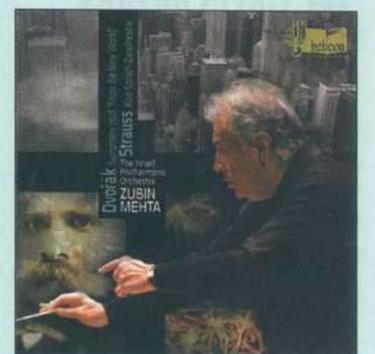
J.B.



D'ERLANGER: Concierto para violín. CLIFFE: Concierto para violín. Philippe Graffin, violín. Orquesta de la BBC de Gales. Dir.: David Lloyd-Jones.
Hyperion CDA 67838 • DDD • 69'45"
Harmonia Mundi Ibérica ★★★★★E

Helicon Classics se convierte en “sello oficial” para la divulgación de los archivos de la Orquesta Filarmónica de Israel. El volumen que comento nos la muestra bajo la batuta de Zubin Mehta, acaso el maestro que ha estado más íntimamente ligado a la formación judía. Las tomas de la *Sinfonía del Nuevo Mundo* y de *Así habló Zaratustra* datan de 2007 y retratan el momento actual de una orquesta que nunca ha estado en el grupo de las grandes. En la *Nuevo Mundo* se evidencian las carencias, especialmente evidentes en maderas y metales, de pasta tímbrica bastante modesta, en tanto que la cuerda aporta un color y una densidad más homogéneos. Tampoco Mehta se muestra especialmente motivado, dejando de manifiesto su conocida solvencia técnica y un concepto bastante rutinario de la celeberrima partitura que nada aporta a lo ya conocido. El *Zaratustra* parece motivar más la fantasía de un gran straussiano como el maestro indio, que eleva la obra a un nivel interpretativo superior con una lectura compacta y bastante efectiva. La conocida sequedad acústica del Auditorio Mann de Tel Aviv no añade mayor lustre a estas versiones.

J.S.R.



DVORÁK: Sinfonía n.º 9 “Del Nuevo Mundo”. STRAUSS: Así habló Zaratustra. Orquesta Filarmónica de Israel. Dir.: Zubin Mehta.
Helicon Classics, 02-9632 • 76'37" • DDD
Harmonia Mundi Ibérica ★★★★★A

NOVEDADES

JUNIO 2011



deutschegrammophon.com

EN CASTELLANO

DECCA

deccaclassics.com

EN CASTELLANO



UNIVERSAL MUSIC GROUP

universalmusic.es



UNIVERSAL CLASSICS SPAIN

BÚSCANDOS EN FACEBOOK

fnac

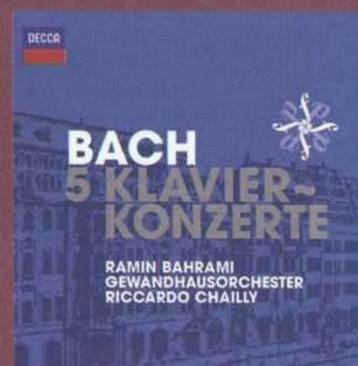
www.fnac.es



JOSEPH CALLEJA
EL TENOR MALTÉS
CD



BACH: CONC. DE
BRANDENBURGO 1-6
CLAUDIO ABBADO
2CDs



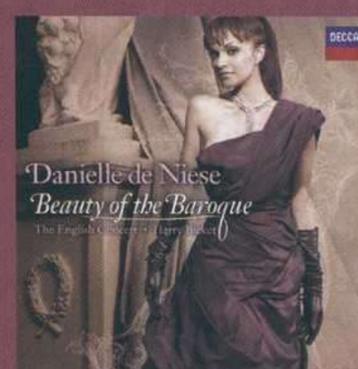
BACH:
5 CONC. PARA PIANO
BAHRAMI / CHAILLY
CD



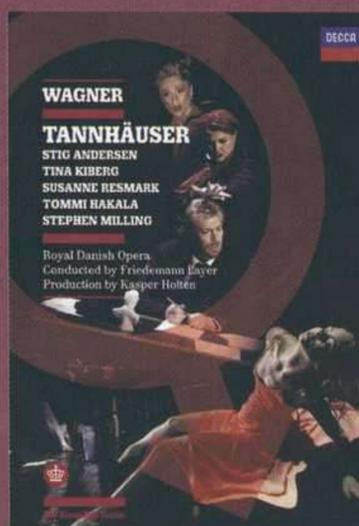
NICO MUHLY
SEEING IS BELIEVING
CD



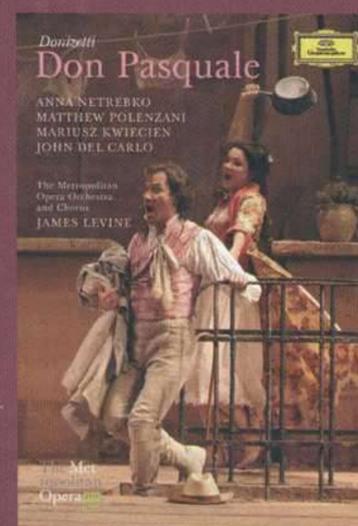
BEETHOVEN: FIDELIO
KAUFMANN / STEMME
ABBADO
2CDs



BEAUTY OF THE
BAROQUE
DANIELLE DE NIESE
CD



WAGNER: TANNHÄUSER
ROYAL DANISH OPERA
2DVDs



DONIZETTI:
DON PASQUALE
NETREBKO / POLENZANI
LEVINE
DVD - BLU-RAY

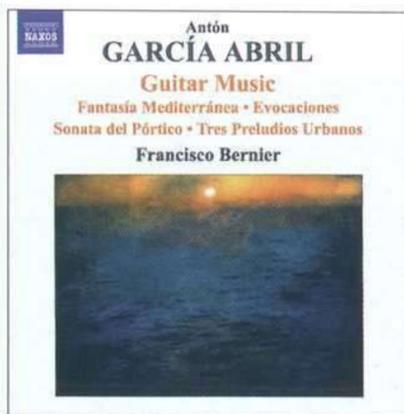


MOZART OPERAS
JOHN ELIOT GARDINER
18CDs ED. LTDA

También disponible en formato digital: www.universalclasico.es

**“Soberbio disco con
música para guitarra
de García Abril”**

**“Versiones de buen gusto
las de Chailly
con Gershwin”**



Podemos considerar, sin duda, que la figura de Antón García Abril supone una referencia ineludible en la creación española del último cuarto del siglo XX. Su amplísimo catálogo incluye una importante dedicación a la guitarra que se concreta de manera fundamental en dos conciertos, *Aguediano* y *Mudéjar*, y en las piezas del presente disco.

Aunque cuenta con el favor de un considerable número de intérpretes, es cierto que no se escucha con frecuencia y quizá a partir de esta grabación esto cambie, y, al menos, eso debería suceder, pues lo que hace con estas piezas el guitarrista Francisco Bernier es, sencillamente, impecable, genial.

El arranque de la *Fantasia Mediterránea* ya deja, bien a las claras, que escucharemos cosas muy interesantes (a mí nunca me había sucedido eso con esta música, lo confieso) alumbradas con un sonido precioso y rotundo y un aporte de ideas musicales que inflamarán posteriormente las preciosas y muy inspiradas *Evocaciones*, pieza célebre en el catálogo del maestro turolense.

Enhorabuena a Francisco Bernier, quien corona con éxito la *Sonata del Pórtico* y los *Tres Preludios Urbanos* para completar un CD que va a marcar un antes y un después en la audición de esta música.

P.G.B.

GARCÍA ABRIL: Música para Guitarra. Francisco Bernier, guitarra.
Naxos, 8.572389 • 69'50" • DDD
Ferysa ★★★★★RE

Tras sus decepcionantes incursiones en el mundo de Mendelssohn, Schumann y Bach, Riccardo Chailly parece recuperar el pulso perdido en su etapa de Leipzig con este registro realizado en enero de 2010 junto al pianista Stephano Bollani. En la entrevista adjunta, los dos artistas reivindican a un Gershwin alejado de la tradición tardorromántica y visto bajo el prisma tanto del neoclasicismo de un Stravinsky como del espíritu de Broadway, lo que implica –y bien que lo llevan a la práctica– diluir el pathos y la melancolía con una buena dosis de luminosidad, brillantez y despreocupación. Una opción discutible que en cualquier caso está realizada por parte de la batuta derrochando colorido, entusiasmo y sentido del swing. ¡Y qué manera de hacer sonar con perfecto idioma a una orquesta como la de la Gewandhaus! Bonalli luce hermoso sonido y no cae en el error, aun proviniendo del mundo del jazz, de subrayar las conexiones con este género con un fraseo excesivamente nervioso (cosa que sí le ocurre a muchos otros, entre ellos a Jean-Yves Thibaudet en su reciente registro para la propia Decca), sino que aborda las partituras con sensatez y sólo en determinados momentos de la *Rhapsody in Blue* –versión para jazz band– se permite algunas improvisaciones, por lo demás realizadas con excelente gusto.

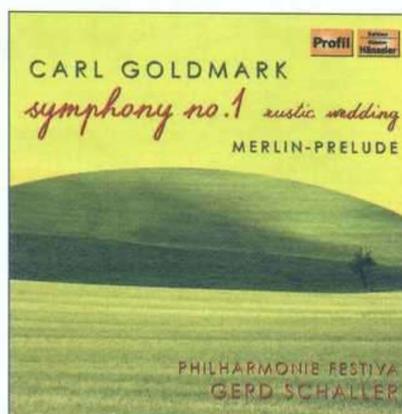
F.L.V.-M.



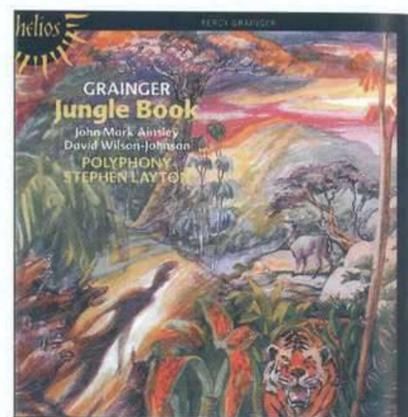
GERSHWIN: Rhapsody in Blue. Catfish Row. Concierto en Fa. Rialto Ripples. Stefano Bollani, piano. Orquesta del Gewandhaus de Leipzig. Dir.: Riccardo Chailly.
Decca 478 2739 • 73'37" • DDD
Universal ★★★★★SA

Carl Goldmark nació en Keszthely (Hungría) en 1830 y murió en Viena en 1915. No puede considerarse un músico de primera fila pero sí un maestro de excelente oficio. Del conjunto de su corpus musical tal vez sea esta que nos ocupa la obra más interpretada. En realidad se trata de una partitura en cinco movimientos; un híbrido formal entre la sinfonía, el ballet y el poema sinfónico. Una obra cargada de indudables valores musicales y expresivos. Inspirada vena melódica, rusticidad danzante e instrumentación refinada son algunos de sus parabienes. El director Gerd Schaller está en todo y extrae, con un entusiasmo contagioso y una fluidez admirable, toda la belleza y tersura de esas bodas campesinas que rezuman jovialidad y buen humor. El disco se completa con el prelude de la ópera *Merlín*. Una música acuciante y misteriosa al comienzo, que gradualmente va adquiriendo más y más tensión en un ambiente tristanesco dentro del más puro y exaltado ardor romántico. Muy controladas las gradaciones dinámicas y excelentes los elaborados crescendos. Diez minutos de música con mayúsculas. Recomendable; sobre todo cuando López-Cobos (Decca) o Previn (EMI) son difíciles de rescatar.

P.S.J.D.



GOLDMARK: Sinfonía núm. 1 “Boda campesina”. Prelude de “Merlín”. Orquesta Philharmonie Festiva. Dir.: Gerd Schaller.
Profil, PH10048 • 54'38" • DDD
Gaudisc ★★★★★M



Hyperion, a través de su sello de precio medio Helios, ha querido conmemorar el cincuentenario del fallecimiento del australiano Percy Grainger (1882-1961) que fue, además de un compositor muy original, un arreglista y coleccionista de canciones populares. Alumno de Busoni y amigo de Grieg, se interesó por lo que se llamó la “música libre” lo que le llevó a concebir la novedosa idea de la “composición elástica”, es decir, obras que pueden interpretarse con cualquier instrumento del que se disponga; de hecho, todas las líneas musicales necesarias están incorporadas en el piano, el armonio o en las cuerdas. El ciclo *El libro de la selva* (basado en la obra homónima de Kipling), que fue primicia discográfica en su momento, tuvo una larga gestación (iniciada en 1898 y finalizada en 1947) y en ella Grainger plasmó su protesta contra la civilización. El disco se completa con una extensa muestra de canciones incluyendo la que abre el compacto *Shallow Brown* de un sugerente sabor marino. Interesante apuesta que nos renueva la posibilidad de conocer aportaciones valiosas de músicos no tan conocidos y en unas ejecuciones muy cuidadas por parte de solistas, coro y conjunto instrumental.

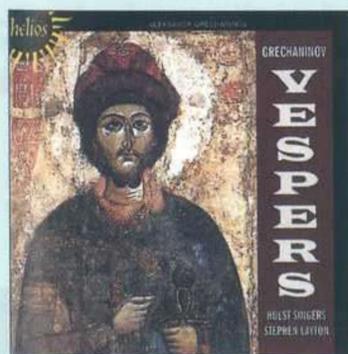
P.S.J.D.

GRAINGER: Jungle Book. Libby Crabtree, soprano. John Mark Ainsley, tenor. David Wilson-Johnson, baritono. Polyphony. The Polyphony Orchestra. Dir.: Stephen Layton.
Helios, CDH55433 • 73'58" • DDD
Harmonia Mundi Ibérica ★★★★★M

“Un interesante compacto con música de Grechaninov”

El moscovita Aleksandr Grechaninov (1864-1956), longevo representante del tardorromanticismo ruso, escribió sus *Vísperas* en 1912, esto es, tan solo tres años antes que Rachmaninov hiciera lo propio con resultado no tan elegantes pero más sensuales e inspirados. En cualquier caso la página de Grechaninov, que tampoco deja de asimilar la sabia de la tradición de la liturgia ortodoxa, está estupendamente escrita –para coro mixto con abundantes divisiones pero, al contrario que la de su colega, sin voz solista– y se escucha con mucho placer. Máxime contando con una interpretación tan admirable como la que realizan los Holst Singers, a los que le falta ese sonido bronco y oscuro tan particular de los coros eslavos pero que hace gala de esa depuradísima afinación, ese empaste inmejorable y esa solidísima brillantez en el registro agudo que caracterizan a las formaciones británicas. Su director, Stephen Layton, consigue además unos formidables reguladores e inyecta una tensión dramática a la partitura que por momentos roza el paroxismo. Sonido espléndido (ideal la acústica de la Temple Church londinense) y cameo de James Bowman en una de las tres piezas que completan este interesante compacto.

F.L.V-M.

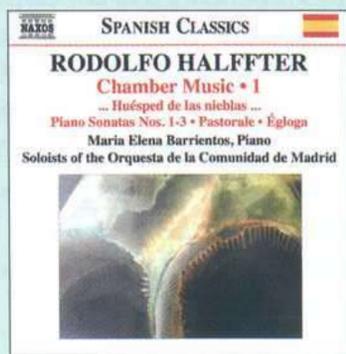


GRECHANINOV: Vísperas. Páginas sacras. James Bowman, contratenor. Holst Singers. Dir.: Stephen Layton. Hyperion CDH55352 • 63'16" • DDD Harmonia Mundi Ibérica ★★★★★

“Obras de Rodolfo Halffter, siempre un buen reclamo”

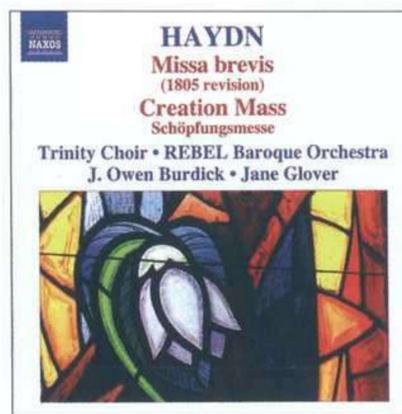
Naxos, con la colaboración de la Comunidad de Madrid, se adentra en el catálogo del mayor de los hermanos Halffter: Rodolfo (1900-1987). Quizás menos inquieto y más autodidacta que su hermano pequeño Ernesto, desarrolló el grueso de su catálogo en México (donde se exilia, tras la guerra civil), sin que ello le hiciera perder un ápice de su identidad musical española. Naxos registra sus 3 sonatas para piano (todas posteriores a la guerra) y otras piezas de cámara de corte claramente neoclásico (la estética a la que más se aproxima el español), como *Huésped de tinieblas*, *Égloga* (escritas a escasos años de su muerte) y *Pastorale* (1940). Especialmente relevante, en este registro, es disponer de la grabación de las tres sonatas en una versión reciente y de soberbia ejecución y entendimiento, como la que realiza Elena Barrientos. El resto del catálogo gravado, siendo interesante para conocer la obra de un autor a veces demasiado olvidado (recordemos su asimetría política con la España franquista), no deja de ser algo menor. De cualquier manera registro más que interesante y justo.

J.B.



HALFFTER: Huésped de las nieblas, Sonatas piano num. 1 a 3, Égloga y Pastorale. Elena Barrientos, piano. Solistas de la Orquesta de la Comunidad de Madrid. Naxos 8.572418 • 63'10" • DDD Ferysa ★★★★★

Discos Critica de la a la z



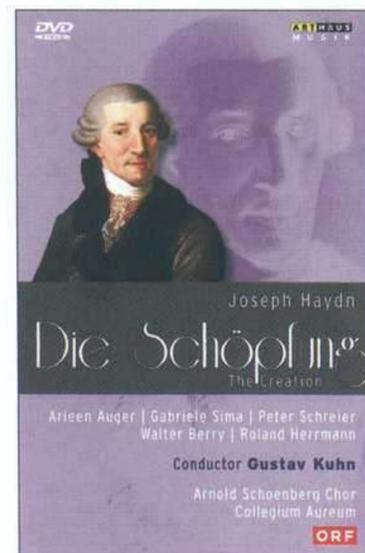
Naxos sigue con la idea de reeditar por separado todas las misas de Haydn que, en su día, publicó en un sólo álbum. Toca el turno a la revisión que el propio compositor realizó en 1805 de su *Misa brevis* de 1749 (y que comentábamos, con elogios merecidos, en su versión original, en el anterior registro junto a la *Harmoniemesse* vol. 6 y bajo las órdenes de J. Owen Burdick) y a la *Misa de La Creación* cuyo nombre se debe al tema del dúo de Adán y Eva (del oratorio homónimo) que hace acto de presencia en el Gloria en las palabras “Qui tollis peccata mundi”. La obra cuenta con una nutrida orquesta y siempre se ha considerado un tanto superficial. Es verdad que exhala jovialidad por los cuatro costados. También es verdad que goza de una escritura diáfana, tersa y luminosa. Una partitura exultante y cargada de contrastes, que son expuestos con musicalidad, rigor (sobre todo en los pasajes fugados) y convicción por parte del director Jane Glover que cuenta con un conjunto, la Rebel Baroque Orchestra, de calidad media alta y un coro, el Trinity Choir, solvente y empastado. Disco recomendable a todas luces, aunque de escasa duración (algo que se perdona si tenemos en cuenta el módico precio).

P.S.J.D.

HAYDN: Misa brevis*. Misa de La Creación. Hoyt*, Liston*, Lippold*, Palmer, Faia, Sollek, Mutlu, Hensrud y Nolen. Trinity Choir. REBEL Baroque Orchestra. Dir.: J. Owen Burdick* y Jane Glover. Naxos, 8.572127 • 53'08" • DDD Ferysa ★★★★★

Este DVD con el famoso y excelso oratorio haydniano tiene acaso los mejores solistas vocales que recuerdo, además de un coro extraordinario y una orquesta de instrumentos originales tan moderada en su radicalidad que apenas lo parece, sobre todo en las cuerdas, que no nos torturan ni una sola vez con sonidos fijos como de puerta oxidada que se abre, ni con reguladores aplicados indiscriminadamente. Filmada en la Antigua Universidad de Viena en 1982, sorprende que su sonido sea monoaural. La dirección de Gustav Kuhn, que huye de la grandilocuencia, no presenta ningún rasgo personal u original: está dentro de la ortodoxia y, pese a ciertos desniveles, nunca molesta ni entusiasma. Sí que merece que se haga hincapié en el acierto de la elección de sus solistas: en la sencillamente maravillosa Arleen Auger (¡qué técnica, qué extraordinaria musicalidad!), en Peter Schreier en su mejor momento (algún apurillo en la *coloratura* no tiene importancia), en un excelente Walter Berry, que tras un comienzo un pelín vacilante se centra admirablemente; incluso para Adán y Eva se cuenta con un espléndido Roland Herrmann (un bajo-barítono del que dejó de saberse hace tiempo, al parecer) y con una notable Gabriele Sima.

A.C.A.



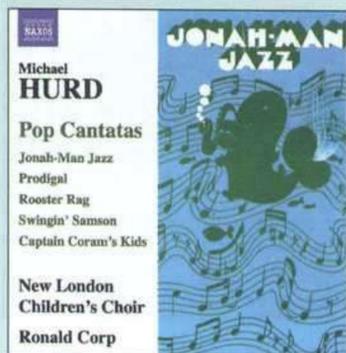
HAYDN: La Creación. Arleen Auger, Peter Schreier, Walter Berry, Gabriele Sima, Roland Herrmann. Coro Arnold Schoenberg. Collegium Aureum. Dir.: Gustav Kuhn. DVD Arthaus 107225 • 132' • DDD Ferysa ★★★★★

**“Un excelente trabajo
del pianista vitoriano
Alfonso Gómez”**

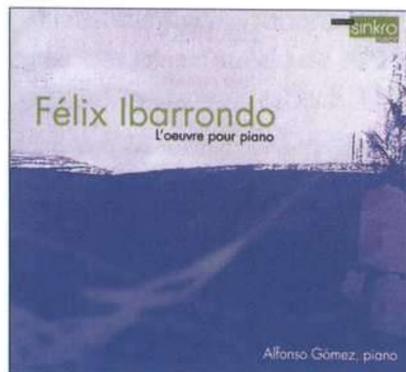
**“Grandísima versión
de la ‘Sonata en Si
menor’ de Liszt”**

Difícil de valorar, e incluso de entender, la grabación que Naxos realiza de varias obras del británico Michael Hurd (1928-2006). Un autor que optó por una forma musical de contenido más didáctico que realmente artístico, al elaborar todo tipo de pastiches musicales para ser interpretados por coros de niños. Por tanto, música para ser comprendida, disfrutada e interpretada por personas en proceso de formación musical. Algo, a priori, no exento de interés (de lo mejor que compuso Carl Orff, sin ir más lejos), pero que en este caso es pretexto para la trivialidad y, sobre todo, como comentamos anteriormente, para el pastiche. La música de Hurd suena muy próxima, por momentos, a algunos musicales (no de los mejores, por cierto). Otros se aproxima más al mundo de las jazz band más alimenticias. En fin, que si uno no tiene una curiosidad eterna, bien podría prescindir de conocer las obras de Hurd. Probablemente desde una perspectiva puramente didáctica las piezas cumplen con sus objetivos de una manera mucho más entendible.

J.B.



HURD: Cantatas Pop. New London Children's Choir.
Naxos 8.572505 • DDD • 67'00"
Ferysa **★★★★E**



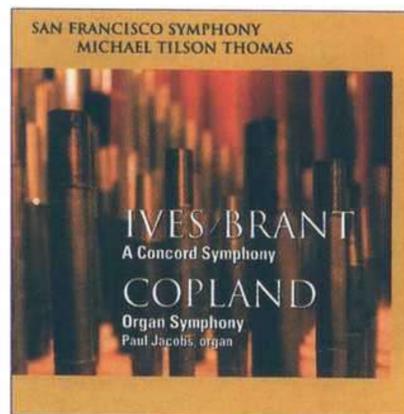
Espacio Sinkro nos ofrece en este compacto la primera recopilación de la obra completa para piano de Félix Ibarondo (1943). Lo primero que llama la atención es el gran poder expresivo de la música del guipuzcoano; desde *Iris* se puede apreciar la enorme contundencia sonora y los contrastes (fuerte-piano, agudo-grave...) que se dan continuamente, conformando un lenguaje áspero, muy personal, y con ciertos aromas –lejanos– impresionistas en algunas de las piezas.

La integral resulta del todo interesante gracias a Alfonso Gómez, traductor idóneo de estas partituras cuya actuación sólo puede calificarse de extraordinaria; dudo que esta música tuviera la misma capacidad comunicativa en otras manos. Y no sólo por su absoluto dominio del instrumento (totalmente necesario para enfrentarse a semejantes torrentes de notas, resonancias y matices dinámicos), sino por su enorme talento para absorber, procesar y explicar del lenguaje de Ibarondo: Gómez transmite a la perfección los ecos debussyistas de *Preludio*, la locura y posterior vacío de *Alado grito* o los vaivenes extremos de *Barca loca*.

Excelente trabajo, por tanto, el realizado por el pianista vitoriano con la vertiginosa obra del de Oñate.

J.C.G.

IBARRONDO: La obra para piano. Alfonso Gómez, piano.
Espacio Sinkro Records, 4 • 70'21" • DDD
Dist. Ind. **★★★★A**



Grabaciones en vivo de dos obras muy poco presentes en las salas de conciertos, y de innegable valor musical. Es cierto que la *Sinfonía Concord* es más un “invento” del americano Henry Brant (que la construye en base a los múltiples borradores y materiales de la *Sonata Concord* de Ives) que una pieza real de Ives. Pero no es menos cierto que el resultado es muy interesante y, en cierta medida, bastante fiel a lo que podríamos imaginar (si ello es posible) hubiera querido Ives a partir de su mastodóntica sonata. Además, habiendo pocas grabaciones... La *Sinfonía para órgano* de Copland es una pieza de juventud (1925), por tanto de la etapa más rupturista y arriesgada de su carrera, y claramente deudora de su etapa formativa en Francia con Nadia Boulanger (no es casualidad el uso del órgano). En los años de su estreno llegó a ser un símbolo de modernismo. ¿Lo fue realmente? Les invito a escucharla (como propone este registro) al lado de la de Ives. Quéden-se hasta los aplausos de los asistentes americanos al concierto. Entenderán cual de las dos opciones es auténtico modernismo según los oídos/gustos actuales (y me temo que según los de entonces), ante la parquedad de aplausos en Ives y la explosión de júbilo en Copland.

J.B.

IVES/BRANT: Sinfonía Concord. COPLAND: Sinfonía para órgano. Paul Jacobs, órgano. Orquesta Sinfónica de San Francisco. Dir.: Michael Tilson Thomas.
SFS Media 821936-0038-2 SACD • 77'07" • DDD
Dist. Ind. **★★★★E**

La pianista turca Idil Biret, nacida en Ankara en 1941, ha grabado desde los ocho años más de ochenta discos, la mayor parte de ellos para Naxos. La monumental edición Biret que este sello está llevando a cabo reúne grabaciones propias y registros efectuados para otras marcas (por ejemplo, las *Sinfonías* de Beethoven/Liszt son de EMI). Ahora publica en un mismo CD los 6 *Grandes Estudios de Paganini* (tomados por los micrófonos en 1987) junto a la *Sonata en Si menor* de Liszt, esta grabada en enero de 2010. Si es difícil hallar un disco con los seis *Estudios* (algunos se graban a menudo, y otros muy rara vez), estos son además admirables, pues no es el virtuosismo como exhibición lo que más interesa a Biret, sino sus cualidades musicales. Y lo mismo en la *Sonata*, que, pese a cierto desmelene aquí y allá (que desemboca en algún atropellamiento), está llena de grandeza, de fuerza, de pasión, y expuesta con enorme elocuencia y sin pretensiones de apabullar o de demostrar que se es capaz de dar cientos de notas en pocos segundos (le dura 31'20"); me parece una interpretación de primer orden, no muy por debajo de Zimmerman (D.G.), Barenboim (Erato) o Gilels (RCA), nada menos. Las tomas de sonido son buenas en los *Estudios*, y muy presente, acaso un tanto descarada, en la *Sonata*.

A.C.A.

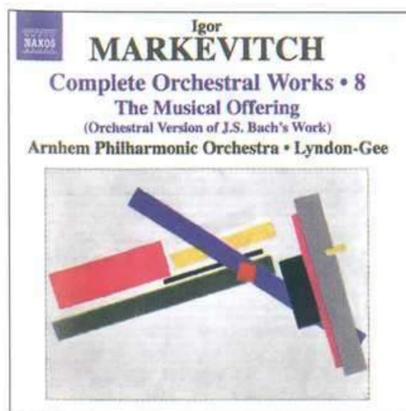


LISZT: Sonata en Si menor. Los 6 Grandes Estudios sobre Paganini. Idil Biret, piano.
Naxos, 8.571282 • 59'45" • DDD
Ferysa **★★★★E**

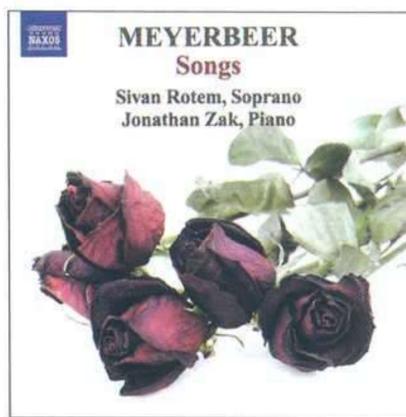
**“Vale la pena escuchar
las canciones
de Giacomo Meyerbeer”**

La grabación que hiciera Marco Polo, ahora reeditada en Naxos a precio más bajo, de la Obra orquestal completa de Igor Markevitch, incluye también en éste su octavo y último volumen la orquestación de *La ofrenda musical* de Bach, que el famoso y gran director realizase en 1949-50. Markevitch dividió la orquesta en tres partes más un cuarteto y decidió la colocación de los cuatro grupos en el escenario: el primero a la izquierda, el segundo a la derecha (ambos sólo de cuerda), y en el centro el tercero (continuo, flauta, oboe, corno inglés y fagot) y el cuarto, que consta de los cuatro instrumentos que han de tocar la *Sonata en trío* (flauta, violín, cello y clavecín). Se trata de una disposición sumamente hábil que da mucho juego, esclareciendo la partitura en diálogos que normalmente no se perciben con nitidez. El orden de las piezas es el seguido en numerosas ocasiones (pero no en todas): *Ricercare a 3*, los *Cánones*, la *Sonata* y el *Ricercare a 6*. Lo que puede resultar chocante a los oídos actuales es la amplitud total del conjunto, un número abultado de instrumentos que Markevitch debió de dejar establecidos y que se sigue en esta grabación. Tal vez con grupos de cuerda más reducidos los resultados fuesen aún más acertados.

A.C.A.



MARKEVITCH: Obras orquestales completas, vol. 8: Orquestación de *La ofrenda musical* de J. S. Bach. Arnhem Philharmonic Orchestra. Dir.: Christopher Lydon-Gee.
Naxos, 8.572158 • 51'58" • DDD
Ferysa **★★★★E**



Excelente idea la del económico sello Naxos, regalarnos un jugoso muestrario del repertorio camerístico de Giacomo Meyerbeer. Sin duda estas canciones, en italiano, francés y alemán, se interpretarían con frecuencia en los famosos salones parisinos por las estrellas de L'Opéra, institución que lo había encumbrado como el mayor compositor lírico de la época. Las composiciones abarcan varias épocas, desde sus primeros coqueteos con el clasicismo ya en decadencia, hasta las románticas canciones alemanas, siempre en un tono más cordial que la sus colegas liederistas. Las melodías, en un término medio, son en su mayoría primeras grabaciones mundiales, por lo que es en ellas donde reside el mayor interés del disco.

Sin un timbre no especialmente personal pero recursos dinámicos variados, la soprano Sivan Rotem muestra un instrumento de registro central consistente, que no pierde calidad en los extremos –mejor el grave– y que el pianista Jonathan Zak parece conocer perfectamente.

Una pena que los textos no aparezcan impresos, aunque tenemos la posibilidad de encontrarlos en la página web de la discográfica.

P.C.J.

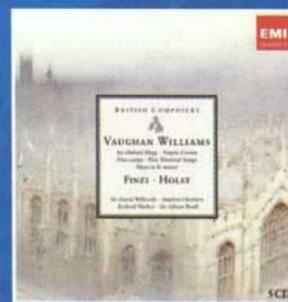
Meyerbeer: Canciones. Sivan Rotem, soprano; Jonathan Zak, piano.
Naxos, 8.572367 • 71'54" • DDD
Ferysa **★★★★E**



**NOVEDADES
A UN PRECIO EXCEPCIONAL**

COMPOSITORES BRITÁNICOS

Una colección de cajas que recogen un ejemplo convincente de la rica variedad y calidad musical de los compositores británicos. Esta colección es fundamental para nuestra visión de la música británica en el periodo que sirve de puente de los siglos XIX y XX.



NICHOLAS ANGELICH

Uno de los hitos del repertorio del barroco por “un instrumentista formidable cuyas actuaciones son de un drama excepcional y artesanía impecable” - Gramophone



ALAN CURTIS “ARIODANTE”

Grabación completa de la ópera de Handel por su el erudito y supremo director especialista en su obra. Una edición de lujo (3cd's+libreto completo) con la participación de las excepcionales cantantes Joyce Didonato, Karina Gauvin, Marie Nicole Lemieux y Sabina Puertolas.

www.emimusic.es/clasica

**“Mozart y Barenboim,
un binomio que roza
la perfección”**

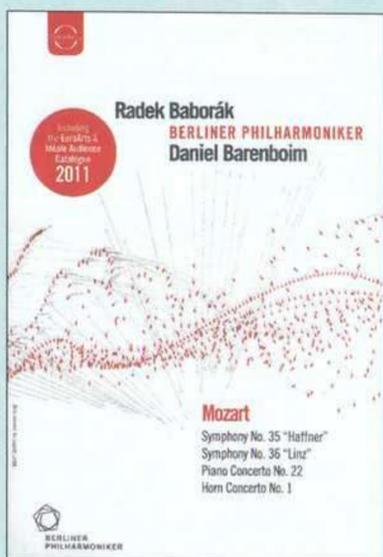
**“El Jerusalem Quartet
en disco verdaderamente
grande”**

MOZART EN PRAGA

Con el aliciente del obsequio del catálogo de EuroArts / Idéale Audiencie y el bajísimo precio vuelve al mercado este programa Mozart con el que la Filarmónica de Berlín acudió a Praga en su cita europea anual el 1 de mayo de 2006. El Teatro Estatal de Praga, de tantas resonancias mozartianas por ser el lugar del estreno de *Don Giovanni* y *La clemencia de Tito*, fue el escenario de la ocasión recogida por las cámaras por Bob Coles.

Contar con Barenboim para un concierto así fue un auténtico lujo y sirvió al menos para cubrir –aunque sea parcialmente– una sorprendente laguna en su más reciente discografía como son las últimas sinfonías del salzburgués, de las que desde sus antiguas y maravillosas versiones con la English Chamber no ha vuelto a ocuparse, excepción hecha de una insuperable *Sinfonía Júpiter* ya digital con la Orquesta de París (EMI, 1984) que sigue vergonzosamente inédita en CD. La *Sinfonía Haffner* obtuvo una lectura vibrante y de gran cuerpo sinfónico, sin perder por ello la ligereza y el espíritu galante que animan la pieza. Y la Filarmónica de Berlín se adaptó a las exigencias de Barenboim con hermosa y aterciopelada sonoridad.

En su habitual doblete como solista y director, Barenboim se puso enseguida frente al teclado para regalarnos otra suprema muestra de su arte en la interpretación de la inigualable serie de conciertos para piano compuesta por Mozart. El 22, el más extenso de todos y sin duda de los más enjundiosos, brilló como en otras tantas ocasiones en las que se le ha podido escuchar. Corremos el riesgo de repetirnos, pero es imposible no admirar el sutil ejercicio de dramatización logrado por Barenboim en estas obras. De la



primera a la última nota asistimos a una gozosa celebración musical de humanidad desbordante que se logra con una perfecta sincronización entre una técnica colosal y un corazón que parece expandirse al ritmo de las múltiples inflexiones dinámicas y matices con que el argentino embellece su discurso, que en momentos como el Andante central se eleva a alturas sublimes.

No quedó atrás en precisión y maestría la ejecución que del *Concierto para trompa núm. 1* hizo el checo Radek Baborák, principal trompa solista de la orquesta. Una gratísima sorpresa que nos llevó al punto culminante de la velada, esa increíble *Sinfonía Linz* que Mozart concibió en tiempo record y que Barenboim y los berlineses restituyeron en toda su luminosa grandeza, con aliento, lirismo y empaque absolutamente arrebatadores. Sonido esplendoroso.

J.S.R.

MOZART: Sinfonía núm. 35 "Haffner". Concierto para piano núm. 22. Concierto para trompa núm. 1. Sinfonía núm. 36 "Linz". Bonus: "A cultural Portrait of Prague". Daniel Barenboim, piano. Radek Baborák, trompa. Orquesta Filarmónica de Berlín. Dir.: Daniel Barenboim.

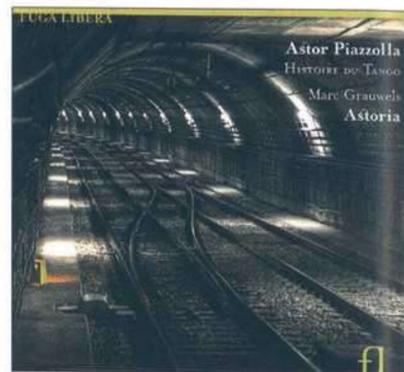
EuroArts, 2020208 • DVD • 118' • DDD
Ferysa **★★★★REA**

Los jóvenes miembros del Jerusalem Quartet habían causado una excelente impresión en sus grabaciones anteriores para Harmonia Mundi, que contenían obras de Haydn, Schubert y Shostakovich. Es, sin embargo, en este último registro, donde alcanzan su mayor nivel interpretativo hasta la fecha. El programa recoge tres obras del Mozart juvenil que sigue la estela de Sammartini, del compositor que lucha con denuedo para alcanzar el nivel de su maestro Haydn y del músico que escribe por encargo, sin el mismo nivel de autoexigencia. El programa es, pues, irreprochable en su confección, y también lo es la interpretación. El *Cuarteto K. 157* contiene una verdadera joya, el Andante, y el Jerusalem la explota hasta el fondo, del mismo modo que Mozart –casi en exceso– saca todo el jugo de su genial ocurrencia temática. “La caza” es tocada con efervescencia, como reclama la partitura y el segundo de los Cuartetos “Prusianos” se beneficia de una interpretación entusiasta, más enérgica de lo habitual. Como en discos anteriores, virtuosismo y viveza son sus principales señas de identidad. Habrá que ver cómo afecta al grupo el cambio de viola, que acaba de producirse y que supone siempre una amputación traumática en un cuarteto, más cuando ya tenía una personalidad muy definida. Pero, en lo que ahora nos interesa, este es un gran disco, de principio a fin.

L.G.



MOZART: Cuartetos K. 157, 458 y 589. Jerusalem Quartet.
Harmonia Mundi, HMC 902076 • 76'09" • DDD
Harmonia Mundi Ibérica **★★★★A**



Después de *Tiempo del ángel* y *Adiós Nonino*, los anteriores registros del Conjunto Astoria dedicados íntegramente al compositor argentino, Astor Piazzolla, Fuga Libera vuelve a incidir, con muy buen criterio, encomendando al grupo instrumental del Conservatorio Real de Bruselas su famosa *Historia del Tango*. Este gratificante y doliente recorrido por el siglo XX que transcurre desde el *Bordel 1900* hasta el *Concert d'aujourd'hui*, pasando por el *Café 1930* y el *Night Club 1960* en un suntuoso y variopinto coctel sonoro, maravillosamente interpretado por unos solistas de altura que se dejan la piel (y parte del alma), en transmitir toda la nostalgia y tristeza del mundo del tango que Piazzolla hizo suyo, inventó y transformó. En el disco también se incluyen otras piezas, seis en total, que tienen relación con Bélgica y en concreto con la ciudad de Lieja. Un merecido aplauso para Christophe Delporte por su exquisita ejecución con el acordeón y bandoneón y, ¡cómo no!, para el flautista Marc Grauwels por su sedosa sonoridad, adecuación estilística y apabullante dominio del instrumento. Otro acierto indiscutible y referencial que engrandece la figura de este argentino universal.

P.S.J.D.

PIAZZOLLA: Historia del Tango*. Allegro Tangabile. Concierto para quinteto. Tanti Anni Prima. Soledad. Chin Chin. Milonga carriaguera. Marc Grauwels, flauta*. I. Chardon, violín. E. Chardon, violonchelo. Anglani, piano. Delporte, acordeón y bandoneón.
Fuga Libera, FUG608 • 55'13" • DDD
Diverdi **★★★★A**

“El Cuarteto Maggini responde de forma soberbia a Rubbra”

“Recomendable Domenico Scarlatti el de Alexandre Tharaud”

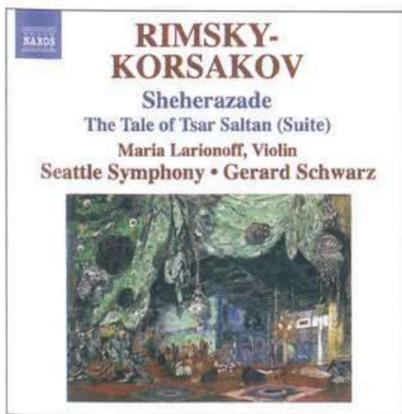
Discos Crítica
de la a la Z

Descriptiva síntesis de la producción orquestal más popularizada de Rimsky-Korsakov en la que encontraremos una muestra de su excepcional escritura orquestal.

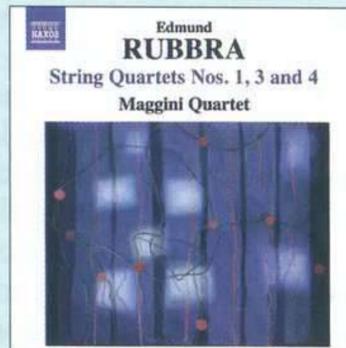
Sheherazade op. 35, compuesta en 1888 y basada en *Las mil y una noches*, es magníficamente interpretada por la Seattle Symphony, una de las orquestas más grabadas del mundo y que en su haber cuenta con doce nominaciones Grammy y dos Emmy Awards. Esta versión goza de unos planos sonoros bien estructurados, un sonido equilibrado, una magnífica claridad técnica y, por si fuera poco, un tratamiento sensual de las melodías que nos acerca aún más a las reminiscencias orientales de la obra. El violín de Maria Larionoff, de sonido envolvente, arropa cálidamente con sus intervenciones.

La suite *El cuento del zar Saltán* nos hace un recorrido por los temas musicales principales de la ópera homónima y sorprende que el fragmento de esta ópera que más ha trascendido al gran público, conocido como *El vuelo del moscardón*, no fuera incluido por el autor en la suite de concierto; aunque sí se incluye en este material presentado por Naxos en la versión no excesivamente virtuosa de Gerard Schwarz.

J.M.P.U.



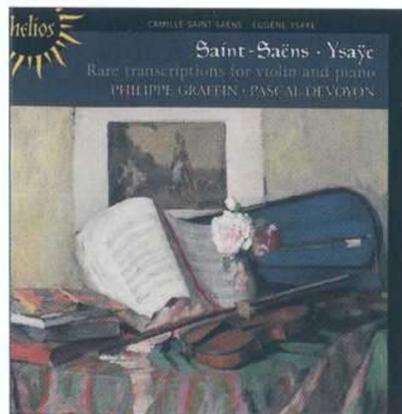
RIMSKY-KORSAKOV: Sheherazade. El zar Saltán (Suite). Maria Larionoff, violin. Seattle Symphony. Dir.: Gerard Schwarz.
Naxos, 8.572693 • 66'38" • DDD
Ferysa ★★★★★



Tras la publicación, el año pasado, del *Cuarteto de cuerdas num. 2* (1951), del inglés Edmund Rubra (1901-1986), Naxos opta por completar su integral con los mismos intérpretes de aquella grabación, el espectacular Cuarteto Maggini. Naxos sigue remiso a la grabación de lo más relevante de su catálogo sinfónico, lo que no deja de extrañar. Mientras tanto nos conformamos con estos tres cuartetos, que cuentan con la virtud de poder dar una perspectiva del devenir musical de su autor, al estar compuestos en el transcurso de casi 50 años. El primero es deudor de su maestro Holst, y fue compuesto en el año de su muerte (1934). Obra no del todo madura, pero llena de melancolía, tras el impacto de la desaparición de su mentor. Contrasta con el aire de optimismo (de casi despreocupación, en su primer movimiento) que desprende el *Num. 4*, compuesto en la última etapa del inglés. Entre ambos el *Cuarteto num. 3* (1963), que fue compuesto en la etapa de mayor inquietud musical de Rubra. Una pieza doliente, compleja y llena de introspección. Quizás el mejor de su catálogo. El cuarteto Maggini responde de manera soberbia.

J.B.

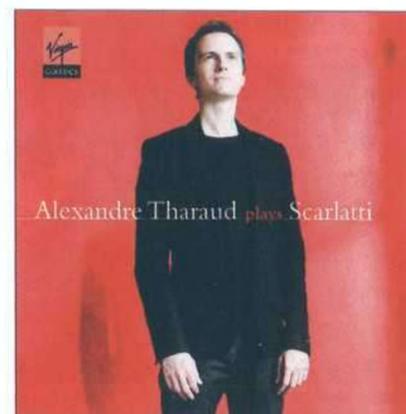
RUBBRA: Cuarteto de cuerdas num. 1, 3 y 4. Cuarteto Maggini
Naxos 8.57255 54'51" • DDD
Ferysa ★★★★★



Saint-Saëns tuvo una relación especial con el violín a lo largo de su vida. Motivado por sus amigos realizó numerosas transcripciones de sus propias obras y de otros autores como Chopin y Webem. Este disco nos muestra algunos ejemplos de estas piezas que no desmerecen en absoluto su labor creativa y compositiva; al contrario, engrandecen una visión más a la mano de las posibilidades de la música. Desde el *Capricho brillante* que dedicó a su compañero de estudios en el Conservatorio de París, Pablo Sarasate, que luego transformaría en el tercer tiempo de su famoso *Concierto para violín y orquesta núm. 3*, que también dedicó a nuestro afamado violinista, pasando por versiones de obras de Chopin y de Webem, hay una completa serie de pequeñas obras que reflejan el gusto en la época por versionar todo tipo de obras. También aparecen en el disco algunas adaptaciones que hiciera el violinista belga Ysaÿe de obras de Chopin, como el *Vals en Mi menor* o la *Balada núm. 1*. La relación entre Saint-Saëns y el violinista belga fue también una relación muy estrecha y de colaboración. La interpretación del violinista francés Philippe Graffin acompañado al piano por Pascal Devoyon es magnífica, mostrando sus dotes sonoras y musicales a un gran nivel, sobre todo destacar la virtuosística versión del *Capricho brillante* y su sonoridad en todo momento redonda, amable y brillante. Disco muy recomendable.

P.T.

SAINT-SAËNS, YSAÏE: Transcripciones raras para violín y piano. Philippe Graffin, violín; Pascal Devoyon, piano.
Hyperion, CDH55353 • 77'06" • DDD
Harmonia Mundi Ibérica ★★★★★



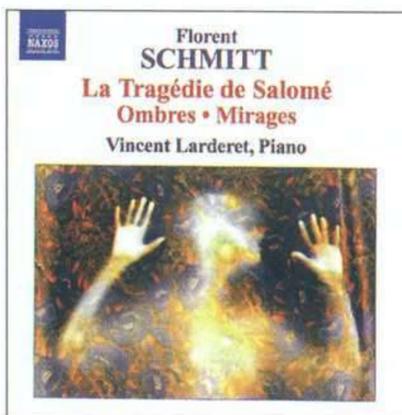
Como ha mostrado exitosamente en anteriores discos –Couperin, Rameau–, Tharaud es un firme defensor del piano como vehículo de expresión de la música barroca. En esta ocasión, las sonatas de Scarlatti son exprimidas al máximo en el instrumento moderno, con resultados magníficos. El pianista francés ha querido mostrarnos el lado más fresco, más lúdico e incluso humorístico de estas obras, cuidadosa e inteligentemente seleccionadas a tal efecto. Así, lejos de quedarse anclado a la partitura y los aspectos más intelectuales –que, ojo, domina a la perfección–, Tharaud trasciende los pentagramas haciendo un uso intensivo pero muy sutil de los pedales y las posibilidades dinámicas del piano, creando pequeñas joyas sonoras. La claridad expositiva y el estupendo fraseo melódico de las sonatas más líricas contrasta enormemente con el virtuosismo de las más movidas (*K 72* y *K 29*), haciéndonos también recordar las influencias españolas en las *K239* o *K 420*. Sea en este tipo de sonatas o en las anteriores, el Scarlatti de Tharaud rezuma vitalidad y espontaneidad, además de estar magníficamente tocado. Entroncadas estilísticamente con las de Horowitz, estas versiones son igualmente recomendables.

J.C.G.

SCARLATTI, D.: Sonatas para teclado. Alexandre Tharaud, piano.
Virgin, 5099964201603 • 70'45" • DDD
EMI-Hispavox ★★★★★

La música para piano del francés Florent Schmitt (1870-1958), compositor un tanto postergado por sus simpatías hacia el régimen nazi y su colaboracionismo durante el periodo de ocupación, es una especie de eslabón perdido a medio camino entre las brumas de Debussy, la sensualidad de Ravel, el romanticismo decadente de Rachmaninov y el simbolismo hermético de Scriabin, aunque el resultado, lejos de ser un pastiche, es tan personal como sugestivo. Necesita, eso sí, una buena dosis de concentración por parte del oyente, y es de suponer que también de la del intérprete, en este caso el joven Vicent Larderet, quien se desenvuelve sin problemas desde el punto de vista técnico—rico su sonido, admirable la claridad— y sabe ofrecer la atmósfera cargada que estas partituras necesitan respirando de modo pausado y sin caer en el hedonismo más o menos decorativo; no hay intención alguna de hacer esta música “fácil”, sino de ofrecerla con toda su carga intelectual y su desconcertante ambigüedad expresiva. A destacar que se incluye la primera grabación mundial de la versión pianística del ballet *La Tragédie de Salomé*, una transcripción realizada por el propio autor con tanta excelencia que en ningún momento se echa en falta la masa orquestal.

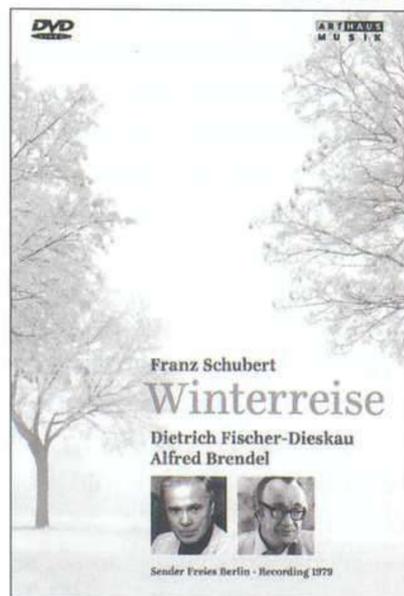
F.L.V-M.



SCHMITT: La Tragédie de Salomé. Ombres. Mirages. Vicent Larderet, piano.
Naxos 8.572194 • 76'56" • DDD
Ferysa ★★★★★E

Fischer-Dieskau es probablemente, el cantante que más ha insistido en el referencial ciclo de canciones de Schubert. Lo frecuentó a lo largo de su amplia carrera, de los años 40 hasta los noventa del pasado siglo, grabándolo en numerosas ocasiones con los más variados pianistas, desde grandes acompañantes como Moore o Demus, hasta solistas del prestigio de Barenboim, Perahia o Brendel, sin contar las innumerables grabaciones de recitales en vivo, de manera que con este ciclo podemos seguir su evolución vocal e interpretativa. La grabación que nos ocupa, publicada anteriormente por TDK, recoge un recital en estudio realizado para la Sender Freies berlina en 1979, con Alfred Brendel, experto schubertiano con el que colaboró frecuentemente en los setenta y ochenta. En 1979 a sus 54 años, el barítono alemán se encontraba en plena madurez, logrando un raro equilibrio entre sus interpretaciones de juventud, más frescas y directas, y las de ancianidad, donde la interpretación puede resultar rebuscada y recurre a la declamación para enmascarar el lógico desgaste vocal. Las canciones se ofrecen con subtítulos españoles bastante pobres, pero la amplia sesión de ensayos, en alemán, no tiene subtitulación.

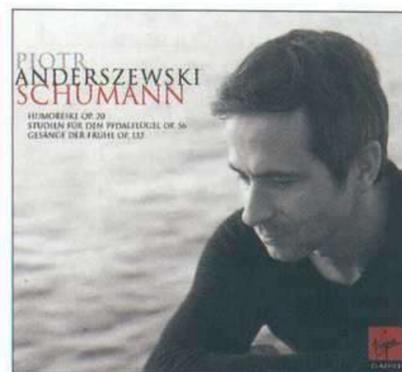
J.F.R.R.



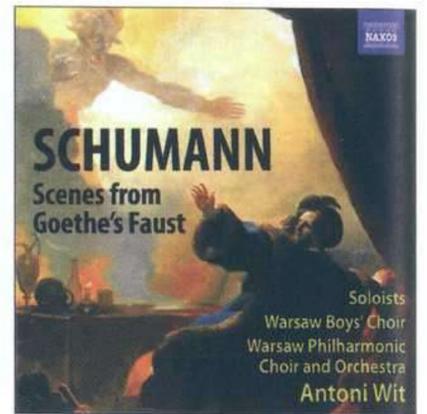
SCHUBERT: Viaje de invierno. Dietrich Fischer-Dieskau, barítono. Alfred Brendel, piano.
Arthaus 107229. DVD • 129' • DDD
Ferysa ★★★★★RA

Piotr Anderszewski nos propone un programa Schumann poco usual encabezado por la *Humoreske* de 1839, hermosa obra compuesta en la plenitud del difícil romance con Clara Wieck y que compendia los rasgos clave de la atormentada personalidad del compositor de Zwickau. De concepción poco ortodoxa, muy alejada de las líneas clásicas, la *Humoreske* se mueve en un terreno de intenso lirismo y grandes contrastes que Anderszewski lleva a sus últimas consecuencias con una lectura bastante ensoñada, de aliento intensamente evocador e interiorizado; atmósfera que se logra con un generoso cuidado en las dinámicas y un fraseo en general sobrio y no excesivamente romantizado, pero algo falto de densidad sonora y de línea dramática no siempre sostenida. Esta lectura encaja bien con los aires bachianos de los *6 Estudios para el pedalfügel* o *en forma canónica* que compuso Schumann para piano de pedales, un híbrido entre el piano y el órgano, aquí en transcripción del propio Anderszewski. De 1853, a escasos meses del colapso mental que arruinaría sus últimos años, los *Cantos de la mañana* nos muestran al Schumann más trascendido bajo una apariencia de tintes descriptivos muy bien servida por Anderszewski.

J.S.R.



SCHUMANN: Humoreske. Estudios para el pedalfügel (6 Estudios en forma canónica). Cantos de juventud. Piotr Anderszewski, piano.
Virgin, 9486252 • 63'31" • DDD
EMI Music Spain ★★★★★A



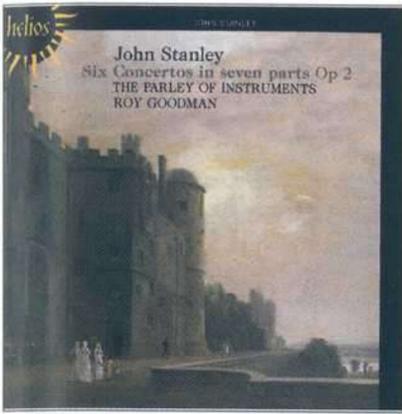
La adaptación del *Fausto* de Goethe llevada a cabo por Schumann me parece una música casi siempre muy hermosa, a menudo de altura poética, con tintes incluso sublimes, pero a ratos más bien sosa y hasta vacía, por no hablar de lo monótona que resulta la escucha de la cantata completa, carente casi por completo de dramatismo y contrastes. Creo que por eso suele gustar más bien poco y se graba muy de tarde en tarde. Hay, sin embargo, al menos dos registros muy reputados: el de Britten (Decca 1973, que recibió el prestigioso Premio de Montreux), con Fischer-Dieskau, Harwood, Pears, Palmer y Shirley-Quirk, y el de Bernhard Klee (EMI 1982), con de nuevo Dieskau, Mathis, Gedda, Schwarz y Berry. Repartos vocales de campañas con los que no puede competir la presente grabación, en la que sobresale el barítono Jaakko Kortekangas y, algo menos, el tenor Daniel Kirch, pero en el que dejan algo que desear las cuatro voces femeninas, y bastante el bajo, Andrew Gangestad. Sin embargo, coros y orquesta llevan a cabo intervenciones muy satisfactorias y suenan muy schumannianos, logro sin duda muy atribuible al director Antoni Wit, que firma un trabajo en mi opinión comparable al de sus dos distinguidos predecesores.

A.C.A.

SCHUMANN: Escenas del Fausto de Goethe. Iwona Hossa, Christiane Libor, Anna Lubanska, Ewa Marciniak, Daniel Kirch, Jaakko Kortekangas, Andrew Gangestad. Coro de Niños de Varsovia. Coro y Orquesta Filarmónica de Varsovia. Dir.: Antoni Wit.
Naxos, 8.572430-31. 2 CDs. • 116'42" • DDD
Ferysa ★★★★★E

*“Un disco de enorme
valor histórico
para los aragoneses”*

**Discos
Crítica**
de la a la z

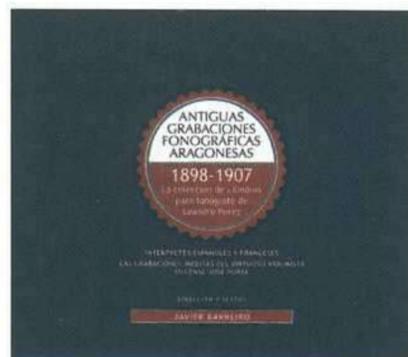


La colosal personalidad del “Caro Sassone” marcó de forma tan indeleble la música inglesa del siglo XVIII, que las generaciones inmediatamente siguientes permanecieron numantamente fieles a la estética haendeliana, en tanto que sus coetáneos del Continente empezaban ya a desbrozar los caminos que llevarían al Clasicismo. Esto queda ejemplificado en toda la obra de John Stanley (1712-1786), y muy en especial en estos *Seis conciertos en siete partes op. 2*, cuya dependencia de las *Op. 3, 4, 6 y 7* del maestro de Halle es palmaria.

La orquesta The Parley of Instruments, fundada por Roy Goodman y Peter Holman en 1979, es un conjunto especializado en este tipo de repertorio británico, por lo que esta grabación, aparecida en 1989 en el sello Hyperion con la referencia CDA 66338, y reeditada ahora en su serie media Helios, sigue siendo versión de referencia, tanto más cuanto los registros disponibles dedicados a estos conciertos se pueden contar con los dedos de una mano y sobran tres apéndices dactilares.

Nueva oportunidad, que ningún barrocófilo que se precie debería desaprovechar, para hacerse con estas interesantísimas obras y en esta ocasión a un precio más que razonable.

S.A.



STANLEY: Conciertos op. 2. The Parley of Instruments. Dir.: Roy Goodman.
Helios CDH 55361 • 68'10" • DDD
Harmonia Mundi Ibérica ★★★★★

ANTIGUAS GRABACIONES FONOGRAFICAS ARAGONESAS, 1898-1907.
COUT 3036 • 48' • AAD
Dist. Ind. ★★★★★

Todo un mundo por descubrir permanece oculto en la historia del disco. Desde la invención de la grabación por Edison hasta la aparición del disco de pizarra y más tarde el vinilo hay unas decenas de años en los que los cilindros fueron parte esencial de la grabación y reproducción del hecho sonoro. La discología, encargada del estudio de los soportes acústicos, trata de recuperar y catalogar todas estas fuentes sonoras. Y un producto de este celo es el disco que aquí me llega. De los 223 cilindros para fonógrafo de un tal Don José Ángel Pérez Lorientte, el gobierno de Aragón recupera algunos de ellos, unos 20, y así descubrimos qué escuchaban nuestros mayores. Dentro de ellas destaca la que podría ser la primera grabación de La Internacional, ejemplos de nuestra zarzuela con un registro desconocido del barítono aragonés Marino Aineto, y una serie que dan a conocer al que fuera niño prodigio del violín, Pepito Porta, heredero de Sarasate y amigo posterior de Stravinsky, con grabaciones efectuadas en el transcurso de una velada en casa de la familia Pérez en 1907. El pasado resucita y se nos presenta ante nosotros con la recuperación de estos testimonios, parte indudable de nuestra historia fonográfica.

J.M.

NOVEDADES SONY CLASSICAL

**SONY
CLASSICAL**



LA JOVEN PIANISTA KHATIA BUNIATISHVILI DEBUTA EN EL MUNDO DEL DISCO CON UN ÁLBUM DEDICADO A LISZT

Zarzuelas de Oro



El mejor Álbum de Zarzuela del Mundo

3 CD EN FORMATO DE LUJO CON LA MEJOR SELECCIÓN DE ZARZUELAS Y CON LOS MEJORES INTERPRETES DE SIEMPRE: ALFREDO KRAUS, TERESA BERGANZA, LUIS SAGI-VELA O ANA MARÍA IRIARTE ENTRE OTROS.



CAJA 14 CD EN EDICIÓN LIMITADA PARA CONMEMORAR EL CENTENARIO DE JUSSI BJÖRLING. UN RECORRIDO DE LA OBRA DEL GRAN TENOR CONOCIDO COMO “EL CARUSO SUECO”



POSEE UNA GRAN BELLEZA TONAL Y UNA EXCEPCIONAL FLEXIBILIDAD, QUE LA CONVIERTE EN LA INTERPRETE IDEAL DEL BEL CANTO EN OBRAS DE DONIZETTI, BELLINI Y ROSSINI



3CD CON MAS DE TRES HORAS DE LA MEJOR MÚSICA BARROCA DE ITALIA.

www.click2music.es www.sonyclassical.es

**“Primer disco
de Barenboim con su
nueva firma, D.G.”**

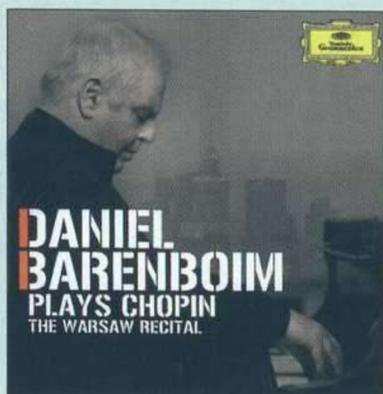
**“Un celebrado Concierto
de San Silvestre
con Dudamel”**

SINGULAR... Y GENIAL

Este es uno de los tres discos de Barenboim que Universal publica después de que el astro argentino haya vuelto a la que fuera su casa discográfica en los años 70 y 80 del siglo pasado. Una buena noticia, sin duda. Ya conocíamos este recital (ver comentario de Ángel Carrascosa en el número 838 de RITMO, febrero de 2011, pág. 54) y poco hay que añadir al respecto; quizá alguna que otra apreciación personal acerca de un par de asuntos.

La más importante, la referida al actual Chopin de Barenboim, que, con independencia de su indiscutible calidad, es muy, muy singular. Tengo una sensación extraña al escucharlo. E intentar calificarlo me resulta poco menos que imposible. El primer adjetivo que me viene a la cabeza es “serenidad”; después, otros: color, calmo, lúdico, placentero, primoroso... e incluso impresionista... Pero como él mismo diría, todo esto no es más que una tontería; las palabras –los adjetivos, para ser más concretos– no sirven para hablar de música. ¿Cómo hago entonces para contarles mi impresión? Pues me conformaré con decirles que este disco contiene las interpretaciones más subjetivas y alejadas de la letra de la partitura que he escuchado hace tiempo. ¿Es eso bueno? Para mí sí, porque para mí por ello mismo son el mejor ejemplo de lo que entiendo por interpretación. Con permiso de Barenboim, claro, pues a él la propia palabra (“interpretación”) le parece espuria. Verlo para creerlo.

Obviamente, me puedo olvidar de él y hacer lo de siempre, es decir un comentario con palabras, que es lo único que puedo hacer y sé (en principio) hacer. Así, el disco comienza con una *Fantasia* muy atípica; nada que ver con los modelos al uso, es decir, dramática y trazada bajo el signo del conflicto. Es una versión relajada y que respira placer y un juego sonoro de una maravillosa pureza sonora. Tras ella, otra declaración de principios: la muy sensorial y nada amarga versión del *Nocturno op.27/2*, en las más extremas antípodas del que tocó para su grabación en estudio



hace años. Y así, suma y sigue: una sonata paladeada desde las sombras pero sin acritud; una *Barcarola* o una *Berceuse* que parecen de otro mundo, como música drogada; o unos valsos perfumados de inasible melancolía, todo en y desde una lejanía inaccesible y milagrosa...

El otro aspecto al que me refería al principio tiene que ver con los dedos, con el momento actual del argentino al respecto. Pues para un pianismo como el de Chopin no está del todo en forma (no así para Beethoven o Schubert, como se ha podido comprobar recientemente, pero esa es otra historia). Y particularmente para el Chopin más heroico. A saber, la polonesa que escogió par el recital. Sin embargo, siendo la pieza en la que más falló, fue la que arrojó un más radicalmente maravilloso resultado. ¿Saben por qué? Pues porque fue la parte del recital en la que más y mejores libertades se tomó. Lo que es mucho decir, dada la continua fiesta de imaginación a la que sometió al personal asistente. En la *Polonesa* fue a más, y con una lección añadida: cómo hay que hacer para controlar una subjetividad que en apariencia está desbocada. Bien; a esta tremebunda contradicción solo pueden dar respuesta sin estrellarse contra el suelo de inmediato ciertos músicos. Por ejemplo, este hombre cuerdo hecho de locuras e hijo de las más dulces y auténticas dualidades.

P.G.M.

BARENBOIM, Daniel, piano. CHOPIN, recital de Varsovia. *Fantasia en Fa menor*. *Nocturno op.27/2*. *Sonata op.35*. *Barcarola*. *Valses opp.34/2 y3, 64/1 y 2*. *Berceuse*. *Polonesa op.53*.

D.G., 4779519 • 79'15" • DDD
Universal ★★★★★

CON LAS MEJORES GALAS

El concierto de San Silvestre 2010 aportó un sello de distinción no siempre presente en este tipo de galas de corte popular. En especial por la inteligente elección del repertorio, un ramillete de piezas que tiende puentes entre el mundo de la lírica francesa romántica y la música española con sutileza y sin concesiones a la galería. Las estrellas de la función, Gustavo Dudamel y Elina Garanca, estuvieron a la altura de su bien ganada fama, al igual que la siempre impresionante Filarmónica de Berlín.

La velada arrancó con todo el brillo que puede ofrecer la *Obertura de El carnaval romano* de Berlioz cuando se interpreta con el virtuosismo sin énfasis de Dudamel y los berlineses. Magnífico prelude que nos llevó a una de las cumbres líricas del autor francés, el “D’amour l’ardente flamme” de *La condenación de Fausto*, expuesto con arte exquisito por una deslumbrante, visual y vocalmente, Elina Garanca. La *Bacanal de Sansón y Dalila* de Saint-Saëns no defraudó las expectativas: Dudamel la sirvió con pulso electrizante y un abandono sensual a pedir de boca, sin gangas ni amaneamientos. Y si en Berlioz la Garanca nos dio la medida de su capacidad para el fraseo, como Dalila nos metió por completo en el bolsillo con sus dotes de seducción erótica. Sencillamente formidable.

Pero *Carmen* era sin duda la piedra de toque de la noche. Dudamel bordó una lectura llena de energía, en plena sintonía estilística y no exenta de originalidad. Garanca, conocida ya su visión del personaje en las puestas en escena de Nueva York y Valencia, confirmó su afinidad con la gitana y su indiscutible clase. Dentro de los diversos acercamientos de que ha sido



objeto el mítico personaje, la mezzo letona progresa segura en una línea de gran equilibrio, acaso sin el desgarrar de otras divas de pasta vocal más contundente pero con una personalidad muy marcada y una seguridad innata para el perfilado dramático.

Dudamel superó también con nota alta su acercamiento a la música hispana. Tanto la Suite núm. 2 de *El sombrero de tres picos* como la *Danza de La vida breve* tuvieron una admirable plasmación, con el acento justo y detalles de fina creatividad. Por no hablar del placer enorme que es escuchar esta música en los atriles de una orquesta de este nivel. Garanca puso la guinda con extraordinarias recreaciones de las *Carceleras de Chapí*, de sorprendente y cuidada dicción española, y un *Granada* de Agustín Lara alejado de cualquier regusto hortera.

Realización visual impecable y excelente sonido.

J.S.R.

CONCIERTO DE SAN SILVESTRE, 2010. Obras de BERLIOZ, SAINT-SAËNS, BIZET, FALLA, CHAPÍ y LARA. Elina Garanca, mezzoprano. Orquesta Filarmónica de Berlín. Dir.: Gustavo Dudamel.

D.G., 004400734631. DVD • 90' • DDD
Universal ★★★★★

“Cine convertido en música este disco de Esa-Pekka Salonen”

“El mundo de la opereta explicado por Christian Thielemann”

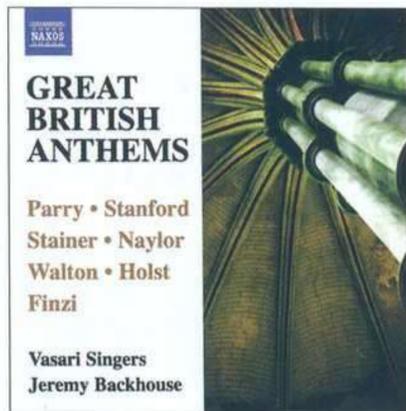
La delicadeza con la que Lisa Batiashvili toca cada una de las obras de este casi cinematográfico “Echoes of Time”, especialmente en el *Concierto núm. 1* de Shostakovich, son un reflejo de la sugerente portada y fotografías interiores. Su debut en el sello amarillo es con autores del entorno soviético que no han tenido vidas fáciles, si exceptuamos Rachmaninov (precioso *Vocalise*, con Grimaud), contando con la colaboración de Salonen, relación que viene de tiempos remotos y que se antoja un compañero ideal para el carácter de Lisa, poco dado a efectismos y sonidos arrolladores. No creo que se toque la *Pasacaglia* y el *Nocturne* inicial del demoledor *Concierto* de Shostakovich con tanta belleza ausente de sensacionalismo, sin demasiada retórica y con la música por encima del espectáculo. Una interpretación rodada en muchas actuaciones en vivo que es una delicia, como lo es el pequeño *Vals Lírico* (en arreglo del padre de Lisa) y las enigmáticas obras de Kancheli (*V & V*) con voz grabada en magnetófono y orquesta de cuerda, en la que Lisa sobrevuela como un pájaro sobre unas assoladas ruinas atómicas y *Spiegel im Spiegel* del siempre fascinante Arvo Pärt, en la que la simplicidad puede llegar a crearte un nudo en la garganta. Cine convertido en música.

G.P.C.



ECHOES OF TIME. Obras de SHOSTAKOVICH, KANCHELI, PÄRT y RACHMANINOV. Lisa Batiashvili, violín. Hélène Grimaud, piano. Orquesta Sinfónica de la Radio de Baviera. Dir.: Esa-Pekka Salonen.

DG, 4779299 • 68'21" • DDD
Universal ★★★★★



Lo primero que nos sorprende y agrada de este disco es la selección de piezas, grandes monumentos corales destinados a los servicios litúrgicos de las más importantes iglesias inglesas. Algunas tienen una relación poco aparente, como las de Parry o Stanford, dedicadas mutuamente como muestra de respeto por una amistad imposible, digna de un folletín decimonónico. En varios de estos anthems la intervención del órgano no solo es imprescindible sino vital para su comprensión, como en *The Twelve*, en constante diálogo coro-órgano. Esta pieza es, con la de Finzi, la única compuesta a cuatro voces, mientras las demás son enormes artificios para ocho voces o doble coro. Respecto a Finzi, escuchen el *Amen* final, delicioso minuto de notables colores armónicos.

Los Vasari Singers son un coro muy habituado a socorrer en servicios litúrgicos de iglesias sin coro propio y su discografía es amplia y variada, Deep Purple incluido. El trabajo en conjunto es muy loable aunque rechinan algunas intervenciones solistas; la toma de sonido asoma a lo lejos, rumor que debería dar paso a una presencia más notable del coro, especialmente en los constantes contrastes piano-forte. Aun así, precioso disco.

J.A.

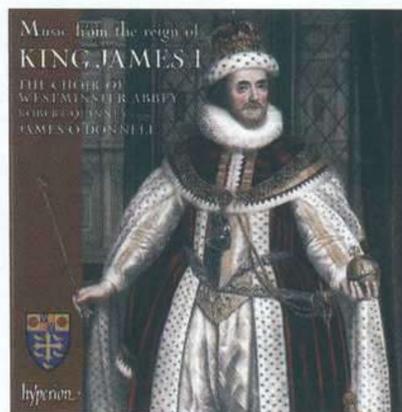
GRANDES ANTHEMS INGLESES. Vasari Singers. Jeremy Filsell, órgano. Dir. Jeremy Backhouse.

Naxos 8.572504 • 70'15"
Ferysa ★★★★★

Los coristas de la Abadía de Westminster (no confundan con los de la Catedral del mismo nombre) nos traen antiguas melodías que ya cantaron sus tocayos del siglo XVII entre esas mismas paredes. Son piezas bien conocidas de Gibbons y Tomkins, principales compositores del reinado de Jacobo I, el *Rex Pacificus* que heredó por vez primera las distintas coronas británicas en una sola cabeza. El anthem que abre el disco fue compuesto para su coronación en 1603, y rivaliza en brillantez con el salmo 149, *O sing unto the Lord*. Tomkins pertenece aún a la mejor tradición polifónica de Tallis o Byrd pero las angulosidades armónicas son más evolucionadas y la conducción vocal es, en ocasiones, casi instrumental.

La delicada tarea de O'Donnell al frente del coro nos recuerda la que él mismo ejerció en el coro “rival” de la Catedral de Westminster, pero aquí el director se encuentra ante un coro con interpretaciones menos rugosas y penetrantes que los cantores de la catedral. La afinación de las partes más agudas, a cargo de niños, sufre en algún lugar pero el edificio se sostiene, pese a que muchas de las piezas adoptan una dinámica similar, sin demasiados riesgos ni contrastes para el oyente.

J.A.



MÚSICA PARA EL REINADO DE JACOBO I. Coro de la Abadía de Westminster. Robert Quinney, órgano. Dir. James O'Donnell.

Hyperion CDA67858 • 76'56" • DDD
Harmonia Mundi Ibérica ★★★★★

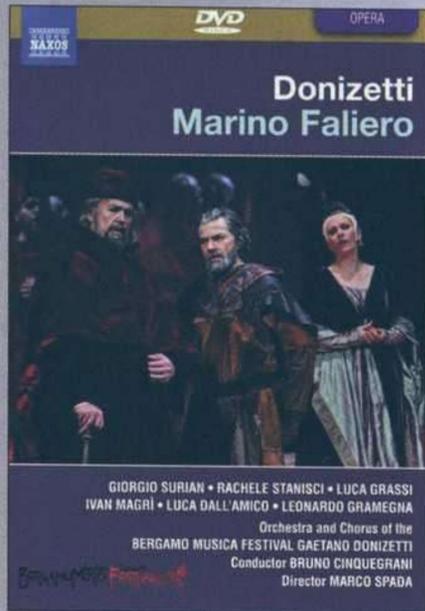


Jamás entenderé la fascinación que los germanoparlantes sienten por el submundo de la opereta. ¿Por qué contentarse con unos insípidos entremeses cuando al lado tienes un gran asado musical? La ZDF hizo caja en la última nochevieja con la retransmisión de una gala desde la *Semperoper* de Dresde –un teatro con forma de tarta recién hecha– emperifollada para oír una selección de las pegadizas melodías de *La viuda alegre* del austrohúngaro (como Berlanga) Franz Lehár. Música burguesa degustada por un canoso océano de butacas con abultadas billeteras. No tuvo su noche Renée Fleming, forzadísima, fuera de estilo y con muchos problemas a la hora de escalar la coloratura del popular *Vilja Lied*. Como pez en el agua el Danilo de Christopher Maltman. El chef Thielemann consigue hacernos tragable lo intragable, con una dirección rica en detalles y apoyada en un hábil uso del rubato, lo que le habrá hecho coger puntos como futuro ocupante del podium del *Neujahrskonzert*. Realización eminentemente televisiva (zoom, lámparas, esculturas...) fiel plagio del Brian Large de los conciertos de año nuevo vieneses (incluyendo bailarines por los pasillos), a cuyos adoradores va dirigido –en exclusiva– este producto.

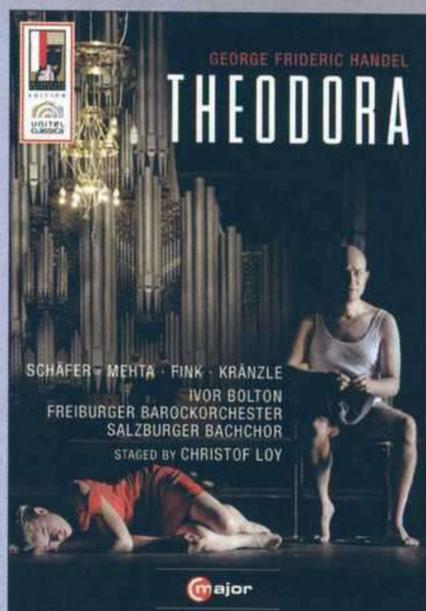
J.E.

NEW YEAR'S EVE CONCERT. Lehár, Bernstein, J. Strauss II. Fleming, Maltman. Dresden Staatskapelle. Dir.: C. Thielemann.

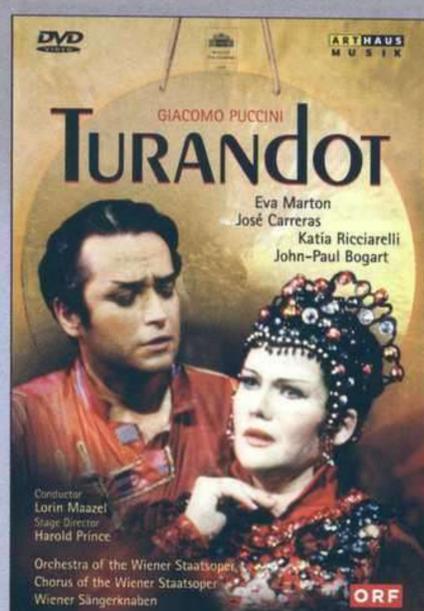
DG, 00440 073 4644. DVD • PCM - DTS • 89'
Universal ★★★★★



DONIZETTI:
Marino Faliero.
Surian, Stanisci, Grassi. Coro y Orquesta del Festival Donizetti de Bérgamo / Bruno Cinquegrani. 16/9 - 152 min. 2.110616-17 (2 DVDs.) Ean: 0747313561650 NAXOS - T. 63



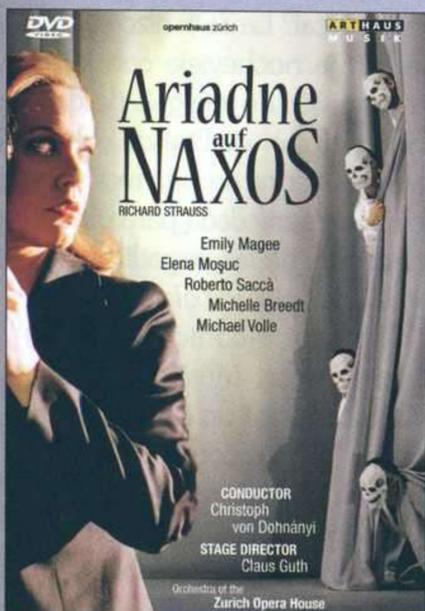
HAENDEL:
Theodora.
Schäfer, Mehta, Kränzle. Festival de Salzburgo, 2009. Freiburger Barockorchester / Ivor Bolton. 16/9 - 189 min. - Sub.Esp. 705708 (2 DVD) Ean: 0814337010577 CMAJOR - T. 62



PUCCINI:
Turandot.
Marton, Carreras, Ricciarelli. Coro y Orquesta de la Ópera de Viena / Lorin Maazel. 4/3 - 139 min. - Sub.Esp. 107319 (DVD) Ean: 0807280731996 ARTHAUS - T. 64



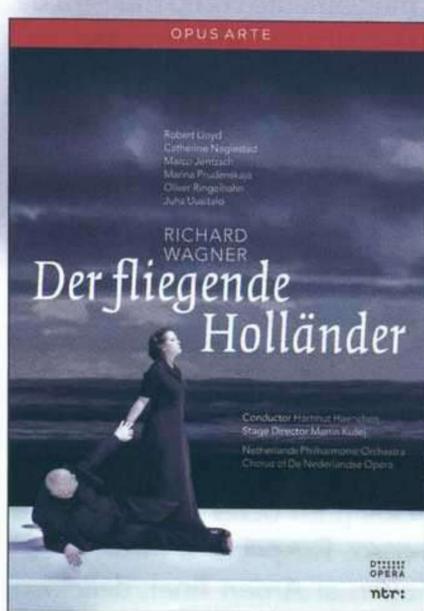
SAINT-SAËNS:
Samson y Dalila.
Kerl, Tarasova, Mijailovic. Coro y Orquesta de la Ópera de Flandes / Tomás Netopil. 16/9 - 122+16 min. 2058628 (DVD) Ean: 0880242586285 EUROARTS - T. 64



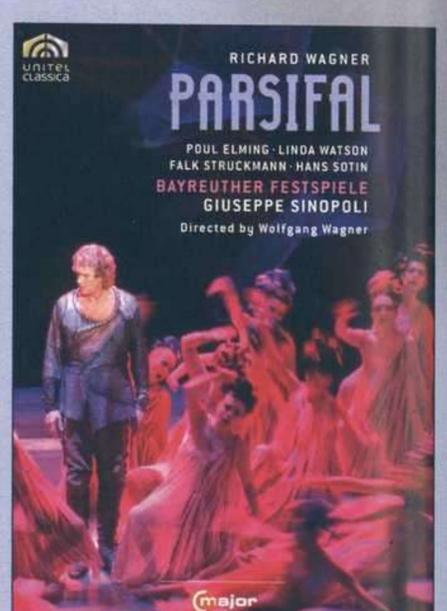
R. STRAUSS:
Ariadne auf Naxos.
Magee, Mosuc, Saccà. Coro y Orquesta de la ópera de Zurich / Christoph von Dohnányi. 16/9 - 127 min. - Sub.Esp. 107249 (DVD) Ean: 0807280724998 ARTHAUS - T. 64



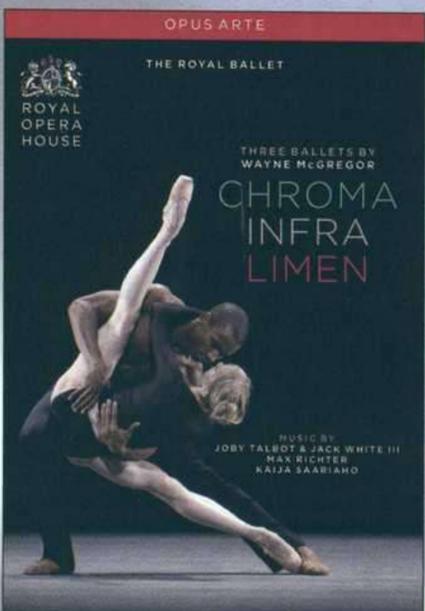
VERDI:
La traviata.
Fleming, Calleja, Hampson. Coro y orquesta de la Royal Opera House / Antonio Pappano. 16/9 - 135 min. - Sub.Esp. 0A1040D (DVD) Ean: 0809478010401 OPUS ARTE - T. 65



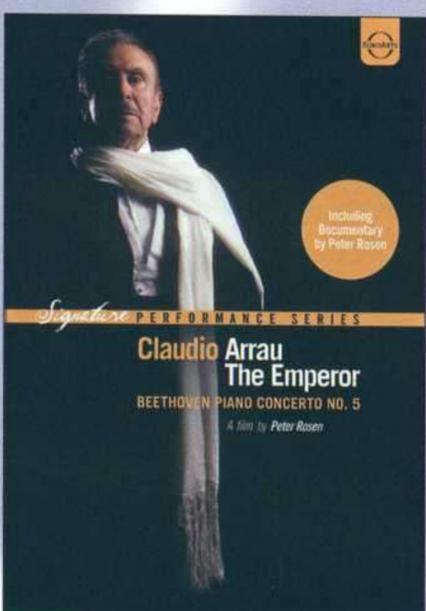
WAGNER:
El holandés errante.
Uusitalo, Lloyd, Naglestad, Jentzsch. Coro de la Ópera Holandesa, Orquesta Filarmónica de Holanda / Harmut Haechen. 16/9 - 166 min - Sub.Esp. 0A1049D (DVD) Ean: 0809478010494 OPUS ARTE - T. 64



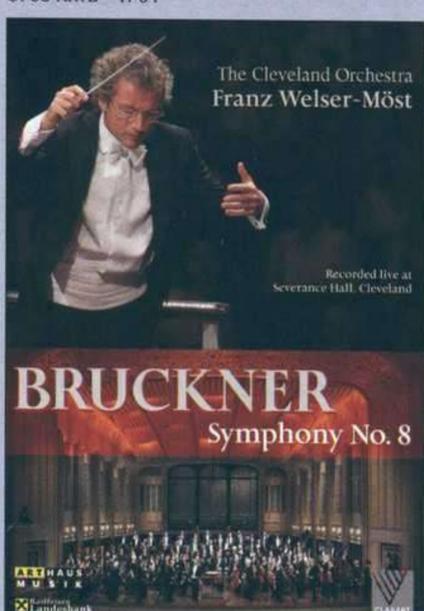
WAGNER:
Parsifal.
Elming, Watson, Struckmann, Sotin. Coro y Orquesta del Festival de Bayreuth (1998) / Giuseppe Sinopoli. 16/9 - 268 min. - Sub.Esp. 705908 (2 DVDs.) Ean: 0814337010591 CMAJOR - T. 62



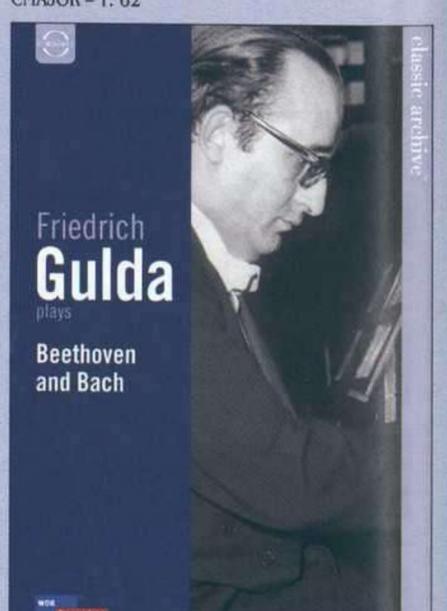
MCGREGOR:
Tres ballets: Chroma. Infra. Limen.
Ballet y orquesta de la Royal Opera House / Barry Wordsworth. 16/9 - 98 min - Sub.Esp. 0A1048D (DVD) Ean: 0809478010487 OPUS ARTE - T. 64



BEETHOVEN:
Concierto para piano núm. 5 "Emperador".
(+ Documental). Claudio Arrau, piano. Orquesta Sinfónica de la Universidad de Chile / Victor Tevah. 4/3 - 85 min. - Sub.Esp. 2058648 (DVD) Ean: 0880242586483 EUROARTS - T. 65

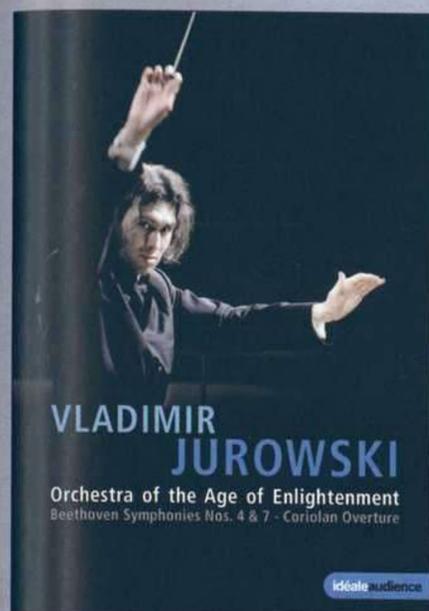


BRUCKNER:
Sinfonía núm. 8.
Orquesta de Cleveland / Franz Welser-Möst. 16/9 - 95+17 min. 101581 (DVD) Ean: 0807280158199 ARTHAUS - T. 65

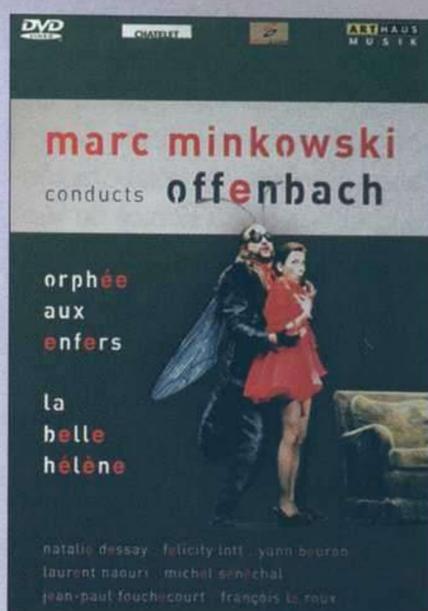


GULDA, Friedrich, piano.
Bach: Suite inglesa. Beethoven: Variaciones "Eroica". Sonata para piano núm. 29 "Hammerklavier". Recital de 1970. 4/3 - 79 min. 2058698 (DVD) Ean: 0880242586988 EUROARTS - T. 66

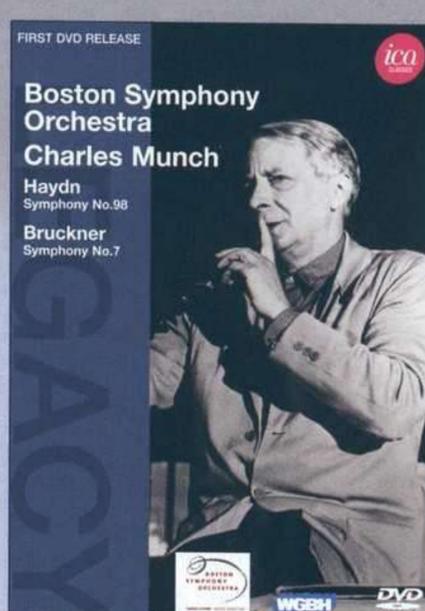
CLAUDIO ARRAU • JOSE CARRERAS • JOSHUA BELL • NATALIE DESSAY
CHRISTOPH VON DONANYI • RENEE FLEMING • FRIEDRICH GULDA
THOMAS HAMPSON • VLADIMIR JUROVSKI • LORIN MAAZEL
EVA MARTON • MARC MINKOVSKI • CHARLES MUNCH
GENNADI ROZHDESTVENSKY • GIUSEPPE SINOPOLI • GEORG SOLTI



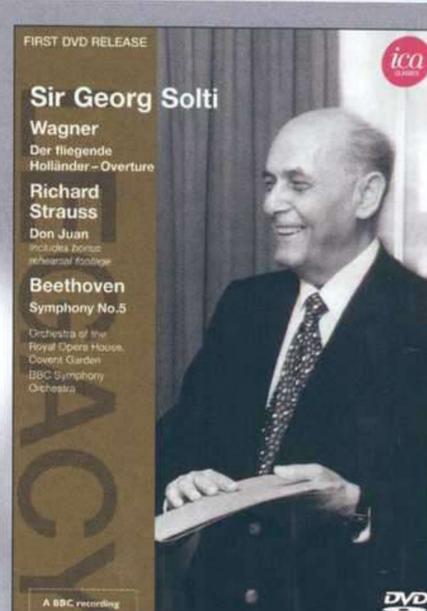
JUROVSKI, Vladimir, director.
Beethoven: Obertura Coriolano.
Sinfonías núms. 4 y 7.
Orquesta de la Edad de las Luces.
16/9 - 89 min.
3079298 (DVD)
Ean: 0880242792983
EUROARTS - T. 65



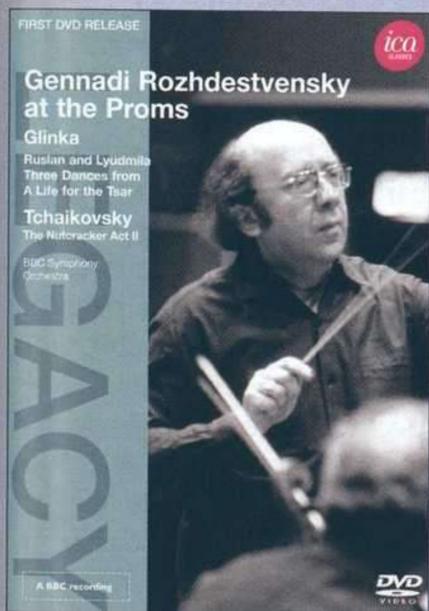
MINKOVSKI, Marc, director.
Offenbach: Orfeo en los infiernos. La bella Elena.
Dessay, Lott, Beuron, Sénéchal, etc. Ópera Nacional de Lyon. Les Musiciens du Louvre/Marc Minkowski.
16/9 - 250+26 min. - Sub.Esp.
107506 (2 DVDs.)
Ean: 0807280750690
ARTHAUS - T. 62



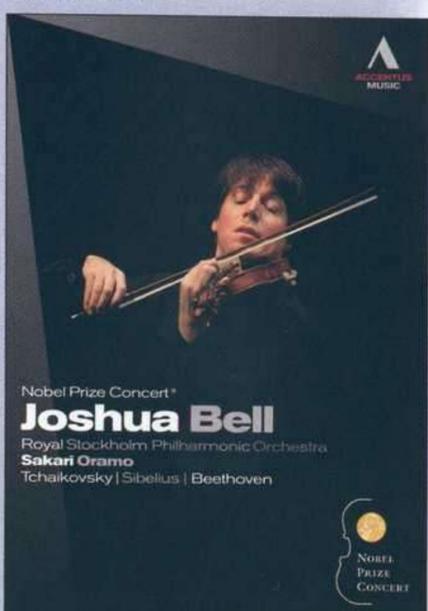
MUNCH, Charles, director.
Haydn: Sinfonía núm. 68. Bruckner: Sinfonía núm. 7.
Orquesta Sinfónica de Borton.
4/3 - 92 min.
ICAD5028 (DVD)
Ean: 05060244550285
ICA CLASSICS - T. 662



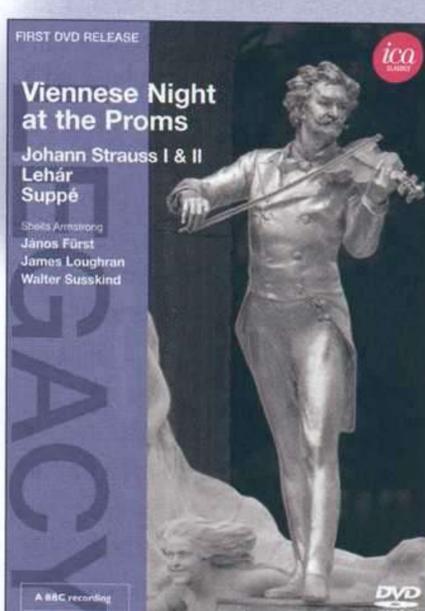
SOLTI, Georg, director.
Wagner: Obertura de El holandés errante. R. Strauss: Don Juan. Beethoven: Sinfonía núm. 5.
Orquesta de la Royal Opera House. BBC Symphony Orchestra.
4/3 - 78 min.
ICAD5024 (DVD)
Ean: 05060244550247
ICA CLASSICS - T. 662



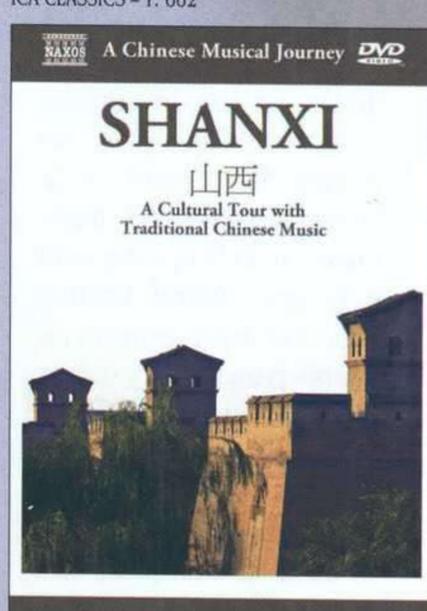
ROZHDESTVENSKY en los Proms.
Glinka: Obertura de 'Ruslan y Ludmila'. Tres danzas de 'Una vida por el Zar'. Tchaikovsky: El Cascanueces, acto II.
BBC Symphony Orchestra / Gennadi Rozhdestvensky.
4/3 - 64 min.
ICAD5027 (DVD)
Ean: 05060244550278
ICA CLASSICS - T. 662



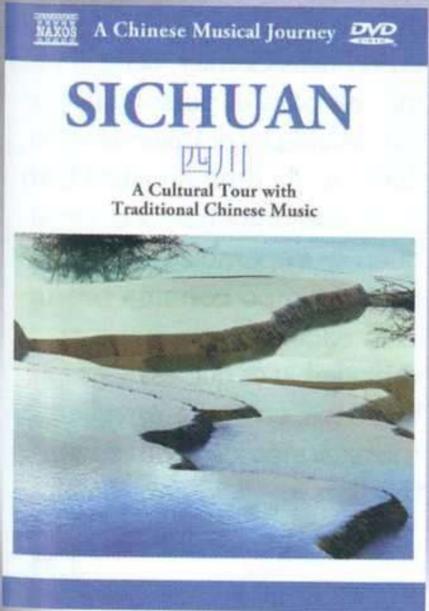
Concierto de los Premios Nobel 2010.
Obras de Beethoven, Tchaikovsky y Sibelius.
Joshua Bell, violín. Royal Stockholm Philharmonic Orchestra / Sakari Oramo.
16/9 - 91 min.
ACC20215 (DVD)
Ean: 4260234830095
ACCENTUS - T. 65



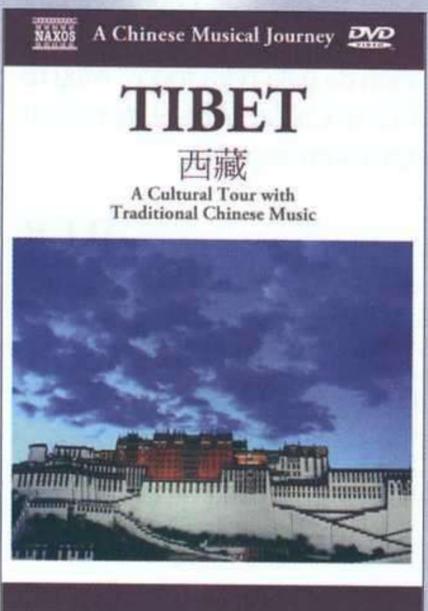
Una noche vienesa en los Proms.
Obras de J. Strauss, Lehár y Suppé.
Sheila Armstrong, soprano. BBC Symphony Orchestra / Janos Fürst, James Loughran, Walter Susskind.
4/3 - 86 min.
ICAD5026 (DVD)
Ean: 05060244550261
ICA CLASSICS - T. 662



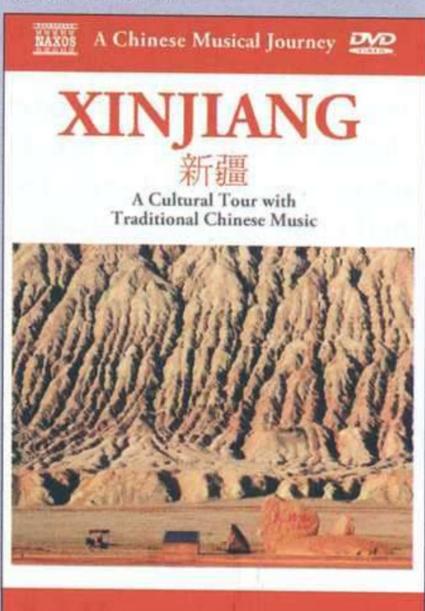
Turismo Musical:
China - Shanxi.
Imágenes de la ciudad asiática con música tradicional China. Interpretaciones musicales seleccionadas del sello Naxos.
4/3 - 67 min.
2.110556
Ean: 0747313555659
NAXOS - T. 67



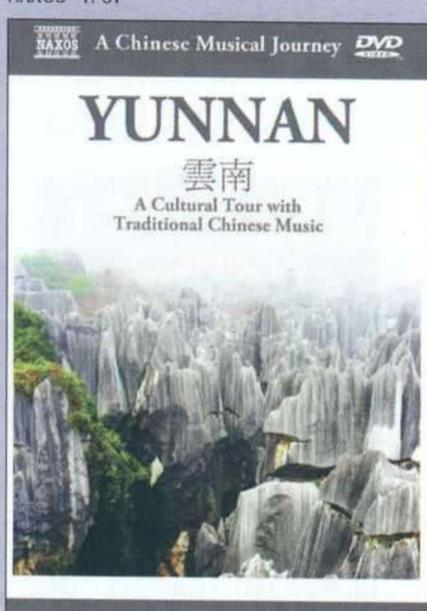
Turismo Musical:
China - Sichuan.
Imágenes de la ciudad asiática con música tradicional China. Interpretaciones musicales seleccionadas del sello Naxos.
4/3 - 63 min.
2.110558
Ean: 0747313555857
NAXOS - T. 67



Turismo Musical:
China - Tibet.
Imágenes de la ciudad asiática con música tradicional China. Interpretaciones musicales seleccionadas del sello Naxos.
4/3 - 61 min.
2.110559
Ean: 0747313555956
NAXOS - T. 67



Turismo Musical:
China - Xinjiang.
Imágenes de la ciudad asiática con música tradicional China. Interpretaciones musicales seleccionadas del sello Naxos.
4/3 - 60 min.
2.110557
Ean: 0747313555758
NAXOS - T. 67



Turismo Musical:
China - Yunnan.
Imágenes de la ciudad asiática con música tradicional China. Interpretaciones musicales seleccionadas del sello Naxos.
4/3 - 61 min.
2.110560
Ean: 0747313556052
NAXOS - T. 67

Ópera

zarzuelas y recitales

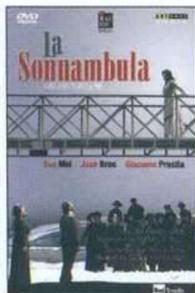
Si bien el compositor Raffaello de Banfield, de madre italiana, padre austriaco y cuna aristocrática, fue un personaje muy popular de la intelectualidad americana y europea de la segunda mitad del siglo veinte, tenemos escasos testimonios en CD de su obra actualmente. Esta ópera, que se estrenó en Nueva Orleans y que por su interés fue llevada al disco con RCA pocos años después, posee un libreto proveniente nada menos que de la pluma de Tennessee Williams. En escasos cincuenta minutos, el compositor nos atrapa con el inquietante episodio entre un matrimonio y la dueña de una misteriosa carta de Lord Byron, un martes de carnaval en la Nueva Orleans del diecinueve, y da la oportunidad a la gran Astrid Varnay —que también estrenó la ópera— para lucirse y utilizar variados recursos de gran actriz. Es junto a la lectura tensa y electrificante de Nicola Rescigno lo mejor del disco.

Todo se completa con extractos del *Wozzeck* de Alban Berg en la voz de la soprano Gertrude Ribla y bajo las órdenes de Eugene Ormandy, por lo que por el precio de una, nos llevaremos a casa dos auténticas rarezas discográficas.

P.C.J.



DE BANFIELD: Lord Byron's Love Letter. Varnay, Ribla, Caruba, Carlin. Orquesta y Coro de la Academia de Santa Cecilia. Dir.: Nicola Rescigno. Naxos, 8.111362 • 66'36" • ADD Ferysa **★★★★E**



Obra maestra del bel canto y partitura exquisita admirada por el mismísimo Wagner, *La Sonnambula* belliniana sigue figurando en el repertorio de grandes teatros como el Comunale de Florencia, de cuya producción de 2004 se publica el presente registro videográfico protagonizado por Eva Mei, José Bros y la batuta de Daniel Oren en lo musical y la voluntariosa dirección escénica de Federico Tiezzi. Pese a las muchas virtudes de la obra (no tantas si se considera su libreto), no existen demasiadas opciones en el mercado, por lo que hay que recibirlo con alegría, aunque esta se atenúe rápidamente por el flojo desempeño de algunos miembros del reparto.

Eva Mei tiene la técnica suficiente para encarnar el papel de Amina con solvencia; el problema es ese: que no va mucho más allá y, aunque haya que agradecerle su comedida interpretación desde el punto de vista dramático, nada singulariza su canto; su versión de "Ah non credea mirarti" deja absolutamente indiferente. José Bros es un suficiente Elvino, al que regala algunos detalles de clase en su fraseo. El cálido instrumento de Gemma Bertagnolli sirve una notable Lisa, pero Giacomo Prestia, en cambio, no aporta ningún atractivo a su Conde, lastreado por un molesto vibrato.

Los bonitos decorados y algunos detalles visuales de Tiezzi nos ayudan a olvidar lo absurdo del libreto y la dirección de Oren muestra la desnuda belleza de las melodías bellinianas, pero el conjunto —que incluye subtítulos en español— no supera la corrección.

D.F.R.

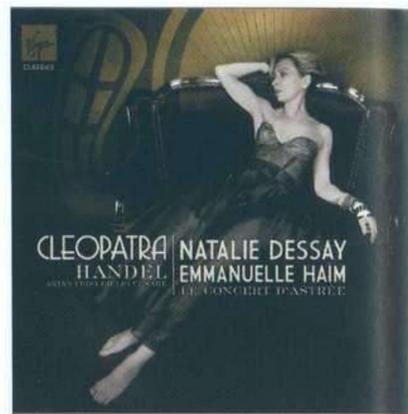
BELLINI: La Sonnambula. Eva Mei, José Bros, Giacomo Prestia. Orquesta y Coro del Maggio Musicale Fiorentino. Dir.: Daniel Oren. Arthaus 107 239. DVD • 138' • DDD Ferysa **★★★A**

Los aficionados al bel canto se hallan de enhorabuena por el notable registro videográfico de *Maria Stuarda* que acaba de publicar C-Major en colaboración con el Teatro La Fenice de Venecia. La más representada de las óperas que conforman la trilogía *Tudor* de Gaetano Donizetti, no cuenta, sin embargo, con demasiadas versiones; esta, obtenida en 2009, es una buena opción para acercarse a este título señero del repertorio si uno no necesita del cartón piedra o los inevitables grabados de Piranesi y si puede soportar una puesta en escena "alla tedesca", simbólica y convenientemente actualizada, de una belleza plástica conmovedora. La recompensa se halla en el buen desempeño de un reparto homogéneo que satisfará al aficionado exigente: Sonia Ganassi compone una Elisabetta de primer orden, resultado de una larga experiencia con el personaje; en el papel titular, Fiorenza Cedolins exhibe ese instrumento pastoso y dúctil que la ha convertido en una de las sopranos del momento; José Bros es un Leicester correcto y Mirco Palazzi, suficiente Talbot. La dirección escénica de Denis Krief se sirve de un laberinto que da mucho juego y enfatiza el intrincado enfrentamiento entre las damas. Coro y orquesta se encuentran al nivel que cabe esperar de un teatro como La Fenice y la dirección musical de Fabrizio Maria Carminati es aseada. Al final, ovación de gala para todos. Muy recomendable. ¡Ah! Sí, tiene subtítulos en español.

D.F.R.



DONIZETTI: Maria Stuarda. Fiorenza Cedolins, Sonia Ganassi, José Bros. Coro y Orquesta del Teatro de La Fenice de Venecia. Dir.: Fabrizio Maria Carminati. C Major 704208. DVD • 140' • DDD Ferysa **★★★★A**



Desde su estreno en 1724 *Giulio Cesare* es una obra predilecta de Haendel, lo cual no debe asombrar dado el altísimo manantial de belleza melódica que surge de esta ópera. Lo que aquí se ofrece no es ningún nuevo título haendeliano sino una selección de todas las arias que canta el personaje de Cleopatra, incluyendo dos arias "Per dar vita" y "Troppo crudeli siete" no habituales por ser arias que descartó Haendel en las primeras representaciones para sustituirlas, sin que nos haya llegado su razón, por "Se pietà di me non senti" y la archifamosa "Piangerò la sorte mia", respectivamente. A través de estos números se nos presenta una Cleopatra valiente, experta en las luchas de poder, y en la lucha por el amor de Julio César para destronar a su hermano Tolomeo, y también a una Cleopatra doliente por la pérdida de todo, incluida la de César. Natalie Dessay, que en febrero pasado estaba cantando este papel con este conjunto en el Palais Garnier, tiene la voz idónea para el personaje, por expresividad y dominio técnico. Junto a ella Emmanuelle Haïm y su conjunto barroco prosiguen su imparable marcha hacia el Olimpo con una prestación excelente en empaque y vivacidad, y es que estos grupos barrocos en nada envidian a formaciones de instrumentos modernas.

J.M.

HAENDEL: Cleopatra. Natalie Dessay, soprano. Le Concert d'Astrée. Dir.: E. Haïm. Virgin, 50999 907872 2 5 • 65'32" • DDD EMI-Hispavox **★★★★A**

“La gazetta’, un título rossiniano nada frecuente en las salas”

“Otra ópera rara de Rossini, y de enorme dificultad”

Discos Crítica
ópera, zarzuelas y recitales



Seguimos celebrando a Giancarlo Menotti, figura indiscutible dentro de la composición operística del siglo veinte, en su centenario. Ahora toca el turno a una de sus creaciones más elogiadas, y que fue merecedora del Premio Pulitzer de Música.

Estrenada en Broadway, donde alcanzó casi la centena de representaciones en 1954, llegó pocos años después incluso hasta al Gran Teatro del Liceo, y en 1957 tuvieron lugar tres representaciones en italiano que supusieron el estreno español de la pieza. *The Saint of Bleeker Street* narra la historia de una niña-santa en la católica Little Italy neoyorkina, y cuenta aquí con el reparto original, que un año después la grabó a las órdenes del muy adecuado en este repertorio Thomas Schippers, dinámico e intenso. En una partitura impregnada del verismo italiano, no podía ser de otro modo con ese argumento, la soprano Gabrielle Ruggiero emociona por su recreación de la frágil y misteriosa Annina, así como en general el resto de un reparto que parece conocer bien la obra.

De bonus, un homenaje madrigalesco de Menotti a los italianos del seicento, con el original ballet *The Unicorn, the Gorgon and the Manticore*.

P.C.J.

MENOTTI: The Saint of Bleeker Street / The Unicorn, the Gorgon, and the Manticore. Ruggiero, Poleri, Lane, Di Gerlando, Lishner. Orquesta y Coro del de la Rca. Dir.: Thomas Schippers.
Naxos, 8.111360-61. 2 CDs • 155'48" • ADD
Ferysa **★★★★★E**

Una de las óperas bufas (pese a titularse *dramma*) menos conocidas, pero no de las menos notables de Rossini es *La gazetta* (El periódico), estrenada en Nápoles en 1816, precedida por *Il barbiere* y seguida por *Otello*. La obertura fue reutilizada, tal cual, para *La Cenerentola* y también toma préstamos del citado *Barbiere* y de *La pietra del paragone* y los suministrará a *La Cenerentola* y a *Il turco in Italia*. El jugoso libreto de Giuseppe Palomba, basado en la reputada comedia de Goldoni *Il matrimonio per concorso*, está hablado en gran parte en dialecto napolitano. A pesar de los autopréstamos, es una ópera que funciona muy bien y no da la impresión de *collage* en absoluto. El principal mérito de la presente versión, tomada en público en el Festival de Wildbad en julio de 2007 y que se basa en la edición crítica de la Fundación Rossini, reside en la estupenda dirección del joven de Pittsburgh Christopher Franklin, rebotante de chispa, gracia y efervescencia, espontánea y con aportaciones personales originales y acertadas. El elenco vocal funciona bien; aun sin contar con cantantes prominentes, destacan la graciosísima mezzo Maria Soulis (La Rose), la soprano ligera Judith Gauthier (Lisetta) y el barítono bufo Marco Cristarella Orestano (Don Pomponio). Buena la toma de sonido.

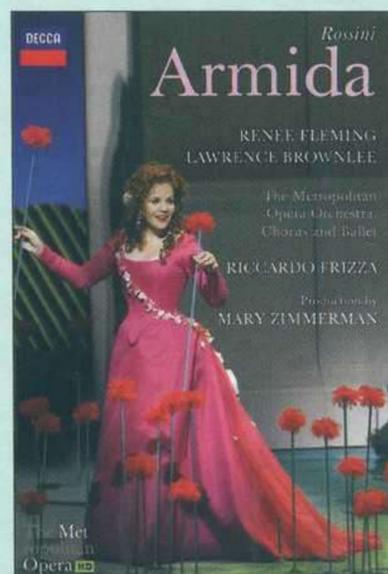
A.C.A.



ROSSINI: La gazetta. Orestano, Gauthier, Mastrototaro, Spyres, Bevacqua, Bruzzaniti, Soulis. Coro de San Pietro a Majella, Nápoles. Solistas de Cámara Checos, Brno. Dir.: Christopher Franklin.
Naxos, 8.660277-78. 2 CDs. • 129'41" • DDD
Ferysa **★★★★★E**

RARITÀ Y DIFFICOLTÀ ROSSINIANE

Compuesta en 1817 para el recién reconstruido Teatro San Carlo de Nápoles, *Armida* quería ser toda una demostración de fuerza en varios aspectos: el poderío virtuosístico de su protagonista, Isabella Colbran (más adelante esposa de Rossini), la capacidad para poner en juego a seis (!) tenores y a numerosos bailarines y el despliegue de las vistosas posibilidades escénicas del nuevo escenario. Esta ópera, una de las menos conocidas de su autor –en parte por esas tremendas exigencias– sigue a *La Cenerentola*, de un año antes, y a *La gazza ladra*, del mismo año, y precede en un año a *Mosè in Egitto*. Pese a algunos aspectos en los que resulta sobresaliente –suele señalarse, con razón, la sensualidad que envuelve a la maga protagonista, sobre todo en los dúos con su amado Rinaldo, así como hallazgos y aciertos en la orquestación–, sus altibajos musicales son notorios y se deben en parte a la escasa entidad del libreto de Giovanni Schmidt, de dudosa pericia al trasladar a la ópera un asunto extraído de *La Gerusalemme liberata* de Torquato Tasso y que había tentado a Lully, a Haendel (*Rinaldo*), a Gluck y a Haydn, y que volvería a tentar a Dvorák. Esta es la primera grabación de la *Armida* rossiniana en DVD y, dado que esta ópera se representa poquísimas veces, es de suponer que lo seguirá siendo durante bastante tiempo. Renée Fleming ya había grabado en CD (Sony, 1994) este título, junto a Gregory Kunde y dirección de Daniele Gatti. Ya no se halla en tan perfecto estado vocal como entonces para tan endemoniado papel, uno de los más exigentes de su autor junto al de Semiramide. Así, se ve en ciertos apurillos con la coloratura de “Se al mio crudel tormento”; sin embargo, su actuación es globalmente magnífica, tanto téc-



nica como musicalmente, y baste como ejemplo “D’Amore al dolce impero”, aria en la que casi iguala a la mejor Caballé (recital de RCA, 1968). El otro punto fuerte vocal es el Rinaldo de Lawrence Brownlee, el tenor rossiniano que mejor puede plantar cara hoy a Flórez. Los restantes tenores son justitos –es el caso de Barry Banks, que encarna a Gerlando y Carlo– o algo peor que eso, como Osborn o Rensburg. Del resto del reparto, nada destacable. Sí lo es la mejor que irreprochable dirección de Riccardo Frizza, al que –dicho sea de paso– la Orquesta del Met le suena mejor que a su director titular. Correcto también el Coro. Otro cantar es la escena de Mary Zimmerman, esforzada pero irremediablemente muy anticuada; de la coreografía, a cargo de Graciela Daniele, señalar que resulta ridícula en su tratamiento de los demonios (comprendo que no es fácil) y mejor, hasta graciosa, en el gran baile del final del acto II. Buena calidad técnica de la imagen y el sonido, y subtítulos en castellano.

A.C.A.

ROSSINI: Armida. Renée Fleming, Lawrence Brownlee, Barry Banks, Kobie van Rensburg, John Osborn. Ballet, Coro y Orquesta del Metropolitan, Nueva York. Dir.: Riccardo Frizza.
Decca, 0743416. 2 DVDs. • 183' • DDD
Universal **★★★★A**

LA “AUTÉNTICA TRAVIATA”

Aquí llega por fin en vídeo la representación de la inauguración del Teatro de La Fenice en 2004. El título elegido fue *La traviata*. No en vano este título fue originalmente estrenado en ese teatro el 6 de marzo de 1853, cosechando una malísima acogida que el propio Verdi no dudaba en calificar de fiasco, en parte debido a la actualidad del tema —una prostituta de alto standing es la protagonista— que obligó a situar la escena en tiempos de Luis XIV. Tras algunos retoques subió de nuevo a escena al año siguiente con el éxito a que nos tiene acostumbrados.

Para esa reinauguración de La Fenice se eligió la versión original de 1853, por primera vez disponible, y sin lugar a dudas va a ser un deleite conocer las diferencias claramente audibles con la versión habitual posterior: el dúo de Germont y Violeta del segundo acto, el Finale del acto segundo y los diez últimos minutos de la ópera, y maravillarse del fino olfato de Verdi porque los cambios que realizó eran necesarios —se gana en belleza melódica y se pierde en monotonía.

Otro aliciente de esta producción es la magnífica puesta en escena de Robert Carsen con su siempre impactante uso de la luz. La escena la ha trasladado a los años 70 del siglo pasado y el eje centro, el motivo sobre el que giran todos los personajes, es el dinero: dinero que cubre el suelo como follaje caído en época de otoño, dinero como elemento de prestigio en el falso e hipócrita juego de la burguesía de la época —de toda época cabría añadir— representado en la dote de la hija de Germont; dinero del que dispone Violeta por su oficio, dinero del que no dispone Alfredo, el cual vive a costa del desprendimiento de Violeta...



La terna de protagonistas viene encabezada por Patrizia Ciofi, de quien siempre me molesta el exceso de aire en su emisión, pero de la que reconozco una entrega y una interpretación como actriz de enorme mérito y convicción. Como Alfredo un Roberto Saccà entregado que es presentado como un fotógrafo, juego escénico que resulta afortunado con la entrega de fotografías hechas a su Violeta antes de conocerla. Algo peor me ha parecido el brillante barítono Hvorostovsky, encorsetado de movimientos en su prestación como Germont padre, y con la voz sin mucho armónico, con falta de sustento en el grave, defecto que puede ser perfectamente atribuible a la toma sonora pues su voz al natural tiene más grano.

Mención especial para el coro de la casa, exacto en sus intervenciones y con gran empuje. La dirección de Maazel siempre precisa y atenta a lo que sucede en la escena, con fluidez y apariencia de facilidad. En definitiva, para quienes quieran conocer la auténtica *Traviata*, aquí está servida.

J.M.

VERDI: La traviata. Ciofi, Saccà, Hvorostovsky. Coro y Orquesta del Teatro La Fenice. Dir.: L. Maazel.
Arthaus 107 227. DVD • 146' • DDD
Ferysa ★★★★★

FLÓREZ Y DUDAMEL, VALORES SEGUROS

Para su segundo concierto como director titular de la Orquesta Filarmónica de Los Ángeles, el 7 de octubre de 2010, el venezolano Gustavo Dudamel ofreció esta gala con su amigo el tenor rossiniano número uno de nuestro tiempo, el peruano Juan Diego Flórez. En consecuencia, se montó un programa a base de música orquestal y vocal con Rossini en la primera parte y música latinoamericana en la segunda. Que Flórez iba a cantar tanto lo uno como lo otro a las mil maravillas estaba, nunca mejor dicho, cantado, y que Dudamel iba a dirigir con total idoneidad la música de su continente estaba igual de claro. Pero no se contaba con que, además, dirigiese Rossini de modo tan portentoso: las oberturas de *La gazza ladra* y *Semiramide* son de lo mejor que he escuchado jamás, y no sé si incluso quitar el “de” en el caso de la segunda. ¡Qué gloria cómo entiende este hombre estas piezas y cómo transmite a la orquesta —magnífica— lo que pretende que suene! ¡Qué frescura, qué irresistible intensidad rítmica, qué brío y qué elegancia, qué flexibilidad, qué gracia! Me ha parecido asombroso. ¿Quién dijo que este chico no tenía especial talento? De entrada, es muy evidente que posee una técnica excepcional, como caída del cielo, y una comunicatividad —hacia la orquesta y hacia el público— innata. Tras las respectivas oberturas, Flórez se lució con el increíble mecanismo y la pasmosa facilidad para los agudos que le caracteriza en dos arias endemoniadas: “Si, ritrovarla io giuro” de *La Cenerentola* y “La speranza più soave” de *Semiramide*. Señalaré de nuevo que la dirección de Dudamel fue en ambas páginas igualmente extraordinaria, nada de acompañamientos más o menos de trámite. Las canciones hispanoamericanas de la se-



gunda parte no me parecen nada del otro mundo, pero son muy populares: *La flor de la canela* de Chabuca Granda, *Granada* de Agustín Lara (lo siento, pero la detesto), *Júrame* de María Grever y *Alma llanera* de Pedro Elías Gutiérrez. Todas ellas estuvieron admirablemente cantadas y dichas (perfecta dicción, además), si bien en la segunda prefiero a Carreras y en la tercera a Domingo, ambos mucho más pasionales. Las dos propinas sacaron un poco los pies del plato, pero hicieron las delicias del público: el aria de los nueve Dos de pecho de *La fille du régiment*, caballo de batalla de Flórez, y “La donna è mobile”, demasiado belcantista y menos atenta al texto (es decir, carente del debido punto de chulería que caracteriza al Duque). Absolutamente extraordinarias las interpretaciones de las dos piezas orquestales de la segunda parte: *Huapango* de José Pablo Moncayo y *Danzón núm. 2* de Arturo Márquez, de las que Dudamel extrae toda la chispa, el ímpetu y la calidad musical imaginables. Asombra en ellas también la extraordinaria adaptabilidad a esos ritmos de la soberbia orquesta californiana.

A.C.A.

“CELEBRACIÓN”. Concierto de apertura de la temporada 2010-2011 en el Walt Disney Concert Hall. Obras de ROSSINI, GRANDA, LARA, MONCAYO, GREVER, GUTIÉRREZ, MÁRQUEZ, DONIZETTI y VERDI. Juan Diego Flórez, tenor. Orquesta Filarmónica de Los Ángeles. Dir.: Gustavo Dudamel.
D. G., 0734628. DVD • 100' • DDD
Universal ★★★★★

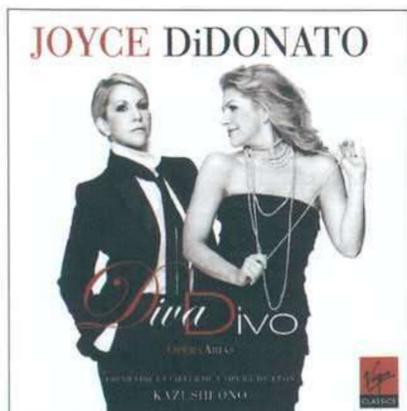
“Joyce DiDonato nos regala un original disco, y muy divertido”

El tercer proyecto en solitario de Joyce DiDonato para Virgin parte de una idea muy original, interpretar arias de personajes masculinos y femeninos en óperas de similar argumento, y gracias a sus dotes vocales y tablas sobre la escena, consigue sacarlo adelante con nota.

Cenerentola y *Cendrillon*, *La Clemenza di Tito* de Gluck y Mozart, el *Romeo* de Bellini o la *Juliette* de Berlioz, se suceden con un estudiado orden, descubriéndonos desde la primera a la última nota, el intenso trabajo técnico y teatral de la artista norteamericana. Lo más conseguido desde el punto de vista de quien esto escribe se encuentra en las piezas francesas, pues el sugerente timbre de DiDonato se expande voluptuosamente, regalando un arrebatador ‘Premiers transports’ o un magistralmente articulado lamento del *Prince Charmant* de *Cendrillon*. Quizá porque estamos más habituados a verla en el repertorio mozartiano o rossiniano, nos sorprenden menos sus *Rosina*, *Cherubino* o *Cenerentola*, impecables por otra parte. Una pena que no se incluya el divertido dúo –¡con ella misma!– entre *Susanna* y *Cherubino* del acto segundo de *Le Nozze di Figaro*.

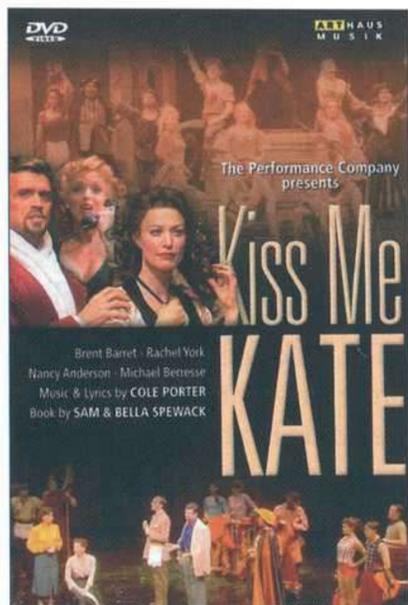
El director saca excelente partido del conjunto de Lyon, diferenciando claramente estilos y situaciones dramáticas.

P.C.J.



DIVA DIVO. DiDONATO, Joyce. *Diva Divo*. Arias de BERLIOZ, MASSENET, MOZART, ROSSINI STRAUSS, etc. Orquesta y Coro de la Ópera de Lyon. Dir.: Kazushi Ono.

Virgin, 5099 641986 0 6 • 80'41" • DDD
EMI-Hispavox ★★★★★



No se graban muy a menudo funciones de comedias musicales en vivo –y en video–, por lo que es siempre una buena noticia la aparición de nuevas referencias. Este musical de Cole Porter, proveniente de un montaje del Victoria Palace Theatre de Londres, ya estuvo disponible hace varios años en el sello TDK, y trata de un modo dinámico y desternillante el siempre sugerente tema del teatro dentro del teatro.

Tras presenciar una fuerte discusión entre un famoso matrimonio de actores de la época, que representaban la shakespeariana *Fierrecilla Domada*, el futuro productor de la obra, Saint Subber, puso en marcha el proyecto, y así, la realidad inspiró desde el primer momento numerosas escenas cómicas, y espléndidamente ejecutadas en este caso por el popular cantante de Broadway Brent Barrett o la temperamental y también estimada Rachel York. Deliciosa y picante en su recreación de la ingenua Lois Lane, Nancy Anderson firma una de sus mejores interpretaciones, así como el plantel de secundarios, en algunas ocasiones grandes conocidos de la escena británica. ‘Brush up your Shakespeare’, como recomiendan en el acto segundo, y disfruten con este espléndido DVD.

P.C.J.

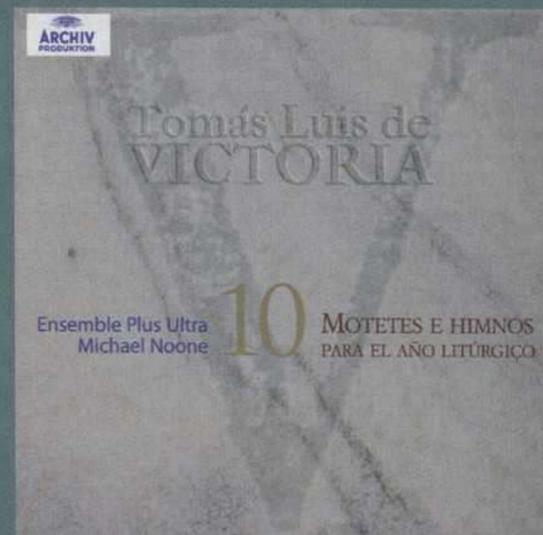
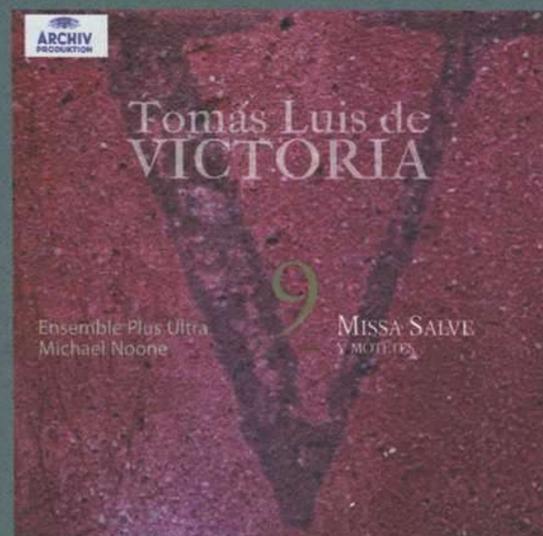
Kiss Me Kate. Una comedia musical de Cole Porter. Barrett, York, Anderson, Berresse, Chissick, Kempner.

Arthaus, 107211 • 146' • DVD
Ferysa ★★★★★AR

Tomás Luis de VICTORIA

400 ANIVERSARIO

Fundación Caja Madrid, en el marco de su colección *Los Siglos de Oro*, y el sello Archiv, completan con la entrega del volumen 9 y 10, la colección *Proyecto Tomás Luis de Victoria*, interpretada por el Ensemble Plus Ultra y dirigida por el especialista en repertorio renacentista español Michael Noone.



ARCHIV PRODUKTION UNIVERSAL MUSIC GROUP UNIVERSAL CLASSICS SPAIN CAJA MADRID FUNDACION
deutschegrammophon.com universalmusic.es UNIVERSAL CLASSICS SPAIN fundacioncajamadrid.es
EN CASTELLANO BÚSCANOS EN FACEBOOK



www.fnac.es

También disponible en formato digital: www.universalclasico.es

CONCIERTOS FILMADOS POR LA BBC Y OTROS

En esta colección de DVDs, todos ellos con material inédito, quien más beneficiado sale es el director francés Charles Münch (1891-1968), de envidiable técnica, que nos proporciona algunas sorpresas. El que fuera titular de la Sinfónica de Boston entre 1949 y 1962 y de la Orquesta de París desde su fundación en 1967 hasta su muerte, nos ofrece con la primera de ellas tres discos, en los que se confirma su sintonía con la música francesa... si bien no siempre, mientras acierta en páginas del repertorio al que uno no lo asociaría. En el programa Beethoven tenemos de todo: tres piezas de *Las criaturas de Prometeo* (1960), entre ellas una obertura de terrible sequedad toscaniniana (golpes cortos y cortantes, muy desagradables) y las dos restantes mucho más notables. Luego, una *Cuarta Sinfonía* (1961) de cuidadísima, excelente introducción lenta, Adagio algo frío, e insípido y bastante cuadrulado todo el resto de la partitura. Pero el DVD termina con una espléndida *Quinta Sinfonía* (1959), de concepción germánica y con un Finale además tan inspirado como espontáneo y creativo.

En su segundo DVD, tras una algo prosaica, apenas poética (¡pecado mortal!) *Ma mère l'oye* de 1958, con mal sonido, otras dos obras francesas en el programa interpretado por Münch, reputado como uno de los grandes directores franceses del momento: *Iberia* (1961) de Debussy, que sólo sobresa en "Los perfumes de la noche", y su obra orquestal cimera, *El Mar* (1958), en una apasionante visión: particularmente revuelto y turbulento. Documentos, aquellos y estos, de escasa calidad técnica pero de interés... para constatar en todo caso cómo ha mejorado con los años

la interpretación de, por lo menos, estas obras francesas.

Para terminar de desconcertarnos, en el programa Fauré (1959), Franck (1961) y Wagner (1960) no sorprenderá la acabada calidad de *Pelléas et Mélisande* del primero, pero puede que tal vez sí lo floja que resulta la *Sinfonía en Re menor* de César Franck (ligera, casi intrascendente y de efectista y vulgar final militaroides, todo el tiempo con timbal desproporcionado y trompetas chillonas), mientras que el Preludio III de *Los maestros cantores* resulta tan admirable como hondo y sentido; le sigue una graciosa "Danza de los aprendices" y un final orquestal ampuloso pero seco: ¡extraña combinación! Las tomas siguen siendo monoaurales en blanco y negro, mala sin paliativos en el caso de Fauré.

Uno de los discos más interesantes de la serie es el dedicado a David Oistrakh (1908-1974), uno de los mayores violinistas del siglo XX, del que existen escasos documentos filmados, y todos en blanco y negro. Aquí aparece junto a su hijo Igor, distinguido instrumentista, en un *Concierto para dos violines* bachiano (de 1961) algo a la antigua, sin llegar a ser plúmbeo, pero de una musicalidad excepcional, en el que Igor nos obsequia con algún portamento de más (error en el que no cae su padre), sostenidos por la ya lúcida batuta de un joven (33 años) Colin Davis. Por cierto, el DVD no indica que el clave lo toca un tal Raymond Leopard. De todo punto admirable la dirección de Menuhin (1963) de la *K 364* mozartiana, con una orquesta demasiado grande y poco adecuada (con trompas muy deficientes). Padre e hijo se desenvuelven estupendamente, y a David la viola le

suenan a viola. Durante muchos años, éste fue el mayor intérprete en el mundo del *Concierto* de Brahms (escúchense sus grabaciones con Klemperer, 1961 –colosal– y Szell, 1970, ambas EMI). Aquí, aunque su valentía, fuerza e intensidad son impresionantes, se ve muy perjudicado por la dirección rutinaria y algo militar de Kondrashin. Aun así, reparos relativos frente a la enorme pujanza del "Rey David".

Aunque sorprenda su inclusión en medio de nombres importantes, no está mal que se haya publicado un DVD dedicado al pianista norteamericano Garrick Ohlsson (n. 1948), quizá no lo bastante conocido para sus merecimientos: laureado en el Concurso Busoni en 1966 y ganador del primer premio en el Chopin de 1970, es un pianista de mecanismo y musicalidad sólidos (para lo que le ayudan sus legendariamente enormes manos), especialmente centrado en Chopin, del que toca en estudio (1974) un agitado, espléndido *Primer Scherzo*, una sólo correcta, nada creativa *Polonesa "Heroica"* y unos elocuentes, poderosos y sentidos *Funerales* de Liszt. Y en cuanto a la obra base, el temible *Segundo* de Brahms, lleva a cabo en los Proms de 1978 una lectura no muy personal pero irreprochable (su sonido creo que no se pliega tan bien a Brahms como a Chopin o a Liszt), bien arropado por un competente James Loughran –el sucesor de Sir John Barbirolli en la Orquesta Hallé de Manchester– que logra que la Sinfónica de la BBC suene bastante brahmsiana (soberbio, pese a algún desliz, el primer trompa, en aquel momento Alan Civil).

El DVD dedicado a Rudolf Kempe contiene dos importantes obras, a una de las cua-

les (*Vida de héroe* de Strauss) se le asocia con facilidad, y a la otra (la *Sinfonía "del Nuevo Mundo"*) mucho menos; sin embargo, sin defraudar del todo la primera (1974), no termina de levantar el vuelo, y la orquesta no ofrece tan buena respuesta como la Staatskapelle de Dresde de su famosa grabación EMI, del mismo año (por no hablar del violín solista: ¡el otras veces estupendo Erich Gruenberg en un mal día!). En cambio la *Sinfonía* última de Dvorák (1975) alcanza una interpretación seguramente más interesante: versión en extremo ardorosa, de punzante, desgarradora melancolía, con final rebelde y furioso; mejor quizá también la Orquesta de la BBC que la Royal. Filmaciones en color, pero de sonido monoaural sólo aceptable. Eso sí, da gusto ver la gestualidad de Kempe (es la primera vez que lo veíamos), tan precisa como eficaz y comunicativa.

Muy agitada en sus momentos más turbulentos, pero meditativa en los más relajados, y desde luego desprovista de los tan frecuentes excesos de ampulosa, la *Segunda Sinfonía* (1975) de Elgar es una interpretación soberbia, de gran claridad. Como siempre, es un placer ver a Solti, de gestos nada elegantes pero precisos a más no poder. La Filarmónica de Londres, la orquesta elgariana por antonomasia, despliega su idóneo sonido y una llamativa exactitud; quizá nadie ha extraído de ella semejante grado de virtuosismo, como se aprecia también en las *Variaciones Enigma* (de nuevo buena la imagen y flojo el sonido, mono), una versión de enorme intensidad emocional, algo que se echaba de menos en sus dos grabaciones para Decca, con las Filarmónicas de Londres y Viena.

“Conciertos formados todos con material inédito”

“El director más beneficiado es el francés Charles Munch”

Discos Crítica
grandes ediciones...
grandes reediciones

No se sabe muy bien qué pinta aquí una *Sexta* de Mahler por el escasamente conocido Hartmut Haenchen y la Orquesta de La Monnaie de Bruselas –nada del otro jueves el por lo demás disciplinado conjunto– que además resulta ser una versión correcta pero

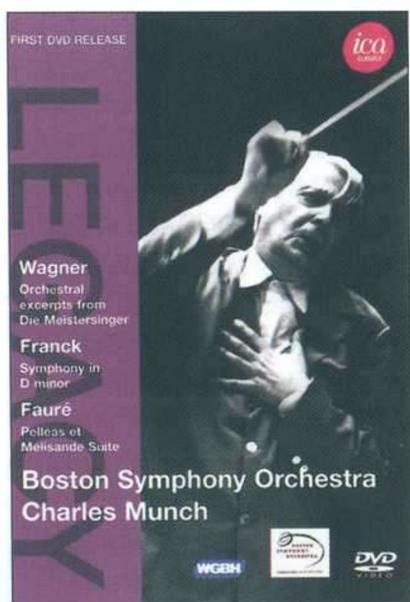
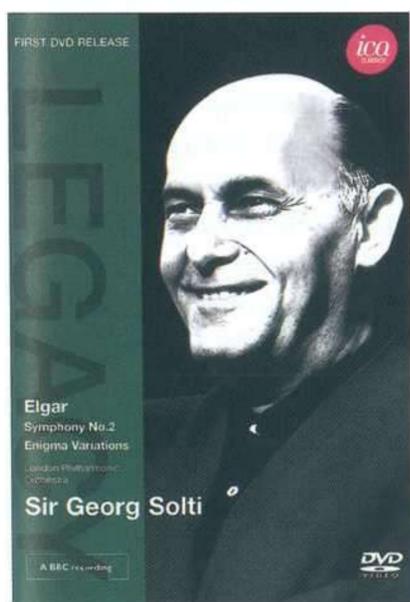
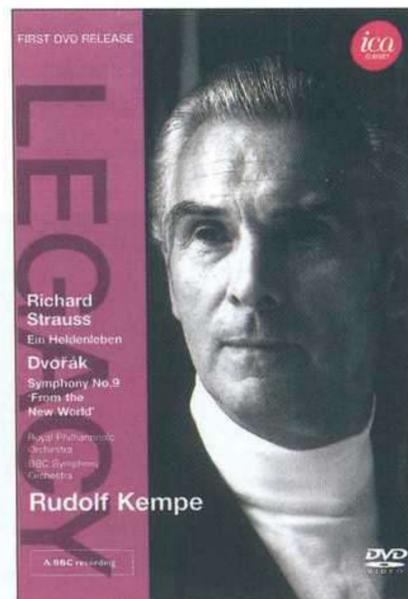
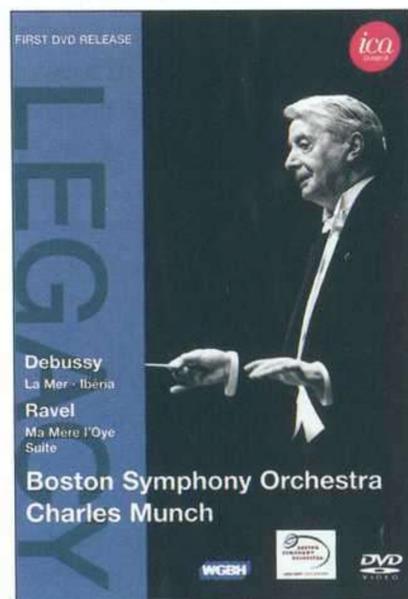
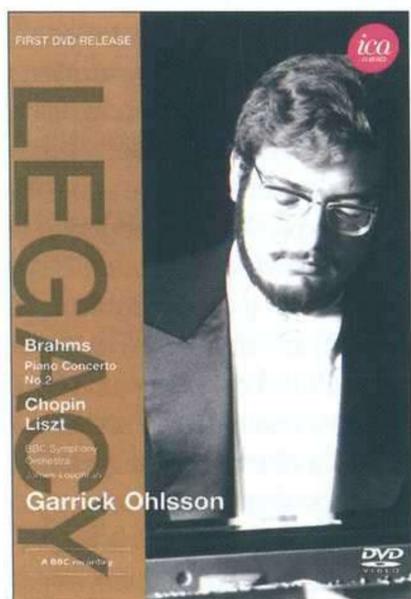
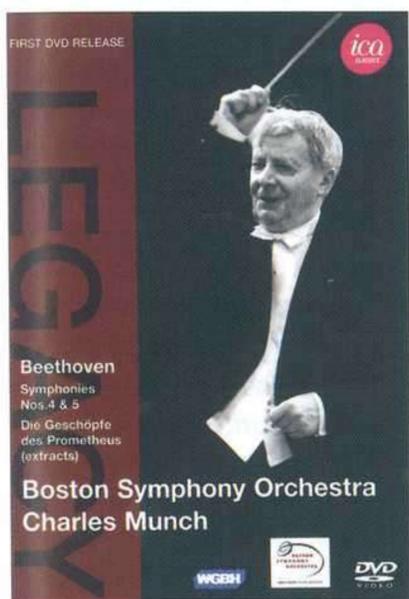
bastante descafeinada: se aprecia que el director no está entre los grandes y que, por otra parte, no muestra mucha afinidad con Mahler. Se trata de la toma más reciente (2009) y mejor.

Finalmente, los dos maravillosos *Tríos* de Schubert cono-

cen muy disímiles lecturas del Beaux Arts Trio: magnífico, dramático, impresionante, sobrecogedor el *Segundo* (filmado en 1977), acaso la interpretación más impresionante que recuerdo haberle escuchado a este grupo, y más bien banal y peor tocado –violín y violonchelo ya

flaqueaban técnicamente– el *Primero*, recogido por las cámaras diez años después. Ni uno ni otro suenan muy bien, por motivos diferentes: aquél por cierta antigüedad, éste por un extraño sonido metálico, artificial.

A.C.A.



LA COLECCIÓN EN DETALLE

BACH: Concierto para dos violines. **MOZART:** Sinfonía concertante para violín y viola. **BRAHMS:** Concierto para violín. David Oistrakh, violín y viola; Igor Oistrakh, violín. English Chamber Orchestra. Dir.: Colin Davis (Bach). Orquesta Filarmónica de Moscú. Dirs.: Yehudi Menuhin (Mozart), Kyril Kondrashin (Brahms).

DVD ICA Classics ICAD 5012 • 93'53" ★★★★★

BEETHOVEN: Sinfonías núms. 4 y 5. Las criaturas de Prometeo: selección. Orquesta Sinfónica de Boston. Dir.: Charles Münch.

DVD ICA Classics ICAD 5016 • 82'49" ★★★★★/★★★★★

BRAHMS: Concierto para piano núm. 2. **CHOPIN:** Scherzo núm. 1. Polonesa núm. 6 "Heroica". **LISZT:** Funerales. Garrick Ohlsson, piano. Orquesta Sinfónica de la BBC. Dir.: James Loughran.

DVD ICA Classics ICAD 5013 • 77'59" ★★★

DEBUSSY: Iberia. El Mar. **RAVEL:** Mi madre la oca. Orquesta Sinfónica de Boston. Dir.: Charles Münch.

DVD ICA Classics ICAD 5014 • 68'01" ★★★★★/★★★★★

DVORÁK: Sinfonía núm. 9 "del Nuevo Mundo". **R. STRAUSS:** Vida de héroe. Or-

questa Sinfónica de la BBC y Royal Philharmonic. Dir.: Rudolf Kempe.

DVD ICA Classics ICAD 5009 • 89'22" ★★★★★

ELGAR: Sinfonía núm. 2. **Variaciones Enigma.** Orquesta Filarmónica de Londres. Dir.: Sir Georg Solti.

DVD ICA Classics ICAD 5011 • 84' ★★★★★

FAURÉ: Pelléas et Mélisande. **FRANCK:** Sinfonía. **WAGNER:** Los Maestros cantores: selección orquestal del Acto III. Orquesta Sinfónica de Boston. Dir.: Charles Münch.

DVD ICA Classics ICAD 5015 • 70'32" ★★★★★

MAHLER: Sinfonía núm. 6 "Trágica". Orquesta Sinfónica La Monnaie, Bruselas. Dir.: Hartmut Haenchen.

DVD ICA Classics ICAD 5018 • 87' ★★

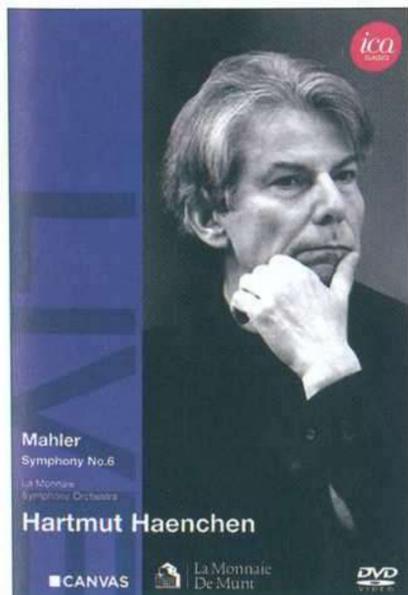
SCHUBERT: los 2 Tríos para piano, violín y cello. Beaux Arts Trio.

DVD ICA Classics ICAD 5010 • 80'48" ★★★★★/★★★★★

ADD/DDD

Ferysa

M



BRENDEL POR PARTIDA DOBLE

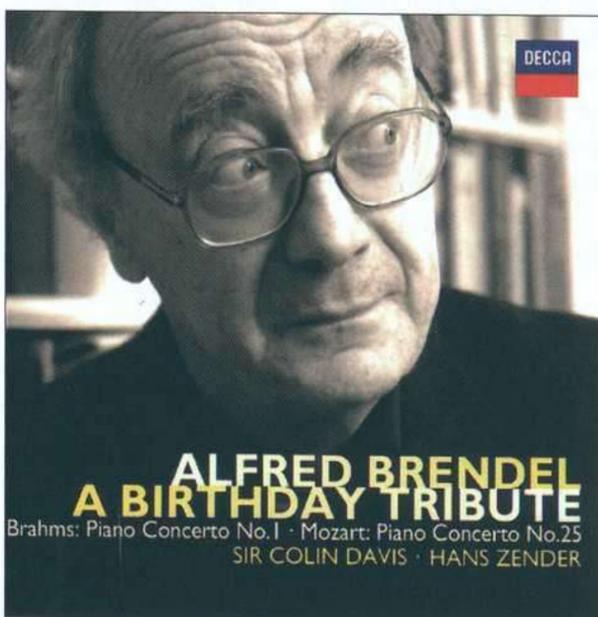
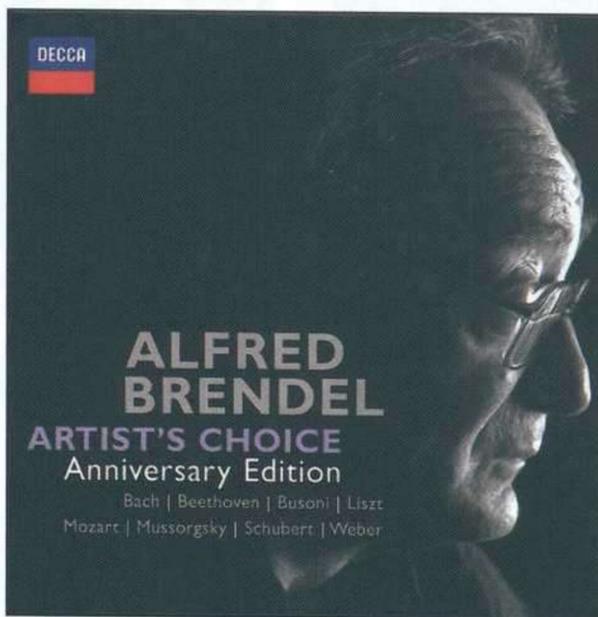
Comenzando por el álbum doble, subtítulo “A birthday tribute” y que celebra el ochenta cumpleaños del pianista moravo, sólo nos vienen a la mente palabras de alabanza y agradecimiento. La verdad es que todo lo que gire en torno a ese gran músico y pianista causa admiración y respeto. El propio Brendel nos habla de las estas grabaciones en vivo recogidas y

editadas ahora en Decca. El *Concierto para piano en Re menor* de Brahms, en esta versión de Munich del año 1985, está más equilibrada y el piano ocupa su justo lugar acústico; la otra lectura con Abbado tenía un problema de balance y el sonido del piano era demasiado lejano. Realmente esa traducción es excelente, tanto por la parte de piano, de un poderío arrollador

y una profundidad pasmosa, como de parte de la orquesta de la que Colin Davis extrae todas sus complejidades y nos las presenta con su refinado y elegante fraseo y, al mismo tiempo su enérgico y ardoroso apasionamiento. El *K503* de Mozart (Baden-Baden 2002) es espléndido; ahí están, solista y orquesta (en esta ocasión al mando de un impoluto Hans Zender), fusionados en un alarde de sensibilidad y expresividad dialogante. El Beethoven (*Sonata núm. 31*) y el Schubert (*Impromptu núm. 1 D935*) de Salzburgo (Festspielhaus, 2007) contienen una contención, una unción y una carga emotiva difícilmente superable. No es de extrañar que el propio Brendel esté orgulloso de este recital; “de todas mis tentativas para hacer justicia a esta pieza tan excepcional y tan frágil que es la *Núm. 31* de Beethoven, ésta es la más cercana a mi corazón”.

El otro álbum triple (con tres horas y media de un pianismo refulgente e impagable) volvemos a encontrar a un artista intelectualmente imbatible y de una clarividencia y una concentración encomiables. Las obras, como en el caso anterior, están seleccionadas por el propio pianista entre sus grabaciones preferidas. Bach es una de ellas y su *Concierto italiano* junto a la *Fantasia y fuga BWV 904* gozan de una traducción modélica, comedida e insondable. Perfecta articulación, elegante fraseo y hermoso sonido. Viene después un Mozart (*Concierto núm. 17*) con Mackerras que no tiene nada de liviano o de superficial sino más bien todo lo contrario. La *Wanderer* de 1970 es un prodigio interpretativo que fusiona una técnica superlativa con la expresividad más tersa y contenida. La inmensa *Hammerklavier* fue grabada por la Radio austríaca en la Musikvereinssaal de Viena dentro de un ciclo sonatístico dedicado al compositor. Brendel se decanta por esta versión entre la cinco que tiene registradas y no

se equivoca. Con los primeros acordes nos introduce en un laberinto inescrutable y tumultuoso de aristas dinámicas, tremendos contrapuntos, ritmos descabellados y también sublimes y etéreos instantes. Todo ello expuesto con una solvencia, una serenidad y una dicción propias de un grande del teclado. Cincuenta minutos del más puro y atormentado Beethoven. Deliciosas la *Seis variaciones en Fa mayor op. 34* que completan el segundo disco. En el tercero encontramos unas sugerentes composiciones programáticas (si exceptuamos la virtuosística e intrépida *Toccata* de Busoni) en las que Brendel hace gala nuevamente de su enorme capacidad para crear atmósferas y situaciones. Aquí pasan cosas y cada cosa que pasa debe explicarse con las teclas blancas y negras. No hay problema. El caballero que parte a las Cruzadas, la bella que espera, impaciente, su regreso de Tierra Santa. El progresivo acercamiento del cruzado descrito por una marcha que estalla en un doble glisando arrebatador cuando se produce el ansiado encuentro. También con Liszt, Brendel se desenvuelve como pez en el agua (nunca mejor dicho) en sus *Leyendas* asistimos a un alarde de refinamiento y variedad tímbrica. Con los *Cuadros de una exposición* (una obra que, según el pianista; “a pesar de sus arreglos orquestales, no ha perdido nada de su impacto y su elocuencia”) queda demostrada la enorme capacidad para crear una infinita variedad de imágenes sonoras de una potencia, una belleza y un colorido admirable. Todo está en su sitio, medido y calculado. No hace falta exagerar, ni demostrar nada. Alfred Brendel nunca lo ha hecho y estos compactos sólo son una muestra más de su valía como instrumentista, como musicólogo y, sobre todo, como ser humano excepcional.



LA COLECCIÓN EN DETALLE

ALFRED BRENDEL: “A BIRTHDAY TRIBUTE”.
BRAHMS: *Concierto para piano núm. 1*.
MOZART: *Concierto para piano núm. 25*.
BEETHOVEN: *Sonata núm. 31*. SCHUBERT: *Impromptu en Fa menor D935*.
Decca, 4782604. 2 CDs • 114'36" • DDD
Universal ★★★★★M

ALFRED BRENDEL: “ARTIST'S CHOICE”.
BACH: *Concierto italiano. Fantasia y fu-*

ga BWV 904. MOZART: *Concierto para piano núm. 17*. SCHUBERT: *Fantasia “Wanderer”*. BEETHOVEN: *Sonata núm. 29 “Hammerklavier”*. 6 Variaciones op. 34. WEBER: *Konzertstück op. 79*. LISZT: *Leyendas S175*. BUSONI: *Toccata*. MUSSORGSKY: *Cuadros de una exposición*.

Decca, 4782638. 3 CDs • 211'49" ADD/ • DDD
Universal ★★★★★M

P.S.J.D.

“El registro de ‘Coppelia’ ya había salido hace años”

“Tercera versión notable de ‘La bayadera’, y recomendable”

Discos Crítica
grandes ediciones...
grandes reediciones

LO VIEJO Y LO NUEVO

Me dispongo a comentar tres de los últimos ballets aparecidos en el mercado y me viene a la cabeza el título de la admirable película de Eisenstein. Algo tendrá que ver con el hecho de que dos de ellos se escribieran en el siglo XIX y que uno esté recién salido del horno, pero en cualquier caso no deduzca el lector sino obvias consideraciones de tipo estético, pues de todos es sabido que *La bayadera* y *Coppelia* contienen momentos memorables.

Sólo conozco otras dos notables versiones en DVD de *La bayadera* de Minkus: la de Kultur con Guérin, Hilaire, Platel y el Ballet de la Ópera de París (reconstrucción de Nureyev de la coreografía original de Petipa) y la de TDK con Aslymuratova, Mukhamedov, Bussell y el Royal Ballett (reconstrucción de Markarova). Siempre me decanté por el cuerpo de ballet de París (tan importante para la ejecución del complicado episodio del Reino de las Sombras del segundo acto, una de las cumbres del arte de la danza), pero, por contra, siempre preferí a dos de los tres solistas londinenses. Un amante de *La Bayadera* no puede prescindir de ninguna de estas versiones... ni tampoco (ya lo an-

tipico) de la que acaba de publicarse con un trío compensado de solistas y presencia destacada del cubano Carlos Acosta como el guerrero Solor (el rol le viene como anillo al dedo) y la española Tamara Rojo como la bayadera Nikiya. Así, mi versión ideal hoy día incluiría a Aslymuratova o Rojo, Acosta, Bussell (como Gamzatti), el cuerpo de ballet de París y los decorados y figurines del nuevo registro con el Royal Ballett (2009), aspecto éste determinante en una obra de asunto exótico y donde Samaritani y Sonnabend han logrado superar a todos sus predecesores (incluido Frigerio, autor de la extraordinaria ambientación de la producción de París). En consecuencia, compre el DVD de Opus Arte tenga o no los otros dos.

El registro de *Coppelia* que ahora publica Arthaus (toma en vivo del año 2001) es el lanzado hace ocho años en DVD por el sello TDK y utiliza la coreografía original de Saint-Léon, pero también la adaptación de Lacotte y Bessy (responsables de la producción) de la versión reducida a dos actos de Albert Aveline. Con algunas excepciones, el reparto, encabezado por Giezendanner en el papel de Swanilda,

lo integran alumnos de la Escuela de Danza de la Ópera Nacional de París, es decir, bailarines cuya edad no supera los 17 años. Se trata por tanto de una *Coppelia* incompleta (esto sería lo de menos) interpretada por un conjunto de jóvenes artistas con gran futuro por delante. El disfrute es posible, pero si se desea contemplar este ballet en todo su esplendor aconsejo recurrir al DVD de Kultur a cargo del Ballet Kirov con coreografía de Vinogradov (si uno no hace ascos a diseños alternativos más modernos) o a los DVD de Opus Arte con el Royal Ballett y coreografía de De Valois y de Kultur con el Australian Ballet (ambos para gustos más tradicionales). Eso sí: la dirección musical de Coleman aguanta perfectamente la comparación.

El DVD con *Siddharta* recoge el estreno en la Ópera de la Bastilla (2010) de este ballet minimalista coreografiado por el francés de ascendencia albanesa Angelin Preljocaj y con música del también francés Bruno Mantovani. Inspirado en la vida de Buda, se evitan las referencias biográficas para, a cambio, intentar plasmar las aspiraciones espirituales y la búsqueda filosófica del absoluto de uno de los personajes más influyentes de la historia

de la humanidad. Más allá de la desconcertante puesta en escena (hallazgos como el péndulo gigante de la primera escena alternan con chuscas metáforas visuales) y de la repetitiva música y coreografía, el ballet ofrece poca cosa. Sólo para hinchas incondicionales de la danza contemporánea.

J.A.R.R.

LA COLECCIÓN EN DETALLE

MINKUS: La bayadera. Tamara Rojo. Carlos Acosta. Marianela Núñez. The Royal Ballett. Orquesta del Royal Opera House. Valery Ovsyanikov, director.

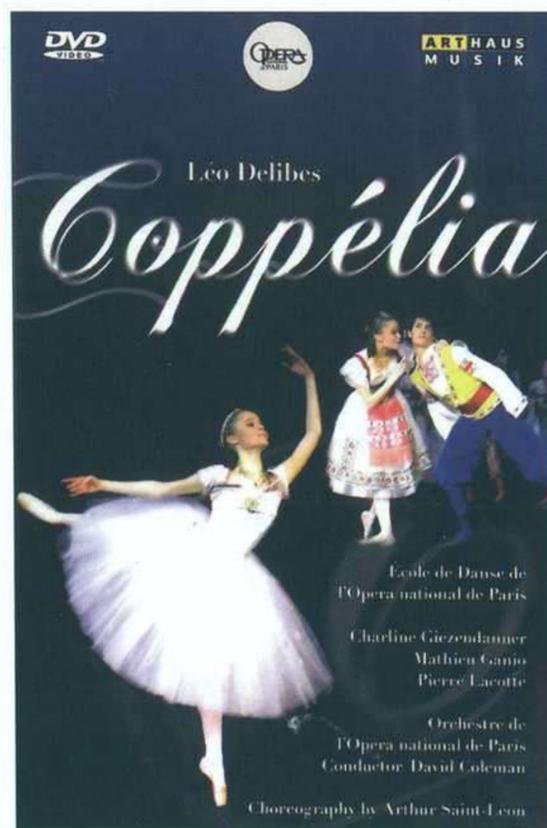
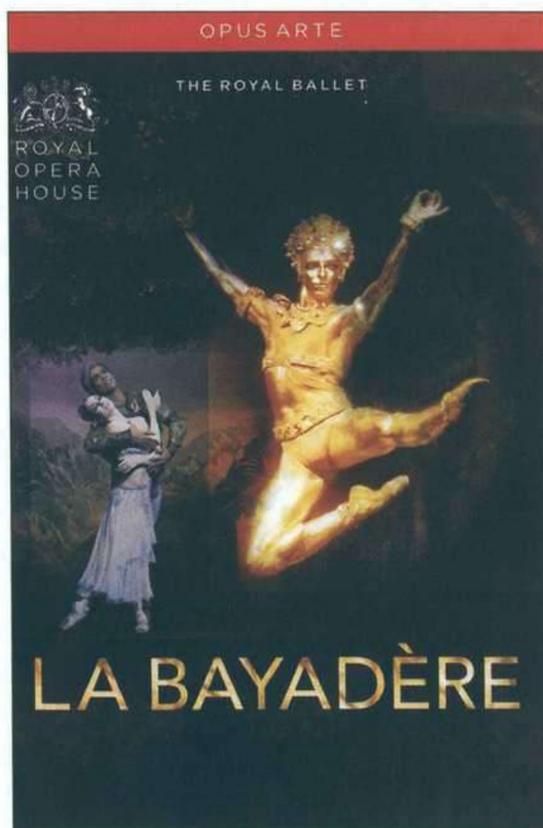
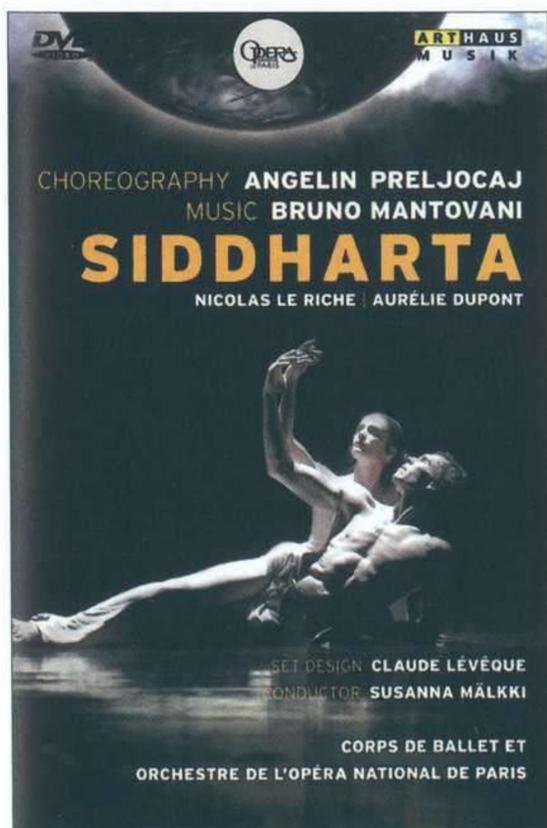
Opus Arte 1043.DVD • 167'00" • DDD
Ferysa ★★★★★A

DELIBES: Coppelia. Charline Giezendanner. Mathieu Gano. Pierre Lacotte. Escuela de Danza y Orquesta de la Ópera Nacional de París. David Coleman, director.

Arthaus Musik 107231. DVD • 119' • DDD
Ferysa ★★★★★A

PRELJOCAJ/MANTOVANI: Siddharta. Nicolas Le Riche. Aurélie Dupont. Ballet y Orquesta de la Ópera Nacional de París. Susanna Mälkki, directora.

Arthaus Musik 101557. DVD • 100'00" • DDD
Ferysa ★★★★★A



POTITOS SINFÓNICOS

Nueva hornada de la serie *Introducing*, con un trío sinfónico listo para ser digerido. La colección (la antigua *Discovering Masterpieces*) se ensancha otra vez con tres nuevos y triturados potitos sinfónicos, muy fáciles de tragar por los espectadores con menos dientes musicales, gracias al documental de media hora (con subtítulos), donde se nos descubre el quién, cómo y cuándo de la obra que vamos a escuchar (impagables los fragmentos de la partitura sobre impresionados en pantalla). Como protagonista absoluto de la función, una de las mejores agrupaciones del mundo –sino la mejor– la Filarmónica de Berlín, que vuelve a demostrar el por qué de su privilegiado lugar en el podium.

Y empezamos por la cima musical (que no interpretativa) de la nueva propuesta. A Abbado le filmaron –en el arranque del nuevo milenio– el ciclo sinfónico beethoveniano con su todopoderosa Philharmoniker. De estos olvidables registros nos presenta una *Novena* de esas que nacen sin vocación de acontecimiento. Grabada en la Basílica de San Pedro del sonido (la Philharmonie berlinese) la interpretación es un continuo resbalón de uno de los grandes nobles directorales del S. XX, que aquí parece dirigir subido en una pastilla de jabón. Y es que, cuesta muchísimo esfuerzo que la sesera asimile y se regocije con la visión (errónea y precipitada) que de las Sinfonías de Beethoven tiene el milanés, y muy en especial de este escarpado Everest. Todo suena demasiado bonito, agradable, luminoso, jovial e –incluso– infantil. La música nunca surge con misterio, sino que más bien parece precipitarse por un camino de rosas, sin escharbar nunca en la esencia espiritual de estas colosales notas que producen el mismo efecto que ver a un poeta con un hacha. Resulta increíble

observar como un lector tan apasionante de las partituras mahlerianas se enfrenta al Adagio sin tensión, reflexión o profundidad, cerrando siempre los ojos en vez de abrirlos de par en par. Abbado está más pendiente del metrónomo que de sus esforzados músicos (que parecen ir al trote) a los que nunca les deja ni respirar, ni disfrutar de la belleza del paisaje que les rodea. Todo son prisas y empujones, llegando incluso a vestir en algunos momentos (Trío) con un tutú rosa la robusta sombra de Beethoven. Imperdonable. En el Finale un descompensado cuarteto vocal (mejor las chicas –Urmana/Mattila– que los chicos –Moser/Schulte–) y un discreto Coro de la Radio Sueca, nos introducen en una nube sonora pastosa y embarrada, donde nunca se llega a vislumbrar la luz. Con el acelerón final llega la ansiada meta de esta lectura-carrera de obstáculos que es mejor borrar rápidamente de nuestra memoria.

De las sombras chinescas de Abbado nos pasamos ahora a la cegadora luz de Haydn. El tradicional Europakonzert del primero de mayo de 2001 se celebró en la Iglesia de Santa Irene en Estambul. Dirigido por Mariss Jansons, de sus vísceras extraemos las dos siguientes apuestas de nuestra serie. La *Sinfonía Núm. 94* de Haydn, tildada como *Sorpresa* por el inesperado subitito fortissimo del Andante, es un monumento al humor y a la fluidez musical. Un manantial inagotable de belleza sonora, donde nunca sabes si Haydn te habla en serio o en broma. Como le diría Bogart a Bergman al final de “Casablanca”: “siempre nos quedará Haydn”. Con el letón su música pierde transparencia, delicadeza y feminidad, dejando de ser cristalina y porcelanosa, para transformarse desde su irrupción en algo sólido, cartilaginoso y viril. Pese a que esta Sinfonía se deba dirigir co-

mo Dios te trajo al mundo, estamos ante una interpretación sin cursilería ni timidez. Con ese fluido diálogo de seducción con el oyente, la *Sorpresa* se desborda con hombría en las manos de Jansons (explosión de semicorcheas del Finale sobre todo) que cambia la chispa y las burbujas, por el volumen y la ampulosidad. Puede no gustar esta visión (quizá demasiado marcial y solemne), pero es revelador ver como desviste ante nosotros la maquinaria sinfónica haydniana, fabricada con la misma precisión que un reloj suizo. Si le unimos la divertidísima lección del pianista y compositor norteamericano Robert Levin teclado en mano, que desgrana la obra en la introducción al más puro estilo Bernstein, no tengo más remedio que ir corriendo a poner una estrellita de más en su casillero.

La obra que cerró ese día el programa –sin conseguir desprender ni una sola piedra– fue la *Sinfonía Fantástica* de Berlioz, un verdadero martillo pilón sonoro para una Iglesia edificada en pleno Siglo VI. La construcción aguantó bien, igual que su arquitecto, un –ahora– sudoroso Jansons, en una versión que se deja ver por momentos, entretenida y con una orquesta demostrando en cada compás su desorbitado potencial. Fiel a las indicaciones efectistas (campanas de Iglesia, oboe pastoril fuera de escena...), Mariss despliega un halo rugiente de perturbación en “Ensueños y Pasiones” donde el poeta parece cambiar el opiáceo por una botella de ginebra. El *Baile* está falto de pasión y fuego, sin sitio para el rubato. El tristanesco y bucólico arranque de la “Escena campestre” contrasta de maravilla con los nubarrones de los timbales, que evalúan continuamente el ensamblaje de la cúpula, con una ennegrecida cuerda de impresionante densidad. Lo mejor dirigido es la

“Marcha al cadalso”, perdiendo fuelle, violencia, tensión y ritmo en la orgía diabólica del “Sueño de una noche de Sabbat”, pese al gran trabajo del ingeniero de sonido, que guarda para otro día en su chistera los previsibles ecos y retumbos.

J.E.



“Introducing” BEETHOVEN, Sinfonía núm. 9. Orquesta Filarmónica de Berlín. Dir.: Claudio Abbado. Introducción de Wulf Konold. EuroArts, 2056128. DVD • 95' • PCM - 5.1 - DTS
Ferysa **★★★M**

“Introducing” HAYDN: Sinfonía núm. 94. Orquesta Filarmónica de Berlín. Dir.: Mariss Jansons. Introducción de Robert Levin. EuroArts, 2056058. DVD • 51' • PCM - 5.1 - DTS
Ferysa **★★★★M**

“Introducing” BERLIOZ: Sinfonía Fantástica. Orquesta Filarmónica de Berlín. Dir.: Mariss Jansons. Introducción de Wulf Konold. EuroArts, 2056158. DVD • 82' • PCM - 5.1 - DTS
Ferysa **★★★★M**

TWOPIANISTS

Un sello que acaba de lanzarse al mercado como TwoPianists no está aun consolidado, pero poco a poco va aumentando la nómina de artistas y ampliando el número de discos. Para comenzar, vamos a hacer un repaso por los artistas que graban para TwoPianists. Entre los pianistas están Luis Magalhães, Nina Schumann, François du Toit, Konstantin Scherbakov (un especialista reconocidísimo en Shostakovich y en la música rusa, cuyos registros en Naxos han sido muy premiados) y Ben Schoeman. Daniel Rowland (con un violín cremonés de Lorenzo Storioni de 1793), Frank Stadler y Zoë Beyers son los violinistas, mientras que el resto de músicos son Michelle Breedt (mezzosoprano), Peter Martens (violoncello), Maria du Toit (clarinete) y la Camerata Stellenbosch, de la ciudad homónima de Sudáfrica, que es el centro administrativo del sello y donde se realizan las grabaciones, exactamente en el Endler Hall de la Universidad de Stellenbosch, una de las poblaciones con mayor tradición europea de Sudáfrica.

Dentro del catálogo de TwoPianists nos encontramos con un disco dedicado a canciones con textos de Shakespeare (TP1039077), a cargo de la mezzo Michelle Breedt y la pianista Nina Schumann, con más de una decena de compositores representados, entre otros Elgar, Delius, Parry, Coates, Britten o Walton. Frank Stadler y Luis Magalhães (TP1039084) se adentran en las *Sonatas para violín y piano* de Janáček, Schumann (la *Op.*

121) y Schubert (*Fantasia D 934*), formando un bello disco con tres maravillosas músicas y poco conectadas entre sí, en especial la de Janáček con Schubert. Luis Magalhães, ahora junto a Nina Schumann, hacen un disco para dos pianos con las *Variaciones sobre un tema de Paganini op. 35* de Brahms (en arreglo de R. Silvestri), las *Variaciones Paganini* de Lutoslawski, las *Suites núms. 1 y 2* de Arensky y el delicioso arreglo de Leonard Bernstein de *El Salón México* de Copland (TP1039022). La misma pareja ha grabado la obra completa para dos pianos de Rachmaninov (TP1039039), unas versiones de una entidad considerable y con lo que se entiende como "obra completa". Como todo sello que quiera llegar al aficionado, debe ofrecer ciertas rarezas y obras de toda la vida, como es el caso del disco que protagoniza Daniel Rowland con la Camerata Stellenbosch (TP1039015), tocando *Las Cuatro Estaciones* de Vivaldi, con la curiosidad de complementarlas con las *Estaciones Porteñas* de Piazzolla tras cada estación vivaldiana, para crear una conexión temporal. Basadas en una edición crítica de Carl Czerny (su "corrección para la interpretación" de 1846), Luis Magalhães y el violoncellista Peter Martens ofrecen la integral de las *Sonatas para violoncello y piano* de Beethoven (TP1039053), una integral que se completa con la *Sonata para trompa y piano en Fa mayor op. 17* en arreglo para violoncello. Más arriesgado y ambicioso es el disco con la *Rapsodia sobre un tema de*

Paganini de Rachmaninov y el *Concierto para piano núm. 1* de Tchaikovsky, tocado por el pianista François du Toit con la Orquesta Sinfónica de Cape Town y la dirección de Omri Hadari (TP1039060).

El prometedor pianista sudafricano Ben Schoeman se enfrenta a un exigente programa Liszt (TP2039091), con la *Fantasia Dante*, el *Vallée d'Oberman*, los *Jeux d'eau de la Villa d'Este* y la monumental *Sonata en si menor*. Al menos no se anda por las ramas. Para concluir la lista de registros de TwoPianists, la violinista apadrinada por Paavo Järvi, Zoë Beyers, dedica un disco a Mendelssohn, con arreglos de Yehudi Menuhin para el *Concierto para violín y cuerdas en Re menor* y de Luis Magalhães para el *Concierto violín, piano y cuerdas*, en los arreglos para violín y piano, formando dúo con Luis Magalhães (TP1039046).

De próxima aparición (Agosto de 2011) es el disco "ME - On Wings of Song", del pianista Konstantin Scherbakov, que se encuentra grabando lo más último de TwoPianists, un recital de música rusa, con los *Cuadros de una exposición* de Mussorgsky, la *Sonata núm. 7* de Prokofiev y obras breves de Tchaikovsky y Rachmaninov. TwoPianists se encuentra dentro de la distribución logística del sello Naxos, con lo que se asegura una presencia importante en cualquier tienda de discográfica del mundo.

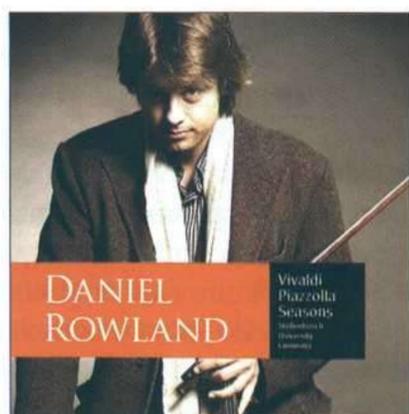
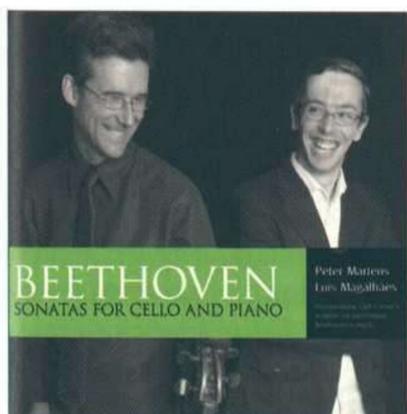
G.P.C.



EL DIRECTOR

El pianista portugués de reconocido prestigio Luis Magalhães ha emprendido un ilusionante proyecto con el sello TwoPianists, respaldado artísticamente por él mismo, un pianista metido en el mundo discográfico con un sello dedicado casi en exclusiva al piano. Como poco, de la mano de un pianista puede ser que las cosas se hagan con mayor criterio que de la mano de otra persona ajena al mundo pianístico (a veces no, a veces sí). El mismo Luis Magalhães, que fue primer premio en el Concurso Internacional "Maria Campina", protagoniza algunos de los discos, todos ellos formando dúo con otro pianista o con otro instrumentista, dejando claro que el nombre del sello no es una casualidad y que se pretende mantener la filosofía de "DosPianistas" en todos los discos que puedan. Casado con la también pianista Nina Schumann (lo de dos pianistas se lo toma muy en serio), habitual del sello Naxos, Luis Magalhães forma dúo de pianos, del que han tomado el nombre para el sello. Hasta ahora, son pocos los discos de TwoPianists, pero el buen resultado artístico y la excelente presentación prometen avanzar en novedades. Al tiempo.

2P
TWOPIANISTS
RECORDS



VARIACIONES SINFÓNICAS DE CÉSAR FRANCK

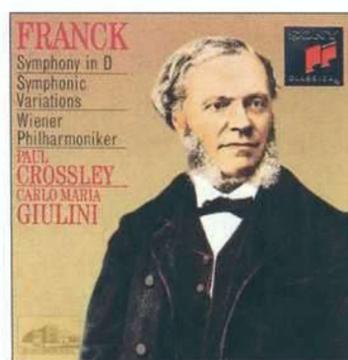


El pianista Artur Pizarro con el maestro Adrian Leaper, junto a la Orquesta de Valencia, interpretarán las *Variaciones Sinfónicas* de César Franck en el Palau de la Música valenciana (10 de junio). Escritas en 1885, en la década de las grandes obras maestras franckianas, las *Variaciones* son obra de una belleza superior, donde el piano se integra dentro de la escritura general, de una grandeza lírica incomparable. Discográficamente, la primera gran versión se la debemos a Alfred Cortot con Ronald (1934, Naxos), donde el pianista francés ofrece una lección artística de primera fila. No es gran cosa la grabación de Margrit Weber con Fricsay (DG), como la fracasada por la dirección de Wallenstein del gran Artur Rubinstein (RCA). En realidad, a excepción de Rubinstein, ninguno de los pianistas considerados grandes ha grabado la obra, como Arrau, Gilels, Richter, Barenboim o Zimmerman. Aun así, además de las escogidas a la derecha, sobresalen las versiones de Ogdon con Barbirolli (EMI), Weissenberg con Karajan (EMI), perturbadora y repleta de decibelios, que se anticipada a Rachmaninov, o la fascinante de Entremont con Martinon (Erato). Pianistas como Cziffra ofrecido lecciones de virtuoso, acercando la obra al Liszt más banal (EMI, DVD), mientras que otros no han tenido la dirección más apropiada, como Aldo Ciccolini con Paul Strauss (EMI). El sello inglés tiene aun más versiones en su catálogo, como la de Collard con Plasson, de buen estilo. Habría que recordar también la esmerada de Curzon con Boult (Decca), muy por encima de la caprichosa de Andrew Litton tocando y dirigiendo al mismo tiempo (Virgin). De las grabaciones recientes, destaca la de Bertrand Chamayou con Stéphane Denève (Naïve), de suaves fragancias.

G.P.C.



FRANCK: Variaciones Sinfónicas (+ Sinfonía en Re menor). Jorge Bolet, piano. Orquesta del Concertgebouw. Dir.: Riccardo Chailly. Decca, 4217142 • 61'45" • DDD Universal ★★★★★AR



FRANCK: Variaciones Sinfónicas (+ Sinfonía en re mayor). Paul Crossley, piano. Orq. Filarmónica de Viena. Dir.: Carlo Maria Giulini. Sony, SK58958 • DDD Sony-BMG ★★★★★AR



FRANCK: Variaciones Sinfónicas (+ Rachmaninov & Ravel). Leon Fleisher, piano. Orquesta de Cleveland. Dir.: George Szell. CBS-Sony, MYK37812 • 42'19" • ADD Sony-BMG ★★★★★MR



FRANCK: Variaciones Sinfónicas (+ Ravel & Fauré). Alicia de Larrocha, piano. Orq. Filarmónica de Londres. Dir.: Rafael Frühbeck de Burgos. Decca, 41758323 • 73'05" • DDD Universal ★★★★★M

Admirable por donde se mire, la principal dificultad de esta interpretación era como fundir sin problemas el denso sonido de la Concertgebouw, resaltado por la poderosa dirección de Chailly, con la conocida exquisitez del pianista americano de origen cubano. Es Bolet quien se adapta como un verdadero maestro a las oscuras ráfagas que provienen de la orquesta holandesa, con la que en un solo momento parece tener una ligera disociación (la maravillosa mano derecha de Bolet en la última variación, en el diálogo con las maderas y la cuerda, está tan presente que se hace difícil no quedarse extasiado ante tal belleza exquisita). Lo de Chailly es junto a Giulini y Szell la mejor dirección que ha conocido esta obra, estirando los tempi hasta llegar a ser la interpretación más lenta de todas, en un paladeo de cada sección sin el menor truco ni engaño.

Paul Crossley es un pianista "fantasma". Se deja ver poco y cuando lo hace, como en esta ocasión con Giulini (existe una grabación audiovisual de la televisión italiana no comercializada de ambos con este Franck y el *Concierto para la mano izquierda* de Ravel en la Scala de 1994), demuestra ser un artista en el concepto más puro de la palabra. Pianista de una elegancia suprema, de aterciopelado sonido y solvencia técnica admirable, la densidad de la escritura, su belleza y el estilo franckiano no es un secreto para él, que ya grabó uno de los mejores Franck pianísticos posibles (Sony). Con Giulini todo está cantado de manera difícil de expresar, la naturalidad con la que todo suena y el sentido de profundidad que alcanza la música es una combinación de una pureza incomparable, que se hace aun más admirable cuando se escuchan los aplausos finales que confirman que estaba grabada en vivo.

Como si de una prolongación del Andante del *Concierto para piano núm. 4* de Beethoven se tratara, Fleisher y Szell entran en un mundo subterráneo para acallar a las fieras y tratar de convencerlas con el discurso del piano. Esta grabación de 1956, la más antigua de estas cuatro y la menos lenta, es la más poderosa en contrastes, con un Fleisher en estado de gracia y una dirección de una enorme entidad y perfección sinfónica, voluminosa y con cuerpo (pizzicati "celebidachianos"), sin narcisismos ni artificios (Karajan con Weissenberg, EMI), alcanza su punto más alto en la penúltima y misteriosa variación (no hay pasajes sin dirigir). La complejidad rítmica de algunas variaciones, en especial por parte pianística, son un reloj suizo dentro de la obra global, en la que brilla la sección de cuerda, en especial los cellos, de la gloriosa Orquesta de Cleveland de George Szell.

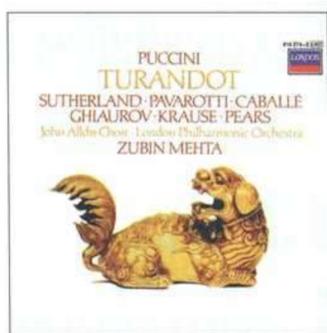
El arte supremo de Alicia de Larrocha se muestra en este Franck, de delicados contornos y perfumes muy franceses. Con una dirección volcada hacia la pianista, mimada en texturas orquestales no muy densas, escuchamos un Franck que se anticipa a la elegancia de Saint-Saëns antes que a la fortaleza de Liszt. El sonido de Alicia, exquisito, se encuentra en una franja difícil de administrar, pues no hace uso de todo el potencial sonoro del instrumento. Una toma de sonido muy seca no ayuda a que los timbres de la orquesta londinense se acomoden al cuidadísimo sonido de Alicia, que en la zona aguda del instrumento roza y coquetea con una finura casi exquisita y un poco de color de rosa, en especial en la última y compleja variación. Es un Franck primaveral, sin las sombras de Crossley y Bolet o la pasión de Fleisher con Szell, en el que no hay momento para dejar de sonreír.

ZUBIN MEHTA



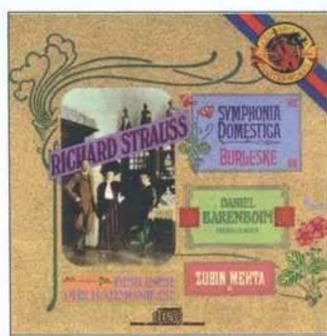
MAHLER: Sinfonía núm. 2. Cotrubas, Ludwig. Orq. Filarmónica de Viena. Dir.: Zubin Mehta.
Decca, 4669922 • 81'11" • ADD
Universal ★★★★★M

Corría el año 1966 cuando Mehta ensayaba la *Primera* de Mahler con la Filarmónica de Viena. De entre la orquesta se escuchó: "otra vez esta grasienta música judía". Tal fue el escándalo, que la Orquesta tuvo que pedir perdón al joven maestro hindú, que se mostró indignado ante esta actitud. La relación no se deterioró, probablemente se mejoró tras el incidente, que facilitó mayor confianza entre Mehta y los vieneses. Nueve años más tarde, en febrero de 1975, en la mítica Sofiensaal, Mehta y Viena grababan una versión maravillosa de la *Segunda* de Mahler, que en su deslumbrante brillantez sonora (los ingenieros de sonido sabían que cosas pueden lograrse en el cuartillo de la Sofiensaal) alcanza momentos embriagadores, menos trágicos que en otras batutas, pero de una belleza tímbrica fascinante (Wagner en toda la conclusión del *Totenfeier*).



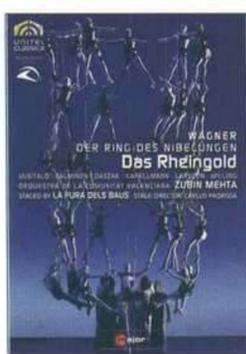
PUCCHINI: Turandot. Sutherland, Pavarotti, Caballé, etc. Coro John Alldis. Orq. Filarmónica de Londres. Dir.: Zubin Mehta.
DECCA, 4142742. 2 CDs • 116'37" • ADD
Universal ★★★★★AR

Turandot es la ópera de Zubin Mehta. Nadie la ha dirigido con tanta genialidad y sentido del drama, con su técnica para planificar las texturas, tan seductoras y orquestalmente escritas de manera prodigiosa (en palabras de Pappano: "Puccini se adhiere a la vanguardia europea, aportando su personal concepto de la orquestación"). En su grabación de estudio Mehta logra la magia, nadie había mostrado hasta entonces tanta belleza y modernidad oculta en la orquestación pucciniana. Sus posteriores *Turandot*, en la Ciudad Prohibida, Beijing (1998) y Valencia (2008, CMajor), se han madurado en los tempi y hay una mayor recreación o narcisismo en la dirección, como si conociera como nadie todos los secretos y fuera el momento de disfrutar más que de crear. Las voces, todo se ha dicho, incomparables. Cuando aquel Pavarotti como Calaf abría su boca nadie podía quedarse indiferente.



R. STRAUSS: Sinfonía Doméstica. Burlesca. Daniel Barenboim, piano. Orq. Filarmónica de Berlín. Dir.: Zubin Mehta.
SONY-CBS, 42322 • 67'41" • DDD
Sony-BMG ★★★★★AR

Obra en cierto modo maldita, rutinaria en decenas de directores, que van del salón al baño, del baño a la cocina sin que algo ocurra, con Mehta saltan las chispas en sus interpretaciones asiduas de la *Sinfonía Doméstica* (Filarmónica de Berlín y Orquesta de la Radio de Baviera, especialmente), obra amada por el maestro que en esta grabación de 1986 alcanzó el cielo, logrando una efervescencia expresiva enorme y un sentido del color orquestal maravilloso. Mehta nos cuenta la *Doméstica* como nadie lo ha hecho, con una clarividencia pasmosa, casi como si al dirigir fuera leyendo un guión escrito paralelamente a los sonidos. Ni Karajan (DG) ni Maazel (DG, RCA) se pasean por esta música con la clase de Mehta, que además "acompaña" a un incomparable Daniel Barenboim en la bellísima *Burlesca*, donde paladean la belleza compás a compás, en la interpretación más lenta y más bella de la discografía.



WAGNER: Das Rheingold. Uusitalo, Salminen, Daszak, Larsson, etc. Orq. de la Comunitat Valenciana. Dir.: Zubin Mehta.
CMajor, • 194' • DDD - DTS
Ferysa ★★★★★ARSH

El conjunto de las artes está representado en el antológico *Anillo* creado para el Palau de les Arts por Carlus Padrissa y Zubin Mehta. Hay momentos en que la creación adquiere un lugar en la historia, que va a marcar un antes y un después tras su manifestación al público. Así ha ocurrido con este *Anillo*, su puesta en escena ha viajado en el mismo asiento de los tiempos que corren. Podrá gustar más, podrá gustar menos, pero tras este *Anillo* hay un antes y un después. El encargado de asumir la compleja dirección musical fue Mehta, contando con una excelsa orquesta con los bolsillos bien llenos, que hizo cosas extraordinarias y muy buenas, en una idea wagneriana muy lírica (lejos de la tensión vertical de Barenboim), con pocos o muy pocos tropiezos en una obra de tan vasta amplitud. Este *Rheingold* está dirigido con belleza y con una técnica de dirección maestra, resaltando los colores de la orquesta. Emocionante e imprescindible.

El 24 de Junio Zubin Mehta con la Orquesta de la Comunitat Valenciana inaugurará el 60 Festival de Granada con una



Tercera de Mahler, música que siempre ha llevado bajo el brazo, grabándola en varias ocasiones, brillando su registro con la Filarmónica de Israel y la mezzo Florence Quivar (Sony). El maestro de Bombay ha sido y es uno de los directores con mayor presencia en los estudios de grabación, desde que comenzara su andadura en los años sesenta hasta nuestros días, en los que sus registros audiovisuales no cesan de aparecer. Es por tanto imposible repasar la discografía de Mehta en esta columna, que ha grabado en todos los grandes sellos posibles. Sus ausencias se cuentan en el repertorio clásico: nada o casi nada de los Haydn, Mozart y Beethoven (muy buenos *Conciertos para piano* con Ashkenazy y Lupu, Decca; gran *Fidelio*, MediciArts), buena presencia del repertorio romántico y sobresaliente en el repertorio de entre siglos, donde Mehta se encuentra como en casa. Registros con la Filarmónica de Los Ángeles nos traen frescos Copland, Ives y Holst (Decca), siendo probablemente la Filarmónica de Israel, con su oscuro sonido, la formación con la que el hindú más ha grabado, destacando sus *Gurrelieder* (Sony), *Sinfonías* de Brahms (Sony) y obras concertantes con Perlman, Gilels y Zukerman. Mehta es un visitante constante del foso, donde ha dejado importantes creaciones, como sus Puccini (*Tosca*, *Fanciulla*, *Turandot*) o Verdi (*Trovador*). Richard Strauss es su indiscutible compositor, del que extrae toda la fascinante paleta sonora de la orquesta straussiana. *Salomé* es de primera fila, como la obra sinfónica del bávaro (maravilloso disco con fragmentos orquestales de las óperas, Sony). Logros mayúsculos son sus Bartók (con Midori y Zukerman), Shostakovich (con Perlman) o su muy estimable *Tannhäuser* (Art-Haus) con una Meier que denite el hielo por donde pasa.

G.P.C.

25 ANIVERSARIO

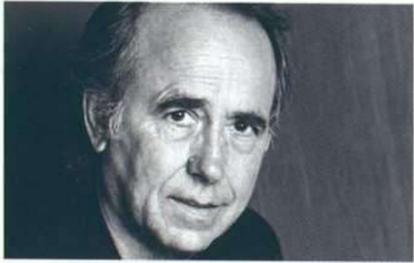


FESTIVAL CASTELL DE PERALADA

www.festivalperalada.com
julio - agosto 2011

15 JULIO
VIERNES - 22H

ESPECTÁCULO INAUGURAL
Auditorio Parque del Castillo
JOAN MANUEL SERRAT
Concierto homenaje al Festival Castell de Peralada en su 25 aniversario
ORQUESTRA SIMFÓNICA DEL VALLÈS
Joan Albert AMARGÓS, dirección musical
ÚNICA ACTUACIÓN EN ESPAÑA



16 JULIO
SÁBADO - 22H

CONCIERTO INAUGURAL
Auditorio Parque del Castillo
NABUCCO de VERDI
VERSIÓN CONCIERTO
Joan PONS, María GULEGHINA, Ferruccio FURLANETTO
Nino SURGULADZE, Teodor ILINCAI
ORQUESTRA SIMFÓNICA I COR GRAN TEATRE DEL LICEU
Nello SANTI, dirección musical

17 JULIO
DOMINGO - 19H

Iglesia del Carmen
Recital
MONTSERRAT CABALLÉ
Manuel BURGUERAS, piano
Obras de Nidermayer, Nicolai, Catalani y Massenet

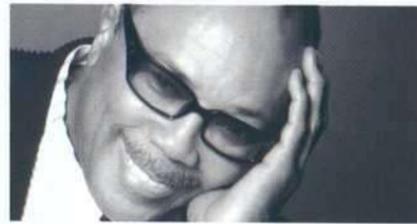


17 JULIO
DOMINGO - 22H

Auditorio Parque del Castillo
MONTSERRAT CABALLÉ y AL BANO
ORQUESTRA NACIONAL I CLÀSSICA D'ANDORRA
Alterisio PAOLETTI, dirección musical

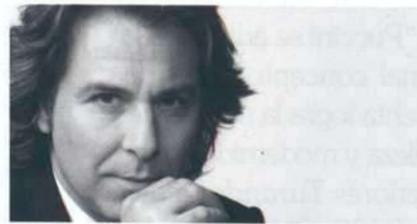
20 JULIO
MIÉRCOLES - 22H

Auditorio Parque del Castillo
A Special Evening with QUINCY JONES & THE GLOBAL GUMBO ALL STARS



22 JULIO
VIERNES - 22H

Auditorio Parque del Castillo
ROBERTO ALAGNA
Svetla VASSILEVA, soprano
OBC - David GIMÉNEZ CARRERAS, dirección musical
Concierto de árias y dúos de ópera



23 JULIO
SÁBADO - 21H

Iglesia del Carmen
PARALELOS
KATIA MICHEL
Recital piano. Wagner y Liszt

29/31 JULIO
VIERNES Y DOMINGO - 22H

MEMORIAL LUIS POLANCO
Auditorio Parque del Castillo
LA FURA DELS BAUS
ORFEO ed EURIDICE de GLUCK
Anita RACHVELISHVILI, Maite ALBEROLA
Auxiliadora TOLEDANO
ORQUESTRA BANDART
COR DE CAMBRA DEL PALAU DE LA MÚSICA CATALANA
Gordan NIKOLIC, dirección musical
Carius PADRISSA, dirección de escena
Nueva producción del Festival Castell de Peralada

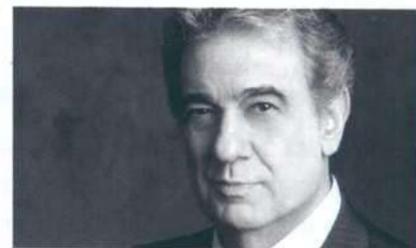


30 JULIO
SÁBADO - 21H

Iglesia del Carmen
PARALELOS
DANIEL MÜLLER-SCHOTT
Recital de violonchelo. Bach y Britten

01 AGOSTO
LUNES - 22H

Auditorio Parque del Castillo
LÍRICA
PLÁCIDO DOMINGO
Virginia TOLA, soprano
ORQUESTRA DE LA COMUNITAT VALENCIANA
Jesús LÓPEZ COBOS, dirección musical
Concierto de árias y dúos de ópera y zarzuela



02 AGOSTO
MARTES - 21H

Iglesia del Carmen
Recital
SONDRA RADVANOVSKY
Anthony MANOLI, piano
Árias de Verdi y Puccini y canciones de Rajmaninov y Txaikovski, entre otros

03 AGOSTO
MIÉRCOLES - 22H

DANZA
PRESENTACIÓN EN PERALADA
Auditorio Parque del Castillo
BLANCA LI El Jardín de las delicias

05 AGOSTO
VIERNES - 22H

VERANO MUSICAL
ÚNICA ACTUACIÓN EN ESPAÑA
Auditorio Parque del Castillo
JAMIE CULLUM
The Pursuit



07 AGOSTO
DOMINGO - 22H

DANZA
ESPECIAL 25 AÑOS
Auditorio Parque del Castillo
RAFAEL AMARGO
Para Peralada

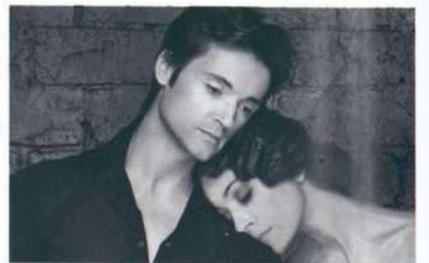


11 AGOSTO
JUEVES - 22H

VERANO MUSICAL
ESPECIAL 25 AÑOS
Auditorio Parque del Castillo
LA LOCOMOTORA NEGRA
Concierto 40 Aniversario
Coproducción Festival Castell de Peralada
Festival Jazz Barcelona y La Locomotora Negra

13 AGOSTO
SÁBADO - 22H

Auditorio Parque del Castillo
DANZA
CORELLA BALLET
CASTILLA Y LEÓN
con Lucía LACARRA y Alicia AMATRIAIN



14 AGOSTO
DOMINGO - 22H

Auditorio Parque del Castillo
VERANO MUSICAL
ROSARIO Raskatriski



Consulta los nuevos abonos en nuestra web www.festivalperalada.com

EL FESTIVAL CASTELL DE PERALADA EN LAS EDICIONES 2010/2011 ES POSIBLE GRACIAS A:

PRESENTADO POR:

CASINOS
GRUP PERALADA

CON EL COPATROCINIO DE:



PRODUCTOS OFICIALES:



CON EL APOYO DE:



A PARTIR DEL 16 DE MAYO

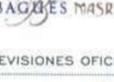
VENTA DE ENTRADAS

ServiCaixa
902 33 22 11
servicaixa.com

A PARTIR DEL 1 DE JULIO

CASTELL DE PERALADA
T. +34 972 53 82 92
www.festivalperalada.com

CON LA COLABORACIÓN ESPECIAL DE:



RADIOS Y TELEVISIONES OFICIALES:



EL FESTIVAL CASTELL DE PERALADA ES MIEMBRO DE:



JUNIO
2011

Ópera viva



JAVIER DEL REAL

Se estrenó por fin en el Teatro Real la puesta en escena de Warlikowski para "El rey Roger" de Szymanowski. Y como era de esperar, hubo división de opiniones. En la foto, la muy discutida piscina del decorado.

86 UNA ÓPERA *Tosca, de Giacomo Puccini*

88 VOCES *Cecilia Gasdia*

90 ESTE MES EN ESCENA

Opera de Lausanne (Suiza), Teatre del Capítol (Toulouse), Auditorio (Valladolid), Teatro de la Maestranza (Sevilla), Opéra Comique (París), Royal Opera House, Covent Garden (Londres), Teatro Real (Madrid), Teatro de la Zarzuela (Madrid)

Tosca, de Puccini

PEDRO GONZÁLEZ MIRA



En poco tiempo se va a escuchar y ver dos veces este título en dos de los más importantes teatros de ópera del país, el Palau de les Arts "Reina Sofía" de Valencia y el Teatro Real, de Madrid. Razón más que suficiente para recordar este popular título pucciniano. Zubin Mehta lo dirigirá en la cuarta entrega del Festival del Mediterrani, y Renato Palumbo hará lo propio desde el foso madrileño. Particular interés tiene en este caso la presencia de Violeta Urmana como Tosca, mientras que en Valencia se contará con Bryn Terfel para el rol de Scarpia. Las funciones del teatro de la Plaza de Oriente, 12 en total, se prolongarán hasta el 28 de julio.

Los personajes

Flora Tosca. Famosa cantante de ópera. Mujer tierna, coqueta, celosa, enormemente femenina y sensual. Y conservadora. Está locamente enamorada de Caravadosi. Papel para una soprano lírica que sin embargo ha de comportarse con una gran envergadura dramática en lo escénico. Alcanza un Do₅.

Mario Caravadosi. Pintor. Está comprometido políticamente con la causa revolucionaria. Ama a Tosca. Es un tenor lírico de gran flexibilidad y dominio de la media voz. Alcanza un Si₃.

Barón Scarpia. Seguramente el personaje masculino más sustanciado de todo Puccini. Es el jefe de la policía vaticana, un malvado que sirve a la contrarrevolución encarnada por la autoridad religiosa, pero también la respuesta erótica malévola a Tosca, la parte más negra y negativa del elemento masculino. El papel es para un barítono de voz si no grande sí importante y extraordinaria personalidad. Llega a un Sol b₃.

El sacristán, Angelotti, Spoletta, Sciarrone, el carcelero... Papeles secundarios, entre los que destacan el primero, un barítono que equivocadamente demasiadas veces canta un bajo bufo, y el segundo, un bajo de buena línea.

La trama

En el acto primero quedan claramente definidos los personajes. El primero en hacer acto de presencia musi-

cal es Scarpia, en la breve introducción orquestal, con lo que Puccini define desde el primer momento dónde está el auténtico nudo de la trama. Y pronto nos enteramos de cómo el pintor Caravadosi trabaja "desde dentro" para hacer la revolución al sistema, personificado por las fuerzas vaticanas, dirigidas por el temible barón Scarpia: es por la mañana, el decorado representa el interior de Santa María del Valle, en Roma, y está pintando una virgen... cuya mirada, sin embargo, revela el doble juego, ya que, lejos de irradiar pureza religiosa, recuerda con morbo los de su amada Tosca, una actriz famosa, con la que mantiene una apasionada relación amorosa, y que Scarpia desea un poco por pura atracción carnal, otro poco como trofeo de conquista.

Mario Caravadosi encubre a un revolucionario llamado Cesare Angelotti, que Scarpia quiere detener; al mismo tiempo, consigue que la celosa Tosca crea que Mario la engaña. El acto acaba con el impresionante Te Deum, donde Scarpia se revela en toda su im-

presionante y perversa magnitud: teatralmente la secuencia es un verdadero monumento, que requiere un actor-cantante de imponente envergadura.

El acto segundo se desarrolla en el Palacio Farenese, por la tarde-noche del mismo día. Scarpia maquina una doble trampa: después de torturar a Mario, pone precio a su cabeza, que no es otro que el favor sexual de Tosca. Tras un inmenso dúo, ella accede, con la condición de que libere a Mario. La trampa consiste en hacer creer a Tosca que Mario será sometido a un falso fusilamiento para, así, poder después escapar con ella. Esta cree a Scarpia, y, cuando el "trato" está ya cerrado, lo mata con el cuchillo que el barón utilizaba para cenar.

Tercer acto. Amanece. Estamos en el castillo de Sant'Angelo. Va a ser la hora de la ejecución. Caravadossi entona el famoso y cursivamente llamado "adiós a la vida", pues en realidad es una especie de insurrección filosófica contra las reglas de la vida y la muerte. Llega Tosca y le explica el "juego" pactado con Scarpia: todo será como en una obra de teatro; ella ha matado al tirano, y después escaparán con el salvoconducto que antes le hizo firmar. Pero llegado el momento eso no sucede; el fusilamiento es real, Scarpia se ha vengado después de muerto, y Tosca se suicida arrojándose (al río, según Sardou) desde una de la torres del castillo.

Historia

Como tantas veces sucede en ópera, el ajuste, el equilibrio, la calidad y el interés, tanto musical como dramático, de los resultados finales de una obra sobrepasan con mucho el valor del texto sobre el que nació la pieza. En el caso que nos ocupa, comparar el drama en que se fijó Puccini para elaborar el libreo —de Luigi Illica y Giuseppe Giacomini—, con su *Tosca* es como situar la novela rosa al lado de la literatura. Victorien Sardou, su autor, tuvo, como en otras ocasiones, la suerte de que anduviera por allí una tal Sarah Bernhardt para que le sacara las castañas del fuego, convirtiendo sobre la escena su endeble texto, según cuentan las crónicas, en un desgarrado grito. Y le costó casi la vida, cuando, en una representación en Río de Janeiro, al saltar desde la torre del castillo no encontró debajo el colchón que a alguien se le había olvidado poner: a raíz de ese accidente la gran actriz perdió una pierna.

La *Tosca* de Puccini, efectivamente, está a años-luz del pedestre teatro

Las versiones discográficas



- Maria Callas, Giuseppe di Stefano, Tito Gobbi, etc. Coro y Orquesta del Teatro de La Scala, Milán. Dir.: Víctor de Sabata. EMI, 5563042. 2 CDs.
- Leontyne Price, Plácido Domingo, Sherrill Milnes, etc. Coro y Orquesta New Philharmonia. Dir.: Zubin Mehta. RCA, RD80105. 2 CDs.
- Montserrat Caballé, José Carreras, Ingvar Mixell, etc. Coro y Orquesta de la Royal Opera House, Covent Garden. Dir.: Sir Colin Davis.

Tres joyas en cedé, y tan indispensables, que no he podido evitar ninguna de ellas para el podio, en beneficio de alguna versión en DVD. Y todavía habría una cuarta también en cedé que estaría por delante: la del malogrado Sinopoli con una magnífica Freni como Tosca.

De la primera hay que destacar por encima de todo la Floria Tosca de Maria Callas, aunque salvo algunos detalles puntuales que delatan manierismos sonoros de la época hoy superados, la dirección de De Sabata es muy resaltable; seguramente sí se han sobrevalorado en exceso los trabajos de Di Stefano, a veces un poco fuera de control, y Gobbi, bastante mejor actor que cantante. La grabación es de 1953, lo que quiere decir que tenemos a la Callas en apogeo creativo. Y por esto, una versión indispensable.

Comparar las tres Toscas de estas grabaciones supone un interesantísimo ejercicio para darse cuenta hasta qué punto el personaje es mágico; qué riqueza alcanza, y por eso, cuántas visiones admite: desde la más política de la Callas hasta la más mujer de la Caballé, pasando por el fuego vital de la de la Price. De las tres, la que más matices alcanza es la de Montserrat Caballé: me parece que estamos ante uno de sus más exhaustivamente estudiados, controlados, maravillosamente matizados y mejor cantados e interpretados trabajos fonográficos. Con la inestimable ayuda de la dirección de Colin Davis, absolutamente maestra. A Wixell le sucede lo mismo que a Gobbi, y por lo que se refiere a Carreras, con decir que nos regala el mejor cantado "E lucevan le stelle" que he escuchado jamás (y no sólo por expresión y arte, sino por técnica, por "legalidad" canora), sería suficiente. Todo eso sucedía en 1976, cuando Davis, Caballé y Carreras estaban en la cumbre (el primero todavía lo está).

Mehta, por su parte, está a tono con Price, y también con un Domingo que en 1973, fecha de la grabación, era todo coraje y corazón. Milnes exhibió su conocida capacidad histriónica pero no llegó a la categoría interpretativa de sus compañeros. Con todo y reconociendo un alto nivel en los cantantes, quizá lo que de esta versión me sigue impresionando como el primer día es el soberbio trabajo de Zubin Mehta, que pasa por la partitura como un ciclón, desplegando unas dosis de autenticidad, sinceridad y fuerza muy emocionantes. Es un verdadero espectáculo oír las frases orquestales finales de la obra aquí: hablar de carne de gallina es poco. Una pena que hoy Mehta no dirija ya así. ¿Cansancio?

En fin, no hay la menor duda: uno de los títulos más hermosos de la historia de la ópera merece una presencia triple en nuestra discoteca. O, ya digo, incluso cuadruple, sin recurrir a las "nuevas tecnologías".

de Sardou, pero una vez más el italiano consigue oro de una piedra de escaso valor, por saber mirar a larga distancia: los leves mimbres dramáticos del original (amor, creación artística, erotismo, política y otros pecados no menos capitales) son elevados por Puccini a categoría de motores musicales, con los que forma una batería de altísima potencia dramática y una fuerza y belleza sonoras incontenibles. ¿La obra maestra de Puccini, como afirman algunos comentaristas? Pues a pesar de *Bohème*, *Butterfly* o *Turandot*, algo de eso debe haber: la mejor, no sé, pero con toda probabilidad sí de todas ellas en la que más y mejor relación guardan el tiempo real de obra y los tiempos expresivo y dramático. Dicho de otra forma, *Tosca* es la

obra "redonda" de Puccini; no sobra ni falta nada en ella; todo es lo que tiene que ser, y cuando tiene que ser. Por lo demás, la inspiración melódica, la orquestación, la escritura canora, la relación entre los trazados teatral y vocal de los personajes, todo ello, alcanza una categoría excelsa. Sólo quiero añadir una cosa, aunque pueda resultar obvia: Puccini, tras escribir *La bohème* —su anterior título— y *Tosca*, a pesar de quedar fuera de la necesaria y a la postre fructífera revolución tonal del siglo XX, se convierte en uno de los más grandes de su tiempo, y al lado o incluso por encima de más de uno que sí protagoniza esa revolución: su música, como sucede en el área alemana con la de Richard Strauss, no es menos moderna.

Cecilia Gasdia

PEDRO COCO JIMÉNEZ

Con la *Rossini Renaissance* en pleno auge y muchos especialistas del cisne de Pesaro provenientes del otro lado del Atlántico –Horne, Blake, Cuberli, y un considerable etcétera– era lógico que la patria del compositor propusiera sus propios defensores, aun a riesgo de sumergirlos en un repertorio que a la larga les pudiera pasar irremediable factura. Así, una imponente cantera se descubrió ante los aficionados, en una época que se recordará quizás como la más dorada del belcanto rossiniano.

Una de estas jóvenes promesas fue descubierta por muchos gracias a la emisión televisiva del Concurso Maria Callas, interpretando dos piezas que *La Divina* había convertido en inalcanzables –‘Casta Diva’ y ‘Al dolce guidami’– y que le sirvieron para erigirse ganadora. A partir de entonces no cesó de recibir ofertas; la más importante, que la catapultó a la fama, vino nada menos que de La Scala de Milán, nombrándola sustituta de Montserrat Caballé en las primeras funciones de *Anna Bolena* que se ofrecían desde 1958. Con un instrumento del que en primer lugar destacaríamos la musicalidad y el característico timbre, de infrecuente madurez en el color, Cecilia Gasdia supo transmitir que en su concepción de la lírica era igualmente importante la vertiente teatral, para lo cual trabajaba a conciencia cada frase y cada pose en escena; allí, con gran magnetismo acaparaba toda la atención.

No fue sin embargo Donizetti un compositor por el que la recordaremos, ya que sólo se acercó a él anecdóticamente, dejando en Rossini y Bellini los mejores recuerdos; y mientras que del primero eligió fundamentalmente las féminas de más carácter, del repertorio del siciliano prefirió la ternura melódica de Amina o Giulietta, mostrando así su capacidad camaleónica.

Dos roles, Elisabetta y Zoraida, fueron los únicos que faltaron en su lista rossiniana de papeles Colbran, defendiendo el resto con temperamento y mucha valentía. Obviamente carecía de algunos de los requisitos para estos personajes, sobre todo en los extremos del pentagrama, pero con gran clase y muchos recursos consiguió llevarlos a su terreno y dejar el listón bien alto para las sucesoras. Además, se atrevió a registrar tres heroínas nada asequibles en estudio, Zelmira, Ermione y Armida, con espléndidos repartos y resultados que a pocos dejaron indiferentes. La gran escena de Ermione se resuelve con mucho fuego, y aunque el agudo suene débil y abierto, o el grave forzado, la electricidad es indiscutible desde el primer momento; lo mismo podríamos decir de Armida, rol masacrante por sus exigencias, en el que además hace gala de enorme flexibilidad. En el extremo opuesto, encontramos una Corinna de *Il Viaggio a Reims* o una Ninetta de *La Gazza Ladra* de fraseo delicado y sensibi-



lidad exquisita, y a medio camino, dos Colbran que debió grabar: sus redondas Elena de *La Donna del Lago* o Desdemona de *Otello*. Éste es sin duda el repertorio por el que recordaremos a Gasdia, cuya inquietud la llevó además a formar parte de numerosas exhumaciones tanto barrocas como románticas.

Y esa inquietud y deseos de abordar personajes complejos, la impulsó a querer investigar más allá y adentrarse en terrenos para los que aún no se encontraba preparada. Unas prematuras Violetta o Luisa Miller quizás no habrían dañado a alguien con mejor técnica, pero la suya aún estaba por pulir, y el apoyo o la respiración, fundamentales, le planteaban algún que otro contratiempo. Sin un descanso suficientemente prolongado entre funciones, alternaba repertorio francés y belcantista, verdiano –con Desdemona y Gilda como mejores exponentes– y barroco, o incluso pucciniano –donde debemos alabar su deliciosa Magda de *La Rondine*, registrada para la Cetra, y lamentar su tardía Tosca, inadecuada e innecesaria– respondiendo sin filtro aparente a cuantas propuestas le llegaban de medio mundo.

Obviamente una voz que en poco más de tres lustros fue capaz de acercarse al centenar de papeles –en escena y estudios de grabación– tenía que pagar las consecuencias de tal frenetismo, y poco a poco, fue desapareciendo de los cartelloni en los teatros de su país, en los que tantos triunfos fue cosechando, para centrarse en una carrera concertística o coquetear con la música ligera.

Con frecuencia, son las carreras que comienzan con un fulgurante éxito o una promoción desmesurada, las que finalizan rápidamente, impidiendo a los protagonistas de las mismas el lógico y natural desarrollo de su instrumento, muchas veces privilegiado y otras tantas forzado hasta la extenuación. La paciencia y la madurez, además del estudio y la contención en todas sus trazas, han sido sin duda parte del secreto de las grandes figuras de todos los tiempos.

Cronología

- 1960** (14 de agosto) - Nace en Verona (Italia).
- 1980** - Finaliza los estudios musicales en su ciudad natal y gana el Concurso Maria Callas de la RAI.
- 1981** - Debut profesional en Florencia como Giulietta en *I Capuleti e i Montecchi*. Debut en Pavia como Luisa Miller. Protagoniza y graba *La Rondine* para la RAI.
- 1982** - Debut en La Scala como *Anna Bolena* y el San Carlo de Nápoles con *La Sonnambula*.
- 1983** - Debut en el Festival de Pesaro con *Mosè in Egitto* y la Ópera de París con *Moïse et Pharaon*. *Gianni Schicchi* en La Scala y *Les Pèlerins de la Mecque* en la Piccola Scala.
- 1984** - Primera *Traviata* en Florencia, *Jérusalem* en París y *Le Comte Ory* en Pesaro.
- 1985** - Debut americano con *Rigoletto* en Philadelphia y Nueva York y *Capuleti* en Chicago. *Il Viaggio a Reims* en La Scala, *Rigoletto* en Macerata y *Maometto Secondo* en Pesaro.
- 1986** - Debut en el Metropolitan con *Roméo et Juliette* (única aparición allí) junto a Alfredo Kraus y en Madrid con *La Sonnambula*. *Maometto Secondo* en París.
- 1987** - Debut en el Liceo con *La Bohème* y *Beatrice di Tenda*. *Benvenuto Cellini* y *La Bohème* en Florencia.
- 1988** - *La Sonnambula* en Chicago, *La Gazza Ladra* en París, *Mosè in Egitto* en Roma, *Luisa Miller* en Nápoles, *Il Viaggio a Reims* en Viena y *La Bohème* en Catania.
- 1989** - *Zelmira* en Roma, *Rinaldo* en Venecia y *Turandot* en Génova.
- 1990** - *Capuleti* en Ginebra, *Orfeo* de Bertoni en Padua y *Le Cantatrici Villane* en Nápoles.
- 1992** - *La Donna del Lago* en La Scala, *Moïse et Pharaon* en Viena, *Il Viaggio a Reims* en Pesaro y *Otello* (Verdi) en Nápoles.
- 1993** - *Beatrice di Tenda* en La Scala, *Maometto Secondo* en Pesaro, *Pagliacci* en Verona y *Don Giovanni* en Génova.
- 1994** - Última ópera en La Scala: *Maometto Secondo*. *Semiramide* en Pesaro y *Otello* (Rossini) en San Francisco.
- 1995** - *Le Nozze di Figaro* en Catania, *Les Contes d'Hoffmann* en Zurich y *Simon Boccanegra* en Turín.
- 1997** - *Un Giorno di Regno* en Parma, *Semiramide* en Marsella e *Il Barbiere di Siviglia* en Verona y Sevilla.
- 1999** - *Il Barbiere di Siviglia* en Tokyo, *L'Amico Fritz* en Catania y *La Vedova Allegra* en Verona.
- 2001** - *L'Amico Fritz* en Verona, *Otello* en Trieste y *Armida* en Edimburgo.
- 2002** - Primera *Tosca* en El Cairo, *Pagliacci* en Verona y *La Passione di Gesù Cristo* (Salieri) en Roma.

Discografía (Selección)

- DONIZETTI:** *L'Esule di Roma*. Palacio, Gasdia, Alaimo, Ariostini, Molina. Orquesta Sinfónica de Piacenza/De Bernart. Bongiovanni GB 2045/46-2.
- GOUNOD:** *Faust*. Hadley, Gasdia, Ramey, Agache, Mentzer. Orquesta de la Ópera de Gales/Rizzi. Teldec 4 509-90 872-2.
- HANDEL:** *Rinaldo*. Horne, Gasdia, Palacio, de Carolis, Weidinger. Orquesta del Teatro la Fenice/Fischer. Nuova Era 6813-6814.
- PUCCINI:** *La Rondine*. Gasdia, Cupido, Rinaldi, Scarabelli, Cosotti. Orquesta de la Rai de Milán/Gelmetti. Warner Fonit 27265-2.
- PUCCINI:** *Turandot*. Dimitrova, Martinucci, Gasdia, Scandiuizzi, Casertano. Orquesta de la Ópera de Génova/Oren. Arts 47257-2.
- ROSSINI:** *Armida*. Gasdia, Merritt, Matteuzzi, Ford, Workman, Furlanetto. I Solisti Veneti/Scimone. Arts 474327-2.
- ROSSINI:** *Ermione*. Gasdia, Palacio, Merritt, Matteuzzi, Zimmermann. Orquesta Filarmónica de Montecarlo/Scimone. Erato 2292-45790-2.
- ROSSINI:** *Il Viaggio a Reims*. Gasdia, Cuberli, Ricciarelli, Giménez, Araiza, Ramey. Orquesta de Cámara de Europa/Abbado. Deutsche Grammophon DG 415 498-4.
- ROSSINI:** *Zelmira*. Gasdia, Matteuzzi, Merritt, Fink, García, Senato. I Solisti Veneti/Scimone. Erato 2292 45419-2.
- ROSSINI:** *Moïse et Pharaon*. Ramey, Gasdia, Verrett, Dupouy, Lafont. Orquesta de la Ópera de París/Prêtre. Myto MCD 083 326.

Sus personajes (Selección)

- BELLINI:** Amina (*La Sonnambula*), Beatrice di Tenda, Giulietta (*I Capuleti e i Montecchi*).
- BERLIOZ:** Teresa (*Benvenuto Cellini*).
- BERTONI:** Euridice (*Orfeo ed Euridice*).
- BIZET:** Micaela (*Carmen*).
- DONIZETTI:** Adina (*L'Elisir d'Amore*), Anna Bolena, Argenia (*L'Esule di Roma*).
- FIORAVANTI:** Rosa (*Le Cantatrici Villane*).
- GOUNOD:** Juliette (*Roméo et Juliette*), Marguerite (*Faust*).
- GLUCK:** Euridice (*Orfeo ed Euridice*), Rezia (*Les Pèlerins de la Mecque*).
- HANDEL:** Almirena (*Rinaldo*), Cleopatra (*Giulio Cesare*).
- LEONCAVALLO:** Nedda (*Pagliacci*).
- MASCAGNI:** Suzel (*L'Amico Fritz*).
- MASSENET:** Cendrillon, Hérodiade.
- MONTEVERDI:** Euridice, Musica y Speranza (*L'Orfeo*).
- MOZART:** Donna Anna (*Don Giovanni*), Susanna (*Le Nozze di Figaro*).
- PERGOLES:** Ascanio (*Lo Frate 'nnamorato*).
- PUCCINI:** Lauretta (*Gianni Schicchi*), Liù (*Turandot*), Magda (*La Rondine*), Mimi y Musetta (*La Bohème*), Tosca.
- ROSSINI:** Adèle (*Le Comte Ory*), Amenaide (*Tancredi*), Anaï (*Moïse et Pharaon*), Anna Erisso (*Maometto Secondo*), Armida, Corinna (*Il Viaggio a Reims*), Desdemona (*Otello*), Elcia (*Mosè in Egitto*), Elena (*La Donna del Lago*), Ermione, Ninetta (*La Gazza Ladra*), Rosina (*Il Barbiere di Siviglia*), Semiramide, Zelmira.
- STRAVINSKY:** Anne Trulove (*The Rake's Progress*).
- VERDI:** Amelia (*Simon Boccanegra*), Desdemona (*Otello*), Gilda (*Rigoletto*), Giulietta (*Un Giorno di Regno*), Hélène (*Jérusalem*), Luisa Miller, Nannetta (*Falstaff*), Violetta (*La Traviata*).

Un "Król Roger" desfigurado

Karol Szymanowski fue un compositor cosmopolita, inspirado y un excelente poeta y narrador. Como demuestran sus poesías y los fragmentos que se han conservado de su novela "Efebos". Su obra musical, decadente pero bellísima, es de un rico escepticismo. Escuchamos en ella ecos de Richard Strauss, Debussy, Scriabin, Max Reger, Ravel, de su compatriota Chopin y de la música popular de su país, Polonia, sin que esto sea óbice para que cre un universo sonoro muy personal. Por todo ello escuchar una de sus obras más señeras, y su única ópera, con *Hagith, Król Roger* en el Teatro Real, se prometía un festín en toda regla.

Como su en parte perdida novela "Efebos", la obra fue consecuencia de la admiración del compositor por la cultura del Mediterráneo. Este mar, crisol de culturas, le fascinaba y viajó por él con frecuencia con su primo Iwazkiewicz, que fue el otro artífice del libreto de *Król Roger*. Ambos pretendieron reflejar esa constante tan mediterránea, según los intelectuales centroeuropeos, de la dicotomía entre lo dionisiaco y lo apolíneo, tan querida por Friedrich Nietzsche.

La ópera se suele representar como un conflicto entre el ascetismo intolerante del cristianismo medieval y la cultura del amor y de la vida proclamada por un pastor que es el mismo Dionisos que aparece para iluminar el espíritu del Rey del siglo XII de origen normando Ruggero II de Sicilia, de la dinastía de los Hauteville, famoso por su corte multifconfesional, la más abierta y tolerante de toda la Europa de aquella época.

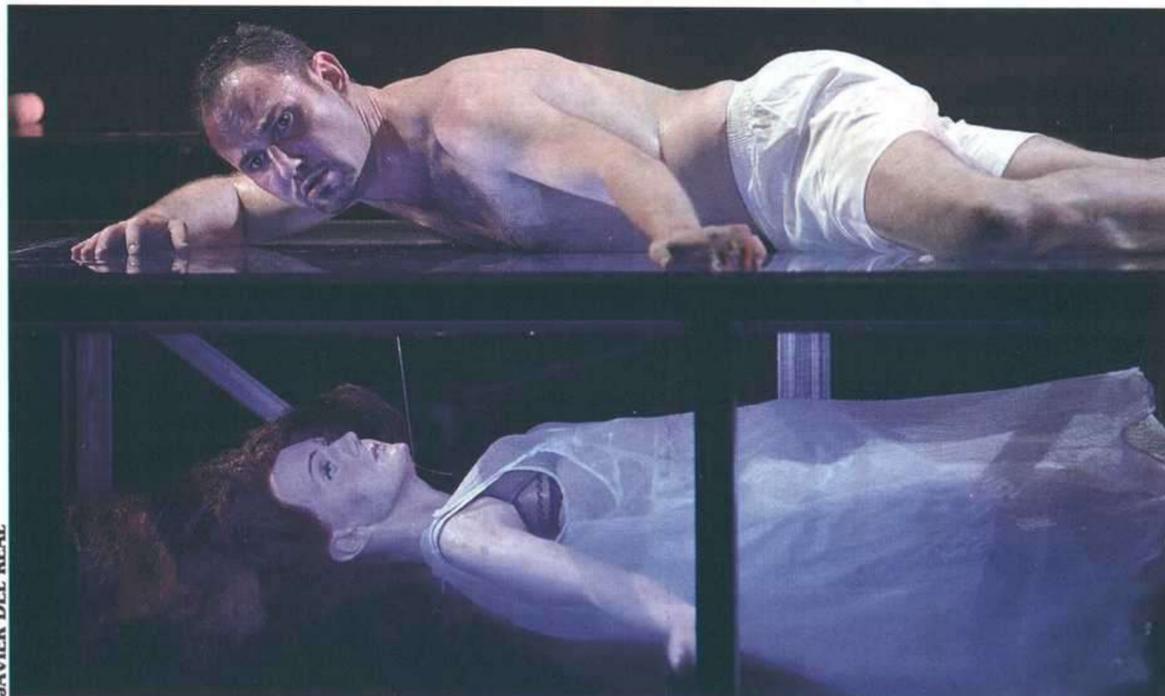
Lo que se nos ha ofrecido en el Teatro Real es el viaje de un drogado entre la realidad y la fantasía, entre la sensualidad y la responsabilidad moral —claramente inspirada en la película "Eyes Wi-

de Shut" de Kubrik—, y también la descripción de la desintegración de una pareja burguesa y superficial por la aparición de un "outsider", referencia al visitante de "Teorema" de Pasolini. Esto, unido a una puesta en escena vulgar, incoherente, estúpida, carente de ideas y repleta de contrasentidos, transforma la obra en una parodia de sí misma, del compositor y del público sin importarle si este es culto, burgués o necio.

Warlikowski sitúa la acción en nuestra época, en la California multirracial en la que conviven todas las tendencias del espíritu y todos los excesos del cuerpo. El decorado, con una piscina y sus asientos de los años 70, tiene poco que ver con los decorados que especifica Szymanowski para cada acto. El director de escena comienza la representación con un prologo silencioso, fiel a las anotaciones de Szymanowski, pero el compositor pretendía que fuese un momento en el que la escena a oscuras se fuese iluminando progresivamente con la entrada del Rey y entonces comenzase la música, cosa que aquí ha sido sustituida por la entrada de un figurante en calzoncillos, cubierto por una manta, que es ayudado a inyectarse droga por un acompañante mientras el Rey Roger verdadero, en calzoncillos blancos también, desde un lado del escenario coquetea con una Roxana embarazada y en combinación, situada en el otro, ambos delante de dos sillas de barbería que no vienen a cuento. El coro, mientras tanto inmóvil, vestidos ellos con smoking, y ellas con trajes de noche dorados con lentejuelas, entonan sus corales. Para más inri se proyectan en una pantalla escenas de la película "Flesh" de Paul Morrissey, con Joe Dallesandro desnudo jugando con un niño que se come un bizcocho (¿). Warlikowski se inventa

un Rey Roger que poco tiene que ver con el de Szymanowski, basándose en que lo único que le interesaba al compositor era la evolución psicológica del personaje, dividido entre dos tendencias, y que logra la iluminación final por medio de una catarsis en la que alcanza la sabiduría al amanecer cuando se eleva un sol radiante (aquí un arco de tubos de neón digno de las Vegas, con la palabra Sun en el centro, en inglés, que es más "moderno"). Warlikowski, incapaz de caracterizar al personaje, lo convierte en un ser perverso, burlón, atemorizado, según le viene en gana, sin el menor respeto al libreto y, lo que es peor, sin dotarle de la menor coherencia. Roger no puede ser un miserable pequeño burgués lascivo y sin carácter como lo caracteriza Warlikowski al principio de la representación sin destruir toda la ópera. El monarca descrito por Szymanowski es un ser noble, que posee unos ideales nobles, en el que su problema no reside en la exaltación de un deseo mediocre mal analizado por un psiquiatra sino en la expresión de una necesidad existencial. Esta visión de Roger, sin embargo podría haber sido desarrollada si el Pastor hubiese sido tratado con otra perspectiva, pero el tratamiento de este personaje hace que veamos como tolerable la del monarca, ya que lo vemos convertido en un intolerable alter Cristo, peinado como Rambo, con las uñas pintadas, que se comporta con una actitud a medio camino entre un retrasado mental y la caricatura vulgar de un homosexual. ¿Cómo es posible que un cretino así pueda influir en la forma de pensar de un pueblo y menos en la de un gran hombre como Roger? Y prefiero no seguir narrando las lindezas de esta mamarrachada por no cansar al lector y darle satisfacción a Warlikowski. En resumen, un espectáculo "naïf, y por supuesto estúpido, para los que se hace pasar por guardianes de la "modernidad", pero que no son más que conservadores capitalistas puros y duros cuyo único objetivo es llenarse el bolsillo de euros a base de una provocación descerebrada que no escandaliza ya ni a los niños de primaria.

Hablando de lo que importa, la música, Szymanowski ha compuesto una bella partitura con un maravilloso texto en clave poética, pero ¿es una ópera? Para mí es un oratorio dramático primerizo, pero válido, con exceso de longitudes en algunos momentos y con escasa fuerza teatral; es una obra que merece con todos los derechos entrar en el repertorio, pero no la considero una obra maestra; sí una notable creación que escucharé con agrado cuantas veces me la progra-



JAVIER DEL REAL

En la foto, Mariusz Kwiecien, que fue un magnífico Rey Roger.

men, siempre que sea representada con más inteligencia.

Mariusz Kwiecien encarna al monarca de forma modélica. Está que se sale, como se suele decir ahora, poseedor de una voz de barítono lírico, bien timbrada y manejada con tremenda inteligencia y más idónea para este papel que para su excelente Conde de *Las bodas de Fígaro*, y su convincente *Onieguin* que con anterioridad le hemos escuchado en este mismo teatro. Kwiecien encarna el personaje con veracidad, dándole tal cantidad de matices que supera con su buen hacer los caprichos a los que le ha sometido el "genial" director de escena.

Olga Pasichnyk, como Roxana, defiende el personaje con desenvoltura pe-

ro carece del instrumento que requiere el personaje; lo canta bien y lo interpreta con gusto y entusiasmo, pero se queda un tanto cortita en algunos momentos.

El Edrisi de Stefan Margita fue para mí, con Kwiecien, lo mejor de la velada a niveles canoros. Sin poseer una voz excepcional la modula con habilidad y logra resultados musicales más que notables.

El punto menos acertado del elenco fue el Pastor de Will Hartmann, un tenor sumamente burdo que no sacó partido del personaje, entre otras cosas porque su voz carece del lirismo que este requiere. Su línea de canto es típicamente teutónica, y nada más alejado de las intenciones del compositor que un cantante así. Aunque hay que reconocerle el

mérito y la profesionalidad de haber apechugado teatralmente con la iconografía con que le han caracterizado.

Otra vez lo mejor de la representación ha procedido del coro y, sobre todo, de la orquesta. Paul Daniel ha dirigido la obra con amor y seguridad, ofreciéndonos su partitura en todo su esplendor poético y misterioso, recreándola con una inspiración extraordinaria, una sensibilidad fuera de serie y obteniendo los mejores resultados del elenco vocal. Una gran dirección.

¡Lastima que no haya sido un concierto!

Francisco Villalba
Teatro Real
Madrid

Novia trágica made in Rusia

Amás de cien años después de su estreno, *La Novia del Zar* de Rimsky Korsakov acaba de representarse por primera vez en el Covent Garden, y no es difícil darse cuenta por qué no ha incendiado de entusiasmo al mundo de la ópera. No es que se trate de una obra terriblemente defectuosa, ya que contiene momentos musicales bellos, muy en la vena de Chaikovsky en términos de melodía y carácter folclórico. También representa un saludable apartamiento de la tendencia del compositor a musicalizar cuentos de hadas y leyendas, como *La doncella de la nieve* o *Zar Saltán*. Aun así, la acción es desigual, excesivamente truculenta y pesada. Y le falta ese ritmo dramático vibrante y a flor de piel que caracteriza las grandes creaciones del género lírico. El libreto está basado en un drama de Lev Alexandrovich Mey que se aprovechó de un hecho real, la misteriosa muerte de la tercera esposa de Iván el Terrible, para producir un exuberante culebrón de celos, sexo, envenenamiento y homicidio que culmina inevitablemente con una pila de cadáveres. Hasta incluye una "escena de la locura", una verdadera pizca de ópera italiana faltante en las óperas que Rimsky Korsakov había escrito hasta ese momento.

Es mérito del actual director artístico de la Opera Nacional de Noruega, el "régisseur" Paul Curran, el haber tomado la sensible decisión de actualizar la acción al presente, con alusiones al espíritu revolucionario ya existente al comienzo del siglo XX (cuando fue compuesta la ópera) y también a la Rusia contemporánea. En lugar de los guardias de Iván el Terrible, vemos verdugos estilo mafia vestidos de negro, y también observamos la vida de los multimillonarios, incluidas sus mansiones, piscinas y espectaculares tomas de la nueva Moscú, con rascacielos y todo, en los excelentes diseños de Kevin Knight.

El primer acto comenzó prometedoramente, con la acción desarrollándose en un moderno y distinguido restaurante de moda donde el villano Grigory Gryaznov (Johan Reuter) tortura a su víctima encapuchada en presencia de un personal despreocupado, para luego meterla en una gran bolsa de basura negra mientras llegan los invitados. El problema es que este realismo, aun cuando expuesto en forma creíble, no puede finalmente redimir la incredibilidad de un argumento vetusto y dramáticamente deficiente. A pesar de su espectacularidad visual, la puesta de Curran parece no saber qué hacer con los cantantes, que permanecen tiesos acto tras acto. Para el momento en que llegamos al inevitable baño de sangre del cuarto acto, el espectador siente como si el director de escena hubiera abandonado sus esfuerzos para hacer algo interesante.

Las actuaciones y el canto fueron en general de un nivel distinguido. Marina Poplavskaya personificó a Marfa, la hija de un



BILL COOPER

Johann Reuter compuso convincentemente el personaje de Gryaznov, quizá la figura central del drama.

comerciante e infortunada novia del Zar, con timbre firme y cálido, e interpretó acertadamente el encanto casi infantil de sus primeras intervenciones, para progresar a una conmovedora rendición de su escena de la locura, que canta mientras hace efecto el veneno que le ha administrado Lyubasha, una rival que Ekaterina Gubanova cantó con similar histrionismo y convicción, en particular la melancólica aria del primer acto, que constituyó tal vez el momento más destacado de la noche. Dmytro Popov (Likov, novio de Marfa) no es un actor particularmente sutil, pero posee una voz sólida y pura en la emisión, y cantó con pasión y entrega su aria del tercer acto, (¡actuada sobre una tabla de surf en la piscina de una mansion!). También Johann Reuter convenció como Gryaznov, tal vez la figura pivotal del drama, un policía secreto y torturador en conmovedora transformación hasta llegar a ser un hombre destruido por los celos y la constatación de la devastadora destrucción que ha causado con su paso por la tierra.

El foso fue dominado por la magnífica dirección orquestal de Mark Elder, que impuso a las melodías de Rimsky Korsakov un lirismo pleno capaz de florecer sin exageraciones. Es en el escenario donde tienen lugar excesos e inconsistencias de todo tipo, pero finalmente, la partitura termina valiendo por sí sola el precio de las entradas.

Andrew Maisel
Covent Garden
Londres

Una "Luisa Fernanda" para olvidar

Había una gran expectación ante el estreno de la nueva producción de *Luisa Fernanda* que proponía el madrileño Teatro de La Zarzuela, tanto porque estrenaba una nueva producción propia como por los cuatro cantantes que interpretaban sus papeles principales: Cristina Gallardo-Dômas, Yolanda Auyanet, Juan José Rodríguez y José Manuel Zapata. Era todo un reto ya que *Luisa Fernanda* es una de las piezas más importantes del repertorio zarzuelístico. No en vano, la obra de Moreno Torroba y de sus libretistas Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw, ha sido una de las más aplaudidas y que mayor acogida ha despertado entre los aficionados desde su estreno en el madrileño Teatro Carderón en 1932.



JESÚS ALCÁNTARA

Cristina Gallardo-Domâs y Juan Jesús Rodríguez como Luisa Fernanda y Vidal: mal la primera y mejor el segundo.

La brillante puesta de escena que Emilio Sagi planteó hace cinco años para la *Luisa Fernanda* del Teatro Real le puso el listón muy alto a Luis Olmos, que en esta ocasión decidió dejar de lado el cartón piedra tradicional para optar por la innovación, apoyándose en las proyecciones por ordenador sobre paneles y pantallas. Su intento por acercarse a la modernidad fue fallido, pues aplicar las nuevas tecnologías a un concepto teatral concebido desde un principio siguiendo los planteamientos tradicionales, muy pocas veces puede resultar innovador. Además, en su esfuerzo por ofrecer una producción aséptica, sencilla y multifuncional, las proyecciones resultaron en numerosas ocasiones pobretonas y condicionaron la luminosidad del montaje, excesivamente lúgubre y sombrío.

El magnífico plantel de cantantes hacía pensar que el éxito de esta producción descansaría en el plano musical. Pero nada más lejos de la realidad. Cristina Gallardo-Dômas (Luisa Fernanda) y José Manuel Zapata (Javier) fueron la gran decepción de la noche, ya que ni en el plano vocal ni en el escénico dieron lo esperado. En ningún momento, estos magníficos artistas consiguieron adaptarse a las exigencias de sus personajes. Juan Jesús Rodríguez como Vidal fue, sin duda, lo mejor de la noche, con un gran trabajo vocal, si bien resultó poco expresivo sobre el escenario. Discreta Yolanda Auyanet en su papel de la Duquesa Carolina. No les ayudó la dirección musical de Cristóbal Soler, quien no consiguió apianar el volumen de la Orquesta de la Comunidad de Madrid, que sonó rutinaria y excesivamente fría.

Elena Trujillo Hervás
Teatro de La Zarzuela
Madrid

Delicias británicas

En el documentado y excelente artículo en el programa del recital de Bejun Mehta y Julius Drake, su autor Francisco Parralejo escribe: "La historia del contratenor es, por tanto, un capítulo indisoluble de la música inglesa. El contralto masculino (o contratenor) es una voz real y además *tradicionalmente británica*." Pero cuando comenzó la popularidad de este tipo de canto tuvo que enfrentarse a los prejuicios de una gran parte de los aficionados y teóricos de la época, para los cuales la voz de contratenor resultaba antinatural, forzada y absolutamente inapropiada para su exhibición más allá del relleno coral" Pues bien, aún hoy en día algunos aficionados se muestran bastante reticentes al timbre de estos cantantes, yo entre ellos. Sin embargo, con Mehta me he tenido que rendir a la evidencia. Este contratenor americano es un artista inteligente, poseedor de una voz no muy grande que maneja con inusitada habilidad y que, merced a una impecable técnica de canto y una extraordinaria capacidad de comunicación, ofreció una gran velada musical.



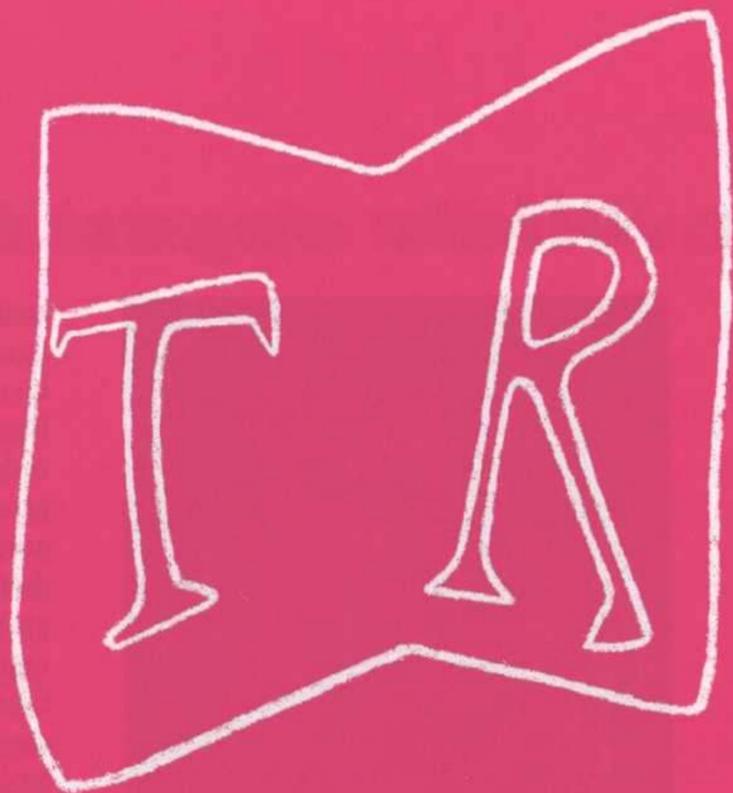
Bejun Mehta es un notable cantante e intérprete, independientemente de la singularidad de su cuerda.

El programa elegido por él y el pianista Julius Drake fue un recorrido por las obras compuestas para contratenor por compositores británicos, comenzando por la maravillosa "Music for a while", que Mehta interpretó con una exquisitez modélica, pero sin caer en el amanera-

miento, para continuar con otra obra del mismo Henry Purcell, "Lord, what is man?", con la que mostró una gran musicalidad y una tremenda facilidad para desentrañar esta partitura sin encontrar problemas en ningún registro y haciendo que sonara fácil y natural a pesar de su dificultad. A partir de aquí escuchamos un variopinto tapiz de obras de Ralph Vaughan Williams (1872-1958), Herbert Howells (1872-1933), Roger Quilter (1877-1953), Gerald Finzi (1901-1956), Sir Lennox Berkeley (1903-1989), Sir Charles Villiers Stanford (1852-1924), Ivor Gurney (1890-1937), Peter Warlock (1894-1930). En todas ellas Mehta hizo gala de un agudo brillante, una capacidad interpretativa notable y un dominio de su instrumento que justifican su condición de ser uno de los contratenores más estimados de nuestro tiempo.

Julius Drake, perfectamente penetrado con el cantante, contribuyó a la redondez del recital.

F.V.
Teatro de la Zarzuela
Madrid



TEATRO REAL

ABONOS DE ÓPERA
Temporada 2011/2012

ELIGE TU ABONO
TIENES ENTRADA

**PLÁCIDO
DOMINGO**

SIEMPRE EN EL REAL,
TIENES ENTRADA



**RICCARDO
MUTI**

POR FIN EN EL REAL,
TIENES ENTRADA



**ROBERT
WILSON**

DIRIGE EN EL REAL,
TIENES ENTRADA



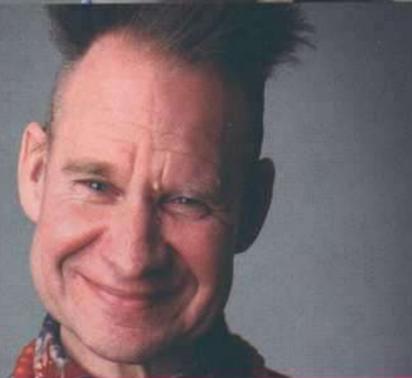
**MARINA
ABRAMOVIĆ**

DESCÚBRELA EN EL REAL,
TIENES ENTRADA



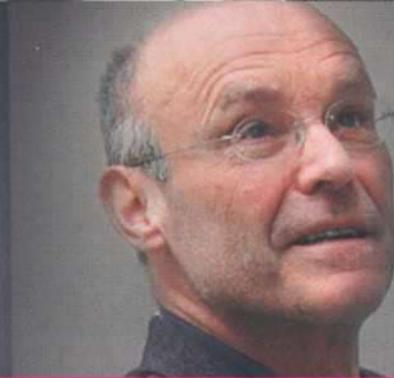
**PETER
SELLARS**

POR FIN EN EL REAL,
TIENES ENTRADA



**ANSELM
KIEFER**

CONÓCELO EN EL REAL,
TIENES ENTRADA



YA A LA VENTA
ABONOS NO RENOVABLES

A LA VENTA A PARTIR DEL 25 DE MAYO
ABONOS RENOVABLES

Taquilla • www.teatro-real.com • 902 24 48 48

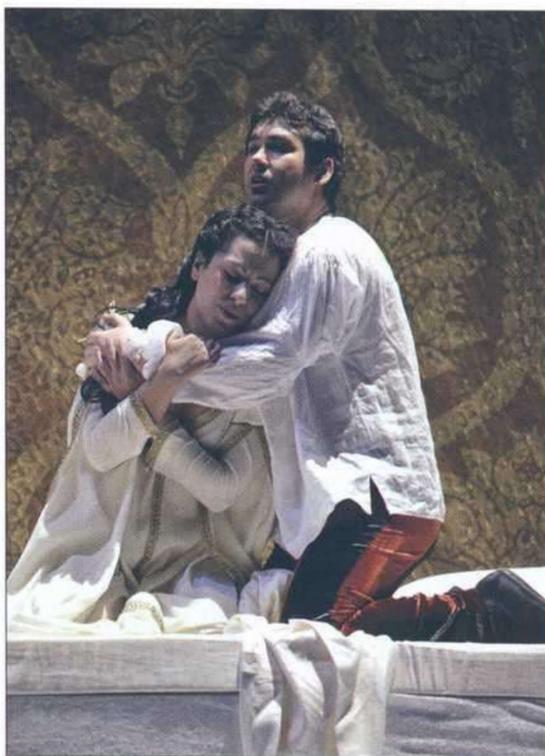
Más información:
91 516 06 60

Los abonos de ópera renovables sólo se podrán adquirir en taquilla y en venta telefónica

Romeo y Julieta según Gounod

Roméo et Juliette es quizás la mejor ópera de Gounod, con un bello lirismo apoyado por una inspiración melódica constante. Pero es menos frecuente en los escenarios que *Faust*, al no tener la fama de esta. La producción en la Ópera de Lausana —debida a la imaginativa programación de su director artístico, Eric Vigié, que ya antes había trabajado en el madrileño Teatro Real— constituye así una especie de acontecimiento. Y en este caso, en condiciones casi óptimas en lo referente al montaje, al reparto vocal y a la orquesta.

Arnaud Bernard concibe una puesta en escena original e inmediatamente impactante, animada, coloreada y evocadora, entre época romántica y tiempos actuales. Única falta: algunos gritos de los participantes, incluso durante la obertura, que ofende a la música —mala manía de muchos directores de escena venidos del teatro hablado. Pues la música está cuidada para lo mejor. El coro se muestra constantemente equilibrado y homogéneo, a pesar de los movimientos vivos que le impone la concepción escénica. Antoinette Dennefeld, Marc Barrard,



María Alejandres y Teodor Ilincai, en los papeles principales, estuvieron centrados y expresivos.

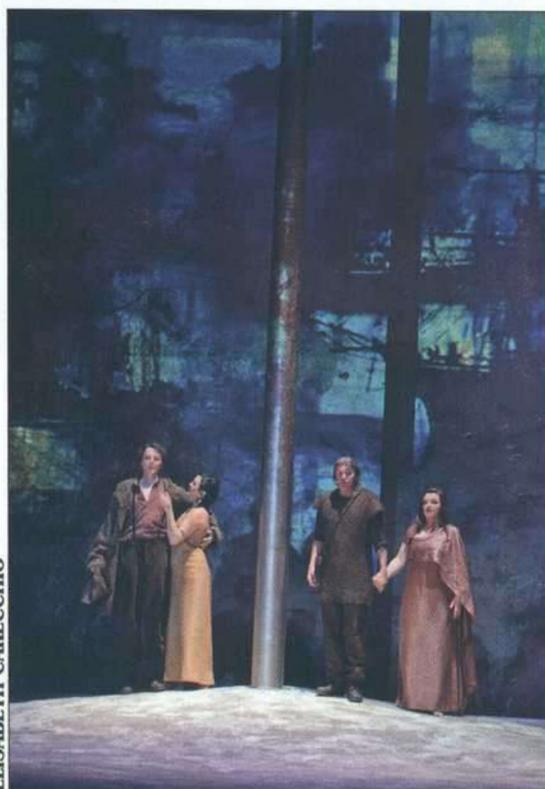
Marc Mazuir, Isabelle Henriquez y Stefano Palatchi, responden idealmente a los papeles secundarios de Stéphano, Capulet, Mercutio, Gertrude y Frère Laurent, vocalmente como en la elocución france-

sa (igualmente en el caso del español Palatchi). Teodor Ilincai posee la valentía y la emisión franca que convienen para Roméo, a pesar de una proyección forzada. Por razones quizá de la juventud de este tenor, que con el tiempo tomará seguramente un mayor dominio de sus medios. María Alejandres desvela por su parte una Juliette expresiva en todos los registros, combinando agilidad y matices. Esta joven mexicana, primer premio del concurso Zarzuela de Plácido Domingo en 2008, y que hará su debut en la Scala de Milán en el mes de junio en este mismo papel, parece destinada a la más bella carrera lírica. En el foso, la orquesta tiene también acento español, bajo la batuta impecable de Miquel Ortega. Y constituye otra cumbre de la velada, con una sonoridad profunda y fluida que justifica la reputación internacional de la famosa Orquesta de cámara de Lausana. Así que todo resulta espléndidamente convincente.

Pierre-René Serna
Opéra de Lausanne
Suiza

El caso Weber

Al parecer, en Francia se ha puesto de moda Weber. Respondiendo al *Freischütz* en versión francesa (ver en esta misma sección el artículo de Pierre-René Serna) y con recitativos de Berlioz que acaba de presentar la Opéra Comique, el Capitole de Toulouse responde con una nueva presentación escénica de *Oberon*, su última y en el fondo inacabada ópera pese a que los números musicales estén todos. Pero no sólo la quería traducida del inglés al alemán, sino que quería cambiar las partes habladas a las que lo había obligado la costumbre en Inglaterra por una composición enteramente musical. Las soluciones suelen ir de la versión de concierto a las escénicas con podas diversas. Daniele Abbado ha optado por reunir todas las partes pequeñas en un Narrador (espléndido el actor Volker Muhtmann), que sin embargo acentúa la falta de continuidad dramática y sobre todo la dificultad de crear verdaderos personajes con los otros roles principales. Musicalmente, hemos tenido una visión 'tradicional', entre beethoveniana y prewagneriana, con poco Mozart. Rani Calderon ha dirigido bien, en particular las partes más dramáticas o retóricas.



ELISABETH CARECCHIO

Una versión a mitad de camino entre Beethoven y el primer Wagner, con poco de Mozart.

La orquesta y el magnífico coro (preparado por Alfonso Caiani) constituyeron un valor añadido. De los cantantes, destacó el Huon de Klaus Florian Vogt (luego de unas pequeñas vacilaciones en su aria de salida, de veras terrible) por la

musicalidad y la valentía de su canto, la claridad de la dicción y la voluntad de actuar. Ricarda Merbeth tiene medios importantes, aunque no bellos ni parejos en los registros, y tiende a crecer en los agudos. El mejor momento fue su gran aria del segundo acto, y aunque no bajó de un nivel digno, las otras intervenciones no fueron memorables, y pese a sus afirmaciones de que Weber está más cerca de Mozart, hizo de Rezia una hermana menor de Brunilda (cosa que seguramente no es). Extraordinaria la Fatima de la mezzo Roxana Contantinescu y muy adecuadas las intervenciones de Arttu Kataja (un desbordante Scherasmin) y Tansel Akseybek en el rey de las hadas (un tenor líricoligero interesante). Lo poco que tuvo que hacer y cantar Puck lo hizo correctamente Silvia de La Muela, y fue asimismo digna de mención Adrineh Simonian en una ninfa marina. El Teatro organizó al mismo tiempo una jornada de estudios dedicados a la ópera de Weber francamente interesante.

Jorge Binaghi
Teatro del Capitole
Toulouse

Salvando obstáculos

En versión de concierto gestualizado, 26 músicos del excelente Ensemble Matheus con su efusivo y musical fundador Jean-Christophe Spinosi y un elenco donde faltaron Cangemi y Hammaström por enfermedad sin que se notase, ofrecieron un *Orlando furioso*—drama en música en 3 actos RV728 de Vivaldi y texto de Grazioli sobre el de Ariosto, revisado por Delaméa—magnífico en sus 3 horas de música. Sorprende de la caracterización vocal de personajes y parejas, lo variado de recitativos, arias, arias y coro, que salvan el extraño argumento. Las óperas nominativas exigen un protagonista válido, y la contralto Sonia Prina, animal escénico de voz particular pero efectiva y completa, lo bordó. Exhibió con facilidad las terribles agilidades, con apoyo, temperamento y expresión en “Nel profundo cieco mondo” (variando como todos ornamentación en los da capo), uso de resonadores y diafragma en “Sorge l’irato nembo”, diciendo con retórica los recitativos, en especial los de proximidad e inmersión



Jean-Christophe Spinosi realizó una excelente labor concertadora.

en celosa locura por Medoro, hecho por la clara mezzo Daniela Pini. Esta se movió con buena línea y pulso interpretativo en “Rompo i ceppi”, fue sencilla en “Qual candido fiore” y amorosa en “Vorrebbe amando il cor”. Amado de Angélica (que Orlando desea) para la soprano Maya Boog, ideal en lo tierno —“Tu sei degl’occhi miei”— (bello dúo con la cuer-

da) y doliente “Chiara al pari di lucida stella”, lo mejor de ella. La maga Alcina de la mezzo José M^a Lo Monaco fue brava, voluble, dulce o malvada, primando su canto en “Così potessi anch’io”. Aañorando a Ruggiero, el contrateno David DQ Lee, voz ligera, bien impostada arriba y abajo, expresivo, fue encantador en “Sol da te” con soberbia travesera y en “Che bel morir”i; y arrebatador en la tremenda “Come l’onda”. Su amada Bradamante, mezzo-alto Anna Rita Gemmabella, manejó su voz llena, con color, peso y timbre, ágil coloratura y bravura en “Tacci, non ti lagnar” y “Se cresce un torrente”. El barítono Martin Kronthaler, Astolfo, juguete de Alcina, fue algo áspero y de afinación dudosa, aunque mejoró en la ruda “Benche nasconda”. Redondos los coros con trompas y trompetas, hasta el feliz final.

José M^a Morate Moyano
Auditorio
Valladolid

“Freyschütz” con “y”

¡Un triunfo! No se puede estar más que transportado por *Le Freyschütz* como lo propone el parisino teatro Opéra-Comique. Tal favor se lo conceden John Eliot Gardiner y el equipo que ha reunido a su servicio. Pero, sobre todo, el rigor que este director de orquesta intransigente, a la par que investigador meticuloso, pone en casi todo lo que toca. ¡*Le Freyschütz*, poniendo la “y”! pues esta producción vuelve a la adaptación que Berlioz había realizado de *Der Freischütz* de Weber para la Ópera de París en 1841. Conformándose con las reglas de la casa lírica parisina, Berlioz había traducido el libreto del singspiel en francés (con la ayuda de Émilien Pacini), compuesto recitativos en lugar de las partes habladas y un ballet, también obligado (*L’Invitation à la valse*, transcrito del rondó pianístico *Aufforderung zum Tanz* de Weber). Pero restituyendo toda la

música de Weber. Esta versión de ópera, y francesa, titulada entonces *Le Freyschütz*, conoció en seguida un éxito en París hasta principios del siglo XX (ver en esta misma sección el artículo de Jorge Binaghi sobre *Oberón*).

En los últimos años, la adaptación de Berlioz (publicada en partitura en 2004 por Bärenreiter) ha sido representada o interpretada en versión de concierto, como en Toulouse, en Rouen, en la capital francesa por la Orquesta de París, e incluso en Dortmund, traducida de nuevo... al alemán (!). Ateniéndonos a lo que personalmente hemos asistido. Y en cada caso, y aun en su traducción alemana, con el sentimiento de una unidad, una fuerza nueva, un arrebató general que el original de Weber no ofrece en el mismo grado. *Le Freyschütz*, como otra obra, suerte de fin después de Weber, y aún dejándolo atrás.

La transmisión que libra Gardiner cumple estas promesas anteriores y merece todos los elogios: con los coros del Monteverdi Choir vigorosos y sutiles, con un Orchestre Révolutionnaire et Romantique potente y refinada, pero dejando expresarse las voces. Andrew Kennedy (Max), Sophie Karthäuser (Agathe), Virginie Pochon (Annette) o Gidon Saks (Gaspard), seducen por su excelencia, por un canto suelto y una expresión sin fallo, a pesar de sus orígenes internacionales. ¡Cuántas emociones!...

¿Y la puesta en escena?... Pasa a segundo plano, bastante so- sa e insignificante en su decoro de fútil verbena. Sabiendo que esta vez (al contrario de *Béatrice et Bénédict* sabotada el año pasado en la misma sala) Dan Jemmett ha evitado sus invenciones estrafalarias, sometido a la presión de Gardiner. La obra se revela así, al final, respetada sobre el escenario. Es lo que importa.

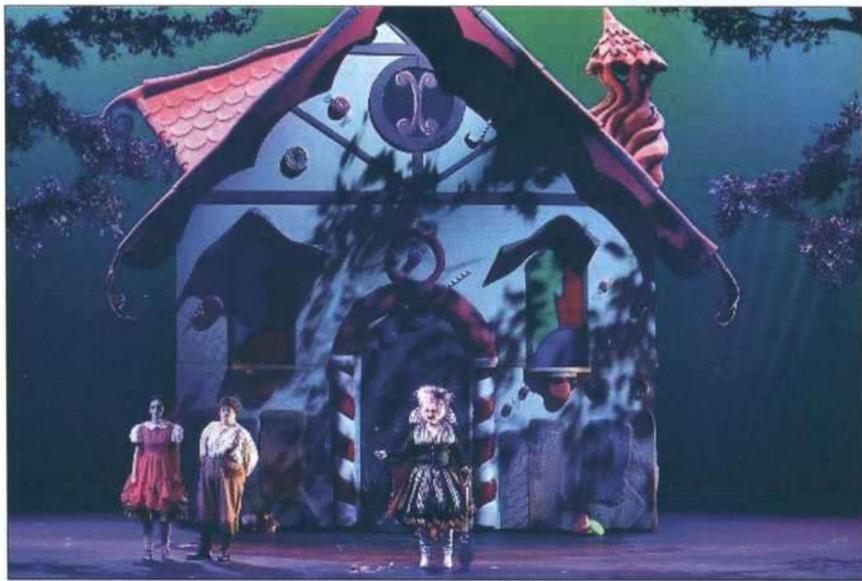


Una propuesta que revela realidades inquietantes acerca del “Freischütz” de Weber...

P.-R.-S
Opéra-Comique
París

Producir una ópera es cosa de niños...

Ya nos lo decía Remedios Navarro en la reciente entrevista publicada por RITMO: el Maestranza ha puesto, por fin, su mirada en niños y jóvenes, para acercar una música y unos espectáculos que, en principio, les son bastante ajenos. Desde principios de septiembre de 2010 un numeroso grupo de infantes –y no tanto–, unos 600 en total, estudiantes ellos entre los 7 y 18 años, se pusieron en marcha para levantar la ópera de Engelbert Humperdinck, *Hänsel y Gretel*. Pertenecen a 16 colegios, institutos y centros de Formación Profesional de Sevilla. Además, 70 alumnos de tres conservatorios se pondrían bajo la batuta de Pedro Vázquez para poner música al proyecto ideado por Ana Hernández-Sanchiz. Cada centro se encargaría de un cometido, desde los vestuarios, el maquillaje, la produc-



Excelente experiencia la vivida por estos jóvenes en el teatro sevillano.

ción y el “making-off” hasta la organización de un coro de niños. La idea la financió íntegramente el Maestranza, con un coste total de 50.000 euros, y habiendo previsto dos funciones, que acabaron rápidamente con el papel a la venta. También resulta más que interesante la escolanía de niños entre 8 y los 12 años, en un total de 65, escogidos también entre los centros educativos concurrentes. Y la cosa no tendría más importancia, si no fuese porque el coro sonó francamente bien, empastado, claro, absolutamente a tempo con la orquesta y no exento de cierto movimiento; por otro lado, la misma orquesta jugó un papel importante, bastante bien conducida por Vázquez. Y la escenografía fue obra de la Escuela de Arte de Sevilla, como las proyecciones, iluminación y audio lo fueron del Instituto Néstor Almendros, especializado en Imagen y Sonido. Precisamente esta es la única pega que podemos poner al espectáculo (y no al instituto): que se amplificasen las voces de los protagonistas. El machaque tímbrico con la orquesta fue insostenible. Se diría que para que se entendiera bien el texto traducido; labor inútil, porque apenas se entendía. Y como los asistentes eran padres y chavales de comportamiento ejemplar, se podría haber sobretitulado, que seguro que semejante público lo lee a tiempo. Muy bien la soprano Aurora Amores (Susana Casas), que fue una Gretel vivaracha y atractiva (acaso sea el momento de ofrecerle algún rol algo más relevantes a esta sevillana pródiga), derrochó gracia y buen registro Ana Alonso (Bruja), mientras nos resultó un canto algo irregular el de Rocío Botella (Hänsel).

Carlos Tarín
Teatro de la Maestranza
Sevilla

Al fin en escena

No suele verse *El cazador furtivo* en escena, y de hecho así había sido en Sevilla hasta ahora, siempre ofrecida en versión de concierto. Pero el Maestranza lo ha llevado este año a su escena, intentando dar vida a un drama poco consistente, pero de música muy atractiva y de gran significado para la comprensión de una ópera alemana, wagneriana en particular. Lo que ocurre es que la producción fue un poco infantil, en tanto que una continua tipificación de los caracteres de los personajes (un diablo de luz roja, una cruz invertida, un águila “cazada” que, en su caída, podía haber matado a quien estuviera debajo, a juzgar por el porrazo que sonó contra el suelo...). La verdad es que la parte musical fue más interesante. Michael König (Max) posee un registro adecuado y agradable, aunque escaso en la zona grave, y poco apasionado, mientras Manuela Uhl (Agathe) paseaba su elegancia de canto y su hermoso timbre por la escena, con suficiente y superior volumen. Gordon Hawkins fue un tremendo Kaspar (¿se puede ser de otra manera?) cuya voz fue limitando la tensión a lo pu-



Una ópera que requiere medios para su puesta en escena, pues moviliza a un extenso reparto y una buena masa coral.

ramente dramático, según su instrumento se calentaba. A la valenciana Ofelia Sala (Ännchen) nos gustaría verla más por Sevilla, por la delicadeza de su registro, su hermoso color y encanto dramático. Klaus Kuttler fue un Ottokar entregado, de registro poderoso, mientras Rof Haunstein dio vida al jefe de guardabosques Kuno, con prestancia, tanto física como de voz. Por último, Isaac Galán supo presentar la doble cara de Kilian, tanto del muchacho que se burla de Max, como quien luego se asusta ante Kuno. El Coro del Maestranza firma uno

de sus mejores títulos, por empaste y unidad, y Andreas Spering es quien realmente da en el blanco desde el foso, llenando de intensidad, fuerza y transmitiendo emoción a todos los actantes del drama, convirtiendo a la orquesta en parte decisiva del drama, no sólo desde el punto de vista musical, sino artístico, ya que parecía mantener en vigorosa tensión al resto del elenco.

C.T.
Teatro de la Maestranza
Sevilla

ÓPERAS

Faust <i>fragmentos en versión concierto</i> de Charles Gounod	Octubre de 2011 días 7, 10, 11, 15, 18, 20, 22, 25 y 28 Edward Gardner / Pierre Vallet Krassimira Stoyanova / Ermonela Jaho, Piotr Beczala / Fernando Portari, Erwin Schrott / Michele Pertusi, Ludovic Tézier / Marc Barrard, Karine Deshayes / Ketevan Kemoklidze.
Jo, Dalí de Xavier Benguerel	Octubre de 2011 días 19, 21 y 23 Miquel Ortega · Xavier Alberti Joan Martín-Royo, Marisa Martins, Antoni Comas, Fernando Latorre, Hasmik Nahapetyan, Àlex Sanmartí.
Le Grand Macabre de György Ligeti	Noviembre de 2011 días 19, 22, 25 y 28. Diciembre de 2011 día 1 Michael Boder · Àlex Ollé (La Fura dels Baus) / Valentina Carrasco Werner van Mechelen, Chris Merritt, Frode Olsen, Barbara Hannigan, Ning Liang, Brian Asawa, Martin Winkler, Ana Puche, Inés Moraleda, Francisco Vas.
Linda di Chamounix de Gaetano Donizetti	Diciembre de 2011 días 20, 23, 27, 28 y 30 Enero de 2012 días 2, 4, 5, 7 y 8 Marco Armiliato · Emilio Sagi Diana Damrau / Mariola Cantarero, Juan Diego Flórez / Ismael Jordi, Silvia Tro Santafé / Ketevan Kemoklidze, Pietro Spagnoli / Fabio Capitanucci, Bruno de Simone / Paolo Bordogna, Simon Orfila / Mirco Palazzi.
Il burbero di buon cuore de Vicent Martín i Soler	Enero de 2012 días 27, 29 y 31. Febrero de 2012 días 2, 4 y 6 Jordi Savall · Irina Brook Elena de la Merced, Veronique Gens, Patricia Bardon, David Alegret, Paolo Fanale, Marco Vinco, Carlos Chausson, Josep Miquel Ramon.
Le nozze di Figaro de Wolfgang Amadeus Mozart	Enero de 2012 días 28 y 30. Febrero de 2012 días 1 y 3 Christophe Rousset · Lluís Pasqual Maite Alberola, Ainhoa Garmendia, Borja Quiza, Joan Martín-Royo, Maite Beaumont, Marie McLaughlin, Roger Padullés, Vicenç Esteve Madrid, Naroa Intxauski, Valeriano Lanchas.
La Bohème de Giacomo Puccini	Febrero de 2012 días 27, 28 y 29 Marzo de 2012 días 1, 2, 3, 4, 6, 7, 8, 9, 10, 12, 13, 15, 16, 18 y 19 Victor Pablo Pérez · Giancarlo del Monaco Fiorenza Cedolins / Inva Mula / Angela Gheorghiu / Maria Luigia Borsi, Ainhoa Arteta / Ainhoa Garmendia / Eliana Bayón, Ramón Vargas / Roberto Aronica / Saimir Pirgu / Teodor Ilincăi, Christopher Maltman / Georges Petean / Àngel Odena, Manel Esteve Madrid.
Una tragedia florentina <i>Eine florentinische Tragödie</i> El enano <i>Der Zwerg</i> de Alexander von Zemlinsky	Abril de 2012 días 4, 10, 13, 16, 19 y 22 Marc Albrecht · Andreas Homoki Marie Arnet, Isabel Bayrakdarian, Natascha Petrinsky, Klaus Florian Vogt, Cosmin Iffrim, Greer Grimsley.
La flauta mágica <i>Die Zauberflöte</i> de Wolfgang Amadeus Mozart	Abril de 2012 días 24, 26 y 28 Pablo González · Joan Font (Comediants) Susanna Philips, Albina Shagimuratova, Pavol Breslik, Joan Martín-Royo, Georg Zeppenfeld, Vicenç Esteve Madrid, Ruth Rosique, Inés Moraleda, Mikhaïl Vekua, Kurt Gysen.
Adriana Lecouvreur de Francesco Cilea	Mayo de 2012 días 14, 16, 17, 18, 19, 21, 22, 23, 25, 26, 27 y 30 Junio de 2012 día 3 Maurizio Benini · David McVicar Barbara Frittoli / Daniela Dessì / Micaela Carosi, Dolora Zajick / Marianne Cornetti / Elisabetta Fiorillo, Roberto Alagna / Fabio Armiliatto / Carlo Ventre, Joan Pons / Bruno de Simone.
El gato con botas de Xavier Montsalvatge	Mayo de 2012 días 19, 20, 26 y 27 Antoni Ros-Marbà · Emilio Sagi Marisa Martins, María Luz Martínez.
Pelléas et Mélisande de Claude Debussy	Junio de 2012 días 27 y 29. Julio de 2012 días 1, 3, 5 y 7 Michael Boder · Robert Wilson Yann Beuron, María Bayo, Laurent Naouri, Naomi Summers, John Tomlinson, Ruth Rosique, Kurt Gysen.
Aida de Giuseppe Verdi	Julio de 2012 días 21, 22, 24, 25, 27, 28 y 30 Renato Palumbo · José Antonio Gutiérrez Sandra Radvanovsky / Barbara Havemann, Luciana D'Intino / Ildiko Komlosi, Marcello Giordani, Zelko Lucic / Joan Pons, Vitaly Kowaljov / Giacomo Prestia.

Orquestra Simfònica y Cor del Gran Teatre del Liceu

VENTA DE ABONOS del 6 al 23 de junio
VENTA DE LOCALIDADES a partir del 11 de julio

Información: www.liceubarcelona.cat

 Gran Teatre del Liceu

DANZA

Ballet del Teatro Marinskiy
Le Corsaire
Noviembre de 2011
días 21, 23, 24, 26 y 27

IT Dansa
Sechs Tänze · Minus 16
En L'Auditori de Cornellà
Enero de 2012 días 21, 22, 28 y 29

Corella Ballet Castilla y León
El lago de los cisnes
Febrero de 2012 días 9, 10, 11 y 12

Grupo Corpo
Bach · Parabelo
Mayo de 2012 día 31
Junio de 2012 días 1 y 2

Les Ballets de Monte-Carlo
Faust
Junio de 2012 días 7, 8 y 9

CONCIERTOS

Escenas del Faust de Goethe
Octubre de 2011 días 27 y 29

Concierto Jaroussky
Diciembre de 2011 día 2

Montserrat Caballé:
50 años en el Liceu
Enero de 2012 día 3

Concierto Final Concurso «Francesc Viñas»
Enero de 2012 días 20 y 22

El otro Pelléas
«A propósito de Pelléas et Mélisande»
Julio de 2012 días 6 y 8

RECITALES

Recital Juan Diego Flórez
Diciembre de 2011 día 3

Recital René Pape
Febrero de 2012 día 5

Recital Nina Stemme
Julio de 2012 día 4

EL PETIT LICEU

Petruixka con IT Dansa
En el Gran Teatre del Liceu
Octubre de 2011 días 22, 23 y 29
Enero de 2012 días 7 y 8

La Ventafocs
En L'Auditori de Cornellà
Noviembre de 2011 días 12 y 13

La primera cançó
En el Gran Teatre del Liceu (Foyer)
Noviembre de 2011 días 12 y 13
Mayo de 2012 días 5 y 6

IT Dansa
En L'Auditori de Cornellà
Enero de 2012 días 21, 22, 28 y 29

Allegro Vivace
En L'Auditori de Cornellà
Febrero de 2012 días 4 y 5

Guillem Tell
En el Gran Teatre del Liceu
Marzo de 2012 días 3, 4 y 10

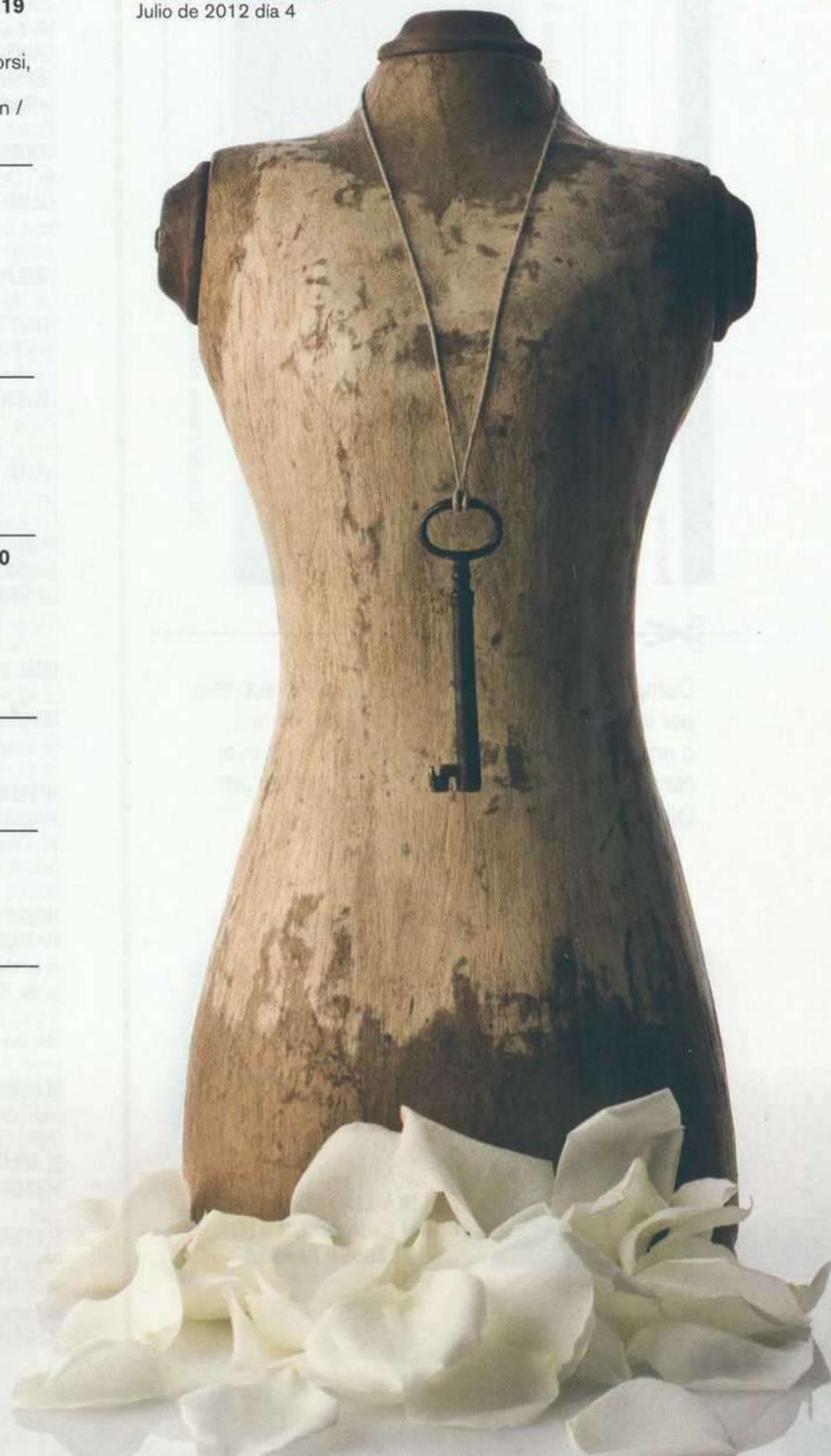
Els músics de Bremen
En el Gran Teatre del Liceu
Marzo de 2012 días 17 y 18

El Superbarber de Sevilla
En L'Auditori de Cornellà
Marzo de 2012 días 24 y 25

La petita Flauta Màgica
En L'Auditori de Cornellà
Abril de 2012 días 21, 22, 28 y 29

L'orquestra dels animals
En el Teatre-Auditori de Sant Cugat
Mayo de 2012 días 5 y 6

El gato con botas
En el Gran Teatre del Liceu
Mayo de 2012 días 19, 26 y 27



Boletín de suscripción

DATOS DEL NUEVO SUSCRIPTOR

Nombre: Domicilio: D.P.: Telf.:
 Ciudad: Provincia: N.I.F.:
 Suscripción por 1 año (11 revistas) comenzando a partir del mes de: Precio de la suscripción anual 92.40 €

Adjunto cheque bancario por importe de 92.40 € a nombre de "Lira Editorial, S.A."

Por tarjeta VISA n.º Fecha caducidad:

Domiciliación bancaria: Autorizo al banco que reseño a continuación a que pague los recibos que le sean presentados por "Lira Editorial, S.A."

Banco o Caja: N.º de cuenta:

Calle: Localidad: Provincia:

Entidad: Oficina: D.C.:

Indicar si es posible el Código Cuenta Clientes (C.C.C.) que es de 20 dígitos: Núm. de Cuenta:

FORMA DE PAGO

Firma del nuevo suscriptor

Cumplimente el boletín de suscripción, recórtelo por la línea de puntos y remítanoslo por fax, o en sobre cerrado por correo. Para su mayor comodidad, puede ordenar su suscripción por teléfono (laborables de 8 a 15 horas).

Fax 91 358 89 44
 Tlf.: 91 358 87 74
 E-mail: correo@ritmo.es



LIRA EDITORIAL, S.A.
 Isabel Colbrand, 10 (Of. 87)
 28050 Madrid

DISCOS CRITICADOS

ALLEGRI: Miserere. PALESTRINA y otros: Missa Cantantibus organis. Misa a 12 voces por siete compositores. Música de Roma. The Cardinal's Musick. Dir. Andrew Carwood.

BACH: Variaciones Goldberg. Aulalia Solé, piano.

W. F. Bach: Obras para órgano. Julia Brown, órgano.

BALADA: Caprichos núms. 2, 3 y 4. Solistas. Pittsburgh Sinfonietta. Dir.: Lawrence Loh.

BALAKIREV: Sonata para piano y otras obras. Danny Driver, piano.

PROKOFIEV: Sinfonía núm. 1 "Clásica". Concierto para piano núm. 1.

SCHUMANN: Sonata para violín y piano núm. 1. BEETHOVEN: Triple Concierto. Martha Argerich, piano; Renaud Capuçon, violín; Gautier Capuçon, violonchelo. Orquesta Sinfónica de Flandes. Dir.: Alexandre Rabinovitch-Barakovsky.

BEETHOVEN: Sinfonía núm. 5. Concierto para piano y orquesta núm. 4. Emanuel Ax, piano. Orquesta Sinfónica de San Francisco. Dir.: Michael Tilson Thomas.

BEETHOVEN: Sonatas para piano, vol. 9. Idil Biret, piano.

HAYDN: Sinfonía núm. 94 "La sorpresa". MOZART: Concierto para flauta núm. 2. BERLIOZ: Sinfonía Fantástica. Emmanuel Pahud, flauta. Orquesta Filarmónica de Berlín. Dir.: Mariss Jansons.

BRAHMS: Sonatas para piano núms. 1 y 2. Scherzo op. 4. Alexander Melnikov, piano.

BRYARS: After Handel's Vesper. Ramble on Cortona. Concierto para piano. Ralph van Raat, piano. Capella Amsterdam. Orquesta de Cámara Radio Holandesa. Dir.: Otto Tausk.

CABEZÓN: Obras para órgano y ministriles. Ministriles de Marsias; J. Artigas, órgano.

CHAUSSEAU: Poema. LALO: Sinfonía Española. WIENIAWSKI. Concierto núm. 2. Y otras de SAINT-SAËNS, RAVEL y TCHAIKOVSKY. Jascha Heifetz, violín. RCA Victor Symphony & Orquesta Filarmónica de Los Angeles. Dirs.: W. Steinberg, I. Somojai & A. Wallenstein.

CHOPIN: Valses. Impromptus. Arthur Rubinstein, piano.

DAUGHERTY: Route 66. Ghost Ranch. Sunset Trip. Time Machine. Orquesta Sinfónica de Boumemouth. Dir.: Marin Alsop.

DEBUSSY: Obras orquestales, vol. 5: La boîte à bijoux. Six épiques antiques, Estampes núms 1, Pagodes, La soirée dans Grenade, L'isle joyeuse, Le triomphe de Bacchus. Orquesta Nacional de Lyon. Dir.: Jun Märkl.

D'ERLANGER: Concierto para violín. CLIFFE: Concierto para violín. Philippe Graffin, violín. Orquesta de la BBC de Gales. Dir.: David Lloyd-Jones.

DVORÁK: Sinfonía núm. 9 "Del Nuevo Mundo". STRAUSS: Así habló Zarathustra. Orquesta Filarmónica de Israel. Dir.: Zubin Mehta.

GARCIA ABRIL: Música para Guitarra. Francisco Bernier, guitarra.

GERSHWIN: Rhapsody in Blue. Catfish Row. Concierto en Fa. Rialto Ripples. Stefano Bollani, piano. Orquesta del Gewandhaus de Leipzig. Dir.: Riccardo Chailly.

GOLDMARK: Sinfonía núm. 1 "Boda campesina". Preludio de "Merlin". Orquesta Philharmonia Festiva. Dir.: Gerd Schaller.

GRAINGER: Jungle Book. Libby Crabtree, soprano. John Mark Ainsley, tenor. David Wilson-Johnson, barítono. Polyphony. The Polyphony Orchestra. Dir.: Stephen Layton.

GRECHANINOV: Visperas. Páginas sacras. James Bowman, contratenor. Holst Singers. Dir.: Stephen Layton.

HALFTER: Huésped de las nieblas, Sonatas piano núm. 1 a 3, Égloga y Pastoral. Elena Barrientos, piano. Solistas de la Orquesta de la Comunidad de Madrid.

HAYDN: Misa brevis. Misa de La Creación. Hoyt, Liston, Lippold, Palmer, Faia, Sollek, Mutlu, Hensrud y Nolen. Trinity Choir. REBEL Baroque Orchestra. Dir.: J. Owen Burdick y Jane Glover.

HAYDN: La Creación. Arleen Auger, Peter Schreier, Walter Berry, Gabriele Sima, Roland Hermann. Coro Arnold Schoenberg, Collegium Aureum. Dir.: Gustav Kuhn.

HURD: Cantatas Pop. New London Children's Choir.

IBARRONDO: La obra para piano. Alfonso Gómez, piano.

IVES/BRANT: Sinfonía Concord. COPLAND: Sinfonía para órgano. Paul Jacobs, órgano. Orquesta Sinfónica de San Francisco. Dir.: Michael Tilson Thomas.

LISZT: Sonata en Si menor. Los 6 Grandes Estudios sobre Paganini. Idil Biret, piano.

MARKEVITCH: Obras orquestales completas, vol. 8: Orquestación de La ofrenda musical de J. S. Bach. Amhem Philharmonic Orchestra. Dir.: Christopher Lydon-Gee.

MEYERBEER: Canciones. Sivan Roten, soprano; Jonathan Zak, piano.

MOZART: Sinfonía núm. 35 "Haffner". Concierto para piano núm. 22. Concierto para trompa núm. 1. Sinfonía núm. 36 "Linz". Bonus: "A cultural Portrait of Prague". Daniel Barenboim, piano. Radek Baborák, trompa. Orquesta Filarmónica de Berlín. Dir.: Daniel Barenboim.

MOZART: Cuartetos K. 157, 458 y 589. Jerusalem Quartet.

PIAZZOLLA: Historia del Tango. Allegro Tangabile. Concierto para quinteto. Tanti Anni Prima. Soledad. Chin Chin. Milonga carrieruera. Marc Grauwels, flauta. I. Chardon, violín. E. Chardon, violonchelo. Anglani, piano. Delporte, acordeón y bandoneón.

RIMSKY-KORSAKOV: Sheherazade. El zar Saltan (Suite). Maria Larionoff, violín. Seattle Symphony. Dir.: Gerard Schwarz.

RUBBRA: Cuarteto de cuerdas núm. 1, 3 y 4. Cuarteto Maggini.

SAINT-SAËNS, YSAÏE: Transcripciones raras para violín y piano. Philippe Graffin, violín; Pascal Devoyon, piano.

SCARLATTI, D.: Sonatas para teclado. Alexandre Tharaud, piano.

SCHMITT: La Tragédie de Salomé. Ombres. Mirages. Vicent Larderet, piano.

SCHUBERT: Viaje de invierno. Dietrich Fischer-Dieskau, barítono. Alfred Brendel, piano.

SCHUMANN: Humoreske. Estudios para el pedalfügel (6 Estudios en forma canónica). Cantos de juventud. Piotr Anderszewski, piano.

SCHUMANN: Escenas del Fausto de Goethe. Iwona Hossa, Christiane

Libor, Anna Lubanska, Ewa Marciniak, Daniel Kirch, Jaakko Kortekangas, Andrew Gangstad. Coro de Niños de Varsovia. Coro y Orquesta Filarmónica de Varsovia. Dir.: Antoni Wit.

STANLEY: Conciertos op. 2. The Parley of Instruments. Dir.: Roy Goodman.

ANTIGUAS GRABACIONES FONOGRAFICAS ARAGONESAS, 1898-1907.

BAREMBOIM, Daniel, piano. CHOPIN, recital de Varsovia. Fantasía en Fa menor. Nocturno op. 27/2. Sonata op. 35. Barcarola. Valses opp. 34/2 y 3, 64/1 y 2. Berceuse. Polonesa op. 53.

CONCIERTO DE SAN SILVESTRE, 2010. Obras de BERLIOZ, SAINT-SAËNS, BIZET, FALLA, CHAPI y LARA. Elina Garanca, mezzoprano. Orquesta Filarmónica de Berlín. Dir.: Gustavo Dudamel.

ECHOES OF TIME. Obras de SHOSTAKOVICH, KANCHELI, PÄRT y RACHMANINOV. Lisa Batiashvili, violín. Hélène Grimaud, piano. Orquesta Sinfónica de la Radio de Baviera. Dir.: Esa-Pekka Salonen.

GRANDES ANTHEMS INGLESES. Vasari Singers. Jeremy Filself, órgano. Dir. Jeremy Backhouse.

MÚSICA PARA EL REINADO DE JACOBO I. Coro de la Abadía de Westminster. Robert Quinney, órgano. Dir. James O'Donnell.

NEW YEAR'S EVE CONCERT. Lehár, Bernstein, J. Strauss II. Fleming, Maltman. Dresden Staatskapelle. Dir.: C. Thielemann.

DE BANFIELD: Lord Byron's Love Letter. Varnay, Ribla, Carruba, Carlin. Orquesta y Coro de la Academia de Santa Cecilia. Dir.: Nicola Rescigno.

BELLINI: La Sonnambula. Eva Mei, José Bros, Giacomo Prestia. Orquesta y Coro del Maggio Musicale Fiorentino. Dir.: Daniel Oren.

DONIZETTI: Maria Stuarda. Fiorenza Cedolins, Sonia Ganassi, José Bros. Coro y Orquesta del Teatro de La Fenice de Venecia. Dir.: Fabrizio Maria Carminati.

HAENDEL: Cleopatra. Natalie Dessay, soprano. Le Concert d'Astrée. Dir.: E. Haim.

MENOTTI: The Saint of Bleeker Street / The Unicorn, the Gorgon, and the Manticore. Ruggiero, Poleri, Lane, Di Gerlando, Lishner. Orquesta y Coro del de la Rca. Dir.: Thomas Schippers.

ROSSINI: La gazetta. Orestano, Gauthier, Mastrototaro, Spys, Bevacqua, Bruzani, Soulis. Coro de San Pietro a Majella, Nápoles. Solistas de Cámara Checos, Bmo. Dir.: Christopher Franklin.

ROSSINI: Armida. Renée Fleming, Lawrence Brownlee, Barry Banks, Kobbie van Rensburg, John Osborn. Ballet, Coro y Orquesta del Metropolitan, Nueva York. Dir.: Riccardo Frizza.

VERDI: La traviata. Ciofi, Saccà, Hvorostovsky. Coro y Orquesta del Teatro La Fenice. Dir.: L. Maazel.

"CELEBRACIÓN". Concierto de apertura de la temporada 2010-2011 en el Walt Disney Concert Hall. Obras de ROSSINI, GRANDA, LARA, MONCAYO, GREVER, GUTIÉRREZ, MÁRQUEZ, DONIZETTI y VERDI. Juan Diego Flórez, tenor. Orquesta Filarmónica de Los Angeles. Dir.: Gustavo Dudamel.

DIVA DIVO. DIDONATO, Joyce. Diva Divo. Arias de BERLIOZ, MASSENET, MOZART, ROSSINI STRAUSS, etc. Orquesta y Coro de la Ópera de Lyon. Dir.: Kazushi Ono.

"Kiss Me Kate". Una comedia musical de Cole Porter. Barrett, York, Anderson, Beresne, Chissick, Kempner.

BACH: Concierto para dos violines. MOZART: Sinfonía concertante para violín y viola. BRAHMS: Concierto para violín. David Oistrakh, violín y viola; Igor Oistrakh, violín. English Chamber Orchestra. Dir.: Colin Davis (Bach). Orquesta Filarmónica de Moscú. Dirs.: Yehudi Menuhin (Mozart), Kyril Kondrashin (Brahms).

BEETHOVEN: Sinfonías núms. 4 y 5. Las criaturas de Prometeo: selección. Orquesta Sinfónica de Boston. Dir.: Charles Münch.

BRAHMS: Concierto para piano núm. 2. CHOPIN: Scherzo núm. 1. Polonesa núm. 6 "Heroica". LISZT: Funerales. Garrick Ohlsson, piano. Orquesta Sinfónica de la BBC. Dir.: James Loughran.

DEBUSSY: Iberia. El Mar. RAVEL: Mi madre la oca. Orquesta Sinfónica de Boston. Dir.: Charles Münch.

DVORÁK: Sinfonía núm. 9 "del Nuevo Mundo". R. STRAUSS: Vida de héroe. Orquestas Sinfónica de la BBC y Royal Philharmonic. Dir.: Rudolf Kempe.

ELGAR: Sinfonía núm. 2. Variaciones Enigma. Orquesta Filarmónica de Londres. Dir.: Sir Georg Solti.

FAURÉ: Pelléas et Mélisande. FRANCK: Sinfonía. WAGNER: Los Maestros cantores: selección orquestal del Acto III. Orquesta Sinfónica de Boston. Dir.: Charles Münch.

MAHLER: Sinfonía núm. 6 "Trágica". Orquesta Sinfónica La Monnaie, Bruselas. Dir.: Hartmut Haenchen.

SCHUBERT: los 2 Trios para piano, violín y cello. Beaux Arts Trio.

ALFRED BRENDEL: "A BRITHDAY TRIBUTE". BRAHMS: Concierto para piano núm. 1. MOZART: Concierto para piano núm. 25. BEETHOVEN: Sonata núm. 31. SCHUBERT: Impromptu en Fa menor D935.

ALFRED BRENDEL: "ARTIST'S CHOICE": BACH: Concierto italiano. Fantasía y fuga BWV 904. MOZART: Concierto para piano núm. 17. SCHUBERT: Fantasía "Wanderer". BEETHOVEN: Sonata núm. 29 "Hammerklavier". 6 Variaciones op. 34. WEBER: Konzertstück op. 79. LISZT: Leyendas S175. BUSONI: Toccata. MUSSORGSKY: Cuadros de una exposición.

MINKUS: La bayadera. Tamara Rojo, Carlos Acosta, Marianela Núñez. The Royal Ballet. Orquesta del Royal Opera House. Valery Ovsyanikov, director.

DELIBES: Copelia. Charline Giezendanner, Mathieu Gano, Pierre Lacotte. Escuela de Danza y Orquesta de la Ópera Nacional de París. David Coleman, director.

PRELJOCAJ/MANTOVANI: Siddharta. Nicolas Le Riche, Aurélie Dupont. Ballet y Orquesta de la Ópera Nacional de París. Susanna Mälkki, directora.

"Introducing" BEETHOVEN, Sinfonía núm. 9. Orquesta Filarmónica de Berlín. Dir.: Claudio Abbado. Introducción de Wulf Konold.

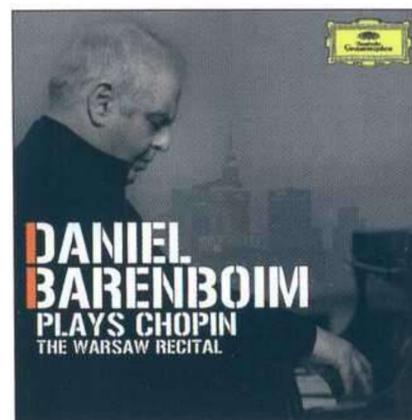
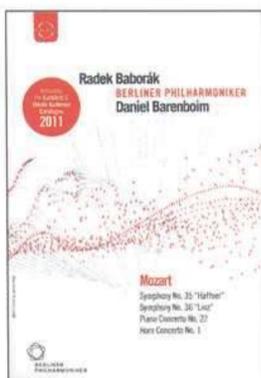
"Introducing" HAYDN: Sinfonía núm. 94. Orquesta Filarmónica de Berlín. Dir.: Mariss Jansons. Introducción de Robert Levin.

"Introducing" BERLIOZ: Sinfonía Fantástica. Orquesta Filarmónica de Berlín. Dir.: Mariss Jansons. Introducción de Wulf Konold.

RITMO Parade 1

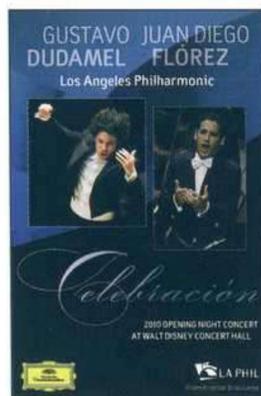
los mejores discos para junio 2011

MOZART: Sinfonía núm. 35. Concierto para piano núm. 22. Concierto para trompa núm. 1. Sinfonía núm. 36. Daniel Barenboim, piano. Radek Baborák, trompa. Orquesta Filarmónica de Berlín. Dir.: Daniel Barenboim. EuroArts, 2020208 • DVD



BARENBOIM, Daniel, piano. CHOPIN, recital de Varsovia. Fantasía en Fa menor. Nocturno op.27/2. Sonata op.35. Barcarola. Valses opp.34/2 y3, 64/1 y 2. Berceuse. Polonesa op.53. D.G., 4779519 • CD

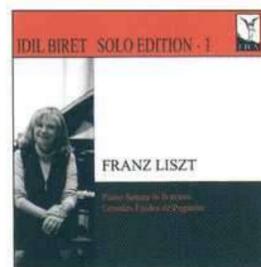
"CELEBRACIÓN". Obras de ROSSINI, GRANDA, LARA, etc... Juan Diego Flórez, tenor. Orquesta Filarmónica de Los Ángeles. Dir.: Gustavo Dudamel. D.G., 0734628 • DVD



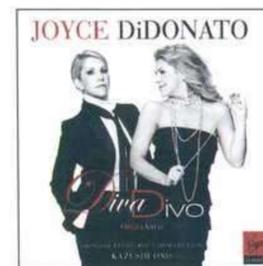
CONCIERTO DE SAN SILVESTRE, 2010. Elina Garanca, mezzoprano. Orquesta Filarmónica de Berlín. Dir.: Gustavo Dudamel. D.G., 004400734631 DVD



LISZT: Sonata en Si menor. Los 6 Grandes Estudios sobre Paganini. Idil Biret, piano. Naxos, 8.571282 • CD



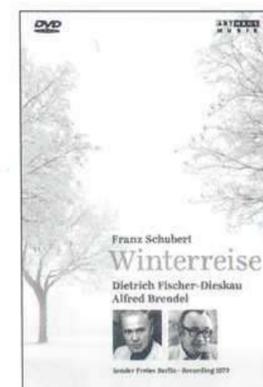
DIVA DIVO. DiDONATO, Joyce. Diva Divo. Arias de BERLIOZ, MASSENET, MOZART, ROSSINI STRAUSS, etc. Orquesta y Coro de la Ópera de Lyon. Dir.: Kazushi Ono. Virgin, 5099 641986 0 6 CD



GERSHWIN: Rhapsody in Blue. Catfish Row. Concierto en Fa. Rialto Ripples. Stefano Bollani, piano. Orquesta del Gewandhaus de Leipzig. Dir.: Riccardo Chailly. Decca 478 2739 • CD



SCHUBERT: Viaje de invierno. Dietrich Fischer-Dieskau, barítono. Alfred Brendel, piano. Arthaus 107229 • DVD



HAENDEL: Cleopatra. Natalie Dessay, soprano. Le Concert d'Astrée. Dir.: E. Haïm. Virgin, 50999 907872 2 5 CD



MOZART: Cuartetos K. 157, 458 y 589. Jerusalem Quartet. Harmonia Mundi, HMC 902076 • CD



Esta lista se confecciona entre los discos CD y DVD que aparecen en la sección de crítica discográfica de este número.

EUROARTS

Including
Documentary
by Peter Rosen

Signature PERFORMANCE SERIES

Claudio Arrau
The Emperor

BEETHOVEN PIANO CONCERTO NO. 5

A film by Peter Rosen

DVD
VIDEO

ferysa

www.ferysa.es

Photo: © Christian Steiner